Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Bản phúc trình BT Laird chưa đủ nên ĐS Bunker được triệu hồi về Hoa thịnh đốn

DƯ LUẬN MỸ LẠI SỐT RUỘT, MUỐN T.T. NIXON HÀNH ĐỘNG MAU LẸ

Năm Thứ 6 ★ Số 1.52 0 ● THỨ NĂM 20-3-1969 (Ngày 3 Tháng HAI Năm Kỷ Dậu)
Số báo này phát hành sáng Thứ Năm 20-3-69 cũng để ngày Thứ Năm 20-3-69
12 Trang 10 Đồng
miền Trung và Cao nguyên Trung phần giá 12 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✱ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✱ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TOÀ SOẠN ✠ TỪ-CHUNG

CÁC TỈNH
12 trang 10đ.

☆ Một TNS trong Ban Quân Lực tung tin

Đang có mặt đàm về ngưng bắn nếu Mỹ rút ngay 100.000 quân

Các cuộc phản công địch quanh vùng Saigon chưa phải là để đáp ứng việc địch leo thang.

HOA THỊNH ĐỐN (19-3). — Cuối tuần này Đại sứ Hoakỳ Ellsworth Bunker sẽ về Hoa thịnh Đốn vì vấn đề tham khảo ý kiến khi tòa Bạch Cung tiếp tục duyệt xét vấn đề VN. Đại sứ Mỹ tại Lào ông William Sullivan, có lẽ cũng sẽ sớm trở về Hoa thịnh Đốn để giữ chức phối trí viên cao cấp Bộ Ngoại Giao về VN Sự Vụ.

Trong khi đó cuộctranh luậntrong nước về cuộc chiến tranh vẫn tiếptục. Trong cuộc họp báo ngày 14-3. TT Nixon đã thẳng thắn nhìn nhận rằng ông tiên đoán là sẽ bị áp lực của đôi bên.

Có những người nghĩ rằng phản ứng của ông đối với cuộc tấn công mới đây của địch quân là quá thận trọng — Nhất là khi cân nhắc biện pháp chống lại số tổn thất gia tăng khá nhiều của đồng minh và những vi phạm rõ rệt thỏa thuận mùa Thu năm ngoái.

Và có những người công kíchrằng các cuộc hành quân tấn công giatăng của đồng minh đã khiến cho địch quân leo thang các cuộc tấn công.

Mặc dầu đã có lời của TT giải thích và biện hộ cho các cuộc hành quân của Mỹ trong mấy tháng gần đây, chính sách VN của ông cũngđã bị đả kích mạnh mẽ trong một bài diễn văn đọc tại thượng viện hôm 17-3 (như Chính Luận đã đăng tải) Cuộc công kích đó là do TNS Mc Govern, tiểu bang South Dakota — 1 người trong số những người chỉ trích trước tiên chính sách VN của TT Johnson và là ứng cử viên hụt khi ông tranh chức ứng cử viên Tổng Thống thuộc đảngdân chủ Ông đã kích TT Nixon là thiếu «can đảm tinh thần» để làm ngược lại chính sách về VN của

1 XEM TIẾP TRANG 12

Nga phát giác âm mưu T. C. phá hội đàm Ba lê và thúc đẩy CS Việt Nam chống lại T. C.

TC xúi Mỹ đưa quân vào vùng P.Q.S. và có thể sẽ oanh tạc lại lãnh thổ Bắc Việt

Nhân viên ngoại giao TC xác nhận TC ngăn chận Nga tiếp tế cho BV nhưng thỉnh thoảng mới làm 1 kỳ vài tuần để khiêu khích Nga và làm áp lực với BV

MẠC TƯ KHOA 18-3 (UPI).— Đối với Nga Xô, vụ xung đột biên giới Nga Hoa là 1 vấn đề phức tạp liên hệ tới Hoa kỳ và chiến tranh VN. Còn TC thấy 1 cách giản dị hơn và xem như là một chuyện «chó dại và cọp giấy».

Nhật báo Nga xô Izvestia nhận định là Hoa kỳ thủ lợi cuộc xung đột trên để (có thể) oanh tạc lại các làng ở BV và mở các cuộc hành quân tại khu phi chiến. Ủy ban hòa bình Nga xô hôm thứ Hai ra tuyên cáo thúc BV và VC chống lại Bắc Kinh bằng cách tố cáo «bè lũ Mao đỏ trò khiêu khích Liên Xô, do đó đã làm tổn thương đến công việc ủng hộ VN».

Đài Bắc Kinh dùng danh từ «chó dại và hổ giấy» để chỉ Nga Xô và nói chỉ có 1 cách duy nhất để đối phó với chúng là tiêu diệt chúng. Bắc kinh cho rằng mặc dầu «phe xét lại Liên Xô tiếp tục hành động như các con thú rừng hung dữ nhưng thực sự chúng là hổ giấy».

Theo các nhà phân tích ở Hương cảng thì cả Ngaxô lẫn TC đều không muốn làm to chuyện vụ tranh chấp Đảo Chân Bảo.

Họ nêu 1 chứng cớ rõ rệt là TC không còn tổ chức các cuộc biểu tình lớn như trước nữa. Một nhà ngoại giaoTây Phương thú nhận rằng«không 1 người nào ở ngoài có thể nhận đúng những nguyên nhân hay lý do về cuộc xung đột trên đảo.

Nhưng có 1 vài dấu hiệu chứng tỏ là cả 2 phe đều muốn giới hạn cuộc xung đột tại vùng này.»

Vụ TC chận Nga tiếp tế cho BV

VẠN TƯỢNG. 18-3 (UPI).— Các nhà ngoại giao TC tại Vạn Tượng lần đầu tiên đã tiết lộ những chi tiết về vụ TC can thiệp vào những chuyến tiếp viện vũ khí của Nga gửi cho BV.

Các nhà ngoại giao nói trên, yêu cầu đừng tiết lộ danh tánh, cho biết là trái ngược với những tin tức từ Âu Châu, việc TC ngăn chận các chuyến hàng viện trợ cho BV đi qua lãnh thổ TC chỉ là một vấn đề thỉnh thoảng mới xảy ra và thường chỉ kéo dài chừng một hay hai tuần là cùng.

Họ nói thủ tục thông thường cho việc chuyên chở các trang cụ quân sự phần lớn là vũ khí nhẹ và đạn dược, là Nga giao lại choTC những chuyến hàng đó tại biên giới Nga Hoa ở Trung Á.

Bằng một thỏa ước với TC, những chuyến tàu được gửi cho BV trên căn bản tốc hành.

NhưngTC một mặt thì muốnkhiêu khích Nga xô, một mặt muốn làm áp lực với Hà Nội, thường thường hay chận những chuyến tàu tại một vài địa điểm kiểm soát ở ga Mã Tân Lĩnh ngay phía Bắc biên giới BV.

Không phải lúc nào TC cũng chận như vậy. Sự kiểm soát này có khi kéo dài một hai tuần rồi lại thông thương trở lại.

Sau một thời gian, khi Nga vàBV nhận thấy là một chuyến tàu đặc biệt nào đấy bị giữ lại thì hoặc Nga hoặc BV sẽ phản kháng.

Thường thường thì TC khôngđếm xỉa đến những lời phản đối của Nga.

Nhưng nếu là BV yêu cầu cho biết tại sao chuyến hàng bị trễ thì TC trả lời «Tàu không có bị trễ, đã đến đây rồi» và họ đưa chuyến tàu từ ga Mã tân Lĩnh giao cho BV.

Nguồn tin nói TC đang phải đối phó với một tình trạng lưỡng nạn.

Họ muốn gạt bỏ đồ tiếp viện của Nga cho BV để gây mâu thuẫn giữa Hà-nội và Mạc tư Khoa nhưng họ lại không có đủ khả năng để yểm trợ BV trong trận chiến tranh này.

Vì thế họ phải cần rằng để cho hàng hóa của Nga đi BV qua lãnh thổ họ mặc dù họ đã bắt đầu coi Nga là kẻ thù thâm sâu nhất.

Tổng thống VNCH tiếp Đ.T Viên

SAIGON 19.3 (VTX).— TT VNCH Nguyễn văn Thiệu đã tiếp Đại tướng Cao văn Viên, Tổng Tham Mưu trưởng QLVNCH hồi 10 giờ sáng nay, 19-3 tại Dinh Độc Lập.

Vào lúc 11 giờ,TT cũng đã tiếp kiến đại sứ Hoakỳ tại VN, ông Ellsworth Bunker.

Sắp thay thế 14tỉnh trưởng

SAIGON. 19.3.— Nguồn tin thông thạo tiết lộ sắp có từ 12 đến 14 vị Tỉnh trưởng bị thay thế.

Việc thay thế hàng loạt các Tỉnh trưởng cũng đã diễn ra sau ngày thiết lập nền Đệ nhị Cộng Hòa.

1 nghị sĩ Mỹ thúc đẩy TT Nixon thỏa hiệp với Nga

HOA THỊNH ĐỐN 18-3(UPI) Nếu chúng ta gặp Nga và nói rằng chúng ta muốn hòa bình, và đồng thời lại chuẩn bị một điều mà tôi nghĩ rằng đó là cuộc đua vũ khí lớn nhất lịch sử thì điều đó không ổn.

Trên đây là lời tuyên bố của thượng nghị sĩ Allen Ellender, dân chủ tiểu bang Louisiana, và là nhân vật thứ Hai trong thượng nghị viện Hoakỳ

8 XEM TIẾP TRANG 12

Phái đoàn Mỹ tại hội đàm Ba Lê lo ngại

Công kích chính sách Nixon là khuyến khích C.S. gia tăng tấn công

● *Phái đoàn Đồng Minh họp phiên công tác ở Ba Lê*

BALÊ 18-3 (UPI).— Các nhà thương thuyết Mỹ hôm nay tỏ ý e ngại về một số nghị sĩ «bồ câu» Mỹ công kích chánh sách ủ chánh phủ Nixon về VN.

Các nguồn tin phái đoàn Mỹ nói họ e ngại là BV và VC có thể nắm lấy vụ này, coi đó là dấu hiệu Mỹ thiếu ý chí ở lại Nam VN.

Như vậy Cộng quân được khuyến khích gia tăng cuộc tấn công ở VN và làm cho cuộc hội đàm Bale bị sa lầy mãi.

Các nguồn tin phái đoàn Mỹ nói hễ cứ dấu hiệu nào ở Mỹ nghi ngờ về những mục đích hiện nay của Mỹ có thể khuyến khích Cộng quân trì hoãn tiến bộ tại hội nghị Balê làm tổn thất nhân mạng ở chiến trường.

Phái đoàn Mỹ quả quyết là việc hội nghị Balê không có tiến bộ là do việc CS đòi Mỹ «đơn phương đầu hàng ngay».

1 phát ngôn viên phái đoàn Mỹ cho hay người ta cho rằng hội đàm Ba Le ít đạt được tiến bộ cho tới khi BV và VC được thuyết phục là họ không thể thắng được cuộc chiến tranh, dù bằng cách phối hợp cả sức mạnh quân sự của họ lẫn ý chí suy yếu của Mỹ.

Ông nói tới nay đã có vài tiến bộ tại hội nghị, nhưng tiến bộ này «chậm

3 XEM TIẾP TRANG 12

T. Abrams tiết lộ hành động đáp ứng thích đáng

Vẫn có thể tiến hành công tác dù có cuộc ngưng oanh tạc BV

● *Tổn thất nặng của CS chưa đủ để chúng thôi tấn công*

MANI 18-3 (AP).— Tướng Creighton Abrams tư lệnh lực lượng Mỹ tại VN hiện viếng thăm Phi luật Tân đã tuyên bố hôm nay rằng những thất bại của CS trong cuộc tấn công mùa xuân hiện nay «có thể chưa đủ» để cản giữ chúng thôi mở những cuộc tấn công đồng loạt nữa.

Đồng thời ông cũng nói rằng đồng minh vẫn có thể tiến hành công tác» mặc dù có cuộc ngưng oanh tạc BV.

Tướng Abrams đã nói với các ký giả sau khi thăm viếng xã giao bộ trưởng quốc phòng và tham mưu trưởng quân lực Phi.

Được hỏi ông nghĩ Cộng quân có thể duy trì được cuộc tấn công trong bao lâu tướng Abrams đáp «tôi quả thật không biết. Điều đó tùy thuộc phần lớn vào địch».

Ông nói thêm Cộng quân đã bị tổn thất nặng, tuy nhiên điều đó có thể chưa đủ để làm nản chí chúng.

Quả thật chính chúng quyết định có thể tiếp tục cuộc tấn công trong bao lâu.

Tướng Abrams tới « nghỉ ngơi » vài ngày ở Phi theo lời mời của chính phủ Phi đã gặp gỡ 1 số yếu nhân Phi.

Về vấn đề Mỹ rút khỏi VN, ông nói «tôi không dám đoán đại về tương lai. Tôi làm việc hằng trong lúc này và duy trì cao niềm hy vọng».

Phản công đập nát kế hoạch tấn công thủ đô của 12.000 quân B. V.

Hàng ngàn binh sĩ và 8 km xe tăng hạ 247 Cộng quân trong 24 giờ đầu

☐ *Khám phá 5 hỏa tiễn 122 ly trên dàn phóng nhắm vào Saigon*
● *400 quân BV mở cuộc tấn công gần Điện Bàn 72 tên bị hạ*
● *CS pháo kích Đà Nẵng gây cho 42 thường dân chết và bị thương*

SAIGON, 19-3.— Hàng ngàn binh sĩ Hoakỳ hôm qua đã tảo thanh một đồn điền cao su rộng lớn để ngăn chận một trận tấn công lớn của CS nhắm vào những đường xâm nhập phía bắc thủ đô Saigon.

Họ được lệnh phải thanh toán những phần tử ẩn núp tại những sào huyệt của một vùng 30 dặm vuông mà từ nhiều năm nay CS dùng làm một căn cứ xuất quân và tiếp tế.

Cuộc hànhquân khai diễn sau khi các tin tức tình báo Hoa kỳ tiết lộ rằng có khoảng 12.000 Cộng quân võ trang đầy đủ đã vượt biên giới Miên và đang âm thầm tiến về thủ đô mà một số lớn xâm nhập qua rừng Cao Su nói trên ở hơn 60s Tây Bắc Saigon.

Các tỉnh biên giới Tây Ninh (nơi có rừng cao su) PhướcLong vàBình Long là mục tiêu của khoảng 2000 tấn bom docác phi cơ B-52 dội xuống.

Binh sĩ đồng minh có đoàn xe tăng dài 8cs đi đầu đã mở 1 cuộc hành quân lớn nhất trong chiến cuộc và hạ được ít là 247 Cộng quân trong 24 giờgiao tranh đầu tiên. Số tổn thất của Mỹ rất nhẹ.

Trận giao tranh chính đã diễn ra ở quanh đồn điền cao su Michelin nơi đây có lẽ có mấy ngànCộng quân thuộc sư đoàn 7 ở trong các côngsự kiên cố.

61 Cộng quân đã bị hạ trong cuộc giao tranh 4g đồng hồ ở đồn điền Michelin.

Phát ngôn viên sư đoàn 1 không kỵ Mỹ loan báo có 155 Cộng quân bị hạ trong ngày hôm qua.

Sáng sớm nay chừng 300 cộngquân tấn công 1 vị trí sư đoàn 25 bộ binh, nhưng bị đẩy lui và bị hạ 31 tên.

Ngoài ra, nhiều cuộc giao tranh nhỏ khác cũng đã diễnra trongkhoảng giữa Saigon với biên giới Miên.

Vào khoảng 20g30 ngày hôm qua, 1 đơn vị thuộc Sư đoàn 1 Bộ Binh Hoakỳ phục kích 1 lực lượng địch không rõ quân số tại 10 cây số Đông Dầu Tiếng. Địch quân chống cự lại. Cuộc giao tranh còn tiếp diễn thì pháo binh và trực thăng võ trang Hoa kỳ được gọi bắn yểm trợ.

Hai giờ sau, địch rút lui đểlạitrận địa 10 xác chết.

Vào hồi 07g sáng qua, trựcthăngvũ trang Hoakỳ phát giác một lựclượng địch không rõ quân số tại 18cs Đông Bắc Phú Khương bèn khai hỏa. Trận đánh kéo dài suốt ngày, có lúcdịch chống trả, có lúc lại gián đoạn. Đến 19g30 địch quân rút lui hẳn để lại 36 xác trên chiến địa.

Vào hồi 15 giờ hôm qua một lực lượng không kỵ Hoa kỳ đã giaotranh với một lực lượng địch ở phía đông

15 XEM TIẾP TRANG 12

Tổng thống Mỹ và Thủ tướng Nga gởi thông điệp cho hội nghị Tài Binh

Lập trường Nga hoàn toàn giống Mỹ về vấn đề tài binh và thương nghị

- **UThant kêu gọi Nga-Mỹ gặp gỡ gấp về hệ thống phi đạn.**
- **Hệ thống Nga gắn đầu đạn nguyên tử nặng 20 triệu tấn TNT**

GENÈVE, 18-3 (Reuter) — Trong một thông điệp gửi cho Hội nghị Tài Binh tái nhóm tại Genève, TT Nixon tuyên bố ông hy vọng Hoa kỳ sẽ có thể mở những cuộc thương nghị với Nga nay mai về vấn đề hạn chế các vũ khí chiến lược.

Nguồn tin hội nghị nói rằng T.T. Nixon đã bày tỏ sự quan tâm đến nhiều thỏa ước mới với Nga.

Những thỏa ước này gồm cả việc cấm thí nghiệm nguyên tử ngầmdưới đất và việc sản xuất những nguyên liệu để chế tạo vũ khí hạch tâm.

TT Nixon nói rằng mục đích của Hoa kỳ là một nền hòa bình lâu dài và công bằng cho thế giới. TT nói mục tiêu cấp thời củaHoakỳ là từ bỏ giai đoạn tranh chấp và tiến vào giai đoạn thương nghị.

Mặt khác thủ tướng Xôviết Alexis Kosygin cũng phụ họa với TT Nixon đề nghị 1 sự kiểm soát quốc tế mới về vũ khí để ngăn ngừa việc thiết lập những vũ khí nguyên tử dưới đáy biển.

Nhà lãnh tụ Nga kêu gọi cấm các võ khí hóa học và vi trùng.

Thông điệp của Nga cho thấy có những nét tương đồng với lập luận của các viên chức tài binh Hoa kỳ và đề nghị của chính TT Nixon.

Đồng thời Tổng thư ký LHQ U Thant, trong một thông điệp gửi cho Hội nghị Tài Binh tại Genève đã lên tiếng kêu gọi Hoakỳ và Nga Xô hãy mở, sớm chừng nào hay chừng nấy, những cuộc thảo luận về việc giới hạn các hệthống phi đạn phòng thủ và tấn công để ngăn chặn 1 cuộc chạy đua võ trang mới.

Tổng thư ký LHQ không trực tiếp ám chỉ quyết định tuần qua của TT Nixon nhằm thực hiện một hệ thống phi đạn chống phi đạn sửa lại,nhưng ông lưu ý rằng nếu những kế hoạch hiện đang được nghiên cứu để bố trí những hệ thống hỏa tiễn phòng thủ cũng như tấn công được áp dụng thì sẽ đưa tới một sự leo thang mới trong vấn đề chi phí quân sự cũng như vũ khí nguyên tử.

Ông Thant tiếp :

Đại Hội Đồng LHQ đã nhìn nhận rằng vì lợi ích của Cộng đồng Thế giới, cần phải khuyến khích các cuộc thương thuyết song phương về vấn đề này ngỏ hầu ngăn chặn các hiểm họa và những chi phí khổng lồ có thể đưa đến sự gia tốc trongcuộc đua hỏa tiễn nguyên tử.» Tôi tha thiết hy vọng là 2 lại cường quốc sẽ có thể khởi sự nay mai các cuộc thảo luận giữa họ. Vấn đề tài binh là một vấn đề hết sức phức tạp và quan trọng bậc nhất, mà không thể có một giải pháp duy nhất được. Người ta chỉ có thể đạt kết quả nếu tất cả các phe liên hệ cùng làm 1 nỗ lực chung và không ngừng».

Phi đạn Nga

HOA THỊNH ĐỐN 18-3 (AP) Nguồn tin ngũ giác đài hôm nay cho hay việc Nga xô bất ngờ thiết lập một hệ thống chống phi đạn với các loại hỏa tiễn có gắn đầu đạn nguyên tử 20 triệu tấn chất nổ TNT và việc sản xuất tàungầmloại Polarisđã có ảnh hưởng nhiều tới việc Hoa kỳ thiết lập hệ thống chống phi đạn Sentinel.

Nguồn tin trên cho biết thêm là tình báo Mỹ đã khám phá ra nhiều sự thay đổi lớn trong chiến lược Nga xô sau khi chính phủ Johnson chỉ đề cho hệ thống Sentinel 1 nhiệm vụ bảo vệ dân chúng chứ không như nhiệm vụ hôm nay là để bảo vệ các căn cứ phi đạn Mỹ chống lại một cuộc tấn công nguyêntử của Nga xô.

T.C lùa nhiều triệu Vệ Binh Đỏ ra biên giới

Giao tranh tái diễn thêm lần nữa Tình hình biên giới căng thẳng

● *Nga thay bí thư đảng CS vùng Viễn Đông*
☐ *Bộ Trưởng Anh: Hiểm họa chiến tranh Âu châu giảm bớt*

MẠC TƯ KHOA. 19-3 (UPI) : Hôm thứ Ba, Đại tá Nga Borzenko loan tin quân đội TC lại bắn vào các vị trí của Nga đêm hôm thứ Hai dọc theo sông Ussuri...

Đại tá Borzenko nói tình trạng yên lặng hiện nay tại đảo Damansky(Chân Bảo) nhưng hình như không lâu. Ông cho hay quân TC vẫn chuyên vận bên kia sông suốt đêm.

Trong bản tin tường thuật từ 1 làng trên đảo Chân Bảo, Đại tá Barzenko không nói rõ chi tiết nhưng có cho hay Nga đã dùng các trực thăng để tải thương binh Nga khỏi đảo.

Báo chí Nga cho hay có hơn 7 ngàn quân đã dự cuộc giao tranh Nga Hoa hôm thứ bảy và tiết lộ là có ít nhất 12 binh sĩ Nga bị thiệt mạng, trong đó có đại tá Leonov (Chính Luận đã loan hôm qua).

Nga xô cho hay họ đã bị thiệt ít nhất 1 chiến xa có lẽ là 1 tàu lội nước có súng nặng và ít nhất đã sử dụng 8 chiến xa trong trận đánh này.

Trong khi đó, tin TC loan báo trận giao tranh hôm thứ bảy, quân TC đã thu được nhiều chiến lợi phẩm gồm có xe jeep, súng máy, máy ảnh và tù huýt.

Các nguồn tin ngoại giao thông thạo cho hay TC đã đưa nhiều triệu vệ binh đỏ đóng dọc biên giới Nga Hoa dài 8 ngàn cs để phá rối quân Nga.

Nga Xô đã chỉ định Lomakind làm đệ nhất bí thư cho Cộng đảng vùng Viễn Đông của Nga Xô trong đó bao gồm cả vùng

4 XEM TIẾP TRANG 12

Thông cáo hội nghị Varsovie không đả kích Mỹ như thường lệ

BUDAPEST. 18-3(Reuter). —Các nhà lãnh đạo caocấp của Đông Âu hôm qua đã rời Budapest sau buổi họp tối cao hai giờ đồng hồ, buổi họp đã chính thức không nói gì tới cuộc tranh chấp Nga Hoa.

Việc này nêu lên vấn đề là giới cao cấp Nga và 6 nước Đông Âu đã làm gì trong vụ tranh chấp Nga Hoa bùng nổ thành cuộc đụng độ 2 ngày trước khi hội nghị thượng đỉnh Budapest khai diễn.

Một tin tức của Nam Tư nói Lỗ Mã Ni đã phá vỡ mưu toan giờchót của Nga nhằm thông qua bản tuyên ngôn lên án TC.

Một nguồn tin chính thức Lỗ phủ nhận tin này cho thấy nếu chuyện đó có thật, Lỗ ít ra không muốn khoe khoang về vụ ấy.

Có vẻ chắc chắn là phần lớn cuộc thảo luận không chính thức trước khi hội nghị tối cao khai diễn đã chú trọng quanh cuộc tranh chấp Nga Hoa.

Các quan sát viên nói thật là tự nhiên nếu Nga thăm dò Lỗ Mã Ni về lập trường của Lỗ. có thể về quan điểm đối với hội nghị CS thế giới trù liệu họp tại Mạc tư Khoa vào tháng 5 hơn là về bản tuyên ngôn của hội nghị tối cao ở Budapest.

Thái độ của Lỗ là muốn Lỗ trung lập có lẽ không thay đổi gì.

Hội nghị đã cho phổ biến hôm nay một bản thông cáo, kèm theo sau là một bản tuyên ngôn dài 1200 chữ. Cả hai bản thông cáo và tuyên ngôn đều kêu gọi họp hộinghị về an ninhÂu châu, nhưng không nói gì tới tình hình căng thẳng trầm trọng giữa Nga Hoa.

Bản thông cáo chính thức của hội nghị nói rõ là các nhà lãnh đạo minh ước Varsovie đã nghe bản tường trình của thống chế Yakoubovsky, tư lệnh quân đội Nga về 1 số những biện pháp đã được các bộ trưởng quốc phòng của các nước trong minh ước đề cập tới. Bản thông cáo không nói rõ những biện pháp nào.

Hội nghị cũng đã cứu xét tỉ mỉ và đồng thanh chấp thuận những bản quyết nghị liên quan tới phiên họp của các tổng trưởng quốc phòng, tới việc hòa hợp quân lực dưới 1 bộ tư lệnh thống nhất.

Hội nghị cũng chấp thuận những tài liệu khác nhằm cải thiện các cơ cấu của tổ chức phòng thủ minh ước Varsovie và các cơ quan quan trọng.

Bản thông cáo không đả động gì tới VN và Trung Đông và tránh mọi lời công kích trực tiếp Mỹ. TâyĐức chỉ được đềcập tới 1chút trongđoạn nói các nước thuộc minh ướcVarsovie lặp lại lời yêu cầu Tây Đức từ bỏ cuộc võ trang nguyên tử, công nhận Đông Đức và thôi quả quyết rằng Tây Đức đại diện cho toàn thể nước Đức.

Bản tuyên ngôn nhấn mạnh rằng các vấn đề chưa được giải quyết giữa các nước Âu châu, dù phức tạp thế nào

9 XEM TIẾP TRANG 12

Nhằm gấp rút cải thiện bang giao Nga-Mỹ

Đại sứ Nga ráo riết vận động thi hành thỏa ước lãnh sự

HOA THỊNH ĐỐN,18-3(AP): Ngaxô đã tỏ ý quan tâm đến việc mở những lãnh sự quán tại Hoa kỳ để cải thiện liên hệ ngoại giao giữa hai nước.

Những nguồn tin thông thạo loan báo như trên hôm thứ Hai.

Đại sứ Xôviết ông Anatoly Dobrynin, đã vận động từ nhiều tuần lễ nay qua những cuộc thảo luận bán chính thức với các viên chức bộ Ngoại Giao Hoa kỳ, đưa ra nhiều khoản mà các nhà lãnh đạo Mạc tư Khoa tin rằng cần phải làm để cải thiện bang giao giữa 2 nước.

Ông Dobrynin đã trình miệng các đề nghị và các viên chức khước từ tiết lộ những vấn đề khác mà nhà ngoại giao Nga đưa ra để Hoathịnh Đốn nghiên cứu.

Ô.Dobrynin không nói rõ tại những thành phố nào Nga xô muốn mở lãnh sự quán nhưng đã thảo luận tổng quát vấn đề. Khi Hiệp ước lãnh sự quán giữa Hoa kỳ và Nga được ký kết cách đây hai năm người ta dự đoán là Mạc Tư Khoa muốn có lãnh sự quán tại Chicago và Cựu Kim Sơn ở California.

Các viên chức nói rằng mọi ý kiến mà ông Dobrynin nêu lên kể cả vấn đề lãnh sự quán đang được cứu xét.

Thông tấn xã chính thức của Cam Bốt loan báo

Quân đội Hoàng gia CamBốt giao tranh với Cộng quân B.V.

☐ *Thái tử Sihanouk trả lời một Sinh viên Lào*

NAM VANG 18-3 (Reuter).— Thông tấn xã Miên hôm nay loan báo một cuộc chạm súng mạnh đã diễn ra hôm 9-3 giữa một toán tuần tiễu Miên với một nhóm chừng 20 tên BV có võ trang ở vùng Peam Mortea, quận Kompong Trabek tỉnh Prey Veng ở trong nội địa Miên 3cs.

Quân BV đã nổ súng vào binh sĩ Miên sau khi lính Miên ra lệnh đứng lại.

Cuộc giao tranh kéo dài chừng 20 phút thì quân BV rút đi để lại 1 xác chết 6 bị bắt, 3 súng TC cùng đạn dược và thuốc men.

Sihanouk trả lời SV Lào

NAM VANG 18-3 (Reuter). Hôm thứ Ba, thông tấn xã Cao miên công bố 1 bức thư trả lời của Quốc trưởng Sihanouk cho 1 sinh viênLào ở Vạn Tượng về việc Lào đòi Cao Miên trả lại cho Làohaitỉnh Stung Treng và Rattanakiri.

Trong thư trả lời, Sihanouk nói lịch sử đã chứng minh là 2 tỉnhtrên là của Miên và chính Cao miên bị cướp đoạt chứ không phải Lào. Sihanouk cũng nói với sinh viên Lào là các giới ở Lào hãy hiểu rõ tính cách buồn cười của những điều họ đòi hỏi đất của Miên.

Nữ đặc công CS mặc giả quân nhân bị bắt sống khi đang ôm mìn

TÂY NINH. (19-3).— Khuya ngày 17 rạng ngày 18-3, nhà chức trách quận Hiếu Thiện đã tómđược 1 nữ đặc công CS trong 1 trường hợp hy hữu như sau :

Nữ đặc công này mặcgiả quânnhân ôm mìn toan trèo cho tên tổ trưởng ở gần chân cầu Gò dầu để đặt phá cầu. Lính gác thấy người quân nhân này có nước da trắng quá và nhất là bộ ngực lớn quá nên sinh nghi, chặn xét.

Nhờ bắt được tên nữ đặc công này, nhà chức trách quận Hiếu Thiện đã phănglần đường giây và tóm được trọn ổ 8 tên thuộc đội thị trấn Hiếu Thiện.

TÓM CỔ NHIỀU cán bộ chỉ huy tiểu đoàn C.S

SAIGON 19-3 (VTX).— Tiểu đoàn 1/7 thuộc sư đoàn 5 Bộ Binh VN đã bắt sống 4 cán bộ cao cấp của tiểu đoàn K4. Đồng nai. Cộng quân.

Được biết tiểu đoàn 1/7 đã hành quân vào vùng An Sơn, 7cs Nam Bình Dương, lúc 11g40 tiểu đoànnày đã đụng độ với 1 trung đội địch và hạ hai Cộng quân, bắt sống sáu tên khác, tịch thu hai AK/47.

Khai thác tù binh, tiểu đoàn 1/7 biết trong số Cộng quân bị bắt có 1 tên tiểu đoàn phó K.4 Đồng Nai, một tên trung đội trưởng, một tên trung đội phó và một xạ đội trưởng.

Tiểu đoàn 1/7 tiếp tục lục soát vùng nói trên và tịch thu thêm 1 súng cối 60ly, 1 bàn tiếp hậu. Cuộc hành quân còn tiếp diễn.

Tổng Thống và Ngoại trưởng NamDương qua thăm Ba Lê

DJAKARTA 18-3 (Reuter). — TT Suharto sẽ đến Balê ngày 20-5 để chính thức thăm viếng trong 3 ngày.

Trước khi tiếp tục chuyến Âu du đầu tiên sẽ đưa ông đến Bonn, Bruxelles và Belgrade. Tổng Thống Nam Dương sẽ lưu lại Pháp đến ngày 27-5 với tư cách riêng.

Cùng đi với TT Suharto có phu nhân và ngoại trưởng Adam Malik.

Ý KIẾN Đơm đó

Cuộc xung đột dai dẳng giữa hai khổng lồ Cộng sản Nga Tàu nay không còn lén lút úp mở trong cái vỏ «đấu tranh ý thức hệ» mà đã lộ nguyên hình ở tham vọng đất đai nghĩa là «quyền lợi thực tế». Và cũng thế, cuộc xâu xé khởi sự bằng nước bọt nay đang được cuộc xâu xé bằng súng đạn thay thế dần dần.

Cuộc xung đột võ trang tại biên giới Nga Hoa, được cả hai bên công khai hóa kể từ 2-3, về căn bản đã sỗ toẹt tất cả những gì đã được tô vẽ chung quanh huyền thoại «chủ nghĩa quốc tế» và «thế giới đại đồng». Nhưng trên thực tế, cuộc xung đột Nga Hoa tuy nhiên khởi sự bằng việc tranh giành một ít đất đai với danh nghĩa «bảo vệ quyền lợi quốc gia», thực ra đang nhắm đạt tới những mục tiêu lớn hơn của hình thức phát triển (chớ không phải chỉ bảo vệ) quốc gia thành đế quốc, và mục tiêu trước mắt là Á Châu.

Bấy lâu nay dư luận vẫn nghĩ rằng cuộc chiến do Cộng sản gây nên tại Việt Nam đã là một trong mấy động cơ chính thức đẩy cuộc xung đột Nga Hoa tiến triển. Nhận định này đặt trên căn bản là cả Trung Cộng lẫn Nga xô đều muốn nắm quyền chi phối Cộng sản Việt Nam (nhất là bộ phận Bắc Việt) để lấy đó làm căn cứ làm dụng cụ mà tính tới các vùng khác ở Á Châu.

(XEM TIẾP TRANG 11)

Chính Luận

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Chiến tranh Việt Nam và kinh tế Mỹ: Huyền thoại của những kẻ buôn súng

Xét cho kỹ thì nền kinh tế Mỹ đã hoạt động được trơn chu mặc dù bị cái nạn chiến tranh VN. Vì cuộc chiến tranh này, có những kẻ sợ đồng tiền mất giá vào năm 1966, lại có những kẻ tiên đoán mất sự phồn thịnh vào năm 1967, nhưng tất cả những việc đó đã không xảy ra. Tuyên truyền chống Mỹ ở ngoại quốc thường đưa ra luận điệu bảo rằng nền kinh tế Mỹ sống được là nhờ kỹ nghệ sản xuất võ khí, và kỹ nghệ đó là do 1 «hệ thống quân sự, khoa học và kỹ nghệ» điều khiển. Những kẻ tuyên truyền đó cũng bảo rằng các Liên minh quân sự và các cuộc chiến tranh bao giờ cũng đến «kịp thời» để cho các nhà máy sản xuất võ khí được chạy đều.

Nhưng chính là trong diễn văn từ biệt vào năm 61, T T Eisenhower đã đề cao cảnh giác, không để cho một hệ thống quân sự và kỹ nghệ có thể xen vào việc ấn định chính sách của QG.

Chiến tranh VN và con người ở Mỹ

Những cuộc nghiên cứu gần đây của bộ lao động cho thấy rằng những lo sợ trên dễ hiểu :

1.— Ở Mỹ, các kỹ nghệ làm việc cho Quốc phòng đã dùng 14 phần trăm các họa sĩ kỹ nghệ; 18 phần trăm các kỹ sư; 22 phần trăm các chuyên viên về điện và điện tử: trên 25 phần trăm các chuyên viên hàng không, nhà vật lý học và thợ máy bay.

2.— Chiến tranh VN đã tạo ra 1 triệu chỗ làm (tức là 1 triệu người được tuyển dụng thêm) trong 2 năm kế tiếp cuộc leo thang chiến tranh, tức là 1/4 tổng số tăng gia chức vụ ở Mỹ trong thời kỳ đó.

3.— Hiện nay, không kể binh sĩ, có 4 triệu người dân sự làm việc cho ngành Quốc phòng.

Nhưng những con số đó có phải chứng tỏ là đường lối quân sự đương chế ngự chính sách và kinh tế Mỹ hay không ? Câu trả lời là không, bởi vì số người dân sự đó hiện mới chỉ là 5 phần trăm tổng số nhân công dân sự trong nước mà thôi. Vả chăng, 1 phần lớn trong số 5 phần trăm đó làm việc trong những ngành kỹ nghệ không trực tiếp phục vụ QP-như ngành Vận tải, giao thông, thực phẩm, y phục. Đó là trường hợp các kỹ nghệ gia vẫn sản xuất cho dân sự và ký thêm giao kèo cung cấp cho quân đội.

Vấn đề của các nhà kỹ nghệ đó là kiếm thêm lời, chứ không phải là họ có quyền ảnh hưởng vào việc ấn định chính sách của nước Mỹ, tỷ dụ như để leo thang chiến tranh hơn nữa hay để kéo dài chiến tranh.

Lý do đặc biệt nhất để chứng minh là không có huyền thoại « các nhà buôn đại bác » cố tình kéo dài chiến tranh, đó là vì nước Mỹ đã xử dụng các phương tiện hòa bình của « nền kinh tế mới » để làm cho toàn thể công nhân đều có việc làm và nền sản xuất vẫn ở mực độ cao. Đã có sự chứng minh rằng: không cần đến chiến tranh VN, kinh tế Mỹ có những phương tiện khác để vẫn phồn thịnh và phồn thịnh lâu dài. Và sự thật cần phải nói lên, là chiến tranh VN chấm dứt được, thì nước Mỹ sẽ thêm được từ 25 đến 30 tỷ Mỹ kim để cung ứng cho các nhu cầu khác và để làm cho nền kinh tế phồn thịnh thêm ở nhiều ngành. Người ta đã nói rất nhiều đến «nền kinh tế mới» sẽ được thi hành ở Mỹ sau khi chiến tranh chấm dứt.

(Bài của W. W. HELLER)

(xem tiếp trang 11)

Siêu... biện pháp

Tin các báo : Hai ông Tổng Trưởng KTTC điều trần trước L.U.B K.T.T.C.T.K.T.V.
Kinh tế : sắp công bố các biện pháp nhằm ổn định thị trường.
Tài chánh : thuế mới không ảnh hưởng hoặc gây xáo trộn đời sống dân chúng.

Dân chúng lo âu : không hiểu sao
Càng ngày vật giá càng lên cao...
Những « nhu yếu phẩm » tăng vùn vụt,
Chẳng biết rồi đây... sống cách nào ?
oOo
Gạo đường lên giá, chuyện đương nhiên,
Thực phẩm vọt lên... bột cũng lên,
Rồi đến xi măng, tôn... tất cả
Thị trường xáo trộn cứ như... điên !
oOo
Ai bảo nước tôi, dân chúng nghèo,
Lương không đủ sống vẫn... ăn theo
Trước kia hai bữa, nay còn một,
— Thì đã chết ai ? Phải ỷ eo !
oOo
Có gì lo sợ ? Chớ hoang mang,
Kinh tế đang nghiên cứu giá hàng,
Tìm cách ngăn ngừa và chặn đứng
— Không cho vật giá được... leo thang !
oOo
Chắc thế là... thôi hết nhiễu nhương
— Hết quân tham nhũng, bọn gian thương
Mai kia... biện pháp nhằm... công bố
— Là ổn định ngay... giá thị trường !
oOo
Đã nghe rõ chửa ? Dân nghèo ơi !
Công chức, quân nhân sướng đến nơi...
Vật giá chuyến này rơi... xuống đất
— Đời dân lên... tít như lên... trời !
oOo
Ấy thế... có nhiều phép thích nghi
Không ban hành sớm để «măn chi» ?
Hay là kinh tế chờ... con khóc (1)
Rồi mới cho «măm» (2) vội vã gì ?
oOo
Lập luận «gân» như ông Tổng Tài :
— Khăng khăng đồng bạc vững hơn ai.
Chính quyền tăng thuế là... tăng thuế
Ảnh hưởng gì dân ? Thắc mắc hoài !
oOo
Và, thuế bao năm bị thất thâu
Căn nguyên chính : Mèo chặn đường nhau,
Tung hàng «thẩm lậu» tràn công lộ
— Đoàn «Tiếp Vụ Quân» đi... dẫn đầu ! (3)
oOo
... Phải biết nhờ can thiệp, khẩn nài...
Để ngăn «ông bạn» chớ đùa giai,
Đừng gây tệ trạng cho... tài chánh
— Tăng thuế vì... như rứa... các Ngài !
oOo
...
Quốc Hội nghe rồi, thôi chất vấn
— Hoan hô ! Siêu biện... pháp Kinh...Tài ! ...

THẠCH KỀ

---

(1) Tục ngữ : Con có khóc, mẹ mới cho !.
(2) Măm : tiếng ăn của Bé bi.
(3) Quân Tiếp Vụ Mỹ tức P.X.

ÔNG NIXON VÀ GIẢI-PHÁP CHÍNH-TRỊ CHO VIỆT-NAM

ƯỚC LƯỢNG GIẢI PHÁP CHÍNH TRỊ CHO VIỆT NAM QUA TÌNH HÌNH QUÂN SỰ. ✻ MỘT GIẢI PHÁP CHO VIỆT NAM CÒN TÙY THUỘC CUỘC THƯƠNG THUYẾT GIỮA NGA VÀ MỸ, VÀ CHÍNH SÁCH CUỐI CÙNG CỦA MỸ ĐỐI VỚI TRUNG CỘNG. ▨ NHỮNG NGUYÊN NHÂN ĐẶC BIỆT KHIẾN CHO MỸ PHẢI TRANH THẮNG TẠI V.N. ▣ TƯƠNG LAI CHÍNH TRỊ CỦA Đ.N.Á. QUA VẤN ĐỀ V.N.

★ Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Bàn luận và tìm hiểu về chính sách của ông NIXON trong khi ông ta chưa có tuyên bố ra, quả thật là một cuộc lạm bàn. Thiên hạ có thể cho rằng bàn như vậy là một cuộc đoán mò. Tuy nhiên, chưa cần phải đi sâu vào những bí ẩn trong hành lang cuộc hòa đàm ở Ba Lê, người ta cũng có thể tìm hiểu được những nét đại cương của một giải pháp chính trị cho vấn đề Việt Nam. Người viết bài này đã dựa vào một số những tuyên ngôn quan trọng và những nguồn tin ngoại giao từ Ba Lê...

Ước lượng về một giải pháp chính trị qua tình hình quân sự.

Một giải pháp chính trị cho vấn đề VN phải tùy thuộc phần lớn ở tình hình cuộc chiến. Nếu Cộng quân đạt được sự lũng đoạn toàn bộ, nắm được những vùng đất đai rộng lớn, chiến thắng được trong những trận quyết định và VNCH lại thiếu quân, quân lực Mỹ không được sự hỗ trợ của chính quốc, thì đành là CS phải thắng cuộc chiến tranh này và ta lại phải cắt đất 1 lần nữa hoặc phải chịu 1 chính phủ Liên hiệp để rồi đành chịu hết luôn vào 1 vài năm sau.

Nhưng tình hình thật sự của mặt trận đã khác hẳn vậy.

Thời 54, Cộng quân nắm được vùng Nam Ngãi Bình Phú lại còn chiếm trọn thượng du và trung du BV sau các chiến thắng Đông Bắc và Tây Bắc, ngoài ra lại làm ung thối toàn bộ đồng bằng. Ngày nay, Cộng quân bị đánh bật khỏi các đồng bằng và quân lực VN và Đồng Minh nắm tất cả các nơi, không để mất nơ nào, trừ các vùng biên giới đầy rừng rú là chỗ Cộng quân đã bị đẩy vào đó.

Thời 1954, tướng Navarre và chánh phủ Bảo Đại ban hành luật tổng động viên, nhưng chỉ thâu nhận được có 1 phần 30 trong số những người bị gọi. Ngày nay, số quân thực sự thâu nhận nhiều hơn số quân được gọi, là vì, ở các địa phương, những người còn đủ sức mạnh đều xung vào các trung đoàn, sư đoàn để chiến đấu, để bảo toàn sinh mạng trước các cuộc khủng bố của CS và để khỏi bị CS bắt lính.

Thời 1954, quốc hội Pháp từ chối tiếp viện cho các đạo quân của Navarre. Thời nay, quân số Mỹ sang thừa mứa cùng với thứ hỏa lực thừa dùng.

Nhiều người từng bảo rằng số lực lượng Mỹ sang VN được coi như là để ứng chiến trong một cuộc đại chiến với TC.

Nixon tự coi như đã thắng trận

Ông Nixon hành động như 1 người tự coi như đã thắng trận tại VN.

Mặc dù là quân lực Mỹ vẫn có những ước định sai lầm về sức đề kháng của CS, mặc dù là quân Mỹ vẫn chết nhiều,—nhưng tính theo lối thống kê thì người Mỹ đã có thể bảo rằng phe bên này tất thắng.

Khi có 100 quân Mỹ và VNCH chết, thì lại có 1.000 quân CS chết. Cái tỷ số thiệt hại 1/10 đó vẫn được giữ đều đặn mấy năm nay, thì phải đến lúc Cộng quân ngưng đánh. Người ta nhắc lại cái kế hoạch «leo thang từ từ» của ông Johnson, được tính 1 cách rất khoa học và thực hiện từng giai đoạn suốt mấy năm qua vừa biểu dương sự cứng rắn, vừa giữ mặc độ để cho đại chiến không thể xảy ra, và đến bây giờ thì ông Nixon không cần làm mạnh hơn, cuộc chiến tranh này cũng kể như đã chấm dứt trên thật tế rồi với phần thắng về phần phe Tự Do. Quân lực VN và Đồng minh chỉ cần cầm chân các sư đoàn CS ở biên giới, đồng thời tiến hành các chiến dịch bình định như từ mấy tháng nay là chiến tranh sẽ phải chấm dứt.

Những nguyên tắc không thể chấp nhận.

Ông Nixon, cũng như ông Johnson, quả quyết mấy điều đối với những người từng lộ sự e ngại :

1.— Không khi nào có chuyện cắt-đất nhượng cho Cộng-Sản.

2.— Không khi nào chấp-nhận một chính-phủ Liên-hiệp Quốc-Cộng ở miền Nam.

Một nhân vật Việt Nam trong một phái đoàn đi sang Mỹ đã được gặp ông Alexis Johnson và hỏi rằng : « Nước Mỹ có tính chuyện cắt đất hay chính phủ Liên hiệp hay không ? »

Lúc đó đã là sau Tết Kỷ Dậu. Ông Alexis Johnson đã trả lời : «Giả sử chúng tôi có muốn cũng chẳng được vì rằng VNCH không muốn. Nhưng riêng phần chúng tôi, thì không khi nào chúng tôi chấp nhận sự cắt đất hay chánh phủ Liên Hiệp Quốc Cộng như vậy, bởi vì chúng ta đã thắng. Không bao giờ chúng tôi nghĩ đến những giải pháp ấy».

Nhân vật VN đã nói : «Chúng tôi đã đi 1 cuộc chu du dài, hiện rất mệt rồi. Nhưng nghe ông nói vậy, thấy phấn khởi mà đi cả 1 vòng thế giới nữa cũng được !»

Chuyện cắt đất để nhượng bộ hay chuyện thành lập chánh phủ liên hiệp chỉ là chuyện trong tưởng tượng của những người bị nghe cuộc tuyên truyền, không hề có trong đầu óc ông Nixon vậy.

Những nguyên tắc phải được thực hiện,

Trong những nguyên tắc mà Mỹ đã đề nghị để giải quyết vấn đề VN, có 2 điểm mà Mỹ coi như là nhân đạo :

1.— Không đòi hỏi bất cứ trừng phạt nào đối với BV và tôn trọng chế độ ở BV.

2.— Sẵn sàng để trợ giúp BV kiến thiết lại; sẵn sàng để cứu trợ nhân dân miền Bắc.

Ngược lại, có những nguyên tắc công bằng mà Mỹ đòi thực hiện cho bằng được, đó là :

1.— Quân đội CS phải rút lui ra khỏi miền Nam VN đúng như thỏa hiệp Genève 1954 đã ấn định.

2.— Miền Nam VN phải là một QG độc lập, có chủ quyền, có tự do, trong khi chờ một giải pháp thống nhất sẽ tính sau. Khẩu hiệu để thực hiện điều này là «mỗi người một lá phiếu».

Những nguyên tắc là như vậy, và CS chỉ có thể mà cả về những chi tiết thi hành mà thôi. Cho đến nay, phái đoàn Cabot Lodge do ông Nixon bổ nhiệm vẫn giữ nguyên những nguyên tắc đó, không thay đổi.

Một vài chi tiết... trong hành lang

Và, trong hành lang, người ta đã nêu lên 1 ít chi tiết như sau :

1) Phe Cộng không chịu nhận tiền trực tiếp của Mỹ. Nếu Mỹ giúp BV, thì phải đưa tiền qua sự trung gian của Nga. Nga sẽ đứng đảm bảo để BV không gây hấn nữa.

2) Quân BV phải rút khỏi miền Nam : đó là một nguyên tắc mà BV từ trước đến nay không chịu. *Nhưng mấy ngày nay họ đã chấp nhận nguyên tắc rút quân đó.*

3) Quân BV rút đi, thì quân Mỹ cũng rút. Vấn đề được Mỹ chấp nhận, nhưng hạn kỳ là chuyện để bàn sau. Nguyên tắc của Mỹ là : quân Mỹ có thể rút bớt một ít; nhưng nói chung thì *quân Mỹ chỉ rút hết khi nào quân Cộng đã rút xong và miền Nam đã được bảo đảm.*

4) Quân Cộng có sinh quán miền Nam có thể rút ra Bắc : trường hợp họ không muốn ra Bắc, thì họ bỏ súng và trở thành thường dân, được hưởng Hiến pháp, và được xử dụng lá phiếu theo nguyên tắc «mỗi người một lá phiếu». Một trong các chi tiết sẽ được đem bàn là thời gian để mở cuộc tổng tuyển cử: ngay sau khi ngưng chiến và giải giới quân Việt Cộng ? hay 6 tháng sau, hay là cứ làm đúng như các hạn kỳ mà hiến pháp Việt Nam Cộng Hòa đã ấn định ?

5) Cách thức tái lập vùng phi quân sự.

6) Một chi tiết khác là hình thức hoạt động chính trị mà những người cũ của MTGP có thể có, sau khi bỏ vũ khí.

Đằng sau những chi tiết đó, một sự thật...

Đối với 1 số nhân vật Mỹ mà có những người VN được tiếp xúc, thì đó là 1 cách để diễn tả sự đắc thắng của VNCH và của Đồng Minh.

Có một vài khoản nêu ra như là một sự kiện để «rửa mặt» cho phe CS, như việc cho họ được xử dụng lá phiếu. Nhưng trên thật tế, thì với 800.000 quân của VNCH, với tiền bạc vô tận của Mỹ, CS sẽ không còn hi vọng nào đắc thắng ở miền Nam VN khi họ đã bỏ võ khí và bỏ cả lối khủng bố.

Ngoài ra, người ta cho biết Mỹ đã phải tìm giải pháp cho vấn đề VN từ chỗ gốc : có sự thỏa thuận của Nga để CS từ bỏ miền Nam VN, nhường hẳn cho ảnh hưởng của Mỹ.

Nói cách khác, thì VN đã từng được coi là chiến trường của khối Mỹ và khối Cộng,— thì giải pháp cho vấn đề phải thoát thai từ 1 cuộc sắp đặt lại của Mỹ và Nga.

Một bên là Mỹ, một bên là Nga và TC...

Trên thật tế, vấn đề phức tạp hơn nhiều, bởi vì ở bên kia chiến tuyến, có những 2 đại cường trùm lên BV, — và 2 đại cường CS đó lại tử thù với nhau.

Trong thời kỳ vừa qua, người ta hiểu rằng Mỹ và Nga bỗng nhiên cùng chung 1 mục tiêu trong việc đi tìm cho vấn đề VN một giải pháp. Mỹ và Nga cùng muốn cầm chân TC, ít nhất là trong 10 năm tới.

Vì thế mà Mỹ giúp Nga đặt ảnh hưởng ở BV, Nga công nhận Mỹ có ảnh hưởng ở VNCH; và cả hai bên cùng lo chấm dứt chiến tranh để còn lo đối phó với TC.

Nhưng TC cũng không phải là tay vừa, và người ta vẫn phải sợ những phản ứng của Mao trạch Đông tại BV.

Ô. Nixon sẽ phải ấn định 1 chính sách đối với Nga và TC

Trong tình trạng hiện tại, khi mà Nga thúc dục BV phải hòa còn Trung Cộng thúc dục Bắc Việt phải đánh, ông Nixon khó mà đi tìm được một cuộc thỏa hiệp với TC. Vả lại thỏa hiệp với TC thì đương nhiên phải chống nhau với Nga và sự xích mích giữa hai đại cường nguyên tử sẽ không có lợi cho cả đôi bên và cả thế giới.

Người ta đã tự đoán rằng ông Nixon sẽ tìm cách hòa giải với Nga để giải quyết cho xong các cuộc xích mích trên thế giới nhất là ở Âu Châu, Trung Đông, Đông Nam Á. Ở Đông Nam Á, sẽ không phải chỉ có một vấn đề VN mà còn các vấn đề Ai Lao, Cao Miên, Thái Lan được giải quyết đồng thời trong một toàn bộ. Một giải pháp như vậy dễ thực hiện và sớm đem lại hòa bình, và chỉ còn có vấn đề cầm chân Trung Cộng mà thôi. Những trận đánh xảy ra giữa Nga và Trung Cộng trên sông Oussouri, gần Hải Xâm Uy, đã chứng tỏ được ý hướng của Nga trong việc cầm chân Trung Cộng, nếu không phải là Nga muốn thanh toán chế độ họ Mao.

Nếu Nga Mỹ tính chuyện được với nhau thì Nga sẽ kềm Bắc Việt : còn nếu Mặt trận Giải phóng theo Trung Cộng, thì họ sẽ bị thanh toán.

Ngược lại, nếu họ đồng ý đi vào guồng máy mới, họ sẽ còn chỗ sống, tuy rằng sẽ bị cầm chân.

Kết luận.

Ông Nixon sẽ phải chọn giữa Nga hay TC để tiến hành việc tìm kiếm giải pháp cho các vấn đề thế giới, trong đó có vấn đề VN. Có vẻ ông nghiêng về phía Nga, để tìm 1 giải pháp cho VN và để đồng thời cầm chân TC.

Người ta còn phải chờ ông Nixon nói chuyện cho xong với các nhà cầm quyền ở Nga hay không ? Rất có thể là còn phải có 1 thời gian qua đi, trước khi ông ta ấn định giải pháp lần chót : Dầu sao, thì đến tháng Tư, ông cũng phải gặp các lãnh tụ của các nước tham chiến ở VN, trong cuộc gặp có thể là ông trình bày một giải pháp theo ý ông nghĩ, có thể là ông sẽ đem tình thế ra báo cáo rồi cùng bàn giải pháp. Sau đó rồi ông mới tính chuyện gặp chính quyền Nga xô.

Dầu sao thì nước Mỹ cũng không thể rời VN,— vì dường như là các cuộc chuẩn bị để khai thác hầm mỏ ở VN đã tiến khá xa, cũng như các cuộc chuẩn bị xây dựng kinh tế và giao thương trong toàn cõi Đông Nam Á đã tiến hành mạnh.

Người ta chỉ còn phải trù tính xem các phản ứng của TC sẽ đến đâu, nhất là tìm kiếm xem BV có thật tình theo Nga không, và nhóm MTGP có sẽ tiếp tục tuân lệnh BV không hay là sẽ xếp hàng sau TC để còn đánh tiếp và đi sẽ chịu mọi hậu quả ?

Tình cảnh dao động băng rã trong giới Sinh viên hiện nay

◔ Bài của CAO-THẾ-DUNG

(Tiếp theo và hết)

Giới Sinh Viên cao giá nhất bây giờ phải là sinh viên các trường chuyên nghiệp nghĩa là có căn cứ để «các em» nhìn về tương lai với hy vọng trở thành bà bác sĩ, kỹ sư, dốc sự... Sự thực như vậy. Song ngay cả giới sinh viên có giá như sinh viên chuyên nghiệp cũng vẫn «chạy» lòng. Vì vấn đề «xế» và phải là «xế» sang luôn luôn là điều kiện cần và đủ để mở đầu câu chuyện.

Sau «xế» lại phải có tiền để chi nào ciné, nào ăn uống lai rai và trăm chuyện khác nữa. Tất nhiên không kể những trường hợp đào hoa tốt số. Còn phần lớn các cậu đành «ca» bài yêu trong trí tưởng vì khả năng quá yếu giữa cảnh gạo châu củi quế. Xin cứ đi thăm viếng dăm ba quán café ở đô thành. Mỗi buổi tối và chiều thứ bảy, chủ nhật, từng lớp lớp sinh viên đổ xô vào đó để «tiêu sái cuộc yên hà». Mỗi bàn năm ba ông — một ít thuốc lá lẻ, mỗi ông một ly café hay chanh đá và cứ thế lai rai cả hàng hai ba giờ. Có lẽ, không một thủ đô nào có cái hiện tượng thặng dư đàn ông như Saigon qua các tiệm café : những quán mà giới trẻ và sinh viên hay lui tới ta rất ít gặp 1 giai nhân nào cùng chàng thủ thỉ. Bàn nào cũng chỉ thấy năm ba ông hoặc lẻ loi một chàng ngồi trong góc để nhìn đời qua khói thuốc. Họ đang thèm khát tình yêu.

Và tình yêu vắng mặt. Đó cũng là nguyên nhân tạo nên tâm trạng chán nản trống rỗng. Trong khi đó không còn một thần tượng nào để tôn thờ cũng không còn cả một huyền thoại nào để lao đầu vào tranh đấu, dù phiêu lưu đi nữa. Niềm tin của Sinh viên mỗi ngày thêm băng rã lại càng thêm băng rã.

Trót sinh ra một thế hệ không có đàn anh thực tại đen tối lại càng làm cho họ tự phá sản cái vốn liếng trí thức trong họ cho nên đa số đã buông thả và mặc cuộc đời như cánh bèo trôi giữa cơn nước lũ. Nói về tình yêu không phải chỉ có nam sinh viên phải «chạy» lòng. Giới nữ sinh viên tuy có vẻ im lìm có vẻ bình tĩnh nhưng thực ra họ đang phải trải qua cơn khủng hoảng rất trầm trọng.

Về tinh thần do hậu quả vắng mặt tình yêu và mất thăng bằng trong phạm vi tâm sinh lý. Hiện chúng tôi chưa nắm được con số thống kê về nữ sinh viên niên khóa này. Song được biết niên khóa 66-67, ta có 14.794 cô. Riêng Văn Khoa trong số 9.692 Sinh Viên thì số nữ sinh viên đã chiếm gần nửa — 3047 cô — (66–67). Năm thứ tư Dược khoa, trong số 264SV, đã có 154 cô tức là chiếm 3/5 tổng số. Niên khóa này chắc hẳn phải tăng hơn nữa. Giữa bằng cấp và tình yêu, Nàng sẽ chọn điều nào ?

Tin chắc rằng nếu không có «mẫu đàn ông» Nàng sẽ chọn tình yêu. Giữa bằng cấp và chồng con Nàng chọn điều gì ? Nói như thế để hiểu rằng dù là nữ sinh viên cũng chỉ là đàn bà và đàn bà tất phải biết thèm khát thương yêu. Song 10 cô sinh viên ta gặp thì may lắm cũng chỉ có vài cô được hưởng hương sắc tình yêu. Giữa nam và nữ sinh viên cùng ở một môi trường cùng một cảnh ngộ học hành cũng có một điều cần yêu và được yêu. Song hai bên vẫn cách trở có thể do cảm quan yêu khác nhau có thể do luyến ái quan khác nhau, tuy nhiên, tôi đã thấy tận mắt và qua tâm sự của 2 phía và đều thấy cả 2 phía đều ở trạng thái «hai bên cùng liếc 2 lòng cùng ưa». Song vẫn câm nín xa cách vì không có cơ hội nào thuận tiện để tiến thêm 1 vài bước nữa.

Nếu là một đại học tiến bộ, nếu giới lãnh đạo có trách nhiệm về giáo dục biết thương xót sinh viên (theo nghĩa đẹp) sẽ dễ dàng phá bỏ hàng rào cản giữa hai giới nam nữ để họ có dịp gặp nhau nhờ đó tình yêu được phát hiện.

Mà tình yêu thì cần lắm, cho cả sự học đối với lứa tuổi sinh viên thường trên 20 tuổi.

Song hiện nay, Đại học Saigon, Huế, Cần thơ có 1 tổ chức nào dành cho sinh viên sinh hoạt tập thể theo tinh thần đồng đội không? Nói ra thì thật là thảm. Cũng vì thế, giới nữ sinh viên không có một cơ nào để thoát khỏi cảnh tù túng của phòng học để hòa theo nhịp vui tươi đầy nhựa sống của tuổi trẻ. Cũng vì vậy mà cả nam nữ tháng ngày đành chịu già nua. «Của nhà» tuy có sẵn tuy vẫn đủ chất men ngon lành song cả hai bên vẫn phải «chạy» lòng và ngậm hờn trong một tình yêu trí tưởng và đó cũng là nguyên nhân tạo nên cơn xáo trộn tâm sinh lý và hậu quả của nó dễ dàng kết tập với hoàn cảnh để tăng cường cơn xáo trộn xã hội và chính trị. Một ông bạn tôi nhận xét rằng, sinh viên nam nữ Đại Học Dalat tươi mát và trẻ trung rất nhiều so với SV Huế và Saigon. Điều ấy đúng. Lý do dễ hiểu là vì, họ tuy chỉ có 2.697 SV (1968–69). Đại học Dalat lại có nhiều tổ chức tập thể (về xã hội, văn nghệ, thể thao) giúp cho nam nữ có nhiều cơ hội gặp gỡ nhau để cùng nhau tay bắt mặt mừng.

Sau mỗi lần như vậy các cô cậu sẽ trẻ trung hơn, yêu đời hơn nữa và cũng nhờ đó mà «con tim» sẽ có dịp rung động và tìm được nơi hòa điệu. Trong một hoàn cảnh như thế tất sẽ giảm thiểu đến mức tối đa sự xáo trộn tinh thần nếu có và do đó cũng không thể có xáo trộn về mọi tranh chấp chánh trị phe phái trong học đường.

Thử hỏi đại học Saigon Huế có một tổ chức nào cho nam nữ sinh viên sinh hoạt tập thể không? Tuy cũng có song đây là sự thực : Đại học xá Minh Mạng có vào khoảng trên 500 SV song không có lấy một sân chơi volley xin đừng nói đến basket, quần vợt. Phòng « ping pong » thì bàn cũng không còn và bây giờ dùng làm chỗ ngủ của trên 20 SV (phải tự mua ghế bố về nằm) câu lạc bộ của Học xá thì hết chỗ chê. Bộ salon (?) chắc chắn đem đặt ở ngã Sáu thì các ông hốt rác sẽ mang đi ngay không bề ngần ngại. Phải nói là câu lạc bộ vì không còn từ ngữ nào khác chẳng lẽ gọi nó là quán cóc ? Sinh viên trong Học xá bấy lâu nay đã không đủ can đảm để mời « các em » vào thăm vì sẽ tiếp các em ở đâu nếu tiếp ở câu lạc bộ chắc chắn người đẹp sẽ chê trách. Cũng nên ghi thêm mỗi phòng ở Học xá chứa 5,7 sinh viên. Sự ăn ở học hành vì đông người nên rất nguy hiểm cho vệ sinh cơ thể và tinh thần. Xin thí dụ vấn đề tắm rửa mặt đánh răng chẳng hạn. Anh NL mỗi tuần phải xuống tận nhà ông anh ở trại Tân Việt để xin tắm ké — Mỗi tối, anh lại kỳ công đem bidon ra hứng nước để dành sáng mai vừa rửa mặt vừa đánh răng, rửa chân- Nói ra sự thật này chúng tôi không có ý qui trách nhiệm về ai hết và coi đó chỉ như 1 dẫn chứng trong muôn một những nguyên nhân đang làm cho SV mất hết tin tưởng, mất hết nhiệt thành và đành bất lực trên sự bơ vơ và tan rã của giới mình. Chỉ có trên 500 SV trong 1 Cư xá mà giới trách nhiệm còn không lo toan cho nổi thì nói làm gì đến những công trình này nọ nhằm phục vụ trên 55.000 SV ?

Xin hãy thành thực nhìn vào mặt trái của mỗi vấn đề dù có phải xấu hổ nhưng ít ra còn có cơ hội chạy chữa. Giới SV cần mong sự thành thực như thế ở nơi Nhà Nước và các bậc «đáng kính» có trách nhiệm với SV.

Trách nhiệm về ai trước hoàn cảnh băng rã và mất niềm tin trong giới SV ?

Tình cảnh Đại học xá Saigon hiện nay đã đủ nói lên sự lơ là tắc trách và bỏ mặc sinh viên và sinh viên bỗng thâm cảm thấy mình không hơn loài cỏ dại hoa hèn. Đoàn thể sinh viên từ hơn 1 năm nay đã như hoàn toàn tan rã sau «biến cố» nhóm SV Nguyễn Đăng Trừng. Hiện nay, sinh viên Saigon vẫn chưa bầu được 1 Ban Đại diện ở cấp Tổng Hội — Mà Tổng hội SV quốc gia VN — gồm 5 viện đại học — cũng biến mất tăm hơi. Mấy tháng gần đây do sự «bắt bớ» 1 số SV mà Nhà Nước loan báo rằng mấy tay ấy là VC hay thuộc nhóm «Trịnh-đ-Thảo». Sự thể trắng đen ra sao chúng tôi không được rõ và cũng không muốn lạm bàn.

Song do sự «không khéo» của cơ quan an ninh đã làm cho giới sinh viên như gà phải cáo và hết sức ngơ ngác. Do đó, tập thể sinh viên càng thêm tan rã. Thí dụ như vụ bầu cử ban đại diện ở trường khoa học. Trong đó có ba nhóm SV mạnh hơn cả. Một nhóm nghe nói là hậu thân của nhóm PHQ (68) và hai nhóm đối lập với nhóm này. Một trong 2 nhóm đã bị «hốt» trong lúc đang vận động tranh cử, đang dán biểu ngữ Anh em SV chỉ nghe «phong phanh» rằng số người bị bắt vì «nghe đâu» có hoạt động cho VC. Những nghi ngờ như «nghe đâu, nghe phong phanh, nghe đồn» cũng đã đủ làm cho giới SV hoảng vía và người ngoài có cảm tưởng Đại học đã tràn ngập VC. Sự thực không như thế. VC tuy có xâm nhập vào Đại Học song trong vẫn còn nhiều thành phần quốc gia và độc lập. Vì nhà nước không khéo nên vô tình đã tạo cho tất cả sinh viên mặc cảm sợ hãi và bất an thường xuyên. Giới trách nhiệm an ninh lại lầm lẫn đi mua chuộc (?) một số sinh viên làm «nhân» song phần lớn những cậu này lại lem nhem, kém tư cách nên không làm trò trống gì trái lại chỉ làm cho hàng ngũ sinh viên thêm chia rẽ và hoài nghi nhau. Nếu muốn giúp những sinh viên quốc gia chống Cộng và độc lập thì phải giúp thực lòng, phải giúp theo cách khác không thể vừa giúp, vừa biến họ thành một thứ « agent». Những loại chịu làm agent cho cơ quan an ninh chẳng hạn thì chẳng bao giờ có đủ uy tín tài năng lãnh đạo được anh em. Sinh viên đều xa lánh họ nếu biết họ là người của chính quyền. Mua chuộc một vài cá nhân có thể sử dụng tiền bạc quyền lợi hay một tấm thẻ nào đó để được miễn quân dịch song không thể mua chuộc được cả tập thể SV bằng cách ấy.

Gần đây, vụ « khai phá » ở trường luật đã làm cho nhiều người thất vọng và bất mãn về cách xử sự thiếu khôn ngoan của Nhà Nước. Họ là VC thì cứ bắt vì đó là nhiệm vụ của cơ quan an ninh. Song Nhà Nước vẫn không chịu tìm hiểu nội tình Sinh viên trước khi hành động và phát ngôn. Trường luật đại cương có những nhóm này : Nhóm Khai phá, nhóm Ý thức, Nhập cuộc và nhóm của LVK. Trước đây, nhóm Khai Phá và Ý Thức đối lập nhau kịch liệt song vẫn ở trong tinh thần tranh đấu nội bộ. Nhóm Ý Thức đã tạo được sức mạnh đáng kể vào cuối năm 68 vì kéo theo được 1 số anh em bên NC và những SV độc lập khác. Nhóm Ý Thức bị chơi 1 vố đau vào dịp gần Tết. Số là, khi đem in ronéo tập san của Nhóm tại 1 tiệm ronéo ở đường Tr. Q.C thì mấy ông «vô danh» nào đó lên đến tiệm này mượn tạm tất cả bản thảo để coi cho biết, ba ngày sau mới đem trả.

Cuộc đấu trí của đôi bên Ý Thức và Khai Phá đang âm thầm thì bỗng nhiên 1 số SV «Khai Phá» bị bắt. Qua tin báo chí, qua sự xử sự không khéo và rầm rộ của Nhà Nước đã làm cho SV (cả bên Ý Thức, Nhập cuộc, LVK) đều ngơ ngác, chán nản. Vì lẽ, cũng như các nhóm khác nhóm Khai phá có hàng hai ba trăm nhóm viên — họ gặp nhau, đứng cùng nhau vì tình bạn, vì sự học, vì một quan điểm đồng điệu nào đó. Chỉ hiềm một nỗi, do dự thiếu khôn lanh chính trị, thiếu tinh thần đề kháng và cũng do sự bồng bột nên nhóm đã bị một thiểu số quá khích (?) xâm nhập rồi lôi và trong đó tất nhiên có CS. Song nếu chỉ đơn giản vì bắt được mấy SV theo CS ở Ban Đại Diện mà nói rằng cả nhóm «khai phá» đều theo Cộng thì thật là ngây thơ nguy hiểm. Sau khi ban đại diện nhóm Khai phá bị bắt thì nhóm Ý thức cũng buông tay vì không còn đối thủ. Vả lại, họ không muốn bị phe đối lập nghi ngờ họ đi với chính quyền. Thực tâm của người SV cũng như nhóm LVK, NC đều muốn chơi một ván bài «cartes sur table». Họ không muốn dính dáng đến mọi âm mưu đen tối nào. Khi cuộc đọ sức đang gay go và hấp dẫn thì chính quyền «dính vô». Nếu ai là CS xin cứ bắt cứ việc cầm tù theo điều 4 Hiến pháp song không thể vì một vài cá nhân theo CS mà reo rắc sự hoài nghi và tạo nên «mặc cảm theo Cộng» cho cả một tập thể. Từ ngày Ban đại diện Khai phá bị bắt, nhóm Ý thức đã gần như hết cả khí thế vì họ chỉ muốn tự tay họ hạ địch thủ. Còn chính quyền «hạ» thì lại là chuyện của chánh quyền SV không muốn dây dưa. Vì mặc cảm này nọ, vì muốn sòng phẳng chơi tay đôi nên nhóm Ý thức đối lập với Khai Phá phải phủi tay. Kết quả, bao nhiêu SV trong nhóm Khai Phá — độc lập có, QG có và không CS có — đã bị nghi ngờ và bị người ta gắn liền với cái nhãn CS của Ban đại diện. Hậu quả của nó như thế nào ? Sau vụ «bắt bớ» này thì giới SV trong nhiều nhóm đều thờ ơ với cuộc bầu cử và cứ hoài nghi Ban Đại diện tương lai sẽ là của chính quyền hay CS lại xâm nhập một lần nữa ? Cả hai «bản chất» ấy giới SV nhiệt huyết đều không thể chấp nhận. Từ đó, giới SV mất luôn khí thế. Mộ là đành yên lặng để học. Hai là, trong một phút chán nản, bơ vơ rồi cao hứng sẽ đánh 1 liều theo «phe này phe nọ» — Tình cảnh bơ vơ «trên không chẳng dưới không rễ» có thể dẫn chứng ngay ở trường Đại học Văn khoa Saigon như hiện nay. Trường này đại cương có 4 nhóm SV — Nhóm kỳ cựu nhất là nhóm Sử Địa. Nhóm này liên lạc chặt chẽ với ĐHSP và cũng như nhóm Triết họ chỉ hoạt động trong phạm vi chuyên môn. Hai nhóm «mạnh chất» và gây nhiều sôi nổi là nhóm Văn Học và nhóm Nhân Văn. Trong quá khứ nhóm Nhân Văn đã tạo được nhiều thành tích và trong Nhóm quy tụ nhiều phe đảng khác nhau như Đại Việt, Việt Quốc, nhóm Yên Bái Việt Quốc, khuynh hướng Liên Trường Công Giáo Phật giáo, độc lập và cả mấy vị của «Tổng Nha» cũng như 1 số VC. Hai nhóm Văn Học và Nhân Văn từng dọ nhau này lửa trong dịp bầu cử cuối năm 1968. Khi cuộc bầu cử ban đại diện đang vào giai đoạn sôi nổi và cả 2 nhóm đang «xả láng» thì đột nhiên 1 số sinh viên trong Ban Đại diện Nhân Văn bị tóm cổ vì «nghe đâu» là CS. Nếu họ là CS xin cứ bắt- cứ bỏ tù. Song vì thiếu một đường lối tốt đẹp, thiếu sự xử sự khôn khéo và có tính cách «vơ đũa cả nắm» cho nên Nhóm Nhân Văn bỗng dưng «bị nạn» như là

(Xem tiếp trang 11)

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

CHỢ TRỜI BIÊN GIỚI BỊ ĐÓNG CỬA con buôn kéo sang họp bên đất Miên

TÂY NINH (19-3) — Chợ Trời ở Tây Ninh đã được lệnh đóng cửa từ 4-3 nhưng cho tới nay thì vẫn hoạt động đều vì giới con buôn đã đi bằng đủ mọi lối để .. tái ngộ nhau, họp chợ ở trên phần đất Cam Bốt. Chính vì thế mà dạo này CS đã kiểm soát được chợ trời để mua hàng, thu thuế và bắt dân công. Ngày 16-3 Cộng sản đã bắn chết một quân nhân V.N tới thăm chợ trời (họp ở phần đất Cam Bốt) và trước đó một ngày, Cộng sản đã bắt hơn 20 người đi họp chợ để xung vào đoàn dân công.

Hiện tại giới buôn bán ở chợ trời rất khổ, họp ở phần đất VN thì bị bắt bớ, tịch thu hàng hóa mà họp ở phần đất Cam Bốt thì chịu thuế cho Cộng sản quá nặng và sinh mạng không được bảo đảm. Được biết có khoảng 3000 người trực tiếp sống về nghề buôn bán ở Chợ trời 200 tài xế xe Lam, xe lôi trực tiếp sống về nghề đưa rước khách đi Chợ trời và còn cả hàng chục ngàn người gián tiếp sống nhờ ngôi chợ đó.

Đặc phái viên Thanh Chiêu của Chính Luận đã ra quan sát tại chỗ, chứng kiến cảnh người đi chợ mò mẫm vượt biên giới lúc 3g giờ đêm để kiếm cơm dưới lằn đạn lửa của cả Quân đội VN lẫn Cam Bốt. Cấm Chợ Trời có lợi hay có hại ? Thanh Chiêu sẽ ghi lại những điều mắt thấy tai nghe tại vùng này trong số báo tới.

50 triệu bạc xe hơi sẽ « kho tiêu »

TÂY NINH (19.3) — Ngày 17-3, Đại Tá Tỉnh Trưởng Tây Ninh vừa quyết liệt cấm các xe 4 bánh loại trực dụng của Nhật bản chở hành khách như xe Lam 3 bánh. Loại xe này hiện đang được hành khách chiếu cố rất mạnh. Cả tỉnh Tây Ninh hiện có gần 200 xe loại trên, làm ăn được đến hơn hai tháng nay. Thấy khách thích đi xe này, nhiều chủ xe Lam bán xe lam đi để nhập cảng. Nếu lệnh này được cứng rắn thi hành thì giới chạy xe ở Tây Ninh chỉ còn cách để xe chở... vợ con đi chơi, tính ra có tới 50 triệu đồng sẽ «kho tiêu» Nguyên do của sự cấm đoán này là vì có sự tranh chấp giữa giới chạy xe lam 3 bánh và giới chạy xe 4 bánh.

Mật độ dân Saigon cao nhất thế giới

SAIGON 18-3 (VTX).— Mật độ dân số tại Saigon hiện nay có thể sắp vào hàng những mật độ cao nhất thế giới Mỗi mẫu tây ở Saigon có trung bình 356 người cư ngụ. Có nơi con số này lên cao đến 2.000 người.

Theo sự so sánh của kỹ sư Tôn Thất Đông, Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Gia Cư, nhân kỳ đại hội Công chánh giao thông tổ chức tại Chợ Lớn sáng nay mật độ 356 người sống trên cao gấp đôi mật độ dân số tại Đông Kinh (152 người) gấp ba Nữu Ước (100 người), gấp bốn Luân Đôn (85 người).

Đất đai Đô Thành Trong 30 năm qua chỉ tăng có 3 lần trong khi đó dân số tăng hơn 10 lần. Năm 1939 Đô thành chỉ có 240.000 dân nhưng con số này đã lên đến 2.800.000 người trong năm 1969. Đó là chưa kể tới số binh sĩ Đồng minh và chuyên viên ngoại quốc đang lưu trú tại đây.

Mặt khác, ông Đông cho biết năm 1969 cần phải có khoảng 200.000 căn nhà để thay thế cho những nhà ở chuộc thiếu vệ sinh tại Đô thành và các tỉnh lỵ khác.

tin cần biết

Tuyển nữ huấn đạo viên văn nghệ

— Cục Chính huấn cần tuyển dụng một số nữ Huấn đạo viên có khả năng về các bộ môn : Ca, Vũ Kịch, Nhạc (Tây ban cầm, măng cầm, phong cầm). Hoạt động văn tuyên (bích báo phát thanh v.v.) Kể chuyện, trò chơi tập thể Ảo thuật, lương tháng từ 6.000đ đến 10.000đ Thời hạn nộp đơn từ 17/3/1969. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với khối Sinh Hoạt Lãnh Đạo cục chính huấn, Trại Lê văn Duyệt, Saigon trong giờ làm việc.

Thêm ba đường phố Saigon được cấp Điện thoại

— Bộ Công Chánh và Giao Thông Vận Tải cho biết trong chương trình thiết trí điện thoại đợt 10 tại Saigon, Nha Bưu Điện sẽ cấp phát điện thoại cho các đoạn đường Trần hưng Đạo từ số nhà 1 đến 28 và từ số nhà 354 đến 756 và từ số nhà 611 đến 957, đường Phạm Ngũ Lão từ số 1 đến 73 và đường Hàm Nghi, từ số 130 đến 134 và từ số 97 đến 181.

Đồng bào ở các đoạn đường trên, muốn được cấp điện thoại xin đến nạp đơn tại văn phòng ông Tổng Giám Đốc Bưu Điện, Chủ tịch Ủy ban Cấp phát Điện Thoại số 2 Công trường Hòa Bình, Saigon trong khoảng thời gian từ 21 đến 28-3-69 Danh sách các người được cấp được niêm yết tại Bưu Điện Saigon và Chợ Lớn ngày 4-4-69.

Ngân Hàng Quốc Gia tuyển lao công công nhựt

— Ngân Hàng Quốc Gia cần tuyển dụng một số lao công, công nhật lương tháng 3.400đ và phụ cấp gia đình như một nhân viên chánh ngạch (vợ được 1.300đ, mỗi đứa con 1.150đ).

Hồ sơ dự tuyển phải nộp tại tại Phòng Nhân viên Nha Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam từ nay đến hết ngày 4/4 và gồm có : đơn dự tuyển phải sẵn mẫu, khai sanh, và bảng kê Tướng mạo và quân vụ.

SAU KHI T.T. THIỆN MINH BỊ KÊU ÁN KHỔ SAI VÀ CẤM CỐ, TỔNG THỐNG THIỆU RA LỆNH :

Phải giam TT Thiện Minh ở 1 chỗ riêng và đối xử đặc biệt khác tội nhân thường

● Thượng Tọa Tâm Châu lại xin ân xá cho T.T. Thiện Minh

SAIGON 18-3 (VTX).— Văn phòng Phủ Tổng Thống loan báo sáng ngày 17-3-1969, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa Nguyễn văn Thiệu đã gửi Thủ Tướng Chánh phủ một Tư Văn về việc thi hành các bản án đối với tu sĩ Đỗ Xuân Hàng tức Thượng Tọa Thích Thiện Minh.

Tổng Thống nói rằng vì Thượng Tọa Thích Thiện Minh là một tu sĩ, hơn nữa, không được đầy đủ sức khỏe nên Tổng Thống đã quyết định cho áp dụng những quy định đặc biệt sau đây:

1) Được giam giữ tại một cơ sở riêng, có nghĩa là không phải tại các nhà giam thường như những tội nhân khác, mà cũng không phải thi hành bản án hoàn toàn như luật pháp quy định đối với các tội nhân khác.

2) Được phép và được dành những điều kiện đủ để thực hành tại chỗ những nghi lễ phụng vụ tôn giáo cần thiết đối với một tu sĩ.

3) Được hưởng những điều kiện phù hợp với tình trạng sức khỏe và thuận lợi cho việc điều trị khi cần.

Sau hết, Tổng Thống yêu cầu Thủ tướng ban hành những chỉ thị cần thiết và lưu tâm kiểm soát để quy định đặc biệt nói trên được thi hành nghiêm chỉnh.

T.T. Tâm Châu xin ân xá cho T.T. Thiện Minh

Trước đây chúng tôi đã loan tin trước ngày xử T.T. Thiện Minh, T.T. Tâm Châu nhân danh Đệ Nhất Phó Chủ Tịch Tăng Già Thế Giới đã gửi văn thư lên Tổng Thống yêu cầu Tổng Thống cho hủy vụ xử T.T. Thiện Minh.

Ngày 18.3, T.T Tâm Châu lại gửi thêm 1 văn thư lên Tổng Thống yêu cầu như sau :

«Xét theo những lời trình bày của Thượng Tọa Thích Thiện Minh trước Tòa án và sự đòi hỏi về tinh thần đoàn kết quốc gia để xây dựng trong hiện tình đất nước, một lần nữa, chúng tôi kính thư này lên Tổng Thống và kính mong Tổng Thống ân xá cho Thượng Tọa Thích Thiện Minh được trở về tự do, sống theo đời sống tu hành của mình, hầu đem lại hòa khí và góp phần hữu hiệu vào công cuộc cứu quốc và kiến quốc».

KHỦNG BỐ, BẮT CÓC *tăng gấp bội*

SAIGON.— Cảnh sát quốc gia cho biết tất cả 52 thường dân chết, 136 bị thương và 34 người bị bắt các phần đông là các thanh niên bị Việt Cộng bắt để thực hiện các cuộc khủng bố tại Việt Nam Cộng Hòa trong vòng 48 tiếng đồng hồ kết thúc ngày 18-3, (trong số có vụ 2 xe lam, 1 xe chở học sinh bị mìn mà Chính Luận đã loan tin).

Tổng số người chết và bị thương đã lên cao nhất trong những tháng vừa qua. Số người bị bắt cóc cũng gia tăng.

Trong số 34 người bị bắt cóc,

Xem tiếp (M) trang 10

Phật giáo Ấn Quang

tổ chức cầu an,

SAIGON 19-3.— Như tin đã loan trong số báo hôm qua, sáng nay Hội Đồng Viện Hóa Đạo (Ấn Quang) đã nhóm họp để thảo luận về việc TT Thiện Minh bị kết án 10 năm khổ sai. Theo sự tiết lộ của Đại Đức Nhật Thường, Phó Tổng Ký VHĐ (Ấn Quang) thì trong phiên họp này Hội đồng VHĐ đã đi tới quyết định gửi 1 thông tư cho tất cả các cấp Giáo Hội trong toàn quốc tổ chức mỗi tháng hai lần lễ cầu an cho TT Thiện Minh vào ngày 1 và 15 Âm lịch.

NHẬT BÁO CHÁNH ĐẠO bị đóng 1 tháng

SAIGON 19-3.— Ông Tổng Trưởng Thông Tin vừa ký nghị định đình bản nhật báo Chánh Đạo 30 ngày kể từ hôm nay, vì lý do : «phổ biến liền 2 ngày 18, 19-3, những bài báo xuyên tạc bản án xử vụ Thượng Tọa Thiện Minh gán cho bản án 1 tính cách tôn giáo và kích động dư luận nhằm gây sự xáo trộn đến an ninh quốc gia ».

TIN VẮN

— Giám Sát Viện vừa ra một thông cáo nói về thể thức kê khai tài sản của công chức quân nhân và yêu cầu các cơ quan gửi thẳng các bản khai về Giám Sát Viện, hạn chót là 30-4-69.

CÔNG NHẬT, PHÙ ĐỘNG có thể được nhập ngạch TRONG NĂM 1969

SAIGON — Nguồn tin có thẩm quyền cho biết để cung ứng nhu cầu nhân lực cần thiết cho bộ máy hành chánh nhất là để sáng đỡ thiết thực một số nhân viên công nhật, phù động vì thiếu điều kiện văn bằng hoặc thâm niên công vụ nên đến nay vẫn chưa được nhập ngạch, Phủ Thủ Tướng đang cứu xét một cách rộng rãi để những nhân viên ở vào trường hợp này có thể nhập ngạch trong năm 1969.

Theo nguồn tin nói trên thì vấn đề nhập ngạch sẽ được giải quyết theo 2 tiêu chuẩn sau đây :

1) Cho những nhân viên ngoại ngạch hiện phục vụ tại các cơ quan trung ương được nhập ngạch với điều kiện thâm niên tối thiểu mà không bắt buộc phải có cấp bằng văn hóa.

2) Cho những nhân viên ngoại ngạch hiện phục vụ tại các địa phương tính thêm thâm niên nước độc, thâm niên phục vụ tại các tỉnh (tiền tuyến) để nhập ngạch.

Vẫn theo nguồn tin này thì cả 2 loại nhân viên nói trên có thể dùng các Tưởng Lục, Huy chương, giấy ban khen để tính thêm điểm bù vào số thâm niên nếu bị thiếu hụt.

(MAI LIÊM)

Du học sinh được phép tiếp tục chuyển ngân

● Khu Chúng cư Minh Mạng sẽ trở thành «một thành phố trong một thành phố».

SAIGON 18-3 (VTX).— Trong niên khóa 68-69 các học sinh V.N. du học ngoại quốc được phép chuyển ngân tiếp tục từ tháng 7-68 đến 6-69 nếu học tại Nhật Bản, và từ tháng 1-69 đến tháng 12-69 nếu ở các quốc gia khác.

Riêng ở Pháp, vì ngày khai trường chậm nên hồ sơ chuyển ngân bị trễ. Tuy nhiên Tổng Nha Hối Đoái đã đặc biệt cho du học sinh tại Pháp chuyển ngân 600 Mỹ kim. Số tiền này được xem là bốn tháng chuyển ngân học phí.

Ngoài những điều trên, Nha Học Bổng và Du Học còn cho biết rằng Hội Đồng Chuyển Ngân tại Bộ Giáo Dục và Thanh Niên đã thâu hồi phép chuyển ngân của một số du học sinh không hội đủ điều kiện qui định.

Phụ huynh học sinh có thể liên lạc với ngân hàng Trung Gian để chuyển ngân cho con em du học hoặc với Tổng Nha Hối Đoái hay Nha Học Bổng và Du Học để hỏi rõ kết quả.

Chúng Cư Minh Mạng sẽ trở thành...

SAIGON 18-3 (VTX).— Chánh phủ Gia Nã Đại hôm nay 19-3 khởi công xây cất thêm 152 căn nhà tại Khu Quốc Tế Viện Trợ Minh Mạng dành tặng đồng bào chiến nạn Mậu Thân thuộc quận V.

Đây là những đơn vị gia cư nằm trong một chung cư bốn tầng khang trang. Mỗi đơn vị gia cư này dài 12 thước rưỡi và rộng 3 th. 50, có đầy đủ tiện nghi tối cần thiết như điện nước, nhà bếp, nhà tắm, chỗ đổi tác...

Tại khu tái thiết Minh Mạng nói trên, có tất cả 3124 đơn vị gia cư do Việt Nam và một số nước bạn

Xem tiếp (H) trang 10

Dân 6 tỉnh được xin mắc điện

SAIGON 19.3 (VTX).— Theo một thông cáo của Điện Lực Việt Nam thì toàn thể đồng bào cư ngụ tại các Tỉnh lỵ Long An, Long Xuyên, Bình Dương, Gò Công, Bình Tuy và Qui Nhơn kể từ nay có thể xin mắc điện tại tư gia.

Công tác tăng cường điện năng cho các Tỉnh Lỵ nói trên đang được tiến hành để thỏa mãn nhu cầu của dân chúng.

Điện lực Việt Nam yêu cầu đồng bào đến nộp đơn xin mắc điện tại văn phòng các Ty Điện Lực nêu trên kể từ ngày đăng thông cáo này đến hết ngày 15-4-69 Riêng tại Bình Tuy xin đồng bào hãy nộp đơn tại công quản Điện lực hiện hữu. Búng và Lái Thiêu thì nộp đơn tại Ty Điện Lực Bình Dương hay tại Tổng Nha Điện Lực 12, Hồng thập Tự Saigon.

Thi trẻ đẹp khoẻ nhân lễ Hai Bà

SAIGON 19.3 (VTX).— Một cuộc thi trẻ em đẹp và khỏe tại trụ sở Hồng Thập Tự Việt Nam số 201 đường Hồng Thập Tự Saigon sẽ được 12 Hội Đoàn Phụ nữ Việt Nam tổ chức nhân dịp lễ Hai Bà Trưng năm nay. Hai hạng tuổi được dự thi là từ 6 tháng đến 12 và từ 12 đến 24 tháng, không phân trai gái.

Có 10 giải thưởng cho mỗi hạng tuổi : 3 giải từ 5.000đ, 4.000đ, 3.000đ, kèm thêm tặng phẩm và 7 giải khuyến khích. Ngoài ra, Ban Tổ chức còn trao tặng phẩm khích lệ cho các bà mẹ đưa con đến dự thi. Buổi phát giải thưởng sẽ được tổ chức hồi 17 giờ ngày 23/3 tại rạp Thống Nhất.

Các bà mẹ nhớ đem theo giấy khai sanh, tờ khai gia đình đến ghi tên tại 201 Hồng thập Tự Saigon từ 8 đến 11 giờ sáng và từ 14giờ30 đến 17 giờ chiều ngày 20/3.

1 CS cao cấp có rất nhiều huy chương VỀ HỒI CHÁNH

BẠC LIÊU 18-3 (VTX).— Một cán binh cao cấp Cộng sản có nhiều huy chương nhất lần đầu tiên về hồi chánh tại Bạc Liêu.

Cán binh hồi chánh này tên Lâm Văn Ẩn, bí danh Thanh Hải sanh năm 1947 giữ chức vụ Đại đội phó đại đội 3, thuộc Tiểu đoàn U Minh 2 Cộng Sản đã về trình diện hồi chánh tại Trung tâm Chiêu Hồi Bạc Liêu hôm cuối tuần qua. Khi về hồi chánh, đương sự đã mang về nạp một số tài liệu, trong số có 14 bằng ban khen các cấp và 2 giấy biểu dương của Chính Ủy Trung Đoàn cấp cho đương sự.

Nghị sĩ Giải phúc trình trước Thượng Viện về cuộc viếng Vùng 1 :

1 số Cảnh sát Đà Nẵng giàu hơn cả những ông Tổng, Bộ trưởng

★ Có những « sòng bạc cao cấp », các ổ điếm được che chở, trộm cướp lộng hành

● Nghị sĩ Giải kêu gọi Tổng Nha Cảnh sát làm 1 cuộc cách mạng

● DUY SINH

SAIGON 19-3.— Sáng nay, trước khi Thượng Viện thảo luận về Ngân Sách Tối Cao Pháp Viện, Nghị Sĩ Bùi văn Giải đã phúc trình về cuộc thăm viếng các tỉnh thuộc Vùng 1 của phái đoàn NS, trong bài phúc trình có mấy điểm đáng lưu ý :

N.S. Giải cho biết các đại diện khu phố Hòa Thuận, Nam Dương, Nại Hiên Tây, Hải Châu thuộc quận I Đà Nẵng đã tố giác rằng nạn cờ bạc mãi dâm lan tràn. Có những «sòng bạc cao cấp», có những ổ điếm được che chở ? Cảnh Sát bắt rồi thả ra ? Có sự mờ ám, bất công trong việc bắt giữ gái mãi dâm. Tại sao lại bắt những cô gái gọi là «tình nghi mãi dâm» trong khi những gái mãi dâm thật không bắt ?

— Phái đoàn tiếp xúc vào ngày 7-1-69 với Ủy Ban Hành Chánh 10 khu phố và thân hào nhân sĩ quận 3 Đà Nẵng và đồng bào đã cho biết có những sòng bạc lớn được bảo vệ, có những ổ điếm được đỡ đầu, trộm cướp lộng hành.

NS Giải tiết lộ rằng không riêng gì Ty Cảnh Sát Đà Nẵng mà nói chung ngành Cảnh Sát vùng I chưa được thiện cảm với đồng bào. Đồng bào sợ hơn là nể có nhiều lý do, một trong những lý do quan trọng là việc bắt bớ giam giữ do những người lạm dụng quyền hành gây phẫn uất trong đồng bào. Ông cho biết rằng tại Đà Nẵng dân chúng than phiền nhiều về ngành Cảnh sát : bè nhóm tranh giành ảnh hưởng để chia phần những địa phương «kiếm chác» được. Tổ chức làm tiền áp phe, đỡ đầu, cờ bạc, đĩ điếm. Đồng bào nói rằng ở Đà Nẵng có một số cảnh sát giàu hơn cả những

(Xem tiếp (L) trang 10)

THƯỢNG VIỆN HỌP PHIÊN KHOÁNG ĐẠI

Giám Sát Viện bị tố BẤT LỰC MÀ ĂN LƯƠNG QUÁ CAO

★ Lương Thẩm phán Tối Cao Pháp Viện : 85000đ 1 tháng

● Lương Giám Sát Viên bị hạ còn 75.000 đ.

SAIGON 19-3.— Thượng Nghị viện trong phiên họp khoáng đại hồi 10 giờ sáng nay đã thảo luận về kinh phí dự trù cho Tối cao Pháp viện, Giám sát viện và bộ Tư Pháp. Số nghị sĩ tham dự quá vắng vẻ với nhiều hàng ghế trống. Đại hội đã biểu quyết chấp thuận lương dành cho TCPV là 85.000đ một tháng.

Tổ chức TCPV rườm rà

NS Trần ngọc Oành thuyết trình viên cho biết kinh phí dự trù dành cho Tối Cao Pháp Viện tiền 335 triệu 500 (lớn gần ngang Ngân Sách QH Lưỡng Viện). Lương và phụ cấp hàng tháng dự trù trả cho mỗi ông Thẩm Phán TCPV là 100 ngàn đồng cho vị nào chưa có nhà và 85.000đ. cho vị nào đã có nhà Chánh Phủ. Lương được chia như sau : căn bản 45.000đ, giao tế 15.000đ, chức vụ 10.000đ, xử đoán 15.000đ, nhà ở 15.000đ.

Ngoài khoản lương bổng và phụ cấp hàng tháng, Thẩm phán Tối Cao Pháp Viện còn được dự trù hưởng nhiều loại phụ cấp linh tinh khác như Thanh Tra vắng phán 2000đ, thù lao và hoa hồng (chấm thi trước tác) 1000đ, chi phí phiên nhóm Uỷ ban 1000đ., phụ cấp làm ngoài giờ của nhân viên 6700đ, phụ cấp y phục 700đ, tức tổng cộng phụ cấp linh tinh là 21.660đ.

Hạ Viện đã biểu quyết bỏ khoản phụ cấp giao tế. U.B. Ngân Sách Tài Chánh Thuế Khóa Thượng Viện thể theo đề nghị của NS Phạm Nam Sách cắt giảm phụ cấp chức vụ từ 15.000 xuống 5.000đ, phụ cấp xử đoán từ 15.000 xuống còn 5.000đ.

Uỷ ban cũng đã nhận xét tổ chức TCPV quá rườm rà, dự trù nhân viên quá đông, nặng về nghi lễ. Chỉ có 9 TCPV mà có đến 16 tài xế. Riêng cơ quan Trung ương sẽ có đến 25 tùy phái và 2 y tá, ngoài ra để phục vụ 9 ông TCPV sẽ có 1 Đông Lý, 1 Chánh văn phòng, 1 Chánh võ phòng, 3 công cán ủy viên, 2 tham chánh văn phòng và 9 bí thư chưa kể khối chuyên viên ... 18 người.

Uỷ Ban đề nghị cắt giảm 1/3 tổng số kinh phí dự trù nơi những điều 13, 15, 16, và 18.

TCPV còn dự trù mua 1 Mercédès 12 Peugeot 404, 1 Camionnette và 5 xe gắn máy, dự chi 14 triệu 345 ngàn đồng

Sau khi cứu xét, Uỷ Ban đề nghị cắt giảm 78 triệu 737 ngàn, tổng kết toàn bộ Ngân Sách TCPV là 256 triệu 763 ngàn.

NS Oành đề nghị Đại Hội biểu quyết về khoản lương Thẩm phán TCPV là 100 ngàn hay 95 ngàn đồng.

Tư thế độc lập của Tư Pháp

NS Nguyễn văn Chức nói rằng đến ngày hôm nay ông vẫn còn hy vọng cũng như mọi người về tư thế độc lập của TCPV Ông nghĩ rằng không thể coi các vị Thẩm Phán TCPV như những công chức nên ông xin Đại Hội dành cho các vị Thẩm Phán một số phụ cấp xứng đáng để họ có thể giữ vị thế độc lập với hành pháp và lập pháp. Ông kêu gọi lòng tin nơi các NS về những người điều khiển cơ quan đầu não quyền thứ ba và dành cho cơ quan này quyền đãi ngộ xứng đáng. Ông cũng đã lập lại ý kiến xác đáng của NS Phạm nam Sách rằng lương hưởng của Thẩm Phán các cấp thật tồi tệ. Có nhiều Thẩm phán đã phải đi bằng xe Lam 3 bánh tới xử án và phụ cấp không sao nuôi sống được gia đình họ. Ông mong muốn Tối Cao Pháp Viện cần nghiên cứu gấp một quy chế Thẩm phán mới để nâng cao sinh hoạt giới Thẩm phán

NS Phạm nam Sách nói tiếp rằng với số lương 85.000đ dành cho thẩm phán TCPV là vừa phải, tránh gây sự so bì, tạo bất mãn.

Xem tiếp (T) trang 10

Đà Nẵng công bố *lệnh khẩn cấp*

ĐÀ NẴNG 19.3 (VTX).— Tòa Thị Chính Đà Nẵng đã cho công bố một thông cáo khẩn cấp trên các hệ thống truyền thanh và truyền hình tại Đà Nẵng lưu ý các gia chủ phải luôn luôn kiểm soát những người đến cư ngụ trong gia đình mình và kịp thời báo cho cơ quan công lực mọi hành động phi pháp như cư trú không giấy tờ hoặc chôn dấu vũ khí, chất nổ v.v..

Thông cáo của Tòa Thị Chánh Đà Nẵng cho biết những gia đình nào thờ ơ trong việc kiểm soát hay cố ý chứa chấp Việt Cộng hoặc giấu vũ khí phải trực tiếp liên đới chịu trách nhiệm và có thể coi như là đồng lõa với Việt Cộng.

Các gia chủ phạm pháp này, ngoài việc bị truy tố ra trước Tòa án Quân sự Mặt trận, còn có thể bị trục xuất ra khỏi thị xã, mặt khác, những người cư trú không có giấy tờ hợp pháp cũng có thể bị trục xuất ra khỏi thị xã.

Sắp có thêm 1 phái bộ Kinh Tế Nhật QUA VIỆT NAM

SAIGON 19-3.—Đài Đông Kinh loan báo : Một công ty Nhật Bản gồm có 25 xí nghiệp có tên tuổi đã phác họa một chương trình hợp tác với miền Nam VN trong việc phục hậu chiến. Một phái bộ điều tra của Nhật Bản vừa qua đến Việt Nam để thương lượng với giới lãnh đạo chính phủ và kinh doanh ở đó về sự hợp tác trong một kế hoạch phục hưng hậu chiến. Cả đôi bên Nhật Bản và VN đều đồng ý trên nguyên tắc là thiết lập những vùng rừng nơi trồng nứa và bắp ngô ở khu vực cách Sài gòn 400 cây số về phía Đông Bắc và một xưởng sửa chữa máy móc nông nghiệp ở Saigon.

Công ty Nhật Bản thì trù tính gửi phái bộ thứ hai đến miền Nam VN để thương lượng việc thiết lập một ủy ban hỗn hợp để nghiên cứu chương trình hợp pháp một cách cụ thể.

Bênh con, bố chết oan Nóng tính, ông binh nhì bị tù treo

SAIGON 19.3.— Tòa án quân sự Mặt trận Vùng 3 Chiến Thuật sáng vừa qua có xử một vụ cố ý đả thương nhân thương trí mạng với trường hợp đáng được những bậc phụ huynh con em suy ngẫm để tránh hậu quả đáng tiếc như vụ này.

Theo cuộc thẩm vấn bị can Nguyễn văn Ẩn binh nhì Địa Phương Quân KBC 4204 và lời trình bày của Luật sư Dương Hồng Lương cho bị can, thì lối 7 giờ tối 1-4-68, Ẩn đang ngồi chơi trong một cái sạp ở Chợ Đũi, bỗng có tên Thu con ông Cháy ở gần đấy, chạy đến phá đám khiến Ẩn phải la lối tên Thu cũng không chịu bỏ đi mà còn đứng lại nói hỗn. Giận quá, Ẩn chạy ra nắm lấy Thu dẫn đến tận nhà mách ông Cháy. Ông Cháy chẳng những không mắng bảo con mà ra bênh con với những câu khiêu khích làm Ẩn cũng nổi nóng theo. Thế là 1 già và 1 trẻ đã giáp lại nhau đấm đá. Ẩn dằng được cái ghi đông xe đạp trên tay ông Cháy dùng đánh y phang lại trúng đầu nạn nhân té ngã và đã tắt thở tại bệnh viện Luật sư Lương đã nêu trường hợp bị can bị khiêu khích phải tự vệ mà chẳng may lỡ tay như vậy để xin tòa minh xét cho bị can được sự khoan hồng rộng rãi, Tòa phạt Nguyễn văn Ẩn 2 năm tù treo.

Hối lộ cho kẻ trốn lính

SAIGON.— Ngày 6-7-1967, Trung úy Phạm đình Cung, sĩ quan Biệt Đoàn 222 Tổng Nha Cảnh Sát có bắt được 2 thanh niên trốn quân dịch là Lưu quốc Hùng và Vong A Trương. Trong lúc 2 thanh niên này bị giữ ở căn cứ Biệt Đoàn để chấp cung thì có một ông mặc đồ lớn xin được gặp mặt Trung úy Cung và thừa dịp đã đề nghị nếu ông Cung bỏ qua trả tự do cho 2 thanh niên kia thì thân nhân chúng sẽ xin biếu cái quà trị giá 12 ngàn đồng.

Thấy người lạ thương lượng quá trắng trợn, ông Cung giả bộ nhận lời rồi đem việc báo cáo với cấp trên bố trí bắt ông kia. Quả nhiên y hẹn một ngày sau, ông Cung đến một tiệm nước ở đường Tổng Đốc Phương thì ông kia cũng tiến vào sau kéo ghế ngồi và lấy trong túi quần ra một cái phong bì đựng 12 ngàn đồng toàn giấy 500đ đưa tận tay ông Cung vừa lúc nhân viên an ninh ập vào bắt quả tang. Vì vậy, ông Lưu Miên 48 tuổi bị bắt truy tố ra tòa đại hình sơ thẩm về tội hối lộ và đã bị lên án 2 năm tù ở và 10 ngàn đồng vạ.

CÁI SAIGON BẮT ĐẦU *chê mini jupe* khoái áo dài «cũn cỡn»

SAIGON 18-3 (VTX).— Mặc áo dài, cao gần đầu gối chừng một tấc, không eo với chiếc quần ống rộng từ 23 đến 25 phân, đầu cột 1 dải khăn sau đầu, đó là «mốt» mới của các thiếu nữ Saigon. Chiếc áo dài may lối 1.500đ, đã bắt đầu thay thế loại «Mini Jupe» và đang được các thiếu nữ Saigon ưa thích

Loại áo dài «cũn cỡn» này đã gây sự chú ý của nhiều người, trong các thiếu nữ mặc áo dài kiểu này cũng hay hay. Tuy nhiên nhiều người chuyên lo về trang phục cho các cô lại lo lắng rằng cái mức cụt sẽ đi quá đà và biến chiếc áo dài thành chiếc áo cụt thì «kẹt» lắm.

● SỨC MẤY

ghi chép

ĐIẾC

Một món ăn ngon, mà phải ăn đi ăn lại hoài, cũng chán. Món ăn không ngon, mà phải ăn đi ăn lại, là một cực hình. Nói như vậy để độc giả hiểu cho nỗi khổ của Sức Mấy khi một lần nữa, lại phải đề cập đến bài diễn văn của Ngoại Trưởng Thành, con sư tử của nền Ngoại Giao VN «hống» trong bữa tiệc của «hội Sư Tử Saigon» tối 11-3 vừa qua.

Khổ tâm mà vẫn phải nói, vì ông Tổng Trưởng Thông Tin đã nói : «Báo chí có toàn quyền phê bình, chỉ trích bất cứ những sai lầm nào của Chính phủ, để thúc đẩy sự tiến bộ». Như vậy có nghĩa rằng : nếu thấy Chánh phủ có những điều sai lầm mà không phê bình chỉ trích tức là không chịu thúc đẩy sự tiến bộ. Trong lúc này không chịu thúc đẩy sự tiến bộ là có tội với đất nước.

Bữa trước, Sức Mấy chỉ mới bàn sơ về bài diễn văn của Ngoại Trưởng qua lời tường thuật của phái viên VTX. Sau đó, có bằng hữu cầm đến cho toàn bài diễn văn của Ngoại Trưởng, Sức Mấy đọc hết, và rút ra được hai điều quan trọng :

— Trước hết, hòa đàm Paris hiện có nhiều tính chất những cuộc đàm thoại «giữa những người điếc».

— Vì tiếng Việt thiếu ngữ vựng chính xác, các phe không hiểu được nhau nên hòa đàm gặp khó khăn phiền toái.

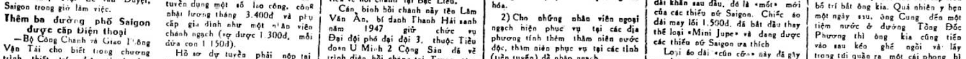
Sau đây, Sức Mấy xin đề cập đến hai điều đó.

1. *Mở đầu diễn văn, Ngoại Trưởng nói : «Đọc hầu hết những bản tuyên ngôn chánh thức của các đại biểu tại những cuộc hội đàm Ba Lê, tôi thường thấy những cuộc hội đàm đó có rất nhiều tính chất của những cuộc* **ĐÀM THOẠI GIỮA NHỮNG NGƯỜI ĐIẾC».**

Nếu ta gọi hội nghị Ba Lê là hòa đàm song phương đúng như tên gọi chính thức của Chánh quyền VNCH, mà Ngoại Trưởng bảo «cuộc đàm thoại **GIỮA** *những người điếc», thì tức là cả hai bên cùng điếc. Phe địch điếc, và phe ta cũng điếc luôn ! Bệnh «điếc» ở đây không giống như cái tai điếc của ông Harriman, mà phải hiểu theo nghĩa bóng, «điếc» là không chịu nghe, hay nghe mà không hiểu. Cộng sản «giả điếc» trước những lập luận hữu lý của ta và Đồng minh, vì họ ngoan cố, chỉ muốn lợi dụng hòa đàm để tuyên truyền đó là điều dễ hiểu Nhưng ta và đồng minh cũng «giả điếc» như phe Cộng hay sao ? Hình như «phe ta» vẫn cho rằng mình giầu thiện chí hòa bình cơ mà ? Thế mà từ trước, Sức Mấy cứ tưởng ta vẫn chịu khó nghe địch nói, và sở dĩ ta không chấp nhận được lập luận của địch, chẳng phải vì ta không chịu nghe, mà chính vì lập luận của địch ngoan cố và phi lý. Nay mới biết là phe ta «cũng điếc» như phe địch !*

2. *Tiếp theo, Ngoại Trưởng Thành lên án Việt ngữ là nguyên nhân gây khó khăn cho hòa đàm Balê. Ông nói : «Sự thiếu hiểu biết lẫn nhau là do ở sự khác nhau về lý tưởng và quan niệm. Nhưng người ta có thể muốn lên án những tính chất này của Việt ngữ. Sự phân chia đất nước chúng tôi thành ba kỳ dưới sự thống trị của Ngoại bang trong gần một thế kỷ không làm cho ngôn ngữ của Bắc, Trung, Nam thêm kết hợp, mà Bắc, Trung, Nam là nơi xuất xứ của các đại biểu tại hội đàm Balê» Sau đó, ông kể giai thoại về một thứ trái cây miền Bắc gọi là « roi », nhưng miền Trung gọi là « đào », và trong Nam kêu là « mận », rồi đi đến kết luận : «Giai thoại này có thể khiến quý vị mỉm*

(Xem tiếp trang 10)



từ QUÊ ra TỈNH

G.H. TĂNG GIÀ KHẤT SĨ KỶ NIỆM 15 NĂM SƯ TRƯỞNG

SAIGON.— Giáo Hội Tăng Già Khất Sĩ Việt Nam sáng 18-3 đã tổ chức lễ kỷ niệm năm thứ 15 ngày Sư trưởng Minh Đăng Quang thọ nạn tại Cái Vồn Cần Thơ. Buổi lễ được đặt dưới sự chủ lễ của Thượng Tọa Thích Giác Huệ, Trưởng đoàn Du Tăng Khất Sĩ Việt Nam tại giảng đường Lộc Uyển đường Lục Tỉnh Chợ Lớn. Sau nghi lễ tụng niệm cầu quốc thái dân an, Thượng Tọa Giác Huệ đăng đàn thuyết pháp. Thượng Tọa đã nhắc lại công nghiệp khai dựng pháp môn Khất Sĩ của Sư trưởng Minh Đăng Quang tại Miền Tây Nam Phần. (VTX)

2 XỨ THÁI HIỆP LỘC LÂM ĐƯỢC TẶNG THÊM 175.000Đ

SAIGON.— 10 giờ sáng 18-3-1969 các Nghị sĩ Nguyễn Gia Hiến, Bùi văn Giải, Trần văn Quá thuộc liên danh Đại Đoàn Kết và các ông Nguyễn văn Bách đệ I Phó Chủ Tịch LLĐĐK, Hoàng Thái Ninh, Tổng Thư Ký Phạm văn Đào đã đến thăm và uý lạo hai xứ Thái Hiệp Lộc Lâm (vùng Hố Nai Biên Hòa)

Với sự hướng dẫn của Thiếu Tá Quận Trưởng Quận Đức Tu, phái đoàn đã đến xứ Thái Hiệp trước và trao tặng 115.000đ (một trăm mười lăm ngàn) sau đó đến thăm xứ Lộc Lâm và trao tặng 60.000đ (sáu chục ngàn đồng). Được biết số tiền trên do sự kêu gọi của nghị sĩ Bùi văn Giải mà đồng bào Công giáo Vùng Đà Nẵng đã quyên góp để trao tặng hai xứ bị tàn phá do Việt Cộng gây ra trong dịp đầu xuân vừa qua.

ĐỐT ĐỐNG RÁC, MÌN NỔ, MIỂNG VÔ BỤNG

SAIGON.— 6 giờ rưỡi chiều một tiếng nổ dữ dội đã xảy ra ở trước đồn Nguyễn Phú, trại T.R, (thuộc quận Bảy) làm cho một nhân viên cảnh sát dã chiến tên Hồ văn Xê (19.) bị trọng thương Ông Xê vẫn thường hay đốt đống rác tương tự như ở ngoài vòng rào đồn nhưng lần này rủi có kẻ dấu mìn trong đống rác, mìn bị nóng nổ, miểng văng vô bụng ông thương tích khá nặng. (CC)

2 TRỘM HONDA BỊ BẮT QUẢ TANG

SAIGON.— 10 giờ đêm 17-3, cô Lê kim H. học sinh (ngụ đường Nguyễn Phi Khanh) dựng chiếc xe Honda trước nhà bị một tên lén trộm xe. Cô hay được tri hô lên, tên bất lương bị bắt tại trận khai tên Nguyễn văn T. (19t.)

— 9 giờ sáng cùng ngày, ông Lê M. (40t ngụ đường An Bình) đến đường Đồng Khánh mua đồ, đậu xe ở ngoài vừa vào trong bị một ông trộm xe đến mở khóa toan dắt đi. Ô. hay kịp bắt về bót, khai là Ng văn H.(30t).

CS NÉM LỰU ĐẠN Ở GIA ĐỊNH

SAIGON— Tại Gia Định, lúc 20g10 tối 18-3, tên khủng bố đi xe Honda ném 1 quả lựu đạn M 26 vào Văn phòng xã Bình Hòa. Lựu đạn nổ gây cho 4 người bị thương trong số có 2 nghĩa quân. Thủ phạm tẩu thoát.

2 CẢNH SÁT VÔ Ý ĐỂ SÚNG CƯỚP CÒ GÃY CHÂN

SAIGON.— Trưa và tối 18-3 ông Nguyễn hữu T. (45t) nhân viên Cảnh sát ngụ tại đường Nguyễn hữu Cảnh Saigon, ông Phan Thới Sơn cũng là Cảnh sát vô ý trong lúc đặt súng vào bụng rủi ro bị súng cướp cò đạn trúng chân. Cả 2 được chở đến bịnh viện cứu cấp. (CC)

VC XÉ NÁT 30 TỜ KHAI GIA ĐÌNH CỦA ĐỒNG BÀO

BIÊN HÒA— Khuya sáng 17-3, có độ hơn Trung đội Cộng quân giả nhà chức trách đột nhập vào ấp An Xuân xã Long Hưng Đức Tu Biên Hòa, khám xét nhiều nhà đồng bào xé nát 30 tờ khai gia đình rồi còn hăm dọa này nọ sau khi tịch thu một số thực phẩm của đồng bào ngụ nơi đây. (PV)

BÁN TRÁI CÂY GIAN BỊ TÓM

SAIGON.— 10 giờ sáng 17-3 một bà ngồi bán tại chợ Saigon, trên lề đường Phan bội Châu dùng hai cục sắt dấu dưới đít bàn cân để gian lận khi bán trái cây cho khách. Khách hàng biết đi tố cáo, bà nọ bị bắt, bà này khai tên Nguyễn-thị-K (ngụ tại đường Chi Lăng Gia Định). (CC)

TÌM GÁI KHÔNG RA BẮN NGƯỜI

BIÊN HÒA — Khuya sáng 17-3 bà Nguyễn thị N. (38t, vợ Trung sĩ Phạm ngọc L. Quân Cảnh, ngụ ở ấp Núi Đất Thị xã Biên Hòa) bị đạn phá nát đầu gối phải vào bệnh viện để cứu cấp. Theo lời bà thì Mỹ bắn trong lúc say rượu đi tìm gái không thỏa mãn sao đó, và người này đã bị Quân Cảnh bạn bắt giữ. (PV)

BỊ XE HÀNG DẰN, LỘN NHÀO XUỐNG ĐẤT

SAIGON.— 7 giờ chiều 17-3, chiếc xe đò số EF hiệu Á Do tài Phạm văn B. cầm lái chạy ngang chợ Bình Tây thình lình gặp chỗ dằn khiến xe võng dữ dội bà Nguyễn thị Tiêm (32t ngụ trong chợ Bình Tây) đứng gần cửa chuẩn bị xuống xe bị văng ra ngoài va đầu xuống đường bè đầu bất tỉnh. (CC)

HỌC SINH BỊ DU ĐÃNG ĐÂM

GIAĐỊNH.— Đêm 17-3 cậu Nguyễn Chính Đ. (17t, ngụ tại đường Trung Dũng Giađịnh) ra trước nhà uống nước ngọt bị 2 tên du đãng chận đường gây sự đánh và đâm cậu 1 dao trúng tay thương thế khá nặng. (DL)

HỌC SINH 13 TUỔI BỊ MẤT TÍCH

GIAĐỊNH — Chiều 17-3, ông Nguyễn-văn-D ngụ tại đường Trần Khánh-Dư (Tân Định) đến bót sở con trai ông là Nguyễn-đức-Long (13t.) đi học rồi mất tích luôn. (DL)

ĐANG CHIA TIỀN TRỘM BỊ TÓM CẢ 7 TÊN

SAIGON.— 6 giờ chiều 17-3, cảnh sát tóm được một bọn cướp trộm gồm 7 tên tại đường Phan thanh Giản trộm cái cặp da đựng số bạc 20.000đ và chiếc radio trên một chiếc xe du lịch đậu tại đường nói trên, trong lúc cả bọn chia tiền nhau định tẩu thoát. (AH)

NGỦ TRONG NHÀ, NỬA ĐÊM BỊ NGỬI LỰU ĐẠN KHÓI

SAIGON.— 12 giờ 5 phút khuya đêm 17 rạng 18-3 1 chiếc xe díp chạy ngang qua căn nhà số 17 đường Nhiêu Tâm không hiểu sao lại liệng vào trong nhà này một quả lựu đạn khói. Sau tiếng nổ khói cay bốc ra mù mịt khiến 5 người trong căn nhà nói trên bị cay mắt, ngạt thở. Đến sáng 18-3 chủ nhà bị liệng lựu đạn khói đến bót trình. (CC)

CHƯA ĐẺ MÀ ĐÃ KHAI

SAIGON — 11 giờ trưa 17-3 người ta phát giác ra 1 vụ làm giấy khai sanh ma. Thủ phạm và nhân chứng gian cả 5 người bị bắt bà Nguyễn thị A. (33t) có chồng là CVT làm tài xế nhà ở đường Âu dương Lân, 2 vợ chồng ăn ở với nhau đã có 6 đứa con, nhưng vì muốn hoãn dịch phải có 7 đứa bà liền nhờ mẹ là Phạm thị B là cô đỡ giúp phương tiện làm khai sanh ma cho 1 đứa con chưa đẻ tên Cao Văn Ngọc Thu, Bà A lại mướn 2 người lối xóm tên Nguyễn thị T và Nguyễn thị L làm chứng cho đứa nhỏ, Sau đó bà A. đưa giấy khai sanh đến nhờ ông Liên gia trưởng tên M. (thị thực).

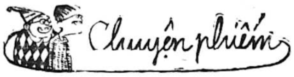
Sau khi hoàn tất việc giả mạo, bà này đưa giấy khai sanh vào sổ gia đình, nhưng bị cơ quan an ninh phát giác Tất cả 5 người bị bắt, ngoài ra bà S. còn cho biết đang làm công cho 1 hãng thuốc lá, sợ rằng nơi đây sa thải, vì bà chỉ có 6 con, mà nếu có 7 con thì hãng không có quyền sa thải nữa (AH)

XE KẸT ĐƯỜNG, NỔI NÓNG ĐÁNH TÀI XẾ TAXI

GIA ĐỊNH— Trưa 17-3, do sự tố cáo của ông Nguyễn văn P tài xế lái xe tắc xi số NBE... cơ quan an ninh mời ngoại kiều A.F. về bót. Theo lời ông Ph. thưa thì ông lái xe đưa ngoại kiều này từ Bà Chiểu đi Tân Sơn Nhứt, đường bị kẹt chạy không được ông bị ngoại kiều nổi nóng đánh ông này và phá bể kiếng xe. (DL)

V.C. HẠ SÁT 2 NGƯỜI VẤT XÁC BÊN ĐƯỜNG

GIAĐỊNH — 4 giờ chiều 17-3, mấy tên VC lẻn về ấp Tăng Nhơn Phú (Thủ Đức) vào căn nhà số 11/3 bắt ông Nguyễn văn Mới 21t, và bà Nguyễn thị Liên 24t. dẫn ra khỏi nhà dùng súng bắn chết cả 2 rồi vất thây bên lề đường có để lại bản án. Nhà chức trách đã đến nơi mở cuộc điều tra. (DL)



Hẹn hò

■ của ĐAN-PHỨC

Kể từ ngày nhân loại phát minh ra cái đồng hồ, mọi việc giao tiếp với nhau trở nên tiện lợi và thú vị biết bao. Các cụ cứ tưởng tượng rằng có hai người nào đó ở hai nơi cách xa nhau muôn trùng, có việc cần phải gặp nhau đúng vào lúc nào đó tại 1 nơi, nếu không nhờ chiếc đồng hồ thì làm sao họ có thể thực hiện được ý nguyện ? Song các cụ ạ, mọi việc xảy ra đâu có đúng với... lý thuyết !

Tôi nhớ tới lần đầu tiên được mời đi ăn cưới một người em bà con. Trong thiếp mời có ghi rõ :« Trân trọng mời anh đúng 19 giờ ngày...tới nhà hàng...để chung vui với chúng tôi và mừng cho các cháu ». Tôi canh giờ đàng hoàng để có thể tới nơi hẹn đúng 7 giờ tối. Đến nơi, tôi thấy phòng tiệc vắng vẻ như chùa Bà Đanh. Tôi coi lại giờ ghi trên thiếp mời và ngạc nhiên khi thấy trên đó ghi đúng với giờ mà tôi bước chân vào phòng tiệc. Đành ngồi cắn hạt dưa và hút thuốc lá vặt cho qua thời gian chờ đợi. 7 giờ 30 mới có người khách thứ hai tới.

Kể từ lần đó, tôi quyết định chỉ tới ăn cưới tối thiểu nửa giờ sau giờ ghi trên thiệp mời. Song có một lần, tôi tà tà tới ăn cưới một cô bạn đồng nghiệp với giờ tới trừ hao như trên, nhưng không ngờ rằng đám cưới này lại giữ đúng theo tinh thần... Âu Mỹ, nên khi tôi bước vào phòng tiệc thì thấy mọi người đang uống nước trà và ăn bánh tráng miệng. Hôm đó, tôi phải ghé qua tiệm mỳ ăn trừ bữa.

Những người con gái, nhất là những người con gái đẹp còn xử dụng giờ hẹn 1 cách... rùng rợn và kinh khủng hơn nhiều nữa. Khi được nàng hẹn 4 giờ chiều lại đưa nàng đi xem ciné chẳng hạn, nếu bạn đến đúng 4g thì bạn chớ có ngạc nhiên thấy nàng bắt đầu bước vào phòng tắm ! Bạn hãy ngồi xem báo chờ độ 1g sau, nàng sẽ lại vui vẻ nói với bạn :

— «Anh chờ em một chút nhé, độ 10 phút thôi để em đánh phấn, bôi son một tí»

Bạn hãy cười, chớ có sốt ruột và bình tĩnh lấy thuốc lá ra hút đi, nàng sẽ trang điểm xong sớm nhất là nửa giờ nữa.

Thế cho nên, chàng nào đã có người yêu rồi mặt mày cứ dài ra. Đó là kết quả của những phút chờ đợi dai dẳng, để được du dương với người đẹp.

Tuy nhiên, khi người đẹp đã trở thành đàn bà rồi, thì các bà lại chịu khó giữ đúng giờ hẹn một cách chặt chẽ không thể tưởng được. Mỗi ngày, ông chồng đi làm về vào lúc 6 giờ chiều chẳng hạn, mà có một hôm nào đó, ông ta về nhà vào lúc 6 giờ 15, thì thế nào cũng có chuyện với các bà. Mấy bà có tính hay đi đánh bạc còn giữ đúng giờ «ghê» hơn nhiều. Đúng 7 giờ 30 ông chồng xách cặp đi làm, thì 7 giờ 35 bà vợ cũng chuồn lẹ ra khỏi nhà, không lần nào sai đến 1 phút.

Ôi ! Tôi phục phái đẹp quá ! Các nàng đã dùng thời gian hay không tưởng được, thật đúng... cách.

Do những sự việc tôi vừa kể, các cụ chớ có ngạc nhiên khi thấy người quen với các cụ lúc dặn các cụ gặp họ để giải quyết 1 việc quan trọng, đã phải nói đi nói lại giờ hẹn cả chục lần. Trong trường hợp này, các cụ phải thi hành đứng đắn giờ hẹn, đừng có áp dụng «thời giờ cao su» mà có khi lỡ hết việc, mất cả tình bạn nữa.

— Càng được hẹn hò nhiều bao nhiêu người ta càng khôn ra bấy nhiêu. Do đó, trong xã hội có những kẻ bao giờ và bất cứ ở đâu cũng thi hành lời hẹn một cách tuyệt diệu. Tùy theo mỗi hoàn cảnh, kẻ đó hoặc tới trước, hoặc tới sau giờ hẹn, để phù hợp với mọi việc. Nhưng được như vậy đâu có dễ !

Ta phải nhận lấy vài ba cái hố sinh ra bởi sự hẹn giờ mà giờ hẹn không được áp dụng thật đúng, lúc ấy ta mới có 1 mớ kinh nghiệm sống để thích hợp với những trường hợp khác nhau. Rắc rối thật ! Kẻ này lắm khi muốn ném cái đồng hồ xuống biển cho được việc. Những kẻ ghét đàn bà nói rằng nơi nào có đàn bà, nơi đó sự hẹn hò luôn luôn không được áp dụng đúng đắn. Họ lý luận rằng đàn bà không ý niệm 1 cách chính xác về thời gian. Điều này cũng khá đúng. Cụ nào đã từng được hân hạnh (hay bất hạnh cũng được) đưa người đẹp đi uốn tóc mới rõ lời tôi xác nhận ở trên. Nếu cụ là người kiên nhẫn bậc nhất mà cụ cứ ngồi dài mặt ra chờ người đẹp uốn tóc để khi xong thì đưa nàng về, cụ cũng phải khó chịu sau độ 4g chờ đợi mà rồi kẻ bắt cụ phải chờ đợi lại phán một câu :

— Mới chờ người ta độ 2 tiếng đồng hồ mà mặt cũng khó đăm đăm, trông phát ghét !»

Phái yếu thường có ý niệm về thời gian theo kiểu đại khái như vậy đấy các cụ ạ. Ngoài ra các cô gái còn cố tình sai hẹn nữa mới chết người ta cơ chứ.

Cụ nào đã từng hẹn hò với người yêu đều có những kinh nghiệm sống về sự cố tình sai hẹn của các người đẹp (càng đẹp thì sự sai hẹn càng «rùng rợn» hơn). Vô phúc cho ông con trai nào lại hẹn gặp người yêu ở những nơi đầy ánh nắng vào những giờ... thiên hạ đang ngủ trưa, thì chỉ có võ mặt ! Chàng đến nơi hẹn trước cả nửa tiếng song nàng sẽ dủng dỉnh tới gặp chàng ít nhất cũng 1 giờ sau giờ hẹn hò.

Xin thưa với các cụ là sự sai hẹn ấy của người đẹp chỉ là một cách làm... duyên của họ thôi đấy ạ.

Để trả thù cho những sự sai hẹn mà kẻ viết bài này đã từng chịu nhiều lần, kẻ này xin long trọng tuyên bố rằng :

— Khi hẹn gặp ai, tôi không bao giờ tới nơi hẹn đúng giờ cả.

Tìm việc

— Nam Sinh viên Khoa học, chịu khó, nhận kèm tư gia từ đệ Nhị xuống các bậc tiểu học về Toán lý hóa hoặc một chỗ làm việc để có thể tiếp tục học. Hồi Vinh 325 Nguyễn Thiện Thuật Sài Gòn

— Thiếu Nữ nghèo có Tú Tài 2 biết đánh máy, cần tìm việc làm một buổi, mong nhờ sự giúp đỡ của quý vị hảo tâm : thư đến Phan thị Phụng 115/80A Phát Diệm Sàigòn.

— Sinh viên khoa-học chứng chỉ MPC có kinh nghiệm dạy — nhận kèm trẻ tại tư gia từ Đệ Nhị trở xuống. Hay một công việc làm thích hợp để tiếp tục học - Xin thư về Xuân 168/3 Nguyễn Cư Trinh Saigòn

— Sinh-viên khoa-học có chứng chỉ M P C nhận dạy tại tư gia từ đệ nhị trở xuống về : toán, lý, hóa. Xin liên lạc với Đoàn: 2/5 Đại học Xá Minh Mạng.

— Sinh Viên cao đẳng Phú Thọ kinh nghiệm dạy nhiều năm nhận kèm luyện thi tú tài 1 hay trung học tráng niên mỗi lớp 3 học viên, liên lạc với ông Sáng — 11 Nguyễn Đình Chiểu Saigòn.

— Nữ Sinh Viên chuyên khoa khoa học nhận kèm tư gia từ đệ nhị trở xuống về Toán lý hóa, thư về Hà Bạch Thảo 35 Tuệ tĩnh Phú Thọ nhờ chuyển giao cho Nhung.

— Sinh Viên Kỹ sư Công Chánh có chứng chỉ MPC, muốn kèm tại tư gia hay cộng tác với trường luyện thi tú tài 1 hay dạy từ đệ nhị trở xuống, thư về Hoàng : 114/26 Yên Đỗ Sài Gòn

— Sinh viên kỹ sư năm thứ ba, tìm việc muốn tìm chỗ dạy tại tư gia từ Đệ Nhị trở xuống Có thể hợp tác với các tư thục hay làm bất cứ việc gì miễn có đủ thì giờ tiếp tục việc học. Xin biên thư cho Nguyễn Thanh Liêm 45 Cường Để, Saigòn.

— Nam Sinh đệ Nhất B, đã từng dạy kèm nhiều nơi mong một chỗ dạy kèm tại tư gia từ đệ ngũ trở xuống, xin thư về 103 Phó Đức Chính Gia Định.

— Sinh viên Đại học Sư Phạm ban Toán nhận dạy kèm Toán và Lý Hóa các lớp từ Đệ Tứ đến Đệ Nhất. Luyện thi Tú Tài I và II (có thể từng nhóm). Liên lạc hoặc viết thư về : Ông Cư số 495 Trương minh Giảng Saigòn.

— « NAM SINH có tú tài I ban B muốn tìm việc làm hợp khả năng hay kèm trẻ từ lớp đệ ngũ trở xuống vào buổi chiều để tiếp tục học. Thư về Tuấn 196bis/3 Trần quang-Khải Saigon ».

RỪNG THÔNG ĐẤT THANH

● Truyện ngắn của TRẦN NGUYÊN

(TIẾP THEO)

— Trong mình Trinh lại còn có cả cái khăn tay thêu xanh đỏ nữa.

Tôi gào lên :

— Trời đất ơi ! thì người con gái nào lại chẳng thường có khăn tay. Hơn nữa, đó là một cặp khăn tay do chính tay tôi mua ở chợ Đại, tôi giữ một và cho Trinh một..,Đây này.

Vừa nói tôi vừa rút ở túi ra 1 chiếc khăn tay. Cún hoảng hốt cản tôi :

— Chết ! chết ! em đừng cho ai thấy cái này, họ sẽ bắt em liền đấy.

— Tôi sẽ tìm gặp lão trưởng ty để minh oan cho Trinh.

— Họ sẽ lập tức nhốt em vì hiện tại, họ đang tìm bắt thêm người quen biết với Trinh. Họ nói rằng thế nào Trinh cũng còn đồng đảng lẩn quất ở đây...Em đừng dại.

— Tôi cóc sợ ! Tụi tôi vô tội mà.

Anh Cún tỏ ra thông cảm.

— Có lẽ Trinh oan thật !

Tôi gắt :

— Oan chắc chắn chớ còn có lẽ gì nữa !

— Song dù sao em cũng không thể nóng nảy được...phải để thủng thẳng..

— Thủng thẳng, thì tụi nó đánh dập Trinh còn gì !

— Đành vậy, chớ nếu em xông vào mà minh oan, chưa chắc đã thành công mà công chuyện còn thêm rối rắm là khác. Theo anh thấy, chúng mình nên nhờ bác Khoa đến bảo lĩnh Trinh ra, có lẽ lại có kết quả hơn.

Tôi buồn buồn :

— Bác Khoa hiện làm sư đoàn trưởng Sư đoàn 304... ở mãi tận trên chợ Bến Hòa Bình, kiếm tới mấy ngày mới gặp :

Cún đáp :

— Cho là mười ngày đi cũng còn hơn là cứ ở đây cả tháng cũng chả ăn thua gì.

— Hay là anh bảo lĩnh và xin cho Trinh đi.

Cún cười chua chát :

— Em nên nhớ rằng anh chỉ là một công an viên, mà, một công an viên thì «không đi đến đâu» cả. Nếu anh mở miệng ra xin cho Trinh là anh bị nhốt liền ! Không phải anh sợ chết, song xét cho kỹ thì chết như vậy cha có lợi gì. Cũng như anh khuyên em không nên vào Ty công an nhìn nhận Trinh vậy. Mình lo vận động cho Trinh là hơn.

— Vậy anh cho em gửi bánh cho Trinh.

— Hôm nay không phải phiên anh gác, nhưng để xem hễ nếu có dịp là anh gởi vào cho Trinh. Không biết thời thôi, chớ ngày nay đã biết Trinh là... em dâu của anh rồi, thì phải lo liệu chớ... Chúng mình chỉ còn mỗi cách là đi kiếm bác Khoa thôi ! À quên ! Em ở đâu ?

— Em ở nhà ông Quang bên núi Một !

— Ông Quang cũng tản cư vô đây hả ?... Anh mới được đổi từ Ninh Bình vào đây một tuần, đã kịp đi đến đâu !!

— Anh có cách nào cho em gặp được Trinh không ?

— Chắc không được ngay đâu em ạ. Ít gì cũng phải đợi tới ngày nhằm phiên anh gác... để liệu dần...

Cho Cún địa chỉ của ông Quang rồi chia tay anh, tôi như người mất hồn thất thểu về núi Một... Ông Quang biết được tin ấy, ngồi đứng không yên, chỉ mong sao cho mau tới chiều mai đáp cùng tôi đáp Cano lên Chỉn thủy, ngược Hòa Bình, đi kiếm bác tôi về lo liệu cho Trinh. Nhưng đến 10g đêm thì Cún lên đến, anh hốt hoảng:

— Họ quyết định giải Trinh vào lúc 1 giờ đêm này.

— Đi đâu ? lên Khu hả ?

Ông Quang lo sợ :

— Làm sao bây giờ ! Khu ở đâu nhỉ ?

Cún chậm rãi :

— Chính tôi cũng không được biết Khu hay Tỉnh đóng ở đâu nữa kìa.

Ông Quang lập lại.

— Rồi bây giờ làm sao ?

Tôi đáp :

— Tôi muốn theo cho biết họ giam giữ Trinh ở đâu, rồi tôi sẽ đi kiếm bác tôi ngay. Anh Cún ! Anh có cách nào giúp em điều đó không.

Cún chưa đáp. Ông Quang tiếp lời :

— Cún ạ. dầu gì thì Xuân cũng là em của anh, bác biết, anh thương nó lắm, vậy anh hãy cố gắng giúp nó.

Cún trầm trầm :

— Đối với Xuân, cháu chẳng hề quản ngại bất cứ 1 khó khăn hay nguy hiểm nào. Có điều mình phải tính toán kỹ lưỡng kẻo hư việc... Bây giờ cháu định thế này,.. Chốc nữa Xuân cứ đến quán Rạng Đông mà ngồi giả vờ như khách ăn uống, chờ đò đi Phủ Thọ... Chừng nào họ giải Trinh đi, tôi sẽ trở ra «máy» cho mà biết. Có lẽ tôi cũng đi theo Xuân, vì đêm nay tôi nghĩ. Mình cứ giả vờ như con buôn, đi theo họ, họ cũng không biết đâu. À quên, hồi nãy tôi cố kiếm cách để gặp Trinh mà không thể nào được.

— Sao vậy ?

— Suốt từ tối tới giờ, hết ông Trưởng lại đến ông Phó điều tra, thẩm vấn Trinh ở trong phòng, chẳng ai được lai vãng tới gần cả. Sở dĩ tôi được biết họ sắp giải Trinh đi là nhờ thấy thằng Sĩ sửa soạn. Thằng con nhà ấy chuyên môn giải người đi xa. Nghe lỏm, chỉ có ông Phó và thằng Công, thằng Sĩ sẽ giải Trinh đi... Thôi, tôi về nhé. Xuân cũng sửa soạn đi là vừa đấy... Đến sớm 1 chút, còn hơn là trễ.

Ông Quang cương quyết :

— Tôi cũng đi theo mới được... Xong xuôi sẽ cùng với Xuân đi Hòa bình kiếm ông Khoa luôn.

oOo

5

Quán Rạng Đông trước cửa Ty Công An đông nghẹt những khách, dù là sau trận bị oanh tạc. Người ta chờ đò dọc đi Thọ Xuân, Nông cống và chờ họp chợ khuya v.v. Tôi và ông Quang ngồi ở một góc ít ánh sáng, hình thoảng lại nhìn vào phía trong ty công an...chờ đợi.

Đến 12g30 thì anh Cún mới sang. Anh bận bộ đồ nâu, ngang lưng cành cạnh khẩu súng sáu và mấy quả lựu đạn. Anh tiến lại phía chúng tôi và giục :

— Mình đi thôi.

Chúng tôi gọi chủ quán tính tiền và ra đứng đợi ở cửa. Từ trong ty có 4 người đi ra, từng cặp một. Cho dù ánh đèn quá mờ, tôi cũng nhận ra Trinh nhờ mái tóc xõa ngang vai. Nàng đi xiêu vẹo bên cạnh tên công an. Cún ghé vào tai tôi :

— Chúng nó còng tay Trinh vào với tay thằng Công để hờ bất trắc đấy.

Chúng tôi cẩn thận theo sau bọn họ chừng vài chục bước. Chợ đêm đông nên chả ai để ý. Khỏi chợ họ quẹo về phía đường mòn sang thôn Ban Nguyên. Từ đây về thôn Ban Nguyên ít ra cũng 7cs đường đồi, không một bóng nhà, ven theo dãy núi vĩ đại của chợ Rừng Thông. Đi tắt từ Ban Nguyên sang rừng Thông thì chỉ phải leo qua 1 ngọn núi, mà đi lối này phải xa mất đến năm bảy lần. Ra khoảng đường vắng, chúng tôi phải đi cách bọn họ khá xa, chỉ vừa đủ để nhìn thấy những bóng đen là được.

Tôi nói thầm với anh Cún :

— Em mà có súng thì em bắn chết cha cả 3 đứa kia đi để cứu Trinh.

Cún đáp :

— Súng thì có đây, cả lựu đạn nữa, song làm như vậy có ích gì đâu, chỉ thêm rối rắm... Liệu em giết chúng rồi, thì em trốn đâu cho thoát ?

Tôi thầm trách «anh Cún thì lúc nào cũng chỉ lo sợ sự việc trở nên rối rắm !».

Trong đêm lạnh, bảy bóng người lầm lũi bước theo nhau, đi được độ bốn năm cây số, bỗng tụi đi trước cho Trinh ngừng lại và rẽ xuống ruộng lúa. Tôi đồ chừng họ dừng lại để nghỉ ngơi, nhưng Cún lầm bầm :

— Vô lý !..,không có lẽ tụi này... Ông Quang ngắt lời :

— Anh nó sao ?

— Cái nó chẳng có lẽ tụi này định thủ tiêu Trinh.

Tôi chết lặng người hỏi dồn:

— Sao anh lại nghĩ vậy ?

Cún giảng giải :

— Tôi nghe phong thanh rằng rừng này là nơi để chúng nó thủ tiêu những phần tử bị.. kết án tử. Song không biết lần này có đúng là nó thủ tiêu Trinh không !

Đằng kia có tiếng đào đất lốp bốp. Cún hốt hoảng :

— Thôi chết ! đúng rồi ! Chúng nó đang đào lỗ đấy. Trời ơi ! cái trò này ở đây cũng có cơ à. tôi cứ nghĩ vùng địch hậu chúng nó mới làm thế ai dè !!.. Bác và em biết không, tụi này sẽ lại cấy lúa lên nơi vừa chôn Trinh xong y như kiểu ở các nơi khác đã làm, chúng nó làm vậy, cho mất tích luôn mà. Bây giờ mình phải cứu Trinh mới được, mình phải ra tay trước khi nó hạ sát Trinh.

Rồi như vị tướng chỉ..huy, Cún ra lịnh :

— Chú Xuân cầm 2 quả lựu đạn, bác Quang 2 quả, tôi giữ một quả và khẩu súng sáu này..Này cầm lấy đi, đừng có rờ «mỏ vịt» ra nhé, tôi rút chốt sẵn rồi đấy..Mình bò lại gần chúng nó, tôi sẽ bắn lão phó ty và hai đứa kia, nếu đứa nào chạy kịp thì bác Quang và Xuân cứ liệng lựu đạn theo nhé, nhớ kỹ là nếu nó chạy thì mới liệng lựu đạn theo, chớ đừng có hấp tấp mà chết lây cả Trinh đấy.

Tôi chợt thấy Cún tốt, có lương tâm và oai dũng vô cùng.

Để tránh tiếng động, chúng tôi bò men theo bờ ruộng. Khi gần tới nơi, chúng tôi nghe rõ tiếng thì thầm :

— Bọn hay đâm hả đồng chí phó trưởng ty ?

— Đâm chớ còn làm gì cho có tiếng động.

Mày cột chặt chân tay nó lại chưa ?

— Rồi mà đồng chí ! Liệu nó có biết không nhỉ ?

— Sao không ! Thôi, lại đào phụ với nó đi cho mau ! Sĩ !

— Em đào nãy giờ, bây giờ tới phiên thằng Công ! Thằng con nhà ấy bải hoải tứ chi rồi vì hồi nãy nó..hành con nhỏ lâu lắm mà !! Con nhỏ sống lên chết xuống mấy lần.

— Bộ mày nhìn trộm hả ?

— Em nhòm có một tý.

— Đ.M. Rồi lúc tao..«ấy» mày cũng nhòm hả ?

— Dạ đâu dám ! À mà nó còn ngủ đó không ?

— Tao xỉn nhừ, biết mẹ gì ! mày nên hỏi đồng chí trưởng ty thì biết.

— Em đoán chắc còn mới toanh, vì tới em là... xíu ba rồi, mà thấy còn .. khớ lắm. Mà này ! Sao không để thêm vài ngày nữa mà đem vùi sớm quá, uổng vậy ?

— Đâu có được lâu như mày tưởng đấy, nó có tới hằng mấy lượng vàng mà để lâu, cả tụi đều rõ, chia sao cho xuể.., nên có lệnh càng «tiêu» sớm càng tốt.

Tôi biết chúng nó đã làm gì Trinh và tại sao lại định thủ tiêu Trinh rồi, nên máu hận dâng lên tới cổ. Tôi nghển lên quan sát địa thế. Thấy hai đứa vừa nói chuyện cách chúng tôi chừng mười thước, xa xa, một bóng đen ngồi bó gối, đó là Trinh. Anh Cún dặn thầm tôi và bác Quang :

— Tôi bò lại bắn thằng kia để cứu Trinh, khi nghe súng nổ, chú và bác Quang liệng lựu đạn vào hai đứa này nhé...

Chúng tôi gật đầu, Cún bò đi, nửa phút sau... bống... Đẹt, Cún đã bắn, tôi và bác Quang cùng liệng mỗi người 1 quả lựu đạn...

Song 2 quả lựu đạn chỉ nổ một, hai đứa kia 1 đứa chết nằm lại còn một đứa ù té chạy vừa la :

— Công ! đâm cho nó một nhát rồi bỏ đó...chạy gấp !!

Có tiếng rú của Trinh, có tiếng súng sáu nổ, có tiếng đàn ông rên hừ hừ. Đứa chạy thoát vừa chạy vừa dùng súng sáu bắn lại. Bác Quang nảy ra sáng kiến nghi binh nên hô lớn :

— Anh em lừa bắt sống nó chớ đừng bắn...mau lên...

Thằng kia hoảng hồn chạy trối chết. Tôi nhào lại phía Trinh, ôm lấy nàng. Tôi chạm phải cán dao găm đâm từ phía sau lưng ra ngực Trinh. Tôi mím môi rút mạnh con dao ra. Máu từ lồng ngực Trinh vọt ra ướt đẫm mặt mũi tôi. Bác Quang đi quay lại. Anh Cún kê súng vào đầu đứa tên Công mà bắn thêm 1 phát. Anh vừa cắt giây trói cho Trinh vừa giục :

(Còn 1 kỳ)

Đã phát hành

Tiểu Thuyết Thứ Năm - Số 243

Đợt tăng cường táo bạo nhất với những cây viết nổi tiếng vừa trở về :

NGUYỄN THỤY LONG trong truyện dài sôi động tình : SÁNG MA HỒNG

NGUYỄN THỊ THỤY VŨ, vừa lôi cuốn vừa hấp dẫn với: THỜI MỚI LỚN

NGUYỄN ĐÌNH THIỀU, cây phóng sự khét tiếng sẽ lần lượt diễn tả thế nào là: TUỔI ĐI HOANG

Hòa hợp với những nhà văn uy tín đầy mình từ trước: NGUYÊN VŨ, THANH THƯƠNG HOÀNG, NGUYỄN ĐẠT THỊNH, TẠ QUANG KHÔI, TÔ NGỌC.v.v... sẽ cống hiến bạn đọc cả nước mỗi tuần một số bao hàm sức nhất, giá trị nhất.

Bắt đầu từ số 243 trở về sau TIỂU THUYẾT THỨ NĂM càng ngày càng xứng đáng là một tuần báo Truyện và Thơ đọc đều kinh khủng, hay không chịu được.

Ông Mãnh Súng Vàng

Nguyên tác IAN FLEMING ※ Bản Việt văn của NGUYỄN NGỌC-TÚ

— 8 —

CHƯƠNG II

Phản Phé !

— Dạ thưa cụ... Đầu đuôi câu chuyện tôi sợ chẳng nhớ được bao nhiêu mà kể lại. Cũng tại cái vết thương trên đầu ở chỗ này này... Đúng lúc tôi hoàn thành xong công tác cụ giao phó cho... bên Nhựt thì «bị» đó. Thế rồi tôi mất trí, đâm quên hết, có khoảng còn không biết mình là ai nữa. Mà hoàn toàn không nhớ nổi bằng cách nào, vì tại sao tôi lại lần mò sang được tới cảng Hải Sâm Uy. Để đến nỗi Công An nhân dân Sô Viết nó «thộp cổ» được ở ngay bến tàu. Tụi nó tra tấn một chầu dữ dội... và có lẽ tôi lại lãnh một cú nặng nữa...cũng ngay đầu mà ở phía bên kia.. Hay sao đó mà tự nhiên trí óc tôi lại vụt sáng sủa trở lại.

Lạ thực, lúc bấy giờ tôi mới nhớ ra mình là ai. Vì cho tới lúc bấy giờ tôi vẫn cứ đinh ninh mình là dân chài Nhựt bản ở hòn đảo ranh con ấy chớ !

Bọn Công An Hải Sâm Uy bèn đưa tôi qua cơ sở KGB địa phương «khai thác» ở đâu một tòa lầu lớn lắm, trông ra khu bến tàu, bên cạnh nhà ga. Tụi nó lấy dấu tay, cơ quan ấy liền tới chuyển gấp về KGB trung ương. Chắc ở đây cha con tụi nó nhận ra tôi liền nên chúng mừng lắm... Nên mới có lệnh đưa tôi ra phi trường gấp, dùng phi cơ quân sự bay một mạch về Mạc tư khoa. Tụi nó lạch hỏi, lấy cung tôi cả mấy tuần liền trong trụ sở KGB trung ương, ở phía Bắc Mạc tư khoa ở đường Vtoraya Recka gì đó...

Gọi là «hỏi cung» e hơi quá đáng vì tôi có biết gì hiểu về tổ chức,.. mà lại còn quên đi một mớ nữa ! Thật ra họ chỉ đưa ra cho coi một câu hỏi mà nghe chừng họ đã dư biết cả rồi.. để tôi cho biết «đúng» hay «không đúng» vậy thôi. Bởi vậy những gì tôi đã cho họ biết xem ra họ cũng chẳng hài lòng là mấy, thưa cụ...

«Ông cụ» sẽ nhướng mắt. Coi bộ hơi khó chịu ...khi hỏi gặng lại Bond :

— ...họ chẳng hài lòng mấy sao ? Theo tôi,...anh «biết gì trả lời nấy» kiểu đó cũng đã lịch sự, thừa thãi chán còn gì !

— ...thì họ đối đãi với tôi đàng hoàng quá... nên vậy cũng chả có gì gọi là thừa thãi được ! Này nhé họ đưa tôi đi Leningrad điều trị ở một Y viện tối tân, các bác sĩ chuyên về não khoa toàn bực thượng thừa không.

Thật là chiều cố tận tình, y như một thượng khách vậy.

Dường như họ đã bỏ qua, không hề tỏ vẻ căm thù gì tôi mặc dầu họ dư biết là tôi từng hoạt động chống lại họ... cả thể nói là gần nửa đời người ! Họ còn giải thích tường tận, chỉ dẫn đâu ra đấy cho tôi nghe về hiện tình thế giới và nhiều vấn đề lớn khác. Họ vạch rõ cho thấy mối tương quan giữa 2 Khối Đông Tây, cần phải đoàn kết thế nào để phục vụ hòa bình thế giới. Nhờ họ đã thông tư tưởng tôi mới lãnh hội được những vấn đề mới đây vẫn còn mù mờ, chẳng biết tới. Phải nói nhờ dịp này tôi đã có thể mở mắt, thật vậy !

Bond nói xuôi rót như trả bài, mắt hắn vẫn mở trừng trừng, ngạo nghễ không rời cặp mắt xanh xám của vị thủ lãnh. In hình hắn không biết là cặp mắt kia sắp đổ lửa đến nơi. Nên mới tỉnh khô «trả bài» tiếp :

— ... Tôi nói bấy nhiêu đó chắc cụ đã hiểu rồi ! Cứ như tôi nhận định thì... cả đời cụ lúc nào cũng chỉ lo hơn thua, lo gây chiến với người, không người này thì người khác ! Ngay bây giờ cũng vậy, cứ gì lúc nào ? Đây này... chính tôi đây phân nửa cuộc đời cũng đã bị cụ lợi dụng, làm một thứ công cụ... để chuyên môn đi gây hấn. May thay, cái nạn đó giờ đây đã chấm dứt !

Cụ M. sẵng giọng cắt ngang :

— ...Thì chấm dứt là cái chắc rồi ! Có điều anh đã sơ ý, quên khuấy đi mất những thủ đoạn «tẩy não» của bọn Cộng rồi. Trường hợp các tù binh «bị» ở Triều Tiên đó, quên rồi sao ?

Cho anh hay... nếu bọn Nga sô có lòng tha thiết với hòa bình thế giới như chúng đã nhồi sọ anh... thì chúng dựng nên cả một bộ máy điệp báo KGB không lẽ để... chơi chơi hay sao đây ? Trót một trăm ngàn điệp viên nam nữ... tung sang hàng ngũ Tây phương.. để «nói chuyện hòa bình» chắc ? Đó, cái cơ sở tối tân từng «chiếu cố» anh thật tận tình ở thành Leningrad... là một trong những tổ chức đầu não của KGB Sô viết đó ! Biết rồi hả ?

Thế ở Leningrad họ có «đả thông» cho anh nghe chuyện họ vừa «chiếu cố» tận tình cho hai kẻ «bất phục tùng» tên Horcher và Sturz... ở Munich trong tháng rồi không ? Cả hai «đồng chí» cũ cùng nát xương vì được KGB «hỏi thăm sức khoẻ» đó !

Bond gân cổ cãi nhưng giọng vẫn đều đều, tuyệt không nóng nảy :

— Thì khối Tây phương tổ chức tình báo để «chơi» họ thì Liên xô buộc lòng phải có KGB để chống lại, để tự vệ chớ ?

Không lẽ bó tay chịu chết sao ? Mấy ông thử dẹp hết các tổ chức ác ôn kia đi xem họ có đồng ý giải tán KGB cái một không ?

Họ chỉ chờ đợi có vậy,..còn ai không biết kia ?

— Như anh nói không chừng họ còn giải giới luôn 200 sư đoàn Bộ binh... «cho về vườn» cả hạm đội tàu ngầm... rồi bãi luôn cả bao nhiêu đại đơn vị Hỏa tiễn Liên Lục địa một thể chắc ?

— ...thì hẳn là như vậy rồi ! Cụ nói không sai...

— Vậy hả ? Nếu anh thấy Liên xô tốt đẹp. Liên xô yêu hòa bình và đúng đường lối như vậy... thì sao không ở lại luôn cho rồi ?

Còn về đây làm chi ? Thiếu gì thằng đã ở lại kia ? Thằng phản thùng Burgess đã «rồi đời» rồi, song bồ Mc Lean vẫn còn sống nhăn kia mà ?

Anh mà ở lại... «cặp» với thằng đó mới «đẹp đôi» vô số kể !

Phải vậy mới vừa chứ ?

— A. cái đó khỏi nói... song cụ nên nhớ rằng nhiệm vụ của chúng tôi là phải có mặt ở đây, ở nơi này... để đấu tranh cho hòa bình thế giới

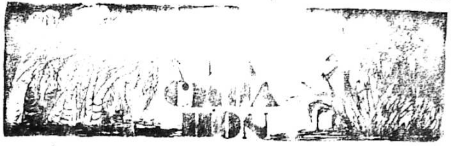
Điều đó quan trọng hơn nhiều ! Vả lại bản thân tôi đã được cụ và bọn tay sai của cụ truyền thụ cho đến nơi đến chốn cái nghề chuyên môn đi gây hấn, đi phá hoại ngầm. Giờ là lúc giác ngộ...thì «gậy ông phải đập lưng ông» để phục vụ cho hòa bình mới hay chớ ?

Miệng nói thao thao, bàn tay mặt của Bond lém như ơ t ở thả lần xuống túi áo vét tỉnh khô như không... nhưng, chính hắn lại không để ý, cũng nhằm lúc đó, «ông cụ» cũng se sẽ nhích chiếc ghế ra phía sau một chút. Bàn tay trái còn mò mẫm, đặt hờ lên trên cái nút tí hon gắn ngầm dưới tay ghế...

Thủ thế sẵn sàng như vậy rồi, «cụ M.» mới quắc mắt nhìn. A, cấp nhận cái man thứ trách với thằng đao phủ nhà nghề này quả có «dư nhiều ảnh rồi» ! Đúng là «đánh đu với yêu tinh» nhưng «ông cụ» vẫn bình thản để gay gắt hỏi móc lại :

— ... phục vụ Hòa bình ! Nghe hay hay đấy... nhưng phục vụ cách nào... anh thử nói nghe coi ?

(Còn Nữa)



TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SON NAM

— Kỳ 19 —

Bá Vạn chắp tay xá ông đạo Đất :

— Quả thật ông giỏi hơn tôi. Vậy thì tôi đi gặp Mười Hấu, ông ngoại thằng Cầu. Nó ở nơi Mo So.

Ông đạo Đất trả lời :

— Đừng để trễ. Đừng khinh thường cậu Hai Điền. Bọn hộ vệ thân tín của ông đáng tin cậy không? Võ nghệ tới đâu ?

Bá Vạn khoe khoang tài nghệ bọn thằng Thừa, thằng Thiếu và cây dao có lưỡi nhọn, làm bằng nanh heo rừng. Tuy nhiên, ông đạo Đất vẫn chưa yên tâm. Xung quanh ông chúa Hòn, tại Lung Tràm, lẩn còn nhiều tên hộ vệ khác trung thành với ông chúa và sẵn sàng theo phe cậu Hai Điền. Dưới mắt ông, kế hoạch chưa được khéo léo. Bá Vạn khuyên nhủ :

— Ông đạo nên tin tôi. Thằng Thừa thằng Thiếu hiểu rành về cách săn heo rừng ở vùng sình lầy. Hơn nữa, bọn hộ vệ theo phe cậu Hai sẽ bị giết một lượt. Tôi tìm cách chọc tức cậu Hai Điền, mời cậu tới để lãnh trách nhiệm mới, kế vị cho cha. Rồi thì tôi cho cậu theo cha, về chầu Diêm Chúa.

Ông đạo Đất vỗ vai Bá Vạn :

— Ông nên khéo léo, ra tay nhanh chóng, mua chuộc bọn hộ vệ. Rồi đây, khi thành công ông đừng quên tôi. Nhớ đi gặp Mười Hấu và thằng Cầu. Lúc ông chúa nhắm mắt, thằng Cầu phải có mặt bên cạnh. Ông đi, gặp may mắn.

Bá Vạn nhắc nhở lần chót :

— Ông đạo nên rời khỏi cái cốc này, chừng năm bảy ngày. Cậu Hai Điền dám mướn người tới giết ông đó

— Tôi lên núi, còn thiếu gì nơi ngao du. Dễ gì bọn nó đụng tới tôi.

Chiếc tam bản tiếp tục hành trình. Thừa và Thiếu vì quá hăng hái, muốn lập công nhanh chóng với Bá Vạn nên thúc dục :

— Bây giờ đi Lung Tràm ? Sẵn nước lớn, tụi tôi chèo tới đó đến là xong. Ghé dọc đường làm gì ? Tụi tôi đủ sức chịu đói. Hễ thành công, thưởng tụi tôi món gì ?

Bá Vạn cười dòn :

— Cưới cho tụi bây mỗi đứa hai con vợ. Đừng nóng nảy, chuyện đó sẽ tới. Coi chừng bọn hộ vệ của ông chúa.

Thừa bèn nói :

— Phần đông tụi nó đều ghét cậu Hai Điền. Đáng ngại nhứt là thằng A Mách, nó biết gồng Xiêm gồng Chà. Nhưng cái thứ gồng đó dở lắm. Muốn giết thằng Mách, tôi bồng nó cho hai chân hổng mặt đất rồi dùng nanh heo rừng hoặc khúc cây mà đâm ngược vô hậu môn. Bấy lâu, thằng Mạch phách lối, khoe rằng dao chém không đứt. Nó tưởng rằng tui không biết chỗ nhược của nó.

Mui tam bản hóa ra chật chội. Bá Vạn nằm ngồi chẳng yên. Khí trời oi bức là một lẽ nhưng động cơ chánh vẫn là những việc quan trọng sắp xảy ra : Giết hai cha con ông chúa Hòn ! Trong phút giây ông hơi ngao ngán, nhớ đến tuổi già chẳng còn hưởng được nhiều năm nữa, làm cho dữ thì cũng nằm dưới ba tấc đất ? Nhưng Bá Vạn lại tự biện hộ :

— Mấy ông chúa Hòn trước đây có kẻ thiện kẻ ác, đời không nhắc nhở bất cứ một ai. Tại sao mình không chịu khó trong vài ngày để hưởng sung sướng trong những năm còn lại ? Nếu mình rút lui, chưa ắt được yên ổn. Mối thù còn đó !

Ông Bá Vạn đưa tay lên, vuốt mái tóc .. mái tóc đã từng bị ô uế vì tô thịt và dĩa nước mắm. Ông nhớ đến cái án đó vẫn còn xếp lại cả kỹ trong cái tráp.

Đột nhiên, thằng Thừa kêu lên :

— Ai ở đằng sau kìa ? Mấy đứa hộ vệ chớ ai ! Ai trong chiếc ghe hầu vậy ông !

Bá Vạn ra phía sau lái mà nhìn. Phản ứng đầu tiên của ông là câu nói nhẹ nhàng :

— Ông chúa đi Lung Tràm theo con rạch Mù U bọn hộ vệ đông lắm, chiếc ghe hầu ở đằng sau dường như không có sơn son thếp vàng trên mui. Tụi bây tỏ con mắt thì coi dùm tao.

Thừa nói nhanh :

— Ghe hầu thứ thường.

Bá Vạn vẫn trầm tĩnh:

— Chẳng lẽ cậu Hai Điền theo dõi tao để rồi giết tao dọc đường ? Nó ưa ngồi trên ghế, bắc giữa chiếc ghe không mui. Nếu đi săn thì nó đem theo bầy chó.

Thừa day lại, nói to:

— Lạ quá. Không có chó săn. Chẳng lẽ cậu Hai Điền ?

Bá Vạn tỏ ra dè dặt. Nếu đụng độ với ghe cậu Hai trong tình thế này thì ông ta chịu thất thế. Thằng Thiếu nóng nảy hơn, nói nhanh :

— Thưa ông, làm cách nào bây giờ? Tụi nó như chèo lẹ lắm vượt theo chiếc tam bản mình !

Bá Vạn đáp

— Đậu tam bản lại, cho tao lên bờ. Tụi bây cứ bình tĩnh. Cái gì kìa? Tụi nó múa tay múa chân, phải không?

Thằng Thừa rõ mặt:

— Trước mũi ghe, cô Ngó đứng ngoắt kìa ?

Nghe tên cô Ngó, Bá Vạn thở phào khỏe khoắn vì cô không phải là kẻ thù. Nhưng còn mối lo khác: tại sao cô rời hòn Chông tấp tập, hay là cậu hai muốn ra tay trước, nắm tất cả quyền hạn tại hòn Chông rồi tìm cách giết Bá Vạn ?

Bá Vạn nói

— Tụi bây cứ đậu tại đây.

Tam bản vừa cập sát bờ là Bá Vạn nhảy lên đứng thẳng người. Đằng kia cô Ngó cũng ra lịnh đậu ghe rồi lên bờ. Nụ cười nở trên môi cô Ngó. Thừa và Thiếu ngồi xuống, khoát nước rửa mặt.

Cô Ngó mặc bộ quần áo lụa trắng, dáng đi yểu điệu. Bá Vạn hỏi trước:

—Cô kiếm tôi ? Chuyện gì quan trọng đó ? Nãy giờ tôi giựt mình.

Cô Ngó đến gần Bá Vạn:

— Dạ, cậu Hai lo tập dượt mấy con chó săn. Cậu chưởi rủa vu vơ làm tôi nóng ruột quá. Chắc ông đi nơi Mo So, thăm ba tôi với con tôi.

Bá Vạn hơi xúc động trước vẻ đẹp tươi trẻ của cô Ngó :

— Vậy chớ đi đâu bây giờ. Tôi lo cho cô, từ hồi nào tới giờ !

Cô Ngó cười tình:

— Biết lấy gì đền đáp ơn ông cho xứng đáng.

Rồi liếc về phía thằng Thừa thằng Thiếu, cô hỏi khẽ :

— Hai thằng này tốt chớ!

— Người của tôi. Cô xuống tam bản, nói chuyện cho vui, ở phía sau cứ chèo theo. Sợ gì.

— Tôi sợ lắm, sợ ông quên tôi. Từ khi cô Huôi được ông chúa xem là «nữ thần hộ mạng», tôi biết rằng mình hết thời rồi, chỉ còn trông cậy vào ông, miễn là thằng Cầu được nở mày nở mặt.

(Còn nữa)

mai bé bi

Tờ báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, ĐIỆU - TRINH, ĐINH - HIẾN, TÔ - NGỌC

Ngày 20-3-69

văn nghệ trẻ

TÌNH PHỤ TỬ

✠ BĂNG HUYỀN

ĐỨC cầm trên tay một mảnh giấy. Trong đó có những dòng chữ viết li ti. Đôi mắt của Đức dán vào đấy và nó chăm chú đọc chóp chép từng chữ một. Thì ra đây là một lá thơ. Thơ của ba Đức gởi về. Ba Đức là một quân nhân. Ba Đức đổi đi xa. Vì thế thỉnh thoảng ba Đức gởi thơ về thăm gia đình. Cứ mỗi lần như vậy là Đức vui mừng khôn việt và chính nó là người xem thơ trước hơn ai hết.

Đức vẫn đặt mắt vào lá thơ không rời. Nó lại tiếp tục xem đến đoạn kế. Bỗng gương mặt của nó buồn sầm lại rồi bất chợt hai dòng lệ lăn dài trên má nó. Khi nó thấy những dòng chữ trong thơ :

— «Đức ! Con yêu quí của cha ! Ở nhà con cố gắng học hành nghe con. Năm nay con ráng làm sao thi đậu Đệ Thất thì cha mừng lắm đấy. Cha mừng hơn cả trúng số độc đắc nữa đó con ạ !

À ! cha khuyên con điều này nữa. Tháng nầy trời độc địa con đừng ăn bậy bạ mà e bệnh hoạn nghen con. Nếu rủi con thấy trong người khó chịu thì con hãy nói với mẹ mua thuốc uống chớ đừng để lâu không tốt nhé ! Vì cha chỉ có 1 mình con thôi, cha lo cho con. Nếu con có mệnh hệ nào thì có lẽ cha cũng không sống yên đâu con ạ !

Còn quần áo sách vở có rách hay hư thì con xin tiền mẹ mà mua chứ cha không muốn con phải thua kém chúng bạn mà tủi phận. Cha không có cái may là ở gần bên con để chỉ dạy tận tình. Nhưng lúc nào cha cũng mong muốn cho con được đàng hoàng. Con là mạch sống của cha. Vậy những lời khuyên của cha con hãy vâng theo đi nhé ! Đừng làm cha phật lòng...»

Đức đã khóc. Nó khóc vì nó cảm động. Mà cảm động của nó bắt nguồn từ chỗ biết thương cha nó. Nó hiểu rằng cha nó ở tận miền xa xôi vạn lý. Nhưng luôn luôn lúc nào cha nó cũng nghĩ về nó. Cha nó lo cho nó hết mực. Cha nó sợ nó bệnh hoạn. Sợ nó rách rưới. Sợ nó ăn uống thất thừa. Sợ nó thua kém chúng bạn.,,

Nó mới nhận thấy được tình phụ tử là một tình thương cao cả không gì sánh bằng. Thế rồi nó tự nhìn nhận rằng nó còn mắc tội với cha nó rất nhiều. Vì đã từ lâu nó thường cãi lời cha nó và nó đã làm cho cha nó vô cùng khổ sở. Nhưng đến bây giờ thì nó biết hối hận rồi và nó thương cha nó nhiều hơn lúc nào hết. Bởi thế cho nên nó khe khẽ gật đầu và nói một mình trong tiếng nấc như những lời cải hối :

— Con xin cha tha tội cho con ! Kể từ nay con nguyện vâng theo lời của cha dạy bảo, Cha ơi ! Con thương cha lắm ! Con sẽ không làm cho cha cực nhọc lo lắng hoặc khổ sở vì con Bởi từ nay con đã nhứt quyết làm theo lời cha dặn để xứng đáng với tình thương của cha đã dành sẵn cho con... ✠✠

TÒ MÒ

✚ Năm 1960, kỷ lục đánh trống lâu về tay Ray Suval — Luân Đôn. Ông ta đã múa dùi đập trống liên tù tì trong 100 giờ 1 phút và 15 giây. Ghê quá các bạn nhỉ ?

— Vào khu vườn 1 căn nhà ở Luân Đôn người ta được chiêm ngưỡng pho tượng của thi hào William Shakespears, đóng khung trong tường. Tượng này được tạo theo kỹ thuật chạm nổi đặc biệt đứng ở vị trí nào du khách cũng thấy đôi mắt tượng đang ngó mình. Ngay cả máy hình đứng ở nhiều vị trí khác nhau chụp bức hình rửa ra cũng gây cho ta cảm giác đó.

EM TÔI

✠ THỤY HƯƠNG

Em tôi rời bỏ gia đình tôi đi đã hơn hai năm rồi, với hành trang vỏn vẹn chỉ sáu tuổi đời, cái tuổi đang ngụp lặn trong ngây thơ, trong trắng trong tình thương vô bờ của cha mẹ. Tôi còn nhớ ngày đưa em tôi đi lần cuối tôi khóc nhiều lắm hòa lẫn trong tiếng nức nở của mẹ và anh chị tôi. Cha tôi không khóc nhưng người ngồi đó, đau khổ hiện rõ trên nét mặt, nước mắt chẳng trào ra nhưng hai con mắt đã đỏ hoe.

Con đường dẫn đến nghĩa trang sao ngắn thế. Tuy xe chạy rất chậm. Khi thi hài em được đặt xuống lòng đất, tôi muốn ghi nhận lại hình ảnh thân yêu ấy 1 lần cuối, nhưng cái nắp áo quan đã ngăn cách khuôn mặt em tôi Cái áo quan mang em vào một thế giới khác để lại sự thương đau cho gia đình tôi. Từng nắm rồi từng nắm đất phủ đi hình ảnh cuối cùng của cái màu đỏ rực đáng ghét nhưng lưu luyến lắm sao.

Thế là em tôi đã thực sự ra đi rồi. những người phu mộ cầm xẻng gạt đất xuống và lấy chân dậm mạnh xuống, tôi đau đớn hét lên và mơ hồ cảm thấy nét mặt nhăn nhó của em.

Cuối cùng nắm đất được nhô cao và trở thành một nấm mộ phủ đầy những giọt nước mắt xót xa. Không khí buồn là bao trùm nghĩa địa, hoang vắng làm sao, thoang thoảng mùi hương và mùi đất mới. Chiếc xe trở về chỉ còn ba mẹ tôi ở lại đây, tôi muốn xe chạy thật nhanh để về nhà gục mặt xuống gối thương nhớ em.

Ngồi đây mà bóng tối bao phủ lấy tôi lúc nào không biết. Tôi ngước lên nhìn, bầu trời điểm vài ánh sao. Radio nhà ai vang vẳng giọng ca xa vắng của một nữ ca sĩ trong nhạc phẩm « Nỗi niềm thương nhớ ». Tôi không hiểu tại sao mỗi lần âm thanh của bản nhạc ấy vọng đến tai tôi thì niềm thương mến em dâng lên rào rạt. Dư âm của tiếng nhạc đưa tôi vào một khung cảnh đầy hoa bướm tuổi thơ trong ấy có tôi, em tôi cùng kỷ niệm của những ngày êm ấm cũ.

Cười

Anh hay em ?

Trong giờ Đức dục (lớp ba) cô giáo giảng :

— Là học sinh chúng ta phải kính trọng người trên, gặp người lớn thì gọi bằng ông bà anh chị còn nhỏ thì bằng em

Phong

— Thưa cô, tại sao má em hơn ba em 2 tuổi mà ba em không kêu là chị mà kêu bằng em không ạ

Cô giáo . ? :

NGHIÊM THẾ HÙNG
(Pall—Mall)

Không bao giờ

Bệnh nhân là một em bé đang đắp chăn. Bác sĩ đến an ủi :

— Nếu hết bệnh chắc em chạy giỡn suốt ngày.

Nó mếu máo :

— Tôi không bao giờ chạy nhảy được.

— Vì sao ?

Nó tung chăn :

— Vì tôi... què cả hai chân.

TUẤN LINH

hương nhụy LY TAO

Chiếc áo mùa đông

(Thương trao chị N.G)

Ngày xưa đó chị đan cho em áo
Bảo mặc vào sưởi giá lạnh mùa đông
Em vâng dạ và lấy áo choàng thân
Chị âu yếm âm êm vui trìu mến

Rồi bây giờ thu tàn đông lại đến
Không ai đan cho em áo mùa đông
Để em mặc áo len xưa chị dệt
Và nhớ chị nhiều chị biết hay không

VŨ LOAN ANH
(T.U.D. hoài non nước)

✠

Tuổi Thơ

Có những đám mây tím chiều nay
đang lang thang trên nền trời
Một đứa bé chăm chú nhìn
Đôi mắt to
Buồn ngơ ngác như tìm hiểu khoảng hư vô trước mắt.
Nước mắt rưng rưng
Bé chợt thấy
Tương lai của đứa bé mờ côi tựa như vùng trời xa mịt mù kia
Thở dài bé nhìn xuống
Trước mặt bé, con đường dẫn đến sung sướng đầy gai góc
Sẵn sàng đâm vào người
Nếu bé không biết cách bước, để đi đến đó
Bé sẽ té trên cạm bẫy của người đời đang giăng mắc
Những đứa trẻ lạc lõng
Hiện giờ
Và tiếp nối
Luôn luôn với theo tầm tay, và hạnh phúc chỉ là ảo tưởng

HÀ THY

Du ca mùa xuân

Rồi mùa xuân huy hoàng trở về
Trên con đường trải sỏi trắng của quê hương
Em chắp đôi tay thầm thì cầu nguyện
Có 1 ngày nào thôi hết đau thương
Buổi đêm giấc ngủ về mang đầy mộng mị
Mộng lạc thiên thai đảo thần tiên
Chợt tỉnh dậy ngỡ ngàng nhìn xa lạ
Ôi chiến tranh đau khổ vẫn triền miên
Mùa xuân ! mùa xuân !
Sao ai nỡ vùi chôn ảo ảnh thiên thần
Để tuổi ngọc chết dần trong khóe mắt
Và đôi môi chỉ có những nụ cười héo hắt
Em ngơ ngác đi trên hàng cỏ dại
Lạnh lẽo một mình sương phủ đôi vai
Trên đôi mắt nai tơ
Mùa xuân chợt về nhỏ nhẹ
«Vui đi nào cô bé nhỏ ngây thơ
Xuân sẽ không để cho cô buồn khổ»
Em sung sướng nhìn mùa xuân hiền dịu
«Thật xuân nhé đừng để em cô độc
Đừng để em lỡ mất tuổi thơ ngây»
Rồi hoa bắt đầu nở trên khu đất nhỏ
Đôi môi hồng thì không còn mang nụ cười héo hắt.
Và trong khu vườn nở đầy hoa hy vọng
Lời du ca em cất tiếng hát một mình.

BÊ — N

Đời sống là gì ? Ly kỳ lắm lắm !!!

CÓ HÀNG TỶ SINH VẬT SỐNG XUNG QUANH CHÚNG TA

✚ Anh TRƯƠNG-SƠN-LÂM

Các em có biết không ? Nếu một hòn đá có thể nói được và hỏi rằng «Sống là gì ?» thì ta có thể trả lời nó là : Chúng ta sống bởi vì tim chúng ta đập, bởi vì chúng ta thở, chúng ta ăn uống và chúng ta nảy nở. Nhưng câu hỏi đó lại còn kéo theo một câu hỏi khác nữa :

Tim đập là thế nào ? Đó là một lối bơm để đưa máu đi qua những động mạch và tĩnh mạch tới cả các vi ti huyết quản đang chạy dưới làn da của chúng ta. Trái tim đập trung bình mỗi phút 70 lần, mỗi ngày một trăm ngàn tám trăm nhịp và ba mươi bảy triệu lần trong một năm. Nhưng tại sao lại cần phải có máu mới sống được ?

Sống mà cũng rắc rối quá, phải không các em ? Còn có rất nhiều những câu hỏi khác quan trọng không thua gì những câu trả lời. Hiện tượng lớn lên có vẻ như là một điều rất thông thường và không có gì đáng chú ý nếu ta chưa chú ý tới.

Khi 1 người bạn trong gia đình nói : «Cháu mau lớn quá» ! thì đột nhiên kẻ đó nghĩ rằng đứa bé đã lớn lên và sẽ lớn nữa cho đến khi trở thành người lớn, cũng giống như cây cối và súc vật lớn lên vậy. Nhưng những cục đá và đồ vật không lớn lên. Thế thì tại sao các sinh vật lại có kiểu sống khác vậy ?

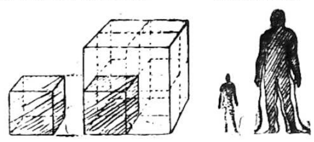
Khi câu hỏi này vừa bắt đầu được đặt ra thì, tất cả những hiện tượng và những sự thay đổi không ngớt thể hiện trong cơ thể các sinh vật, sẽ được coi là lạ lùng thú vị. Nhờ những hiện tượng và các sự biến đổi đó mà các sinh vật sống được và lớn lên được.

Anh Trương Sơn Lâm của các em sẽ lần lượt dẫn dắt các em đi vào thế giới kỳ bí của các sinh vật nhe ! Các cô các cậu chịu không ?.

Có khổng lồ không ?

Những sinh vật có mặt trên trái đất này không phải là được sinh ra một cách ngẫu nhiên đâu, mà chúng đã được cho ra đời theo một sơ đồ rõ rệt. Ta hãy lấy loài người làm thí dụ. Con người ta có ai cao tới bốn thước đâu ? Lạy trời lạy Phật cũng may. Chứ nếu mà người ta cao bốn thước thì nội đứng cho vững

(Xem tiếp trang 8)



Một người khổng lồ lớn gấp đôi người thường phải có một đôi chân có tiết đoạn ngang 8 lần to hơn.

đảng cướp LIÊN HÀNH TINH

– Kỳ 19 –

● *Nguyên tác «THE COSMOKILLERS*
của Alfred Schneider và Richardson Wiggins
TÔ-NGỌC phóng dịch

— Phải lắm... Thể tích của Mộc tinh lớn gấp 1295 lần trái đất, nếu do đó mà trọng lực của nó cũng mạnh gấp 1295 lần thì... bỏ bu chúng ta sớm ! Lúc đó, thí dụ ta có một quả cân ở dưới trái đất là 1 kí lô, thì lên Mộc tinh ta sẽ có trọng lượng của quả cân đó là 1295 kí lô ! Vác sao cho nổi với gân sức mà tạo hóa ban cho ta hiện nay ?! Ngoài ra, bầu khí quyển của Mộc tinh rặt những thứ khí độc, ta thở vào là chết ngay, như khí mê tan, khí am-mô-nhắc v.v...

An-Toan tiếp lời :

— Ấy thế mà chúng ta không lo, vì chúng ta đã có cách, mà cách đó hiện còn đang được giữ bí mật tới mức tối đa,

Sin-vi-a hỏi :

— Cách đó là cách gì mà «ly kỳ rùng rợn» thế ?

An-Be nói :

— Chắc là một bộ phận phản trọng lực kiểu bỏ túi, chứ gì ?

An-Toan nói :

— Phản trọng lực thì đúng, nhưng bỏ túi thì cóc có đúng ! Nó lớn, chứ đâu có bỏ túi được...

Rồi anh chàng giải thích :

— Bộ phận này sẽ gắn trong đế giày của chúng ta và tuyến lên một máy đeo ở lưng. Các anh các chị hẳn còn nhớ trước khi lên phi thuyền một thời gian khá dài, chúng ta phải tới trung tâm không gian quốc tế để cho người ta đo đạc kỹ càng thân hình của ta. Trong lần đo ấy, chúng ta đã được nhà nước đóng cho mỗi người hai đôi giày loại đặc biệt để di chuyển trong những vụ như thế nay...

Sin-vi-a hỏi :

— Thế giày đó đâu ?

An-Toan đáp :

— Ở trong kho... Khi nào dùng đến mới mang ra...

Sin-vi-a hỏi cha :

— Có thực thế không ba ?

Nhà bác học Giô-va-ni mỉm cười bảo con gái :

— Thế con nghe An-Toan lập luận có hợp lý không đã ?

Sin-vi-a đáp :

— Anh ấy nói cũng có lý lắm... Chúng ta đã chế tạo ra những máy móc như phản từ lực, máy tránh né làn sóng vô tuyến v.v... Thì việc này con thấy cũng chẳng có gì là khó khăn cả.

Nhà bác học cười :

— Lập luận có thể tin được, thì... có thể có thật lắm chứ, phải không các cháu :

An-Toan đỏ mặt lên một chút vì lời khen xa xôi của nhà bác học.

An-Be nói :

— Chuyên viên cơ khí An-Toan đã nói hẳn là phải suya rồi... Nhưng đến bao giờ thì chúng ta mới được dùng thứ giày quý hóa đó...

Nhà bác học trả lời :

— Cũng sắp sửa rồi ! Khi nào vào vùng tối của Mộc tinh, chúng ta sẽ mặc đồ nghề vào... Chúng ta cần nghiên cứu kỹ bầu khí quyển của Mộc tinh rồi mới đáp xuống, vì chúng ta. có nhiều bộ đồ khác nhau, thích hợp cho từng vùng khí quyển

(CÒN TIẾP)

Viết cho MAI BE BI xin nhớ

✚ Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
✚ Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
✚ Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
✚ Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
✚ Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
✚ Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút.
✚ Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC, 15 VÕ TÁNH SAIGON

(ĐIỆN THOẠI : 23-446)

(Tiếp theo và hết)

Sau cùng, hai vị thần tình nguyện, mỗi người đã cất mỗi người một kim tự tháp. Kim tự tháp của thần Nhã Luân cao hơn bởi vì cuộc sống cơ cực của ông đã tạo cho ông có được một đôi tay cứng rắn và khéo léo để làm cái công việc xây cất đó. Hiện bây giờ người ta vẫn còn thấy những kim tự tháp này ở Hứa Can bên Mễ Tây Cơ.

Thế rồi cả hai vị thần, mỗi người leo lên đỉnh tháp của mình đã sửa soạn cái chết. Sáng ngày thứ tư, Quế An cho đốt một lò lửa thật lớn ở giữa đồng và lớn tiếng gọi to để tập họp các vị thần lại.

Từ khắp nơi, các vị thần túa về đứng san sát bên nhau thành một dãy hàng rào. Hai vị thần tình nguyện chết đi song song bên nhau từ xa tới sẵn sàng dự lễ. Thái Căn mặc một bộ y phục thật lộng lẫy, còn Nhã Luân thì chỉ có mấy miếng vải rách che chưa kín nỗi tấm thân gầy gò yếu ớt.

Quế An nói :

— Mỗi người sẽ lần lượt nhảy vào lò lửa. Vậy trong quý đạo hữu đây, ai là kẻ đi trước ?

Thái Căn hùng hổ :

— Ta !

Và rồi ông ta vội vã tiến về phía lò lửa. Nhưng ngay vừa lúc ông ta định nhảy vào thì ông ta bỗng run bắn người lên và lùi lại mấy bước.

Thu hết can đảm, ông ta lại xông lên lần nữa, nhưng lần này cũng lại hụt. Các vị thần bắt đầu xầm xì. Lần thứ ba, ông ta vẫn không dám nhảy vào. Các vị thần la ó vang trời. Gương mặt thần Thái Căn tái mét đi.

Ông ta lại lấy đà tính thử một lần nữa. Lần này ông ta đã đi được tới sát cạnh lò lửa. Một ngọn lửa vĩ đại liếm vào người ông ta. Ông ta hoảng hốt nhảy lùi lại phía sau và ngã vật xuống chân thần Quế An. Vị thần này nói :

— Coi kìa ! Ta hy vọng là thần Nhã Luân sẽ không hèn yếu như nhà ngươi !

Thần Nhã Luân bình tĩnh lết tấm thân ghẻ lở của mình đi lại phía lò lửa và từ từ biến mình giữa các ngọn lửa đang bốc cháy cao ngùn ngụt. Xấu hổ quá Thần Thái Căn cũng vùng đứng dậy và nhảy vào lò than.

Truyện thần tiên

HỘI NGHỊ CÁC CHƯ THẦN

Cổ tích Mễ-Tây-Cơ
do **CHỊ NĂM** *kể*

Lần lần cả hai vị thần đã bị thiêu rụi và than hồng cũng tắt ngấm. Các vị thần đứng trong bóng tối để chờ phép lạ xảy ra. Họ chờ đợi khá lâu và không hiểu là ánh sáng đến bao giờ mới xuất hiện, và từ đâu tới nữa ?

Sau cùng, ở phía Đông một tia sáng lóe lên, màu đỏ tươi như máu của Nhã Luân. Ánh sáng đó dần dần xâm chiếm cả một bầu trời rộng lớn rồi thì người ta thấy tự chân trời, một quả cầu lửa vĩ đại từ từ dâng lên. Hơi thở của Nhã Luân đã nhúm cháy được mặt trời.

Nhưng kìa ! Ngay phía sau mặt trời đó lại có mặt trời khác đã hiện ra để đuổi theo. Thái Căn vẫn còn giữ cái tính thích dẫn đầu.

Quế An vội nói :

— Các đạo hữu ! Lẽ nào ta lại để cho cái tên Thái Căn hèn nhát kia cướp hết công lao của Nhã Luân ?

Nổi đóa ông ta túm lấy tai một con thỏ đang nhởn nhơ đùa đỡn ngoài đồng cỏ, liệng vào mặt Thái Căn để coi đó như là 1 dấu hiệu của sự hèn nhát. Bộ mặt của vầng Thái dương thứ 2 này bị nứt ra ngay và tối hẳn lại. Vì vậy, ngày nay nếu có một cặp mắt tốt, chúng ta vẫn có thể nhìn thấy bóng dáng một con thỏ in trên mặt trăng.

Lơ lửng trên nền trời hai hành tinh này tỏa ánh sáng xuống trái đất. Nước cũng muốn bị đun sôi lên. Thần Phổ Ca nói :

— Ta không thể để cho tình trạng này kéo dài mãi như thế này được. Ban đêm cũng có phần của nó chứ ! Tại sao các hành tinh này cứ đứng im thế này mãi ? Tại sao không để cho chúng lại đuổi nhau ?

Thần Quế An suy nghĩ rất lâu. Đột nhiên ông bỗng ngước mắt nhìn lên, vẻ mặt tái nhợt và lo lắng. Ông ta nói :

— Các đạo hữu thân mến ! Mặt trời và mặt trăng cứ đứng im một chỗ là tại vì chúng đã chết. Những hơi thở của Thái Căn và Nhã Luân chỉ có thể làm cháy lại được các hành tinh đó thôi, nhưng không làm cho chúng sống lại được.

Kiếp sống này của chúng, chính chúng ta sẽ là những kẻ có bổn phận tạo ra. Muốn cho thời gian lại tiếp tục trôi và đêm lại kế tiếp theo ngày thì tất cả chúng ta đây đều phải chết hết !

Rồi thần Quế An lấy cung tên ra bắn chết hết một ngàn sáu trăm các vị thần anh em của mình.

Chỉ có một kẻ duy nhất đã sợ chết. Đó là thần Xảo Ngôn, một sứ giả của các thần.

Nhờ khéo léo, thần Xảo Ngôn đã tránh né được mũi tên của Quế An và biến thành một cây ngô. Quế An lấy một cây mác và chặt cây ngô ra làm hai. Xảo Ngôn bèn biến thành một thứ cây khác. Quế An lại dùng dao để chặt hết cả lá cành. Xảo Ngôn liền biến thành một loại kỳ nhông nước và trốn xuống đáy ao.

Vì Quế An là anh em song sinh với Xảo Ngôn nên ông ta cũng biến thành con kỳ nhông giống hệt như vậy và bắt đầu đánh nhau với con kỳ nhông kia.

Máu nhuộm đỏ nước ao từ nhưng Xảo Ngôn là kẻ chiến bại. Đột nhiên trước khi chết, Xảo Ngôn bỗng biến thể kỳ dị. Thân hình kỳ nhông của y bị nứt ra như vỏ một trái cây chín.

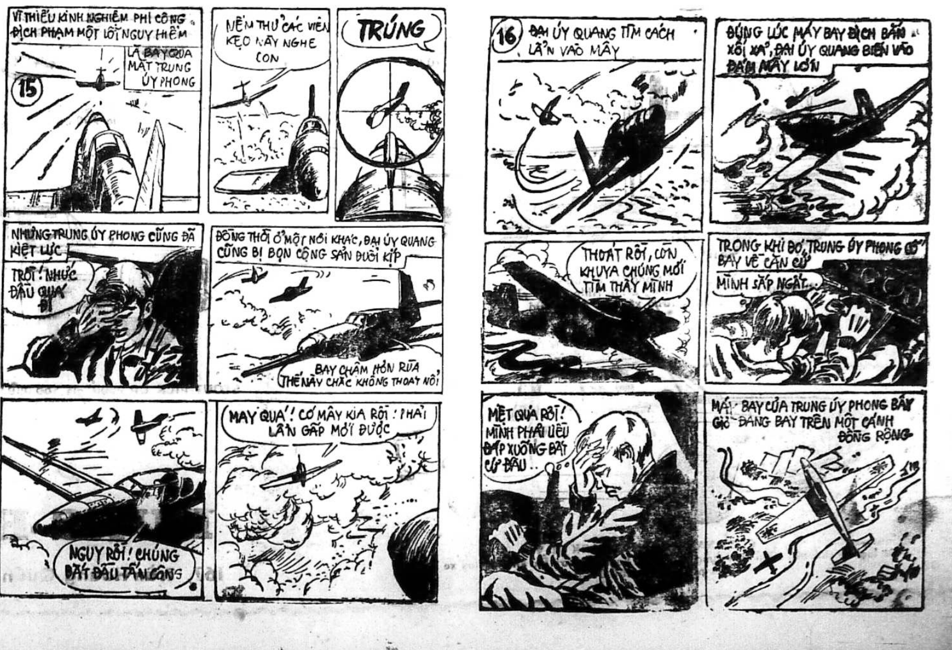
Xảo Ngôn chợt nói :

— Đại huynh ơi ! đã đến lúc ta phải chấp nhận sự hy sinh rồi ! Vì em là kẻ sẽ chết trước người sau chót, em sẽ xin làm ngôi sao nuối tiếc và ký ức. Em xin nhường cho anh làm ngôi sao hy vọng.

(Xem tiếp trang 8)

Thám hiểm mật khu địch

Truyện phỏng tác bằng tranh của **ĐINH-HIEN**


15
VÌ THIẾU KINH NGHIỆM PHI CÔNG ĐỊCH PHẠM MỘT LỖI NGUY HIỂM
LÀ BAY QUA MẶT TRUNG ÚY PHONG
NẾM THỬ CÁC VIÊN KẸO NẦY NGHE CON
TRÚNG
NHƯNG TRUNG ÚY PHONG CŨNG ĐÃ KIỆT LỰC
TRỜI ! NHỨC ĐẦU QUÁ ĐI
ĐỒNG THỜI Ở MỘT NƠI KHÁC, ĐẠI ÚY QUANG CŨNG BỊ BỌN CỘNG SẢN ĐUỔI KỊP
BAY CHẬM HƠN RÙA, THẾ NÀY CHẮC KHÔNG THOÁT NỔI
NGUY RỒI ! CHÚNG BẮT ĐẦU TẤN CÔNG
MAY QUÁ ! CỚ MÂY KIA RỒI ! PHẢI LẨN GẤP MỚI ĐƯỢC
16
ĐẠI ÚY QUANG TÌM CÁCH LẨN VÀO MÂY
ĐÚNG LÚC MÁY BAY ĐỊCH BẮN XỐI XẢ, ĐẠI ÚY QUANG BIẾN VÀO ĐÁM MÂY LỚN
THOÁT RỒI, CÒN KHUYA CHÚNG MỚI TÌM THẤY MÌNH
TRONG KHI ĐÓ, TRUNG ÚY PHONG CỐ BAY VỀ CĂN CỨ
MÌNH SẮP NGẤT...
MỆT QUÁ RỒI ! MÌNH PHẢI LIỀU ĐÁP XUỐNG BẤT CỨ ĐÂU..
MÁY BAY CỦA TRUNG ÚY PHONG BÂY GIỜ ĐANG BAY TRÊN MỘT CÁNH ĐỒNG RỘNG

Câu chuyện KHOA HỌC

ĐIỆN THOẠI DÙNG ĐỂ LÀM GÌ ? ĐA SỐ CHÚNG TA ĐÂU ĐÃ BIẾT !

- ✠ Người ta có thể ký những ngân phiếu qua đường giây điện thoại
- ✠ Điện thoại có thể canh gác hữu hiệu không thua gì các «gác dan»

✠ **ĐÀM LANG**

(tiếp theo và kết)

«Nguy hiểm trong phòng số [illegible] đi tản cấp tốc ! [illegible] xe chở hàng số 2 chở nặng quá v.v... Nhờ vậy những cơ sở an ninh có thể biết thật rõ rệt địa điểm xảy ra tai nạn mà phản ứng kịp thời. Phương pháp rất giản dị. Một máy kiểm soát (những máy nhỏ nhắn chỉ bằng một máy ghi âm xách tay, [illegible] và có 8 đường), [illegible] nối liền với những máy [illegible] phòng chụp điện, máy đo [illegible] máy đo tia ngoại tuyến v.v...)

Tất cả những bất thường trên một đường điện có thể tạo thành một sức đẩy của điện để cho một cái cần gắn transistors chạy và làm cho máy đọc lên những câu đã ghi sẵn phù hợp với tai nạn. Những lời này sẽ được truyền đi bằng máy phóng thanh, điện thoại hoặc bằng tất cả mọi phương pháp khác.

Điện thoại — Điệp viên

Một vài [illegible] máy ghi âm có khả năng ghi âm một cuộc điện đàm mà đương sự không hề hay biết [illegible] cả. Người ta cũng có thể bắt một máy kiểm soát trên máy điện thoại (máy phát âm Infinity).

Từ bất cứ một máy ngoài nào người xử dụng có thể gọi về văn phòng có để máy kiểm soát để nghe tất cả những câu chuyện đang diễn ra nơi đó. Máy điện thoại trong phòng đó không bao giờ reo chuông. Ngoài ra, bất cứ một đệ tam nhân nào gọi tới số đó cũng đạt được tới kết quả đó.

Chuyển đạt tài liệu

Một đường giây điện thoại không những chỉ truyền đạt lời nói mà còn có thể dùng để truyền đạt những hình vẽ hoặc chữ ký. Máy Electrowriter đảm nhiệm việc thực hiện trên khoảng cách một động tác của một máy vẽ truyền liên kết (Pantographe solidaire) của một viết máy dùng để viết.

Động tác đó sẽ được truyền đạt bằng điện qua điện thoại tới một máy vẽ truyền tiếp thu cũng có một cây viết.

Nói một cách rõ rệt hơn, hai dấu hiệu, tần số khác nhau sẽ được phát đi, một để lấy cỡ và một để cho đường tung của mỗi điểm trên bề mặt của chữ viết.

Với một máy phát và một máy thu, mỗi người liên lạc có thể viết, nhận hồi âm trên cùng một mảnh giấy, thay đổi, sửa chữa một hình vẽ mà vẫn giữ được một bản. Người ta có thể lần lượt viết [illegible] nói chuyện nhờ một hệ thống điện thoại phối hợp.

Vô tuyến điện thoại

Đây là những bộ máy liên lạc bằng vô tuyến có thể nối vào một hệ thống điện thoại tư hoặc ngay cả vào hệ thống điện thoại công cộng.

Đó là một phương pháp truyền tin rất lý tưởng để tạo một cuộc tiếp xúc gần như thường xuyên với những người hay phải đi ra ngoài cơ xưởng ở các nơi xa quá tầm của máy phát (đặc biệt là vô tuyến điện thoại trên xe hơi).

VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH ĐIỆN THOẠI

Đây là những trang bị dùng để truyền đạt bằng điện thoại, cùng một lúc cả lời nói lẫn hình ảnh của hai người nói chuyện hoặc những hình vẽ hay ảnh chụp. Một máy điện thoại sẽ được gắn cặp với một máy quay phim điện tử và một máy thu cả màn ảnh.

Chúng ta có thể kể ra đây một vài sáng chế dùng cho ngành kỹ nghệ : Visiophone Pizon Bros cho dòng điện đóng từ 300 đến 400 thước, Picturephone của Viện Nghiên cứu điện thoại Bell, Visiphones của hãng Grundig, có thể truyền đạt bằng đường điện thoại thường những tài liệu, sơ đồ, hình vẽ và cả những phim ảnh nữa. ✚✚

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ (Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 7 GIỜ SÁNG

— Y Viện Tân Định 3, 8, Hai Bà Trưng Saigon	ĐT : 20.738
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng	ĐT : 21.501
— Y Viện Cholon 211 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36.280

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm).

Bác sĩ trực

Tối Thứ Năm 20-3-1969 từ 19g đến 6g sáng Thứ Sáu, Trưa Thứ Sáu 21-3-69 từ 13g đến 14g30

B.S. Vũ Minh Ngọc 76 Đồng Khánh Cholon
— Phạm Dụng Hướng 94 Bạch Đằng, Thị Nghè Giađịnh

TRUYỀN-HÌNH

Ngày 20-3-69

Việt Nam

(trên băng tần số 9)

19g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ
19g03	Thời sự Quốc tế
19g13	Chương trình Thiếu Nhi Ban Tuổi Xanh
20g00	Tin Tức — Thông Cáo
20g20	Tiếng Nói Động Viên
21g00	Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau.
21g15	Thời sự Quân Đội
21g25	Chương trình Thi Văn Tao Đàn
22g10	Phim : Thể Thao Đài hiệu — Quốc Kỳ

(LTS. — Chương trình chính thức do ông T. Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

Mỹ

(trên băng tần số 11)

13,30	Turnon
14,13	Whats happening
14,15	Sign on news
14,30	College Basketball
17,30	My favorite Martian
18,00	Carol burnett show
18,50	Chiều lại : let's speak Vietnamese (advanced)
19,00	Gentle men
19,30	Evening news
20,00	Weather
20,06	Kraft music hall
21,00	Wild wild west
22,00	Late news
22,00	Phim dài : Charlie chan in Honolulu

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, PHƯƠNG-THÚY

HỌC LÀM VỢ

- ✠ Ít có những cô gái chờ đợi để đi lấy chồng lại nghĩ đến chuyện học làm vợ
- ✠ Cuộc sống lứa đôi phải là một « hòa điệu » cả về vật chất lẫn tinh thần

NGUYỄN THỊ LINH

Nếu chúng ta tổ chức một cuộc phỏng vấn ngắn ngủi nhưng sâu rộng trong giới các bạn gái chưa chồng. Bằng một câu hỏi sau đây : « *Có chờ đợi (hoặc sửa soạn, mong ước v.v...) cái ngày lên xe hoa, nhưng trước khi ngày ấy xảy ra có bao giờ cô nghĩ đến chuyện học làm vợ không ?* », thì kết quả cuộc phỏng vấn sẽ như thế nào ?

Kẻ viết bài này dám đoan chắc với chị em rằng, câu hỏi trên đây sẽ làm cho đa số những người được phỏng vấn giật mình bối rối, và chắc chắn câu trả lời sẽ hầu hết là : «chưa !» Giật mình là phải, bởi vì trong khi chúng ta hăm hở cố đi tới một cái đích nào đó, ta lại đã không cần biết rằng khi đạt tới đích đó rồi thì ta sẽ phải làm gì !

Chắc hẳn có nhiều chị em sẽ nói : «Sao lại không biết làm gì? Thì sau khi có chồng rồi, nghĩa là sau khi biến thành một người vợ, ta chỉ việc làm tròn bổn phận làm vợ là đủ rồi còn gì nữa».

«Làm tròn bổn phận làm vợ» là một danh từ quen miệng của tất cả những người đàn bà nào muốn được tiếng thơm là «hiền nội».

Nhưng bổn phận của người vợ là những bổn phận nào ? có khó hay không ? Có cần phải học không ? Có trường nào dạy không ? Có một bản danh sách nào kê khai cho chúng ta biết rõ những bổn phận ấy không ?

Các chị em còn chưa là vợ đâu có bao giờ nghĩ rằng mình phải « *sửa soạn ngay từ trước* » trong cái nhiệm vụ quá ư tế nhị và nặng nhọc ấy, lẫn khi kéo dài hết cả quãng đời còn lại của chúng ta — nếu chúng ta chấp nhận ăn đời ở kiếp với một người đàn ông nào đó.

Những tiến bộ khoa học và kỹ thuật hiện nay đã làm thay đổi hẳn cả nếp sống của con người trong xã hội. Nói tóm lại, song song với những tiến bộ của máy móc, đời sống gia đình cũng phải được tổ chức cho có khoa học, phù hợp với các tiện nghi do máy móc cung cấp cho chúng ta. Và cũng bởi lẽ đó cuộc sống vật chất đã chi phối một phần rất lớn trong cuộc sống tinh thần của lứa đôi.

Bài học làm vợ của các cụ ta thời xưa

Thật ra thì từ thời xưa, các bậc tiền bối của ta, cũng đã từng có những «bài học làm vợ» cho những cô con gái. Tuy nhiên các cụ ta chưa hề ý thức rõ rệt được tầm mức quan trọng của địa hạt giáo dục riêng biệt này mà chỉ coi sự giáo dục đó — đối với trai cũng như gái — là một lối giáo dục gia đình tổng quát, một lối dạy con biết cách xử thế ở đời. Hoặc giả, có muốn đi sâu hơn nữa thì các bậc hiền mẫu cũng chỉ biết khuyên răn con gái ăn ở «thế nào cho phải» với bên chồng mà thôi.

Tóm lại, đường lối giáo dục của các cụ ta đã thiên về tinh thần nhiều hơn là vật chất. Câu «Tứ đức, tam tòng» chẳng là đường lối giáo dục tinh thần hay sao ? Dạy con biết «tề gia nội trợ», các cụ cũng có nghĩ đến nếp sống vật chất thật đó, nhưng

(Xem tiếp trang 8)

Cười tí chút

CHÁN MỚ ĐỜI

Cù lần gặp Đội Xếp vội vã phân trần :

— Thầy ơi ! Trưa nay tôi đi làm về bắt gặp quả tang con vợ tôi nằm ngủ với một thằng Chà và.

— Thế anh có nói gì không ?

— Còn nói cái gì được nữa... thưa thầy, tôi đâu có biết tiếng Ấn Độ.

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HÀ MAI LAN
15, Võ Tánh Saigon

Hương xưa

(tiếp theo)

Đành rằng có thể bác Stéphane giúp đỡ gia đình chúng tôi vì bác yêu mẹ tôi và muốn xây dựng gia đình, nhưng dù sao thì sự giúp đỡ của bác cả gia đình chúng tôi vẫn phải chịu ơn. Giá không có lũ con nghịch ngợm của bác, giá không vì những lời của tôi nói với mẹ tôi vào cái đêm mùa hè đó, thì có lẽ cục diện đã đổi khác, tôi có thể sẽ được sung sướng hơn, Gilbert cũng sẽ được nhiều sự giúp đỡ hơn nữa, Và, chắc chắn mẹ tôi sẽ bớt cực nhọc, bớt những ray rứt mà bất kỳ một người đàn bà nào vướng phải ở cái tuổi mãn khai mà thiếu thốn sự yêu chiều ve vuốt...

Những ngày Gilbert đau, mẹ tôi chỉ đi làm có một buổi. Vì thế mà đồng lương của mẹ tôi bị thiếu hụt. Bà cũng không nhận làm món bánh trái cho người ta, vì bà đầu óc nào mà nghĩ đến những việc đó. Nguyên có cái công việc trông cho Gilbert uống thuốc đúng giờ cũng đã chiếm một phần quan trọng trong ngày rồi. Tôi chỉ giúp mẹ tôi qua loa mà thôi, vì tôi còn nhỏ quá . . . Cũng may mà Gilbert chỉ đau có lối nửa tháng, rồi thì bệnh lần lần thuyên giảm, nếu không phen này mẹ con tôi chắc phải đi ăn mày mất.

Ông thầy thuốc chữa cho Gilbert đã hết lòng với gia đình tôi. Ông chỉ lấy một số tiền tượng trưng mà thôi, chứ không « chém » như phần đông các ông lang khác. Cái nguyên nhân khiến vị lương y đó hết lòng, mãi về sau này khi lớn khôn lên tôi mới được rõ : chính ông ta cũng thương yêu mẹ tôi. Bác sĩ Van Meyer gốc người Đức, ông đã ngoài 50 tuổi, goá vợ, có hai con gái đã lấy chồng và ở xa...Ông có một phòng mạch ở trên quận, gia đình khá sung túc...

Ông cần một người vợ đảm đang trông nom việc nhà, và ông đã để ý kén chọn từ nhiều năm nay, nhưng ông chưa gặp ai. Nay được biết mẹ tôi ở vào một hoàn cảnh thiếu thốn, nhưng đã có một nghị lực phi thường để vượt qua những nỗi khó nhọc hầu nuôi con cho thành người, thì bỗng nhiên ông cảm phục, và từ chỗ cảm phục ông đã đi dần tới chỗ yêu thương... Ông đã ngỏ lời với mẹ tôi vào dịp mẹ tôi lên quận, nhưng mẹ tôi đã từ chối, viện lẽ bà không thể quên được hình ảnh của ba tôi.

Nhưng tôi hiểu mẹ tôi không muốn vì việc đó mà gây buồn khổ cho mọi người khác, đó là bác Stéphane. Mà cũng lạ, tình yêu của bác Stéphane đối với mẹ tôi thật thắm thiết... Kể từ hôm mẹ tôi trả lời rứt khoát là không thể lấy bác được, thì mãi mười năm sau bác mới tục huyền. Vợ bác là một bà goá ở làng bên, vẫn thường sang làng bên này chơi và mua hàng ở cửa tiệm của bác. Có người nói xấu bác, bảo bác chuyên nghề đào mỏ, chỉ nhăm nhăm lấy những bà goá chồng có tiền, nhưng xét cho kỹ ra thì có lẽ cái số bác nó thế. Mẹ tôi thì có gì để mà đào mỏ thế mà bác yêu say sưa, yêu như chưa từng yêu như thế bao giờ.

MẸ TÔI

Nguyên tác «Ma mère» của Cathérine De Beaufort (Edition F.D.C. Paris)
Diệu Trinh phỏng dịch và rút ngắn

Hôm đám cưới bác Stephane, cả gia đình tôi có tham dự. Năm đó tôi đã 18 thằng Gilbert thì 16. Mẹ tôi mặc bộ áo đẹp nhất đi dự Bộ áo đó tôi biết do ba tôi sắm trước khi mất lối hơn một tháng. Paul (chồng tôi bây giờ,) cũng có đi cùng với chúng tôi. Năm tôi 18 tuổi, thì gia đình chúng tôi đã sung túc rồi . . . Mẹ tôi đã trả được món nợ 20 ngàn quan, và đã mua lại được miếng đất của gia đình bên ngoại tôi xưa kia. Miếng đất đó là cả một vườn hoa tươi thắm. Ngôi nhà cũ đã được sửa sang lại khang trang hơn. Mẹ tôi đã khỏi phải đi làm công cho ông Rolland, mà đã có một số hoa hái hàng ngày bán cho ông Rolland để ông này chở lên tỉnh bỏ mối lại cho những nhà buôn hoa khác.

Mẹ tôi trồng đủ các loại hoa, nhưng đặc biệt nhất là các giống hồng. Mẹ tôi nói xưa kia ba tôi thích hoa hồng, mỗi lần đến gặp mẹ tôi ông thường mang theo một bó hồng hàm tiếu, thớ bông nhung đỏ thắm... Thế nên, chỗ cửa phòng mẹ tôi nhìn ra vườn, bà trồng toàn hồng nhung. Mở cửa ra nhìn đỏ đi, rực rỡ lạ thường...

Ảnh ba tôi được treo giữa nhà, cả trong phòng ngủ, và cả ở trong bếp nữa... Mẹ tôi nói bà muốn lúc nào cũng trông thấy hình ảnh của ba tôi với nụ cười trên môi.

Tôi hiểu mẹ tôi muốn hồi tưởng quá khứ để đủ sức phấn đấu với hiện tại. Một đôi khi trong những buổi nói chuyện, bà thường nhắc đến tục thờ cúng tổ tiên của dân Á Châu, và bà cho đó là một phong tục rất hay. Còn bàn thờ cha mẹ tổ tiên trong nhà, con cháu sẽ nhớ đến những công đức của họ, nhớ đến danh giá của gia đình mà không làm những điều sai quấy. Người ta sống không phải riêng cho mình, mà còn cho cả các cụ trên bàn thờ và cho con cháu mình sau này nữa.

(CÒN NỮA)

SỐNG đời sống MỚI

Nấu nướng

Bánh Pâté choux

VẬT LIỆU

250gr	*nước*
150gr	*bột*
20gr	*đường nhuyễn*
75gr	*bơ*
4 hay 5	*quả trứng*
Một ít	*muối*

CÁCH LÀM :

Để vào nồi, nước, muối, đường, bỏ cho lên bếp để sôi một lúc rồi bắc xuống cho thêm bột vào quậy đều lên. Xong lại đặt nồi lên bếp đun nhỏ lửa Nhớ quậy đều tay cho đến khi nào bột bánh rời khỏi vành nồi, nhưng đừng để quá khô. Bắc nồi xuống, đập từng quả trứng vào (trước khi đập vào nồi nên đập thử ra bát xem trứng có tươi không như vậy bánh mới ngon), đánh mạnh lên trong 4 phút trước khi đập trái trứng khác.

Điều cần nhất là đánh xong 1 quả phải xem bột đã nhuyễn chưa rồi hãy đập quả khác vào. Làm sao cho bột bánh đừng quá lỏng đừng quá đặc, lúc cho vào khuôn nướng bánh mới phồng.

BÁNH CHUỐI

(Gâteau de bananes)

Vật liệu :

200gr	*bột*
200gr	*đường*
160gr	*bơ*
4	*quả chuối*
15gr	*men*
2	*quả trứng*
250gr	*kem tươi*
125	*phân khối sữa*

CÁCH LÀM

Quậy bơ cho mềm, đổ đường vào đánh đến khi nào bơ thành ra màu trắng thì thêm sữa, trứng, bột và men đánh tất cả thật mạnh lên. Đổ bơ vào khuôn khá cao, xong đem nấu để lửa riu riu, rồi thật nóng trong 90 phút đến khi nào bánh chín thì đổ ra. Chuối bóc vỏ cắt đổ theo chiều dài để lên trên mặt bánh và đổ thêm kem tươi vào.

Ta có thể cắt bánh làm hai để chuối vào giữa và cho vào lò.

(Xem tiếp trang 8)

TOYOTA
1969 TOYOTA cho ra một loại xe tối tân để phục vụ khách hàng

Theo Quan Thuế biểu mới, giá xe luôn thuế trước bạ sang tên. Xe giao trong vòng 1 tháng cho đợt đầu. Về sau xe có sẵn bán thẳng khỏi cần ghi tên.

« HI-LUX » trọng tải 1000 kgs
Loại xe chịu đựng cho các đường xấu
giá 420.000đ.

800 PICK UP dễ di chuyển cho những đường hẹp. Ít hao xăng không cần nước
Giá 290.000đ. Xe giao trong vòng 15 ngày

25 PICK UP trọng tải 1T500
Tiện dụng cho hàng hóa cồng kềnh. Nhíp trước nhíp sau
Loại xe cho đường xấu, giá 440.000đ.

STOUT PICK UP 2000 giá 566.000đ. Xe chịu đựng cho những đường xấu

CORONA PICK UP MARK II
Một loại xe sinh xắn. Bền tiện dụng chở hàng hoặc đi chơi. Êm không thua xe du lịch
Giá phỏng ước 460.000đ.

HƯNG-HIỆP Công Ty
167, Trần Hoàng Quân CHOLON — Tél : 36.875

Chính Luận

Hội thảo

Nghe nói sắp có một cuộc Hội thảo phát triển tại một Bộ trong Chính phủ. Lập kế hoạch làm việc, đó là điều kiện tiên quyết của tiến bộ, và hội thảo là phương tiện tân tiến để thăng tiến.

Lập chương trình, rất hay, nhưng hình như chúng ta ít nghĩ đến những con người phục vụ cho chương trình, bởi vì vấn đề nhân sự bao giờ cũng giữ phần quyết định.

Tôi muốn nói đến người Công chức, những người nay mai sẽ phải thi hành chương trình do cuộc Hội thảo đề ra, và kết quả của sự thi hành đó, do những con người công chức đem lại.

Người ta thường chê bai công chức làm việc không hết lòng, không có năng xuất cao, hay đi trễ về sớm, hay bỏ sở đi làm việc riêng. Trong hiện tại, những lời chê trách đó rất đúng. Tại sao người công chức trở nên bê bối như vậy trong khi ta vẫn thấy họ vẫn cố giữ phong độ của họ ?

Đi sát với họ, nhìn vào đời sống của họ, ta thấy phần lớn, nếu không phải là tất cả, rất là vất vả : họ làm phận sự công chức và họ cũng phải làm rất nhiều việc tư, mục đích là kiếm thêm tiền bù đắp sự thiếu thốn quá ư trầm trọng nếu họ chỉ có đồng lương do nghề nghiệp đem lại cho họ.

Đi vào thực tế, ta thử tính nhu cầu đơn giản của một gia đình Công chức 5 con xem sao ?

Điểm tâm mỗi người 1 nắm xôi 10đ.	70đ00
Đi chợ cho 1 ngày : 1k500 cá (khẩu phần 100gr 1 bữa (1 miếng)	375.00
3 bó rau muống	30.00
10 bìa đậu	100.00
100gr dầu hay mỡ rán đậu	35.00
4 k. gạo	120.00
Củi, mắm muối chanh ớt	100.00
Cộng 1 ngày	830đ00
1 tháng thành : 830đ00 x 30 :	24.900đ00
Các chi phí thiết yếu khác :	
Tiền nhà	3.000.09
Tiền điện nước	800.00
Tiền xăng nhớt xe đi làm	400.00
Tiền học trẻ con (4 đứa)	1.200.00
	5.400đ00

Nhu cầu thiết yếu của gia đình này là 30.300đ00 hàng tháng. Để có số lương như trên, phải làm đến chức Tổng Giám Đốc hay ít ra đến chức Giám Đốc, ấy là chưa kể những món tiêu cũng cần thiết như sửa chữa xe cộ, quần áo, thuốc men, cà phê thuốc lá, đóng góp khi kẻ cười người khóc v.v...

Vậy thì nhu cầu tối thiểu của gia đình này phải ấn định vào số 35.000đ 1 tháng.

Những món chi tiêu kê trên đây không phải là phí phạm, hoặc hoang phí. Sự sống theo mẫu người trên đây không phải là xa hoa trái lại chỉ tiêu biểu cho một mực sống thanh bạch, sự sống của giới thợ thuyền khi trước, và nay nó là mức sống không thể giảm thiểu, bởi vì nó đã tới mức tối thiểu.

Người dân, nói chung, người công chức nói riêng đã phải sống mức sống tối thiểu đó, song người công chức, với đồng lương quá thấp, không đủ tiền để được sống cái mức sống tối thiểu trên đây và họ đã phải làm rất nhiều nghề phụ để đắp lỗ trống, và họ đi trễ về sớm, họ bỏ giờ làm việc để chạy affaires v.v...

Đồng tiền VN đã xuống giá quá nhiều, ta thử coi qua một vài thứ cần thiết hàng ngày cho sự sống như :

1 bó rau muống đã tăng từ 2đ đến 10đ kể từ 1963	, tỷ lệ 400o/o
1 bìa đậu phụ từ 2đ lên 10đ	, tỷ lệ 400o/o
1 k cá từ 60đ lên 250đ	, tỷ lệ 310 —
1 k thịt heo từ 150đ lên 500đ	, tỷ lệ 230 —
1 tạ gạo từ 1.500đ lên 4.000đ	, tỷ lệ 160 —

so với lương người công chức từ 1963 được tăng 40o/o. Lấy tỷ lệ gia tăng mức sống trung bình là 250o/o thôi, thì hiện tại với số lương 1963 tăng 40o/o, thì mức sống của họ chỉ là 1/6 mức sống năm 1963 mà thôi (0.4/2 5). Trước sự đói, tất nhiên họ phải lo làm thêm việc để, nếu không giữ được mức sống cũ, cũng có thể giữ được một nửa hay trên một nửa mức sống đó. Các cấp chỉ huy trực tiếp của họ thông cảm tình trạng khốn đốn đó (bởi vì cũng là tình trạng của họ) nên thường làm ngơ trước sự bê bối của thuộc hạ, bởi vì đối với lương tâm con người họ không nỡ ngăn cản một người đói đi kiếm bát cơm.

Trở lại vấn đề Hội thảo, chúng tôi nghĩ rằng vấn đề nhân sự giữ vai trò quyết định trong sự thi hành mọi kế hoạch. Vậy phải mổ xẻ tình trạng điêu linh của công chức hiện thời, tìm cách hữu hiệu cải tiến để người công chức đủ sống, không phải lo lắng hàng ngày về thiếu hụt nợ nần. Như vậy họ mới hết lòng phục vụ và đem kết quả lại cho các chương trình phát triển được.

Nếu không hạ được vật giá (và kinh nghiệm cho thấy vật giá đã được phép leo thang thì nó cứ đứng tại bậc thang đã leo lên để rồi nhấp nhỏm leo thêm lên nữa) thì phải quân bình đồng lương so với vật giá, chứ không thể cứ cho vật giá lên và giữ đồng lương đứng nguyên một chỗ, làm cho người công chức cảm thấy bị ngược đãi.

Người công chức là một hạng công bộc rất có nghĩa với Chính phủ, Chính phủ rất có thể tin cậy nơi họ, thì vấn đề đãi ngộ cho xứng đáng, thiết tưởng phải nằm trong bổn phận của Chính phủ mới phải.

Nhân cuộc Hội thảo sắp mở tại một Bộ, thiết nghĩ vấn đề cải thiện đời sống hiện tại của Công chức là vấn đề cần đem ra để Quý vị Cao cấp thảo luận hầu nắm chắc khía cạnh nhân sự, bảo đảm cho thành quả của mọi kế hoạch phát triển.

Quý vị rường cột của Chính phủ, Quý vị Dân Biểu và Nghị Sĩ, Quý vị trong làng Báo chí nghĩ sao ?

Một người Nhiệt thành.

TÌM VIỆC

SINH VIÊN KỸ SƯ năm thứ 4. có kinh nghiệm dạy, nhận kèm tư gia từng người hoặc nhóm 3 người từ đệ nhị trở xuống. Xin liên lạc hay thư về Huỳnh văn Của, 40 Phó đức Chính Gia định.

CỰU GIÁO CHỨC lớn tuổi, nhiều kinh nghiệm việc dạy dỗ, chuyên kèm trẻ em học chương trình Pháp Việt từ 5e đến 11e, đặc biệt luyện các em thi 6e và tận tâm chỉ dẫn rành rẽ các em thi Tú tài Việt về môn sinh ngữ Pháp. Hỏi ông Hoài Xuân, 18 Phan Ngữ Dakao.

THIẾU NỮ có Tú tài II mong tìm việc làm nửa buổi (bất cứ việc gì hợp khả năng) để tiếp tục đi học. Xin thư về : Mận 172 Thoại ngọc Hầu 172 Gia Định.

THIẾU NỮ nghèo, hiền, tận tâm nhận dạy từ đệ lục trở xuống Xin thư về : Hà 384/115/22 Lý thái Tổ Saigon.

Đón Đọc:

KẺ BÁN LINH HỒN

Tác giả : TÔ NGỌC

Cuốn truyện của những người ưa tìm cảm giác mạnh

[illegible] BỘ xuất bản

Sắp phát hành nay mai

3 NGÀY VỚI CÁC CH

Khi mai vàng e ấp, khi cánh đào chớm nở, khi những ngọn gió heo may vào hồn đã đem đến cho mọi người không khí của một ngày Xuân. Ven đô những tiếng đại bác ru đêm dội về thành phố như nhắc nhở rằng chiến chinh đang hiện diện trong mùa Xuân. Lệnh cấm trại 100% cho các binh sĩ trong dịp Tết đã được ban hành. Như vậy là Tết các anh em chiến sĩ sẽ phải ăn Tết ở đơn vị để đề phòng một Tết Mậu Thân tái diễn. Nghĩ đến sự hy sinh, sự gian khổ của người chiến sĩ. Chúng tôi những người học sinh ngày hôm nay không biết làm gì hơn là tổ chức phái đoàn đi tặng quà và ủy lạo các chiến sĩ tiền đồn hầu sưởi ấm một phần nào tâm hồn họ trong những mùa Xuân chinh chiến.

Nằm trong chương trình thăm viếng và ủy lạo các đơn vị ở tiền đồn, Trường CVA chúng tôi dự định đi thăm phát quà và ủy lạo các chiến sĩ tiền đồn Hải Quân.

Phái đoàn gồm 60 học sinh dưới sự hướng dẫn của anh Kiên và thầy Phan Minh Hoàng, một người thầy khả kính, hiền hòa đầy thành tâm nhiệt huyết trong các công tác xã hội. Dự định khởi hành ngày 7-2-1969 và về Saigon ngày 11-2-1969. Buổi sáng hôm đó trời thật lành. Tôi đến trường lúc 7 giờ cùng với Tuấn người bạn thân của tôi.

Trời sớm nhưng đã thấy anh em tề tựu đông đủ. Vali để ngổn ngang. Như dự định chúng tôi đã được xe của Bộ Tư Lệnh HQ. đến đón lúc 8 giờ. Sau khi kiểm điểm danh sách, chúng tôi lục tục lên đường. Chiếc xe từ từ lăn bánh rời trường chực chỉ phía Saigon. Sau khoảng 15 phút di chuyển và một vài thủ tục giấy tờ chúng tôi đã vào chỗ tàu bỏ neo. Ngay khi chúng tôi xuống xe có 1 vị Sĩ Quan dẫn chúng tôi lên tàu. Trong nét mặt ai nấy đều lộ vẻ hăng hái. Đối với chúng tôi có lẽ đây là lần đầu tiên đi tàu chiến nên đã có một vài bỡ ngỡ ở giây phút ban đầu. Khi tàu bắt đầu thả neo ra khỏi và từ từ dời bến thì hai bên bong tàu các chiến sĩ đều đứng chào theo nghi lễ của HQ. Khi ra khỏi bến chúng tôi bắt đầu đi thăm tàu dưới sự hướng dẫn của vị Sĩ Quan Hạm Trưởng 114.

Đầu tiên vị sĩ quan này dẫn chúng tôi đi xem các máy chạy tàu Vốn sẵn có một năng khiếu hay tìm hiểu nên chúng tôi đã cặn kẽ để ý từng bộ phận một, sau là xuống hầm tàu thăm các phòng ăn uống và vệ sinh.

Nơi đây thật sạch sẽ và chu đáo, phía trên cũng là chỗ để cho các hoa tiêu lái tàu và các quan sát viên điều chỉnh toạ độ. Táy máy chúng tôi mọi người đều lấy một cái ống nhòm ra nhìn. Những ống nhòm này tốt quá. Nhìn xa kinh khủng. Ở trong bờ dù chỉ là một quả dừa cũng dễ dàng để nhận diện. Nơi sau cùng là những ụ súng ở trên tàu. Những khẩu đại liên ở 2 bên hông tàu, những dàn cao xạ, những cỗ súng lớn với những giây đạn thật dài, đã mang đến cho chúng tôi những ý nghĩ.

Những ý nghĩ về sức mạnh của Quân đội nói chung và của binh chủng Hải Quân nói riêng: Một binh chủng đã trưởng thành trong khói lửa, và góp phần quan trọng trong việc gìn giữ quê hương. Một thoáng tất cả các xạ thủ đại liên đều lên đạn và chuẩn bị phản công nếu có 1 cuộc tấn công của địch từ 2 bên bờ. Nhưng rồi suốt cuộc hành trình không 1 phát súng nổ. Đến trưa vị Hạm Trưởng đã mời chúng tôi dùng cơm trưa cùng với các anh em Hải Quân trên tàu. Sau một hồi e dè chúng tôi đã vào phòng ăn.

Thùng cơm nóng hổi, những đĩa đậu, đĩa thịt đã bầy sẵn trên bàn khiến chúng tôi thấy đói vô cùng. Rồi bữa cơm bắt đầu, chúng tôi hì hục ăn. «đớp» như điên. Không khí thật vui vẻ. Người huynh trưởng đã săn sóc chúng tôi từng miếng ăn một. Điều đó làm chúng tôi vô cùng cảm động.

Ăn cơm xong chúng tôi lên boong tàu nghỉ ngơi. Những cơn gió nhẹ nhàng đã làm tâm hồn tôi thanh thản. Nhìn thấy người xạ thủ đại liên đang ghìm súng, tôi vội lại làm quen để hỏi anh vài câu chuyện về mặt biển, Trông anh rất trẻ và đẹp trai. Sau vài câu xã giao, chúng tôi đã nói chuyện thật cởi mở và vui vẻ

Tôi hỏi :

— Không biết Rừng Sát ở đâu anh hả ?

Người xạ thủ chỉ vào bờ và nói với tôi rằng đó là khu Rừng Sát nơi VC. thường xuất hiện. Nhìn vào bờ tôi thấy cây cối bị bom cháy đen, trông thật xơ xác tiêu điều. Chúng tôi nói chuyện khá lâu và trước khi từ giã tôi hỏi anh 1 câu — Mùa Xuân năm nay anh có ước vọng và cảm nghĩ gì ?

Người lính bỗng ném con mắt nhìn về phía chân trời. Một khoảng trống tận cùng mênh mông. Nghĩ giây lát rồi với giọng buồn anh nói :

— Mùa xuân năm nay cũng như mùa xuân của những năm trước, chúng tôi chả có ước vọng gì ? Nói đến ước vọng chúng tôi thấy cao xa quá ! Tôi muốn mượn bài «kẻ ở miền xa để nói lên tâm trạng và niềm ước vọng ngày hôm nay. Mỗi người có 1 ý riêng. Nhưng có lẽ đa số những người lính hôm nay đều có những ý nghĩ như vậy.

Nghe anh nói tôi bỗng cảm thấy buồn vơ
buồn đã đến với tôi thật mau. Những người trai khô
ra đi để những người còn lại được hưởng an bình. Họ đ
chiến đấu, chiến đấu cho miền quê hương cuối cùng, chiến đ
lý tưởng tự do. Họ chiến đấu để lứa tuổi chúng tôi tồn tại để
cháu họ sống. Họ đã sống những chuỗi ngày cô đơn lênh đênh trê
sóng nước với 1 niềm hy vọng một đất nước Việt Nam ngời sáng trong thanh bình. Mà ngày hôm nay chúng tôi như những con chim nhỏ mang đến cho họ những niềm vui và sự an ủi.

Chẳng bao lâu tôi đã thấy thấp thoáng ở phía xa thị xã Vũng Tàu. Đàng xa những ngọn núi ẩn hiện đứng trên boong tàu những cơn gió thật mạnh xoáy lốc vào người. Tôi lấy một miếng giấy xé nhỏ và cho theo làn gió bay mãi khi gần vào cửa bể chúng tôi được 2 chiếc giang thuyền của HQVN ra đón. Giây phút tạ từ sao mà buồn thế.

— Hải Quân 114

— Hoan Hô

Những tiếng hô vang dậy của những người khoác áo học trò. Những cánh tay, những chiếc mũ thi nhau vẫy. Rồi hai chiếc tàu từ từ tách ra xa. Chúng tôi được đưa đến Rạch Dừa. Rồi từ Rạch Dừa chúng tôi lại được đưa đến Cát lở. Ở Cát lở thiếu nơi cho anh em sinh hoạt nên giới thiệu qua căn cứ duyên hải vùng III. Thế là chúng tôi lại xuống tàu. Chúng tôi tới căn cứ lúc 4 giờ. Ở đây chỉ toàn cát nằm phơi mình dưới ánh nắng chói chan gay gắt không một bóng cây.

Sau cuộc hành trình dài chúng tôi thấy mệt mỏi và nhất là khát nước vô cùng. Nhưng vì thời giờ lo hẹp nên chúng tôi đã thăm hỏi và gửi quà cho tất cả các chiến sĩ ở đây ngay chiều hôm đó. Nơi đây đã dành cho chúng tôi 1 gian nhà nhưng vì sự liên lạc ở đây với thị xã quá xa hơn nữa nằm trong khu vực quân sự, sự di chuyển sẽ rất khó khăn nên chúng tôi đã liên lạc và được xe chở đến QUÁN TRỌ THANH NIÊN gần bờ biển. Đây là 1 nơi của Chính phủ dành cho các đoàn thể cư ngụ. Chúng tôi đã ở đây trong suốt thời gian. Tối hôm đó sau vài sinh hoạt chúng tôi đi ngủ một giấc ngủ thật êm ấm.

Sáng sớm hôm sau được giáo sư cho tập thể dục. Chúng tôi chạy bộ từ Quán trọ ra đến biển, tắm xong lại chạy về. Gió từ ngoài biển thổi vào lạnh buốt hai vai. Ngồi trên bờ nhìn những ngọn núi còn mờ trong những lớp sương mù.

8g 30 sáng chúng tôi tề tựu đông đủ tại quán trọ. Xe của HQ đến đón chúng tôi tiếp tục công việc ủy lạo các chiến sĩ. Theo chương trình chúng tôi tới Cát lở một căn cứ HQ. Nơi đây vắng tanh chả có 1 bóng người qua lại. Chúng tôi xếp thành ba hàng Học Sinh Chu văn An hôm nay kỷ luật đến cao độ. Trên tay mỗi người đều có một món quà nho nhỏ mà trong những phút tới đây chúng tôi sẽ gửi đến những chiến sĩ đang đứng đối diện.

Sau khi đại diện học sinh CVA và đại diện anh em QH lên có vài lời về buổi họp mặt hôm nay, chúng tôi từng hàng đã tiến lên trao cho họ những gói quà nho nhỏ cùng với những lời hỏi thăm và chúc tụng chân thành nhất. Những bàn tay xiết chặt trông thật cảm động. Chỉ vài phút họ lại trả về cương vị của họ chúng tôi rất tiếc là không sống với họ lâu hơn để hiểu từng ý nghĩ, từng sự gian khổ của họ.

Sau khi buổi họp mặt dứt chúng tôi đã được vị sĩ quan chỉ huy trưởng Lê văn Điền và Thiếu úy Lê Ngọc Châu hướng dẫn đi thăm các thắng cảnh nổi tiếng ở VT bằng giang thuyền xung kích. Địa điểm đầu tiên là Thích Ca Phật Đài. Nơi đây cũng chẳng kém gì Kim Thân Phật Tổ ở Nha Trang. Nó toạ lạc trên ngọn núi nhỏ ở phía Đông Nam. Chúng tôi trèo lên những bực đá thật cao, Nơi đây không khí vắng vẻ và thật u tịch chúng tôi đã chụp 2 bức ảnh kỷ niệm với 2 vị sĩ quan đó,

Sau khi nghỉ chân, ở đây chúng tôi được hướng dẫn ra bãi trước Trên sóng nước mênh mông người lính Hải Quân lại đã tỏ ra chịu chơi hết mình. Họ cho bọn tôi lái tàu. Những bàn tay thư sinh, nhỏ nhắn «trói gà không chặt» lần đầu được bẻ lái. Con tàu chao qua chao lại, chồm lên rồi lại thụp xuống hơi nước bắn tung lên mặt. chúng tôi thích thú hò reo lưng bừng.

Chao ôi sao mát mẻ và sung sướng chi lạ

Những niềm vui thú mà chúng tôi có lẽ chưa từng tìm thấy ở bất cứ nơi nào. Vui đùa với sóng nước gần 2 giờ thì chúng tôi đến bãi trước. Nơi đây chúng tôi đi ăn trưa Ăn cơm và nghỉ ngơi xong Chúng tôi xuống biển tắm. Nơi đây tôi có dịp làm quen với mấy chị học ở T.V. ra ngoài này nghỉ mát.

Sau một màn xã giao linh kinh.

Chúng tôi đã nói chuyện với nhau về công tác xã hội, về chiến tranh và quê hương và trước khi từ giã các chị đã hỏi tôi.

— Anh nghĩ gì về những người con gái mặc áo dài trắng ngày hôm nay ?

Một thoáng suy nghĩ tôi trả lời :

—Trong nhữn
nhất, nhìn đăng xa
làn gió... Những h

Đến 4 giờ
đi thăm Hải Đăng,
thơ vì có tình các

Chiếc Dod
chúng tôi. Nhữ
Hải Đăng lúc gi
chân trời. Một cha
tôi cũng như mọi ng

nở
tới
một
lại mà

Người Sĩ quan chỉ ch
đó tôi bỗng nhớ nhà, nhớ n
người mang tên Đ. mà tôi có nh
chậm. Những ánh nắng chói cha
những cơn gió mát mẻ. Chúng tôi lê
được xe jeep chở đi lấy củi cho buổi lử

Saigon. Lúc
nhớ đến một
nồn xuống thật
nhường chỗ cho
lúc 7g. 8g tôi lại
m.

Đúng ra chúng tôi dự định đốt lửa trại tại căn cứ HQ để cùng vui với họ Nhưng vì tình hình an ninh nên chúng tôi phải đốt lửa trại ở Quán trọ T.N. Chúng tôi có mời vài anh em chiến sĩ HQ đến dự nhưng vì cấm trại 100o/o nên họ không thể tới được.

Đêm lửa trại thật vui vẻ. Những ánh lửa bập bùng trong đêm tối. Tôi quên hết cả quên ngay những hình ảnh ở Saigon.

Mà chỉ biết đến những người bạn tôi cùng tới tôi đến đây vùng đất cát sỏi đá với những ánh nắng chói chan để làm một cái gì cho miền quê hương hiền hòa nhưng quá đau khổ này làm 1 cái gì ở đây tôi muốn nói đến những món quà nho nhỏ những cảm tình chứa chan mà tôi đã mang từ Saigon một thành phố thanh bình đến đây để sưởi ấm, xoa dịu một phần nào tâm hồn của họ trong những ngày cuối năm xa nhà ở đơn vị.

Từng bàn tay, từng bàn tay xiết chặt. Xin chọn nơi này làm quê hương dẫu cho khó thương... dẫu chưa thanh bình. Những tiếng hát vang lên hòa với tiếng nổ tí tách của cây khô đã gây cho chúng tôi những xúc động tràn ngập. Những ánh mắt đầy hy vọng. Hy vọng ở một ngày mai khi đất nước thanh bình. Trên trời ánh hỏa châu sáng rực, sáng dội về gây cho tôi những ước vọng một mùa xuân không có tiếng khóc trong đêm, không có ánh hỏa châu mà chỉ có êm ấm; nụ cười và hoa đăng ngày cưới.

Trời đã khuya không khí của buổi lửa trại đã yếu dần Chúng tôi sửa soạn đi ngủ để mai sẽ hành trang trở về SAIGON.

Sáng hôm sau chiếc GMC già nua lại đã đến đón chúng tôi. Hơn 9 giờ chúng tôi đã có mặt ở CÁT LỞ để lên tàu về SAIGON. Từ giã Vũng Tàu một thị xã mà tôi có cảm tưởng nơi đó có nhiều những người con gái đã mất đi bản tính nhu mì của người Á Đông và những thanh thiếu niên đã đánh mất đi lý tưởng cao đẹp.

Sau khi từ giã những chiến sĩ bay bướm, lã lướt HQ nơi đây, những chiến sĩ đã làm VC thất điên bát đảo trên sông rạch nhưng lại là những người làm khổ con gái đẹp nhiều nhứt. Chúng tôi đã về đến Saigon lúc 4 giờ chiều. Ở bờ sông SG chúng tôi đã chờ ngót 2 tiếng vì xe của Bộ Tư Lệnh Hải Quân bận đi hành quân Nơi đây Trung Úy Tiền bên bộ tư lệnh đã ra đón và trò chuyện với chúng tôi. Với gương mặt cương quyết, với ống «pip» ở trên môi Trông Trung úy thật hào hùng nhưng cũng đầy vẻ hào hoa phong nhã. Mãi đến hơn 7 giờ chiếc xe hôm trước mới đón chúng tôi trả về cho ngôi trường C.V.A thân yêu.

Hôm nay ngồi đây ru hồn tìm về quá khứ những ngày cuối năm vui có buồn có sướng khổ đều có bên những chiến sĩ Hải Quân Việt Nam để rồi nghĩ rằng những cái hay đẹp những niềm tin cần gieo vào người lính chiến không thể chỉ là những danh từ hoa mỹ những hứa hẹn này nọ những huy chương với ngành dương liễu hay những lời uốn éo giả dối của những người vỗ ngực là thương lính mà phải là những việc làm, những hành động dù nhỏ để mang đến cho người lính hôm nay những niềm tin mãnh liệt vào chiến thắng tất yếu cuối cùng ./.

VIẾT ĐỂ TẶNG BỘ TƯ LỆNH HẢI QUÂN V.N.
Chỉ huy trưởng và toàn thể chiến sĩ các căn cứ
Rạch Dừa, Cát lở và căn cứ duyên Hải Vùng III

VƯƠNG TRỌNG TUẤN

NGUYỆN VỌNG

Con đi đền nợ nước mong sớm được lãnh tiền dưỡng phụ

Chúng tôi là những gia-đình có con đi phục vụ cho quốc gia, chẳng may chúng sớm đền nợ nước Chánh phủ có dành cho chúng tôi một số tiền dưỡng-phụ Số tiền ấy, đến sáu mươi tuổi, người cha mới được lãnh. Thiết-tưởng đó là một điều rất hẹp cho chúng tôi.

Chúng tôi sanh con ra là hy vọng nhờ con. Tổ-quốc làm ngay con chúng tôi phải hy sinh. Lòng cha mẹ ai không đau xót khi con chết ! Đời chúng tôi mất đi nhiều hạnh-phúc.

Hôm nay, chúng tôi đệ đơn này xin chánh quyền thương những người cha có con hy sinh vì tổ quốc. Chúng tôi ước mong chánh quyền xét lại số tuổi, để cho chúng tôi sớm được hưởng tiền dưỡng phụ.

Mặc dầu số tiền ấy không nuôi sống chúng tôi một cách đầy đủ, nhưng cũng an ủi chút lòng xót xa, đau đớn...

Chúng tôi mong đợi giới hữu trách thông cảm dùm hoàn cảnh, người cha mất con... đang chờ đợi niềm an ủi của chánh quyền.

Nhóm gia đình Tử Sĩ

thắc mắc khiếu nại

Xe hơi hư đậu đầy lề đường nhà buôn hết cách làm ăn !

Đồng kính gởi :
— Ông Tổng Trưởng Bộ Công Chánh
— Đại Tá Đô Trưởng Đô Thành Saigon
— Đại Tá Tổng Giám Đốc Cảnh Sát QG
— Thiếu Tá Giám Đốc Nha Cảnh Sát CôngLộ
— Ông Quận Trưởng Quận Năm Saigon

Kính thưa Quí Vị,

Chúng tôi là một số gia đình có cửa hàng buôn bán dọc theo đường Lý Thái Tổ từ nhà thờ Bắc Hà tới đường Sư Vạn Hạnh.

— Từ ít lâu nay, không hiểu vì đâu, rất nhiều xe hơi hư hỏng ngày đêm nằm dài ngay trước cửa hàng của chúng tôi. Tình trạng này đã làm trở ngại việc lưu thông và việc buôn bán của chúng tôi rất nhiều Chúng tôi đã nhiều lần nhờ cơ quan Chính quyền can thiệp, nhưng không hiểu sao mỗi lần các thầy Cảnh sát tới can thiệp thì lại có người ra mời các thầy vào quán nước hay nói chuyện gì, rồi sau đó xe để cứ để, cũng chẳng có việc gì khác xảy ra nên người dân chúng tôi rất uất ức vô cùng.

Chúng tôi thiết tưởng mỗi khi sửa xe phải có gara để khỏi bị choáng lề đường làm cản trở lối đi của dân chúng, đôi khi còn gây tai nạn lưu thông, vì những chiếc xe đậu hàng hai hàng ba ra đường mà chẳng ai dám nói.

Kính xin Qúi vị cho giải quyết gấp hộ chúng tôi sự việc lạ lùng kể trên, ngõ hầu sự sống của chúng tôi khỏi bị bóp nghẹt một cách vô cớ.

Tin tưởng ở quyết tâm thực thi Hiến Pháp và bảo vệ Dân quyền của Quí Vị, chúng tôi xin chân thành cảm ơn Quí Vị

Nay kính,
một số gia đình

Sao cán bộ T.T. tại ngũ đã trúng tuyển lại không được nhập ngạch trợ tá T.T.?

Kính thưa Ông Tổng-Trưởng, Thông tin

Chúng tôi một số cán-bộ Thông-tin tại ngũ đã trúng tuyển kỳ thi nhập ngạch Trợ-Tá Thông-Tin do Bộ tổ-chức ngày 15-7-1967 (Được hợp thức bởi Nghị-Định số 572b/TBTTCH/NĐ ngày 30-10-67).

Đầu năm 1968, trong số 225 người trúng tuyển đa số đã được Bộ bổ-dụng vào ngạch chỉ trừ một số ít chúng tôi chưa được bổ-dụng vào ngạch, lý do vì theo tinh thần điều 17 của Nghị-Định số 134/TBTTCH/NĐ ngày 14-3-67, thì chúng tôi phải chờ đến khi giải ngũ mới được bổ dụng vào ngạch.

Sự kiện trên là một thiệt thòi cho chúng tôi. Không hiểu trước kia các nhà lập quy quan niệm như thế nào mà đã ấn định như trên, nhưng theo tinh thần Nghị-Định số 1009/UBHP/CT ngày 5-11-65 của Chủ-Tịch Ủy ban Hành-Pháp Trung-Ương về việc ấn định quy chế cho cán bộ các ngành, thì trong thời gian thi hành nghĩa vụ Quân-Dịch, chúng tôi được hưởng lương sai biệt và đương nhiên được xem như liên tục công vụ.

Nếu đem đối chiếu với các văn kiện từ trước tới nay trong việc cho công chức các ngành nhập ngạch miễn thí thì không hề quy định là công chức tại ngũ phải chờ đến khi giải ngũ mới được nhập ngạch. Trái lại, các công chức là cựu Quân nhân hoặc công chức tại ngũ được dành cho mọi sự dễ dàng trong vấn đề nhập ngạch.

Thiết nghĩ trong hoàn cảnh chiến tranh hiện nay chúng tôi không biết bao giờ mới được giải ngũ để nhập ngạch, trong khi đó chúng tôi vẫn tiếp tục chịu mọi sự thiệt thòi và gian lao trong đời sống quân ngũ hơn các nhân viên, cán bộ hiện nay còn làm việc tại nhiệm sở.

Vì các lý do kể trên, xin ông Tổng Trưởng vui lòng cứu xét và chấp thuận cho chúng tôi được đặc ân nhập ngạch Trợ Tá Thông Tin trước khi giải ngũ. Được như vậy là một sự an ủi lớn lao đối với chúng tôi là những cán bộ Thông Tin đã phục vụ nhiều năm trong cơ quan, nay vì sự đòi hỏi của Quốc Gia trong lúc chiến tranh nên chúng tôi đã phải tạm rời Nhiệm Sở để phục vụ trong Quân Lực.

NGUYỄN MỸ NGƯƠN
Đại diện một số cán bộ Thông Tin
tại ngũ trúng tuyển kỳ thi nhập ngạch
Trợ Tá Thông Tin chưa được bổ vào ngạch.

Sao lại bắt nhân dân tự vệ phải ra ngoài vòng đai thị xả canh gác

Kính gởi Ô. Thủ Tướng Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa,
Đồng Kính gởi Ông Chủ Tịch uỷ ban NDT.Thượng Viện
Tôi, Nguyễn Thành Quý ở số 42 Lê-Lợi Ninh Hoà,
Trân trọng mong quí Ông thẩm xét một việc như sau :

Khi ban hành sắc lệnh lập hàng ngũ Nhân Dân Tự Vệ, báo chí cũng như Đài phát thanh giải thích là: Một đoàn Thể dân sự canh phường gác xóm cũng như thể giữ gia đình mình cũng như hàng xóm chống đặc công C.S. thì chúng tôi rất hưởng ứng.

Thế mà nay, lệnh địa phương lại đặt nhân dân tự vệ dưới sự xử dụng của Nghĩa quân, buộc chúng tôi phải đi với nghĩa quân ra vòng đai ngoài thị xã canh gác. Riêng về phần tôi, tôi thấy rất thiệt thòi vì trước đây vào 1953, tôi được động viên xếp loại phụ dịch tôi phục vụ ít lâu là bị bịnh lao phổi đưa vào quân y viện chợ quán (Ngô quyền) điều trị bơm phổi.

Sau vì sự thuyên chuyển lôi thôi, không một đơn vị nào được chỉ định làm hồ sơ miễn dịch, nên tôi tiếp tục phục vụ theo tình trạng phụ dịch để được chữa bịnh cho lành và xin giải ngũ. Và từ đó đến giờ sức khoẻ tôi rất mỏng manh ít ăn ít ngủ mặc dầu vẫn phải hoạt động với đoàn thể NDTV.

Nay nếu tôi phải bị đưa ra như người lính canh gác vòng đai thị xã, thì e khó bề mạnh khoẻ để làm ăn chút ít ban ngày nuôi vợ 6 con.

Vậy tôi xin đệ đơn này mong Thủ Tướng Chính Phủ cùng Ủy-ban NDTV thượng viện xem xét để cho tôi nhờ, chớ một Nhân dân tự vệ không được hưởng một qui chế nào, không lương, tánh cách dân sự mà phải bị sử dụng như một lính chiến thì e quá đáng.

Nguyễn thành Quý

Dân chúng đường Hòa Hảo vẫn tiếp tục bị vét túi, nếu thèm khát ánh sáng

Kính thưa Ông Tổng Trưởng Công Chánh

Chúng tôi là nhóm dân chúng ngụ tại quảng đường Hòa Hảo, khoảng giữa Minh Mạng và Nguyễn tri Phương Chợ-Lớn, có vài nguyện vọng kính trình ông Tổng Trưởng cứu xét cho :

Nguyên quảng đường Hòa Hảo khoảng giữa Minh Mạng và Nguyễn tri Phương Chợlớn (độ chừng 200 thước) từ lâu nay không có điện, chúng tôi phải sống thầm trong bóng tối. Vấn đề câu điện nhờ từ những nhà có Compteur ở ngoài đường Minh Mạng kéo vào thật là khó khăn dù chúng tôi bắt buộc phải trả một giá đắt gấp bội giá chính thức. Chúng tôi đã thỉnh cầu giới hữu trách về điện lực tại đây nhiều lần, nhưng vẫn không hiệu quả gì.

Vừa rồi, khoảng đường Hòa Hảo nối dài xuyên qua từ ngã ba Minh Mạng, Nguyễn duy Dương đến Sư Vạn Hạnh, Nhân vị mới được thành lập và mặc dù mới thành lập độ 1 tháng nay, nhưng lại được thiết trí điện lực đầy đủ.

Trong khi khoảng đường Hòa Hảo của chúng tôi cứ vẫn hoàn toàn không có điện, trông chờ mãi mãi.

Chúng tôi thỉnh cầu ông Tổng Trưởng cứu xét khẩn cấp sự thiệt thòi của chúng tôi và mong sớm cấp điện cho chúng tôi được ánh sáng..

Nhóm dân Hòa-Hảo.

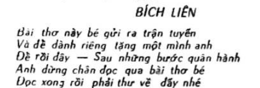
THƠ

Hẹn một ngày mai

BÍCH LIÊN

Bài thơ này bé gửi ra trận tuyến
Và để dành riêng tặng một mình anh
Để rồi đây — Sau những bước quân hành
Anh dừng chân đọc qua bài thơ bé
Đọc xong rồi phải thư về đấy nhé
Dù thư anh chỉ viết có mấy dòng :
«Sao độ này, cô bé có ngoan không ?
Có chăm học hay lại ngồi vơ vẩn
Bé cố ngoan khi nào anh hết bận
Sẽ trở về kể lại chuyện gian truân
Một lần nữa anh khuyên bé chuyên cần
Phải ngoan ngoãn cho vui lòng ba má
Và tự nhiên bé thấy thương anh quá
Thương dáng anh, thương đến cả nụ cười
Bé nhớ anh và nhớ cả những lời
Anh dặn dò vào buổi chiều hôm đó
Lời anh nói êm đềm như cơn gió
«Bé đừng buồn vì những chuyện cách ngăn
Chỉ có bé là đã hiểu được anh
Người em gái đã hiểu anh nhiều nhất
Những ý nghĩ bé tin là chân thật
Đã nẩy mầm từ thuở mới quen nhau
Rồi bé nghĩ đến giây phút ban đầu
Thật tình cờ — Thật tình cờ anh nhỉ
Ngày mai đây, tất cả gì bé nghĩ
Chỉ còn là những dư ảnh mà thôi
Vì lúc đó hẳn anh sẽ đi rồi
Hình ảnh đó bây giờ toàn xa lạ
Anh đi rồi chẳng ai chiều bé cả
Thôi bây giờ ! Anh phải hứa câu này
Anh sẽ kể cho bé những chuyện dài
Cùng chuyện ngắn trong cuộc đời lính chiến
Viết cho anh với trọn niềm thương mến
«À ! Bé quên anh nhớ gửi thiệp hồng
Nếu mai đây có thành vợ thành chồng
Thì nhớ dẫn chị dâu về thăm bé
Chị dâu bé hẳn là xinh lắm nhé !
Và bé tôn làm hoàng hậu quân vương
Chúc hoàng hậu trọn vẹn ý yêu thương
Chúc quân vương được bình an mãi mãi
Trong giây phút bé thấy lòng e ngại
Vì chiến trường mỗi lúc một cam go
Chuyện hôm nay thôi đành phải hẹn hò
Đến ngày mai quê hương tàn chinh chiến.

BÍCH LIÊN



THƯ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC :

BÀI : (Trận cờ tướng bất kết) : Quây Tác — (Chiều thứ Bảy) : Ngọc — (Chuyện đời tôi) : N[illegible] — (Địa cầu bí hiểm) : TCYKH — (Yêu) : Dung Ng[illegible] — (Ngàn ng[illegible]) : Trung Ngôn — (Chung quy cũng tại nghèo) : Huy Ngân — (Ô Mai) : Thụy Uyên — (Chuyện của tôi) : Trúc Thy — Thi hành hiến pháp có cần tuyên chuyện trong một vài trường hợp không ?) Phạm văn Xâm — (Mắt x[illegible]) : Sinh viên Kỹ Thuật Phú thọ — (Học trò và nếp sống học đường —) : Hà Chinh — (Chiếc vòng đeo cổ) : Từ Ly.

THẮC MẮC KHIẾU NẠI VÀ NGUYÊN VỌNG

— Một nhóm dân chúng ngụ tại hẻm 502 Phan Đình Phùng, v/v minh oan cho ông Trưởng Ty Cảnh Sát Thương Cảng — Một độc giả ở Saigon, v/v tố cáo thượng cấp bê bối — Ông Đại Hi, v/v xưởng công nghệ chạy máy làm ồn lối xóm —

Có hằng tỷ sinh vật

(Tiếp theo trang 5)

cũng là chuyện khó khăn rồi !

ooo

Những em nào từng có dịp được đọc cuốn truyện «Guy li Vơ Du Ký» chắc hẳn hãy còn nhớ [illegible] Guy-li-Vơ này là một [illegible] đến một xứ toàn người khổng lồ nhưng nếu sự cân xứng và hình vóc thì cũng giống như người thường chúng ta.

Những người khổng lồ như vậy có thật không ? Tác giả cuốn chuyện phiêu lưu nói trên khỏi cần thắc mắc về vấn đề đó đi. Và ông cũng chẳng cần đem xỉa gì đến một luật toán học. Theo luật này thì nếu 2 vật cùng một hình dáng giống nhau, mà vật nọ cao gấp đôi vật kia, thì vật cao gấp đôi kia sẽ có một thể tích và một trọng lượng lớn gấp 8 lần vật nhỏ. Hình vẽ dưới đây sẽ giải thích cho các em thấy rõ hiện tượng đó :

Hình khối vuông lớn hơn, có một chiều cao, chiều dài và chiều rộng lớn hơn hình nhỏ hai lần. Với những thước tấc gấp đôi đó, người ta thấy là thể tích của hình khối lớn nhiều gấp tám lần thể tích hình khối nhỏ, chứ không phải gấp đôi đâu các em nhé ! Các em đã nhìn thấy rõ chưa ?

Bây giờ chúng ta hãy quan sát tiết đoạn ngang, nghĩa là cái bề mặt mà người ta có được khi cắt hình khối ra làm hai. Trong hình khối vuông lớn, tiết đoạn ngang chỉ lớn hơn khối nhỏ có 4 lần chứ không phải tám lần.

Nhưng nhận xét như vậy thì có ích lợi gì ?

Các em hãy thử tưởng tượng xem, một người lớn, nếu thân hình họ to gấp đôi lên và nếu họ trở thành một người khổng lồ mà vẫn giữ những tỷ lệ thì họ sẽ ra sao ? Thể tích của người khổng lồ sẽ tám lần lớn hơn và trọng lượng của họ cũng được nhân lên 8 lần.

Theo tiết đoạn ngang thì chân họ chỉ to gấp 3 lần hơn trước. Nói một cách khác, tại tiết đoạn chỉ lớn hơn gấp đôi trong một tỷ lệ bằng phân nửa trọng lượng của họ.

Như vậy thì thật là tội nghiệp cho người khổng lồ quá ! Bởi vì sức lực của xương và bắp thịt tùy thuộc theo tiết đoạn ngang. Chân của họ chỉ có được một nửa sức lực cần thiết để đứng vững thôi.

Nếu một thân hình cao gấp đôi thì [illegible] họ phải có một tiết đoạn ngang 8 lần lớn hơn để [illegible] sức nâng của họ. Nếu một người lớn lên [illegible] bằng một ông khổng lồ trong truyện [illegible] Du Ký thì người đó phải có 1 đôi chân to bằng gốc cây. Nếu không, họ không thể nào đứng vững được và sức nặng của họ sẽ làm cho họ bị té xuống đất thật mạnh.

Cành hoa

✠ *Tình yêu chân thật không phân biệt giai cấp tuổi tác, địa vị danh vọng... Nó san bằng tất cả. Nó là vị thần của bình đẳng.*

[illegible] DE VÉGA

Chính Luận

HỘP THƯ TÒA SOẠN

THẮC MẮC KHIẾU NẠI ĐÃ CHUYỂN ;

Ông Lê Quang Kim, v/v... cấp nhà chứng cư bàn cờ đã chuyển tòa Đô chánh ngày 12-3-69 — Bà Lê thị Đính, v/v... con trai bị vu oan là Việt Cộng, đã chuyển Đại Tá Đô Trưởng ngày 12-3-69 — Ông [illegible] Lê Văn [illegible], v/v... dành chỗ bán hàng đã chuyển Giám Sát Viện ngày 12-3-69 — Bà Lê thị Sâm, v/v... tố cáo quản lý khách sạn Mỹ toan dở trò dâm ô đã chuyển Tòa Đại Sứ Hoa Kỳ ngày 12-3-69.

Trường **NGUYỄN HUỆ**
166 Công Lý Saigon
Ngày 2-4-69 khai giảng thêm những lớp Toán Lý Hóa (học đến hết hè)
2 ĐỆ TỨ (BUỔI SÁNG)
2 ĐỆ TỨ (BUỔI CHIỀU)
1 ĐỆ NGŨ (BUỔI SÁNG)
Ghi tên giữ chỗ trước

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :

9 giờ 00 ngày 29-3-1969
tại trại Đào Duy Từ Khu B
Số 557, đường Nguyễn Tri Phương SAIGON

MỤC TIÊU VIỆC THẦU :

1.— Lô công tác sửa chữa 2 nhà kho cho QLVNCH tại Vùng phụ cận Saigon.
— ĐLS, số 9/300 — Dự án 9/SG. 009/69.
Ước giá : 4.015.500đ00

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Trại Đào Duy Từ Khu B Số 557 đường Nguyễn Tri Phương Saigon trong những ngày giờ làm việc.

HỌC LÀM VỢ

(Tiếp theo trang 6)

vấn đề lại được đặt ra quá nhẹ, nếu không muốn nói là huấn luyện cho con gái trở thành 1 công cụ, một kẻ nô lệ tình nguyện của người chồng.

Quan niệm với về sống chung

Đời sống mới đã làm đảo lộn tất cả mọi quan niệm sống chung giữa đôi lứa. Giờ đây người chồng không còn là «Chúa Tể Gia Đình» nữa, và người vợ cũng đã hết bị coi là hạng «Con Sen, con đòi chỉ biết vâng lời và không được quyền biết gì khác xảy ra ở bên ngoài ngưỡng cửa gia đình nữa. Cuộc sống chồng vợ phải là một cuộc sống chung lưng đấu cật» trong đó cả vợ lẫn chồng đều có những trách nhiệm, những trách nhiệm ngang nhau tuy đôi khi hình thức có khác biệt. Cuộc sống ấy phải là một «hoà điệu» cả về tinh thần lẫn vật chất, trong đó có cả «hoà điệu sinh lý» nữa.

(Còn tiếp)

Nấu nướng

(Tiếp theo trang 6)

CRÈME MARTINIQUAIS

VẬT LIỆU :

- 2 trái cam vắt lấy nửa ly nước
- 4 trái chanh vắt lấy 2 ly nước (thiếu thì cho thêm nước lọc)
- 1 trái soài chín
- 200 gr đường
- 1 lòng trắng trứng gà.

CÁCH LÀM : Soài gọt vỏ đã nhiên trộn với nước cam, chanh với 200gr đường và 1 chút vanille. Xong cho vài tủ lạnh, lúc nào kem cứng đem ra ngoài đánh cho tan và trộn chiếc lòng trắng trứng đã đánh nổi như bông vào. Xong lại để tủ lạnh độ 2 giờ sau thì ăn được

---

TRUYỆN THẦN TIÊN...

(Tiếp theo trang 7)

Nói đoạn, Xảo Ngôn hóa thành một ngôi sao Hôm lóng lánh soi sáng vùng chân trời Tây vào buổi tối.

Đến lượt Quê An. Ông ta đi về vùng biển Đông, và khi tới bờ biển, ông ta đã dựng một dàn hỏa thiêu. Rồi ông ta ngước mặt lên trời truyền rao lời sấm sau đây :

— Đây là thời đại thứ năm và cũng là thời đại cuối cùng của trái đất. Đây có thể là một thời đại tràn đầy hạnh phúc, nếu loài người muốn, bởi vì lần này tất cả các thần đều hy sinh tánh mạng tất cả cho họ. Nhưng các thần chỉ thác để mà sinh.

Loài người phải biết rằng họ cần có những vị thần sống chứ không phải các thần chết. Họ chỉ cần noi gương hy sinh của chúng ta. Riêng cá nhân ta đây, ta sẽ trở lại khi nào cần và ta sẽ dậy cho loài người những gì họ cần biết. Nếu kẻ nào không nghe ta thì kẻ đó sẽ phải khổ, bởi vì họ sẽ mất hết tất cả mọi hy vọng.

Ngọn lửa của dàn hoả thiêu bốc thẳng lên trời trước biển rộng mênh mông. Và đột nhiên từ chân trời Tây, một sao Mai xuất hiện.

Ngay lúc đó các hành tinh bắt đầu chuyển vận. Mặt trời bắt đầu chạy từ chân trời này qua chân trời khác. Đêm bắt đầu nối tiếp theo ngày.

Thế là mặt Trăng xuất hiện với hình con thỏ của Thái Cận trên mặt ông ta. Và bóng tối cũng có phần của nó đúng như ý Phổ Ca mong muốn bởi vì ông ta, theo từng khoảng thời gian nhất định, được quyền làm «gấu ăn trăng».

Từ buổi chiều Xảo Ngôn thấy thế loài người giã từ ánh sáng. Và mỗi buổi sáng thì Quê An lại báo hiệu ánh sáng trở lại với loài người.

Và thời gian bắt đầu có từ khi đó ! ✤ ✤

15-24/3/69 TRÍ ĐỨC — 55 — Cao Thắng Saigon
Chiều giờ — TOÁN LÝ HÓA LUYỆN THI TÚ TÀI I A-B
Tối 7 giờ — LUYỆN THI T.H.Đ.N.C. TRÁNG NIÊN
Có làm bài tập Giải Đề Thi. Bài Mẫu.
✠ Được học thử 1 tuần và học miễn hẳn học phí tháng 3
Toán Lý Hóa Tú Tài I và II
tại Trung học 180 Lý Thái Tổ (trường An đông cũ)
do G.S. NHỰ phụ trách và điều khiển
✠ Ưu tiên dành cho các học sinh Hưng Đạo, Hồng Lạc, Nguyễn Trãi, Gia Long và Pétrus Ký. Đặc biệt có 1 lớp sáng

---

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC
KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐÔ THỊ
KHU 3 KIẾN THIẾT
TY KIẾN THIẾT BIÊN HÒA

Ngân sách Quốc gia
TÀI KHÓA . . .

Cáo thị đấu thầu công khai

— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU

Ngày mười một tháng tư năm một ngàn chín trăm sáu mươi chín (11-4-1969) hồi 10 giờ 30 tại Văn phòng Ty Kiến Thiết Biên Hòa.

— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU

Công tác xây cất Một Nông Trại tại Bệnh Viện B.S. Nguyễn Văn Hoài Tỉnh Biên Hòa.

— Ước lượng công tác. 1.728.998đ00
— Ký quỹ tạm. 30.000đ00
— Thời hạn thực hành%. . . . . . . Bốn tháng (4)

— ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU

— Ghi tại Điều 4 của Điều Kiện Sách Riêng.

— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

— Nha Tổng Giám Đốc Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị Saigon.
— Ban Ủy Viên Kiến Thiết Khu 3 Saigon.
— Ty Kiến Thiết Biên Hòa.

Biên Hòa, ngày 12 tháng 3 năm 1969
Trưởng Ty Kiến Thiết,
LƯƠNG ĐÔNG XUÂN

Cáo thị đấu thầu

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 11 tháng 4 năm 1969 hồi 09 giờ tại Trường Cao Đẳng Quốc Phòng số 2 Thống Nhất Saigon.

II.— MỤC TIÊU MỞ THẦU

Cung cấp vật liệu điều hành cho Trường Cao Đẳng Quốc Phòng niên khóa 1969, trị giá ước lượng 1.068.000đ00.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Trong những ngày giờ làm việc tại Trường Cao Đẳng Quốc Phòng, số 2 Thống Nhất Khối Hành Chánh Yểm Trợ (Ban Tài Chánh)

KBC 4538 ngày 14-3-1969
Trường Cao Đẳng Quốc Phòng

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
VÀ GIAO THÔNG VẬN TẢI
TỔNG NHA KIỀU LỘ
KHU NAM NAM PHẦN

MỤC NGOẠI NGÂN SÁCH
QUỸ PHÁT TRIỂN Niên khóa 1969
ĐẠI TU BỔ QUỐC LỘ SỐ 4
TY CÔNG CHÁNH BAXUYÊN VÀ BẠCLIÊU

Số 05-ĐG/KN/KT
Ngày 7-3-1969

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.— NƠI NGÀY VÀ GIỜ ĐẤU THẦU :
— Tổng Nha Kiều Lộ, số 55 Pasteur Saigon (Nha Công Tác).
— Ngày 28-3-1969 hồi 10 giờ sáng.

II.— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
Chuyên chở 2 lô Thạch liệu [illegible] đây từ Hầm đá tại Núi Sập An Giang [illegible] RMK sản xuất cho công tác đại tu bổ QL. 4 trong địa phận các Ty Công Chánh Baxuyên và Bạclieu thuộc Khu Nam Công Chánh Nam Phần.

Số lô	Số lượng và loại đá	Trị giá ước lượng	Ký quỹ tạm	Thời [illegible] ch[illegible]	Nơi và cách thức ch. chở
1	10.000m3 đá đủ loại gồm có đá 0/7 ph. và đá 2/3 ph.	8.610.000đ.00	143.000đ	7 ngày	BAXUYÊN — Chuyên chở đá đủ loại từ hầm đá tại Núi Sập An Giang do hãng RMK sản xuất đến bờ sông [illegible] thành Khánh Hưng tỉnh ly Ba Xuyên giao thành đống [illegible] theo hình học cao ít nhứt là 0m8c và tùy [illegible] chỉ định của Ty Công Chánh Baxuyên.
2	6.000m3 đá đủ loại gồm có đá 0/7 ph. và 2/3 ph.	6.9[illegible]đ.00	115.[illegible]	7 [illegible]	[illegible]LIÊU — Chuyên chở đá đủ loại từ hầm đá tại Núi Sập [illegible] Giang do hãng RMK sản xuất đến bờ sông [illegible] thành Vĩnh Lợi Tỉnh ly Bạc Liêu giao thành đống [illegible] theo hình học cao ít nhất là 0m80 và tùy sự chỉ định của Ty Công Chánh Bạc Liêu.

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ và ĐIỀU [illegible] :
— Tổng Nha Kiều Lộ, 55 Pasteur Saigon [illegible].
— Ty Công Chánh liên hệ : BAXUYÊN và BẠCLIÊU

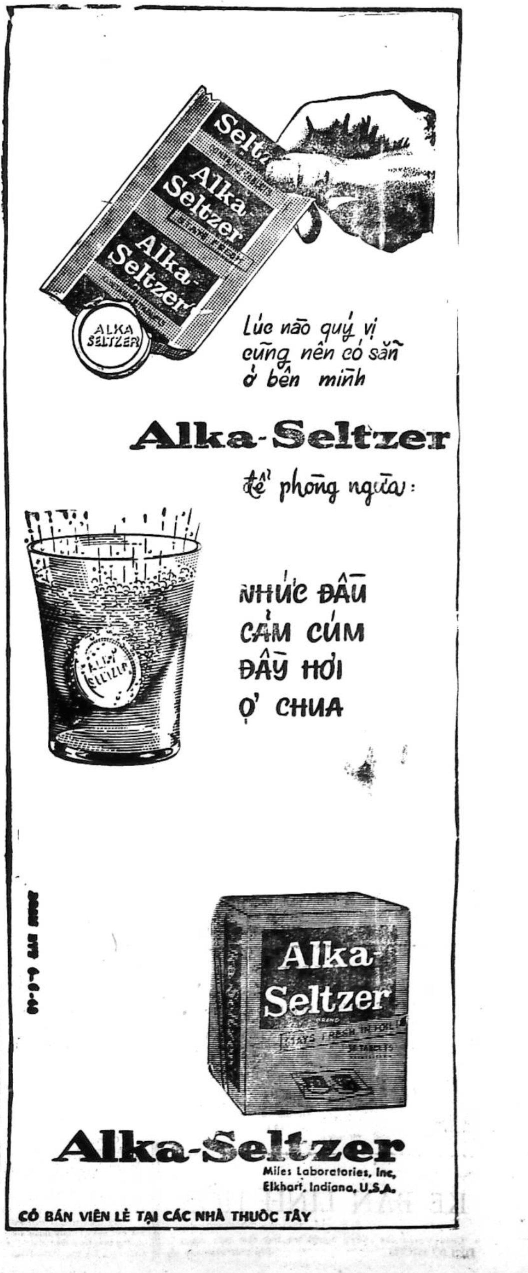
.— NƠI VÀ THỜI HẠN XIN DỰ THẦU
— Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến Ông Tổng Giám Đốc Kiều Lộ Saigon (Nha Công Tác) trễ lắm là hồi 10 sáng ngày 25-3-1969.

CẦN THƠ, ngày 7 tháng 3 năm 1969.
Kỹ Sư, Trưởng Khu Nam Công Chánh NP.
TRẦN VĂN QUINH

. SỔ MŨI
. NGHẸT MŨI
. SƯNG MŨI
dùng ngay :
THUỐC NHỎ MŨI
Rhinamycine
có chất trụ sinh CHLORAMPHÉNICOL
PROMÉTHAZINE và NAPHTAZOLINE
Viện Bào-Chế **DUYỆT**
133 TRẦN-QUANG-KHẢI . SAIGON
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
[illegible]/BYT [illegible]-68

uống
CALCIUM.PDĐ
BỔ PHỔI
BỔ XƯƠNG
Cho Quý bà
. CÓ THAI
. SAU KHI SANH
Giúp em nhỏ :
. MAU BIẾT ĐI
. CHÓNG LỚN
282M BYT I-7-68
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

✳ Các bạn nuôi Gia súc GÀ và HEO để tăng thêm lợi tức cho gia-đình
✳ Các trại chăn nuôi
NÊN DÙNG NGAY
Vitamycine
SOLUBLE POWDER
THUỐC BỘT GIA SÚC CÓ TRỤ-SINH VÀ SINH-TỐ
HIỆU TAM ĐẦU
Cần CHO GÀ CON MỘT NGÀY MỆT VÌ DI CHUYỂN BẰNG MÁY BAY HAY NÓNG NỰC.
TĂNG THÊM SỨC KHỎE CHO GÀ, HEO BỊ GẦY CÒM, CHẬM LỚN
Ngừa và trị : Bịnh toi gà _ Dịch gà _ Mồng tím
Tiêu chảy, sưng ruột. Bịnh về hô-hấp,
các bịnh nhiễm trùng của GÀ và HEO
THUỐC ĐÃ ĐƯỢC CÁC NHÀ CHĂN NUÔI TÍN NHIỆM
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY VÀ CÁC TIỆM TRỮ DƯỢC
01N/BYT/2-I-69



Lúc nào quý vị cũng nên có sẵn ở bên mình
Alka-Seltzer
để phòng ngừa :
NHỨC ĐẦU
CẢM CÚM
ĐẦY HƠI
Ợ CHUA
Alka-Seltzer
Miles Laboratories, Inc,
Elkhart, Indiana, U.S.A.
CÓ BÁN VIÊN LẺ TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Giá tiền đăng RAO VẶT *2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.*

Nhà sang 4x17 đủ tiện nghi, cần bìa, cửa hậu, gạch hoa, 26/62 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

Sang hãng cà rem tại Quận Cần Giuộc mới ráp máy mới Surely, vì không người trông nom. Hỏi Đức An 51G Lê quang Định Gia định.

Sang nhà mặt tiền đủ tiện nghi. 159 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bar ở Vũng Tàu

Đủ tiện nghi—Sẵn khách hàng, chỉ vì thiếu người trông nom, muốn sang gấp. Hỏi số 62 Nguyễn duy Dương (chợ An Đông) Cholon từ 6 giờ chiều.

CẦN SANG BAR CẤP

Vì thiếu người trông nom, cần sang hoặc cho mướn, hoặc người hợp tác, tại địa điểm tốt. Hỏi 131 Đồng Khánh Cholon hoặc 44 Nguyễn cư Trinh Saigon cần chiêu đãi viên.

SANG NHÀ TẮM HƠI

Đường Nguyễn văn Thoại Gia định giá 800.000đ. Xin hỏi số 1069B Trần hưng Đạo Cholon (ngang Ciné Palace trên lầu).

NHÀ

Bán phố lầu đúc đường 46 Chợ Bình Thới 2 căn 264/266 buôn bán tốt.

680.000đ. nhà lầu đúc luôn đất, hướng mát, vùng yên tĩnh, đủ tiện nghi, điện nước, có chỗ để xe. 136/49 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Thủ Đức

Phố bán rẻ 4mx20 luôn đất, mặt tiền hướng nam, béton thật chắc chắn, tiện buôn bán, gần chợ trường học. Hỏi Photo Phương Lan 120/3 Hoàng Diệu «Chợ Nhỏ» Thủ Đức.

320.000 1 căn nhà mặt tiền, khu buôn bán (hiệu may Ngọc Liên cũ) số 18B ấp Chợ Quận 9 đối diện chợ Thủ Thiêm. Xem nhà buổi sáng.

Nhà bán đủ tiện nghi ngang 8tx12t sân rộng gần Trường và Chợ tiện cho trẻ em học. Hỏi cô Mỹ Lệ số 42/1 cạnh trường học Nguyễn Khoái đường Nguyễn Khoái Vĩnh Hội Sg.

Bán nhà lầu đúc 4 từng lầu, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, máy lạnh. 4m50x17m. Giá 5.000.000đ. Coi nhà từ 8h — 17h. Hỏi số 65 đường Nghĩa Thục, Gần chợ Hòa Bình.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái. giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán luôn giấy phép mở Bar có bằng khoán, giấy phép cất nhà kiềm chân. Hỏi 233 Nguyễn văn Thoại (gần Bar Mai) hay điện thoại [illegible]0 802 xin 21.

Bán nhà ngói lầu suốt 4m13 gần trường, gần chợ Vườn Chuối, có điện, nước. 416/638E Phan đình Phùng Saigon (sau cây săng Shell).

Bán 1 căn nhà lầu, khu cư xá Vĩnh Hội số C24-25, compteur điện, nước riêng, giá 900.000đ. Hỏi C25 hẻm 209 Bến Vân Đồn Saigon.

Nhà bán rẻ Vì dời đi xa bán rẻ 1 căn nhà : trệt đủ tiện nghi, mới cất, khu An ninh, hẻm lớn 4m20x13m50. Gần chợ trường học nhà xây đẹp, mua ở ngay. Xin hỏi địa chỉ 446/3A Hậu Giang.

Bán đất Xuân Trường, mặt tiền đường trên 6.000m2 có vườn cây ăn trái, nhà, trại, điện nước. Giá rẻ. Xin hỏi số 10 đường Nguyễn An Ninh.

80.000đ bán nhà lợp tôle, nền xi măng đg. Trần quang Khải (Saigon. Hỏi 26/17 Nguyễn bỉnh Khiêm (Dakao) Sg

Bán phố thương mại mặt Đại lộ Minh Mạng Cholon 3m8x14m. Xin liên lạc 86 Bùi Viện Saigon.

JULIE'S Địa ốc

Nhận : Cho thuê, mua bán nhà cửa
Lo : Mọi thủ tục giấy tờ man lẹ
176/1 Bis Gia Long Saigon
Đ.T. : 22743.

Bán nhà nói sự thật 100/100 : Nhà lầu nơi yên tĩnh mát mẻ giá rẻ đủ tiện nghi điện 220, compteur nước Đồng Nai mạnh, có balcon trước, sau, nhà lót gạch bông, gần nhà thờ chùa, trường học, chợ bến buýt, ngõ rộng xe hơi vô tận nhà. Số 24/5 Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định

Nhà Vũng Tàu

Bán gấp hoặc cho mướn, vì cần Tiền về Trung nhà mới cất 300.000 đồng bán lại 150.000đ. Có tiện nghi (có nhà mặt tiền bán sân để nhiều xe hơi). Hỏi số 3.5AD Nguyễn an Ninh Bến Đình Vũng Tàu (cổng chùa Phước Lâm Tự vô 50m)

Bán rẻ nhà mới, kiến trúc tuyệt đẹp. mặt dựng. đá rửa. vách tường gạch bông. gác suốt, điện, nước. Cầu, phòng tắm và nhà bếp đều lót gạch men. Diện tích : 3x12m. Giá : 490.000đ, Xem nhà và hỏi tại : 50/21 Đỗ Thành Nhân Khánh Hội.

Nhà bán lầu suốt, đủ tiện nghi : đồng hồ nước điện, gần Chùa, Nhà Thờ, Trường học, chợ, thuận đường xe lam, xe hơi vào được. Giao nhà ngay số 702/119 Phan thanh Giản Sg.

Nhà bán, ngay chợ. Buôn, ở, tiện nghi 600.000đ 150C Phú Thọ Cholon.

Ngoại kiều Sắp về nước bán nhà 273/56/5A Trương minh Ký. Đủ tiện nghi, sân rộng, để xe được. Xin hỏi 61/1/6 Phan thanh Giản (ông Park).

Nhà bán lầu đúc 3 từng rưỡi sân thượng ngang 3x12. Hai phòng vệ sinh nhà tắm, bán 1T8 khu an ninh, gần chợ gần trường. Hỏi 70/5A Cư xá Đô Thành gần bót Cảnh sát Quận Ba vườn chuối.

VILLA lầu, song lập, 20mx26.m5 sóc bằng khu Biệt thự B. Phú Thọ. Hướng Đông Nam mỗi bên 7 toil. 4 phòng ngủ lớn, phòng khách, phòng ăn, phòng bồi, bếp, Garage. Hiện đang trống. Bán gấp, giá rẻ. Hỏi 197 Trương minh Giảng Tél : 40.595

Nhà bán 3x12m 3 từng lầu đúc đủ tiện nghi 1T5. Hỏi 197A Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà bán Bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. Số 256/26 Pasteur Saigon (ngang viện Pasteur trông sang). Xem nhà từ 8h đến 11h sáng.

Nhà bán 2T4 hoặc cho ngoại kiều thuê số 286/38 Trần hưng Đạo từ 10 giờ tới 4 giờ.

Nhà bán số 122 Bùi Viện Saigon. Có đủ đồng hồ điện, nước.

Đất Bán Rẻ

1 lô trên 2 mẫu tây tại Bến xe mới Vũng Tàu Bán hết hoặc từng phần. Hỏi Bà Trạng Đ.T. : 93 476 (phòng Kế Toán) hoặc Ô. Lân 167/2 Phan đình Phùng Gia Định (ngoài giờ làm việc).

Nhà bán 3x10m 400.000. số 390/676A Phan đình Phùng Saigon. Có gác suốt, điện nước. Hỏi 614 Sư vạn Hạnh Sg. (Ngoài giờ làm việc).

Bán nhà 15x4 lầu, suốt tiện nghi, trung tâm thành phố, 702/22 Phan thanh Giản Saigon.

Mặt tiền nhà bán thuận lợi cho người buôn bán. Hỏi 22A Nguyễn tri Phương nối dài Saigon (ngang hông chợ cá Trần quốc Toản).

190.000 Bán 1 Căn nhà 4mx15m, vách tường, gạch bông, trần, số 82/38 Dương bá Trạc, Cầu chữ Y. Hỏi sạp báo trước số 50 Mạc đỉnh Chi, Chỉ dẫn.

Phố buôn bán mới cất đủ tiện nghi tại Chợ Thắng nhì (Vũng Tàu) cho mướn hoặc bán. điều kiện dễ. Hỏi 17, Lê văn Linh (Q.4) Saigon.

Bán nhà nhỏ nhưng đất rộng 75m2 (sâu 20m, trước 3m5 sau 4m), 200 ngàn đồng, sân rộng có thể để nhiều xe. Số 231/6A Tôn thất Thuyết Saigon.

Bán Villa kiểu song lập 3 tầng luôn đất 265thv — 6 phòng ngủ tiện nghi bếp và nhà xe (VN$4 500.000). Hỏi 22AF Cư Xá Đô Thành Saigon.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi dài 16 rộng 4. Xin hỏi 70 đường Bùi Viện Saigon.

Nhà bán số 245/4 đường Trương minh Ký. Hẻm 243 ấp Tân Canh.

Bán 1 căn nhà gạch bông vách tường đủ tiện nghi gác lửng 3mx10m căn bìa số TK20/24 Nguyễn cảnh Chân Saigon. Hỏi tại 106 Lê Lợi Saigon Cô Nương.

Bán Villa 550m2 mặt tiền quận 3 máy quay Ronéo và máy đo trắc lượng. Hỏi Ô. Hiếu 12 Hồng thập Tự ĐT 92.241/214

Vũng Tàu Biệt thự song lập có vườn cây ăn trái gần chợ bán.

THỦ ĐỨC : 10 000m2 đất làm trại chăn nuôi, cơ xưởng, kỹ nghệ. Hỏi tại 96 Hiền Vương SG.

Lợi to Ai thích chăn nuôi dễ xa bán biệt thự luôn trại nuôi heo, đủ tiện nghi điện nước, tại chợ Bà Quẹo hỏi ông Tám Báo trước văn phòng xã Tân Sơn Nhì

Bán nhà mặt tiền gần chợ 3,70x11m 2 tầng Đủ tiện nghi, tại ngã tư Ba tiền, 386 Phạm văn Chí (Cholon).

Bán biệt thự luôn đất, khu lịch sự, an ninh, hướng đông nam, đủ tiện nghi do nơi 126 Minh Mạng Phú Nhuận.

550.000đ Nhà ngói 16mx3m6 gác lửng, đủ tiện nghi có Compteur điện, nước. Hỏi 55/77 Hẻm 177 Trần quốc Toản (gần Học Viện Quốc gia Hành Chánh).

Mặt tiền đầy đủ tiện nghi, thuận mở nhà thuốc Tây. Kinh doanh: số 580 Sư Vạn Hạnh Saigon, (gần bệnh viện Nhi Đồng).

Bán 1 căn nhà lầu có đèn nước ở đường Hương lộ 14 Kế phường Cầu tre Hẻm Chùa Bạch Vân Hẻm 106. Số nhà 14, vô ngay có chủ nhà.

Nhà bán lầu đúc 4 phòng đủ tiện nghi khu an ninh Hỏi 327/36B Sư Vạn Hạnh Đúng giá 1 triệu.

Nhà đủ tiện nghi, mặt tiền, số 210-1 Võ Tánh Phú Nhuận nối dài, cạnh hãng Công Phan văn Mỹ. Hỏi ông Tí, 29 Hàn Thuyên trong giờ làm việc.

Cần mua một miếng đất hay nhà hư sập vùng Saigon, Chợ Lớn, Tân Định, Dakao. Hỏi 45A Hiền Vương Sg.

Mỹ Tho cần bán gấp 1/2 hoặc 13 600m2 đất mặt tiền (khu kỹ nghệ) gần quận châu thành. Xin do nơi 81/3 Nguyễn tri Phương Mỹ Tho (tại bến xe lô Mỹ Tho)

Nhà bán đủ tiện nghi, gần chợ trường có công tơ điện, nước. 79/6 Tô Hiến Thành Saigon.

Bán 1 căn nhà ngói đầy đủ tiện nghi vách tường, rộng rãi mát mẻ. Hỏi 539/19 Lê văn Duyệt sau chợ Hòa Hưng Saigon giá 800.000đ.

Vũng Tàu bán gấp 1 căn nhà tôle 9mx12m với giá nhất định 80.000đ. Hỏi Mai Phương 35 Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

Nhà bán đủ tiện nghi giá 300.000đ. Hỏi tại nhà số 154/3 Lê quốc Hưng (Xóm Chiếu).

Bán 1 căn phố vừa mới cất xong 4mx16m có lầu 8m phía sau. Hỏi 111/27 Trần quang Diệu nối dài khỏi chợ Trương minh Giảng quẹo trái.

Villa trệt nhỏ gần 200 tv. 48/11 Hồ biểu Chánh (Cách Mạng) bằng khoán riêng muốn bán gấp. Hỏi 77 Thủ Khoa Huân SG.

Nhà bán luôn đất 270m2 đủ tiện nghi, gần chợ trường học. Hỏi 160/14 Cống Quỳnh Saigon sau 4giờ chiều.

Bar, nhà hàng, khách sạn

Vùng gần Phi Trường Phi Long, đầy đủ giấy phép. bán gấp, giá rẻ Xin hỏi cô Nguyệt 122 Cách Mạng Phú Nhuận.

Building 6 từng thật đẹp 12m mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT. Meublé. tiện nghi, rộng rãi, bán điều kiện dễ dãi giao trống liền 229 Trần hưng Đạo.

Bán nhà Căn phố mặt tiền, rộng rãi điện nước đầy đủ Thêm công tơ 220v. Điện thoại có giấy phép mở quán ăn. Hỏi 532 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 Villa mặt tiền đường Lữ Gia rộng đẹp lịch sự và đầy đủ tiện nghi. 3 lô đất trống khu thương mại trước mặt chợ vườn cao su Phú Thọ-Nguyễn văn Thoại. Xin gặp cô Mỹ Linh tại số 54 Lữ Gia hoặc 403 Lục Tỉnh.

Bán nhà 4x20 đủ tiện nghi, chỗ để xe. Giá rẻ. 337 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức Hỏi tại địa chỉ trên hay Ô. Nam 19 Hàm Nghi Saigon Đ.T. 21.371 (trong giờ làm việc).

Nhà bán 3mx15 có gác xếp, nền gạch bông, đèn nước đủ tiện nghi. Số : 153/6/1 Hồng thập Tự, xin liên lạc 138/5 Bùi thị Xuân.

Nhà bán khu Dakao, có điện, nước, Hẻm rộng xe hơi vô tới nhà. Hỏi số 384/52 Cư xá Công Lý chỉ dẫn, cửa chùa V. Nghiêm).

NHÀ - CHO THUÊ

CẦN MƯỚN GARAGE

Xin Hỏi 52 Cách Mạng Phú Nhuận

Cần nhiều Apts và Villas 1-4 phòng ngủ ở Saigon Tân Sơn Nhứt. Ô. Ly 8 Tự Do ĐT 25837.

Cần thuê hoặc sang lại Văn phòng. Có điện thoại vùng Chợ Cũ Saigon, vị nào có xin liên lạc với ông Kiêm 16 Tôn thất Thiệp Saigon Điện Thoại 90.207 90.208

Nhà thuê, từng nhì, đủ tiện nghi, lối đi riêng. Hỏi 36/10 Cô Bắc Saigon.

Phòng cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi, Số 141 Cao Thắng SG.

Nhà cho mướn, đủ điện nước. Hỏi 193/36 Công Lý.

Nhà hàng Pháp cần một Barman thạo nghề. Lương hậu. Hỏi 52 Nguyễn Công Trứ. Saigon từ 9 giờ đến 12 giờ.

Lầu cho ngoại kiều thuê, 2 phòng, meublé 28.000đ. tháng (Cao Thắng), Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Phòng nhỏ cho thuê vừa 2 người ở đủ tiện nghi, Tại 52/6 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Nhà 3 phòng, có đồ đạc, đủ tiện nghi cho ngoại kiều mướn. Hỏi 21 Nguyễn văn Mai Tân Định.

Mặt tiền cho thuê, tiện mở nhà thuốc Tây. thương mãi, đầy đủ tiện nghi, số 580 Sư Vạn Hạnh Saigon

Văn phòng Trung tâm Saigon cho mướn : Trang trí mỹ thuật, sẵn có bàn giấy, tủ hồ sơ, bàn đánh máy bằng sắt mới, điện thoại, salon, quạt trần. Hỏi : 38 Võ Tánh Saigon. ĐT.92.999—92 966.

Cần cho gái Bar mướn phòng đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 174/11 Gia Long Saigon.

Cho thuê 1 căn phố mặt tiền đường gần chợ, có garage để xe hơi. một tháng 10 000đ lấy trước 200.000đ mỗi tháng ở trừ khỏi đưa. Hỏi 159 Phan bội Châu Gia Định chỉ dẫn.

Cho thuê Hai phòng đầy đủ tiện nghi. khu yên tĩnh tiện cho vợ chồng trẻ hay độc thân. Hỏi tại số 215/28/2B Đại lộ Chi Lăng Phú nhuận (cư xá Chu mạnh Trinh đường vào lớp nhạc Bình Minh)

Ngoại kiều Dân sự cần mướn gấp : Biệt thự, phố lầu với : Giá cao, có thể đưa trước 1 năm hay nửa năm Điều kiện dễ dàng. nhanh chóng. Hỏi 333 Công Lý Saigon.

Rooms For Rent, phòng đủ tiện nghi, lối đi riêng, mát mẻ, cho thuê từng phòng. 534 A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T, 92.957.

Phòng tiện nghi. Khu an ninh 6000đ 12.000đ 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Cho thuê 2 phòng rộng tiện nghi, lối đi riêng 7000đ, — 8000đ. 436/22 Lê văn Duyệt.

Nhà cho thuê nơi yên tĩnh đủ tiện nghi Giá tiền 8000đ, thuế chưa 50 000đ. Hỏi 359/1/61 Trương minh Giảng Saigon.

Cho mướn nhà lầu, đủ tiện nghi, nước nóng, bếp gaz, khu nhà bằng. Hỏi 215/J6 Chi Lăng Phú Nhuận.

Phòng meublé tiện nghi rộng rãi, sang trọng, cho mướn mắc nhưng khỏi thế chưn, 67 Nguyễn cư Trinh (giờ làm việc).

XE

Bán gấp xe Benne đời EB. Hỏi 214 Bến Nguyễn Duy Chánh Hưng.

Bán xe Vauxhall NBU số mới EJ, radio, toàn hảo, chắc giá 260 000đ. hoặc đổi xe 403 Falcon bù tiền. 441A Hồng Bàng Chợ Lớn.

Bán gấp Traction 11L có coffre, máy mới làm toàn hảo. Hỏi 49 Nguyễn Lâm (gần chợ Nguyễn tri Phương).

Bán Peugeot 203, máy, sơn, nệm, đồng toàn hảo. mua xong đi liền. Hỏi số nhà 96/6. hẻm 135 bis Nguyễn văn Học Giadịnh (cạnh Ngã Năm Bình Hòa 150m).

Dư dùng bán 5 Chaland 50T, 1 tàu kéo, 1 Opel ED 1 Peugeot 404 EH toàn hảo. Hỏi 150 Bùi thị Xuân Saigon, Tel. 25950—93027.

Bán thật rẻ xe Sambar Pick up EH ..Có thùng kiểu dưa dò do 463/28 Đồng Khánh Cholon.

Bán xe du lịch N360 với giá vốn đã com măng Lấy xe tại hãng. hỏi 300 Ng. công Trứ Sg.

Dauphine EB thật tốt bán 270.000 69/1 Dương công Trừng Phú Thọ đi hết đường cư xá Lữ Gia quẹo trái hiệu Hùng Vân 1 OPEL vận tải nhẹ thật tốt giá rẻ.

Peugeot 203 Familial 230 000 (số máy 1,6) thật tốt. Tại 150A Cộng Hòa

Bán xe Peugeot 203 đời NBJ đổi lại EK còn tốt Hỏi số 20B Tôn thọ Tường (Thị Nghè)

D.K.W. Junior de Luxe đời EB tình trạng toàn hảo. Bán gấp. giá rẻ vì đi xa. Hỏi số 472 Phan đình Phùng Sgon.

Toyota 1500 Corona deluxe model 69. Hỏi 215/21/4 Chi Lăng Ngã tư P.N.

Dư dùng để lại 1 xe PG. có Lave đời NBK. 82 Cô Giang Saigon

WILLYS - JEEP

Vận tải nhẹ cần bán gấp. Hỏi tại 78 Pasteur Saigon.

Bán 2 CV Fourgtte có kính hông, Desoto benne và nhiều xe vận tải và benne. Hỏi 573 Lê văn Duyệt Saigon.

Xe tự động

Sang tên, đăng bộ, chỉ dẫn mọi thủ tục, khai mất giấy tờ các loại xe tự động. Nơi tín nhiệm 171 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.554 (Ông Khải).

Honda-Pick up cần bán Mới lấy ở hãng về. Số tốt 9 nút có bảo kê, thuế lưu hành 69. Hỏi ông Nam 97A Gia Long Đ.T. : 21.280 hay là số 287 Trần quốc Toản ngang [illegible]

R.10 cần nhượng gấp xe R 10 giá 800.000đ. Xe đã về tại hãng. Liên lạc ông Thành Đ.T. Q.Đ. 30185, Địa chỉ 265 Trần bình Trọng Saigon.

75 ngàn 1 xe Panhard lớn 5CV máy, sơn nệm mới. Hỏi 559/1 Trần h Đạo.

Daihatsu Pickup 360 CAB. Nhượng bon xe mới tại hãng. Hỏi số 15 cư xá Đ.T. sau bịnh viện Bình Dân

Cần mướn nhiều xe vận tải thùng chạy trong 8 quận, Saigon - Cholon. Hỏi ông Huân 48/154E Nguyễn Kim Cholon.

Bán gấp xe Ford Zephyr, toàn hảo. Hỏi 24 Bis Cao bá Nhạ Saigon.

Bán một xe du lịch hiệu Fiat 1200 grand luxe, máy và đồng toàn hảo. Do 27 Kỳ Đồng.

Bán 140.000đ. Traction 11N máy thật tốt, tặng thêm 1 bộ máy secours còn chạy được và nhiều phụ tùng. Hỏi 465 Bà Hạt Chợ Lớn.

Bán Cần tiền bán gấp một xe Mazda 1000 Pick-up EH, đã đóng mui sắt có ghế nút bố che mưa rất mỹ thuật. Xin hỏi số nhà 287/4 Phan đình Phùng gần chợ Vườn Chuối.

160.000đ. Bán thật rẻ Peugeot 203 Fourgonnette rất tiện chở hàng, đã đổi số mới 400/8A Lê văn Duyệt Sài Gòn.

300 ngàn xe Ford 59 số tự động. vỏ ruột. máy móc, đồng nệm toàn hảo. Hỏi 36 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán rẻ 165.000đ Xe Taunus 15M đời NBT đã đổi số mới EL đang chạy rất tốt. Xem xe tại số 30 Lê thánh Tôn Saigon trong giờ làm việc.

Consul 315 EB màu nhạt, 1 đời chủ, thật tốt, đẹp. bán 395. Điện thoại 90110, số 6 Mạc Đỉnh Chi trong giờ làm việc (ngang Tòa Đại sứ Mỹ).

Austin Mimivan

Dư dùng cần bán Austin Mimi EB... Tình trạng toàn hảo Chủ lái, Có Radio. Trang bị De Luxe. Giá 220.000đ. Hỏi ông Minh, 80 Cách Mạng Saigon.

Simca 1000 EB một đời chủ bán. 539 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán Peugeot 203, 1 triệu 8, 28 [illegible] — Vespa EE 70.000đ. Jeep. 330 Lý thái Tổ Sg.

Toyota Corona, du lịch EE có radio và Simca 1000 EB, toàn hảo, Hỏi 118bis Cao Thắng Saigon.

Bán hoặc đổi xe du lịch Ford Prefect lấy Toyota hay Mazda Pickup bù tiền. Hỏi 437 Lý thái Tổ Chợlớn, 106 Lê đại Hành góc trường đua.

CHEVROLET 58 Sans Montant, 6 máy, số thường, tình trạng toàn hảo, cần bán gấp. Hỏi 155 Hồng t. Tự Sg.

Bán 1 xe Simca 9 NCD và 1 Vedette 54, hai xe thật tốt giá thật rẻ. Hỏi 218 Đường Bà Hạt Cholon.

135.000đ. xe Rambler đời NBN, số tự động, radio, vỏ tuberless màu trắng. còn mới, 103/2 Trần quang Diệu Saigon.

Bán một xe vận tải benne hiệu International 1700 đời EG 7 ngàn đầu. Hỏi ông Võ đình Chức số 58/5 ấp Nhứt Trí 3. Xa lộ

Bán một xe Peugeot 203 Camionnet mang số EK sơn nệm đồng máy vỏ đều mới vì thiếu người săn sóc Cần bán rẻ 332 Trần quốc Toản.

Bán 2 xe T-23 · Dư dùng bán 1 cái xe dầu bằng và 1 Camion Xin hỏi : 242 Cống Quỳnh Saigon.

Jeep Willys Vận tải nhẹ thùng sắt có mui tiện chở đồ hàng bông xe còn thật tốt. 121 A Nguyễn Thông nối dài (Saigon).

Bán 280 000 1 xe Desoto, benne. máy dầu tình trạng tốt. Hỏi ông Phong ty CSQG Bình Dương. hoặc số 5 Lý thường Kiệt Bình Dương.

P.203 Bán gấp giá rẻ. 250 000đ. 290D Thành Thái SG.

Mercury xe du lịch còn mới cần bán. Hỏi 32 Trần Cao Vân Saigon.

P.203 bán gấp, máy sơn đồng toàn hảo, số mới EK 2548 Hỏi 222/4A Bến Bãi Sậy Quận 6.

Bán Dauphine EK (NBS) máy thật êm. Hỏi 45 Phan đình Phùng Saigon.

Ford Taunus Du lịch thật tốt đi xa cần bán 210.000. Xem xe tại số 39 Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Bán lỗ một xe Toyota 25 mới hết Rodage đã đóng thùng, có thuế lưu hành 69 Hỏi ô. Minh 373/32 Phan đình Phùng Saigon.

PEUGEOT 404 SPORT

Spécial décapotalle injectrin số EH 6000km. 1 đời chủ, rất nhã. Hỏi ô. Huê 40 Trần quang Khải Saigon Sau 6 giờ 30 chiều Đ.T. giờ làm việc 93 116 hay 93 117.

Chevy II Nova

(EE) đời 66, toàn hảo chắc giá 1.350.000đ và Dauphine Gordini 66 (EG) chắc giá 450 000đ. Hỏi 150 Bùi thị Xuân Saigon buổi chiều từ 18 giờ.

GARAGE NGUYÊN - CẢNH

Số 75A Cộng Hòa (chợ nán-xi)

Nhận làm đồng, sơn, máy các loại xe hơi, nơi rộng có thể chứa 30 xe du lịch. Công việc mau lẹ, bảo đảm .. Có thợ chuyên về Lambro (1. mb [illegible] 3 bánh đầy [illegible]

Renault caravelle (mui sắt- hai mui) đời thiệt EC chín nút một đời chủ hoàn toàn như mới. Morris 1100 EB9 Salon 188 Trần quang Khải Saigon.

2 CV Fourgonnette EB ít đi còn như mới hỏi Phương Lan 89 Trương minh Ký Gia Định (gần cổng số 6).

Bán Citroen

2CV EB chín nút giá nhất định 230.000đ. Hỏi tại số 31 Huỳnh quang Tiên GĐ sau nhà thờ 3 chuông.

Mỹ Tho cần bán gấp 1 xe Ford Stwagon 58 toàn hảo, 6 máy số thường đã biến cải thành xe lô. Do nơi 81/3 Nguyễn Tri Phương Mỹ Tho. (Tại bến xe lô Mỹ Tho).

Falcon Futura 67 máy lạnh radio Origine toàn hảo cần bán hoặc đổi Peugeot 403 404. Hỏi tại Phan Nhựt 458 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota 800 du lịch mới hết rodage hỏi 215/21/4 Chi Lăng cư xá Chu Mạnh Trinh ngã tư Phú Nhuận.

Bán 2 CV du lịch đợt EC toàn hảo. Tại 213A đường Bạch Đằng Gia Định, gần ngã ba Hàng Xanh Xa lộ.

Đóng Thuế Đăng Bộ

Chuyên nhận lãnh việc : Xin giấy phép nhập cảng, đóng thuế, đăng bộ các loại xe tạm nhập. Xe đầu giá đang mang số X.T. và số ngoại quốc. Điều chỉnh bổ túc mọi trường hợp khó khăn. V.P. TRƯỜNG SƠN 256 Công Lý Saigon. (khoảng đường hai chiều).

XE HƠI
ANH, PHÁP, MỸ, NHỰT
VÀ ĐỨC QUỐC

Hư đừng lo, xin mời lại Garage Vinh Quang một toán thợ và chuyên viên ưu tú chuyên sửa chữa bảo trì, và cung cấp đủ loại phụ tùng, có lãnh sơn đồng, vô dầu mỡ đánh bóng hút bụi bằng máy Mỹ tối tân cùng điều chỉnh xe của quý vị thực chính xác (có xe sửa chữa lưu động) Ra khỏi Garage Vinh Quang xe của Quý vị coi như mới hoàn toàn. Garage Vinh Quang 68 Đại Lộ Chi Lăng Gia Định.

TRƯỜNG DẠY LÁI XE HƠI

Cao - Thăng

297, đại lộ Trần hưng Đạo Saigon

VIỆT - HOA

616, Nguyễn Trãi Chợ Lớn
Điện thoại [illegible]7.945

Hai địa chỉ lừng danh, rất thuận tiện để Quý Vị tìm đến học. Với một lực lượng xe cộ hùng hậu, toàn hảo nhứt Saigon-Cholon. Trường CAO THẮNG luôn luôn chiếm giải vô địch trong nghề dạy lái xe tại VN về mọi phương diện : Xe cộ đầy đủ, phương pháp khoa học, kết quả chắc chắn, thi đậu nhiều nhất, học phí hạ.

Có xe cho thuê giờ tập lái bổ túc, có lớp trưa và tối, có nơi ăn ở ngay gần trường.

Bán gấp Peugeot 203 1 triệu 7 Jeep 334 Lý thái Tổ Sg.

Volkswagen NBP (đã đổi số EL) bán gấp. Hỏi 37 Gia Long Saigon Ô. Chiêm Đ.T. : 24.996

Mercedes 200 EI (modèle 67) có toit ourrant. Cần bán giá rẻ hoặc đổi nhà vùng Saigon Cholon 13 Trương công Định Saigon.

Taunus 12M EF 550 000đ — DATSUN PU 1.300 ED 310.000đ. Hỏi 94E Pasteur Saigon. Bán giá nhất định

Bán Toyota Corona EG., và Piano Winter Musette USA. Hỏi 24 Mạc Cửu Cholon.

INTERNATIONAL — 1300

Mui làm đẹp tiện chở hàng bông. Chủ tự lái chở hàng nhà ít đi cần bán gấp hỏi : Công Tạo 191 Minh Mạng Cholon,

Dauphine 260.000đ EL (9 nút) Radio Phono Magné Stéréo. Sơn máy mới. 86 Nguyễn công Trứ (ngoài giờ làm việc).

Bán 403 du lịch EG. Hỏi Ô. Hưng 217 Phạm ngũ Lão Saigon trong giờ làm việc.

Simca Beaulieu

Còn tốt có Radio bán rẻ 229 Đại lộ Trần hưng Đạo.

Jeep «Willys» ca bô cao, máy mới làm còn rodage, bình acur mới, hộp số đích mới, mui mới lớp, mới sơn. Vì dư dùng bán gấp. Xin hỏi Ô. Cang 106 Bùi Chu nơi coi xe.

Bán gấp 1 xe Morris 1.100 Hỏi 493/15 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Wolkswagen Micorbus EC06... 1 đời chủ, mới thay máy mới, vỏ mới. hoàn toàn tốt. 1 xe Traction 11 lég. Bán rẻ vì tình trạng quân dịch. Hỏi tại 380 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 23.481.

Bán 1 xe Peugeot 203 vận tải nhẹ Xe tại 70 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận Giadịnh.

Bán Jeep Willys capot 2 bấp Ford fairlane NBT 6 máy 4 cửa số thường. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán gấp một xe Vauxhall Super 10L ED một đời chủ, Xe ít sử dụng. Toàn hảo. Coi xe 376B Lê văn Duyệt.

Dư dùng bán Jeep Willys Capot bầu El2... máy đồng mới, toàn hảo, 390 000đ, chủ lái ấy. Xem xe từ 11g30 — 14g30 và 16 giờ đến 20 giờ, tại quán phở Tân Tân cạnh hồ tắm Nguyễn bỉnh Khiêm Sở Thú Sg.

Peugeot 203 Số cũ NBO đổi số mới Máy, đồng,sơn,nệm mới lắm. Xin hỏi Tư Thụy Luân Hiền [illegible] Hiền Vương Saigon

Bán 1 xe Peugeot 303, máy sơn đồng còn tốt, có radio, hoặc đổi Vespa, vì thiếu người săn sóc, cần bán. Hỏi 100A/46 đường Dương bá Trạc (cầu chữ Y).

Mazda 1000 Deluxe màu đỏ EH 1... ít đi, toàn hảo. Hỏi 53 Hoàng Diệu Khánh Hội lúc 12h và 18h.

Simca 1500 mới nguyên có radio. 229 Trần Hưng Đạo.

Peugeot 203 du lịch Coi xe. 264. Nguyễn tri Phương Cholon.

Dauphine du lịch ED.5 không taxi. Coi xe. 286B đường Minh Phụng Chợ lớn.

Bán Isuzu pick up, 1 tấn giá 320.000, Tại 174/51/6 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần mướn tháng nhiều xe mui chuyên chở hàng hóa, không ngoài 30km. Hỏi nơi Võ Tánh 9 Trịnh minh Thế Saigon Đ.T. : 92,515

Đổi xe

Xe Peugeot 204 đời 67 muốn đổi xe Peugeot 403 hoặc Florid hay bán. Xe toàn hảo Xem xe tại 108 Nguyễn văn Thoại (cư xá) lầu D căn số 3 Chợlớn.

SALON XUÂN QUANG

356 Phan thanh Giản Saigon ĐT. 92362 (ngang Bình Dân bệnh viện) Bán : P.203 NBO. Consul NBN— Morris microbus EC—Taunus 15m —Borgward—Nhận gởi, mua, bán các loại xe hơi cũ mới.

RADIO, CAR-STEREO

Đến Radio THANH VÂN 132. 134 Cống Quỳnh Saigon, quý vị sẽ hài lòng với đầy đủ Car-Stereo, radio, Ant, Autom, quạt mới nhất và nổi tiếng như : National, Sanyo, Ten, Philips vv... nhanh, kỹ, chỗ đậu xe an toàn. Radio Thanh Vân kính mời

Chỉ dẫn

ĐIỀU CHỈNH XE TẠM NHẬP

Sẵn sàng chỉ dẫn Quý khách cách thức lập thủ tục để tự mình đóng thuế, đăng bộ, sang tên các loại xe mang số NG-X-T và số Ngoại Quốc thù lao nhẹ. Nhận lãnh sang tên đổi số cho các loại xe mang số Việt Nam. Điều chỉnh bổ túc hợp pháp mọi khó khăn. Xin mời đến Văn phòng Phú Hậu 148 Hồ văn Ngà Saigon Đ.T. : 25.817

Dạy lái xe hơi TẬN TÂM

VÀ CẨN THẬN NHẤT ?

Tại Trường :

— THÀNH LONG số 84 Võ Tánh Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Saigon, và.

— THĂNG LONG số 464 Lý thái Tổ Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Cholon).

Học lái tại đây chúng ta thấy :

Do chính chủ nhân chỉ dẫn. Có bằng có thể lái ngay xe nhà. Học phí nhẹ. Huấn luyện viên kinh nghiệm và nhã nhặn. Nhiều xe mới :

—Du lịch : tập bằng Dispatbcher kiểu 68 có hộp số tối tân trên tay bánh. Xe vận tải : tập bằng Fargo kiểu 68. Xe 3 bánh : tập Lambretta Cabriolet kiểu 67, Xe 2 bánh tập Honda 68, ở xa có chỗ ăn ở tại trường.

Dư dùng cần bán 1 xe Microbus Matelor tình trạng tốt (120 000đ) xem xe tại Garage Phát Diệm Saigon.

Bán 1 trong 2 xe kiểu mới lộng lẫy lịch sự cho người sành chơi xe tốt «Impala SS Super Sport» hoặc «Plymouth Savoy». Xin hỏi 80/4 Võ Tánh Saigon Tél 93 539

Volkswagen Fourgonnette bán đời EB còn tốt. Hỏi ông Đặng 99B Gia Long Saigon.

Bán 1 xe Nash EA đời 58 còn tốt coi xe lúc nào cũng được số 3 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Prefect đời NBV đã đổi số EL..8 ngàn đầu. Hỏi ông Liên tiệm may «Cường Thịnh» số 963/82 Võ Tánh nối dài Gia Định trước Đài Phát Thanh Đại Hàn ngã tư Bảy Hiền coi xe cả ngày.

Cần mua các loại xe hơi cũ dưới 800.000 Peugeot, vol., xe Nhựt. Mang xe đến hay cho địa chỉ. 150A Cộng Hòa.

Jeep Willys cabeau cao toàn hảo bán gấp xem xe tại 256 Công Lý Saigon từ 12 giờ đến 3 giờ.

Bán xe ID 19 tình trạng rất tốt Giá 400 000đ Hỏi ông Hiếu 278 Lê văn Duyệt Saigon Đ.T. 92 241/214

Toyota Corona Pick up có mui Radio bán rẻ 534A Hồng thập Tự Sg Đt 92957

Mới về Car Stéréo (có Radio) hiệu Tokai, Natiomal, Radio Auto Philips, National Ten, v v... Antenne Automatique quạt xe hơi Ráp lẹ. đẹp. bảo đảm giá phải chăng. Sửa các loại máy kể trên. Radio T.K 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao)

XE SCOOTERS

Bán Honda 160cc có số đăng bộ tới 239 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Bán 1 mô tô Honda Benly 125 mới EI 5185 và 1 Sprint tại hãng. bao sang tên. giá 128 000. Hỏi Đức An 51G Lê quang Định Gia Định.

Salon Thu Tiên

Cần mua bán đổi gởi các loại xe gắn máy. Hiện có nhiều xe mới SS50E. SS50V. C50.Yamaha. 144 Tôn Đản (Khánh Hội) Saigon.

Xích lô máy bán, bánh lụa thiệt còn rất tốt hỏi 612/123 đường Bàn Cờ (Saigon).

Honda đại hạ giá

Honda C50 SSE và SSV là loại xe tốt tan nhất bán dưới giá chính thức có đủ màu để Quý khách lựa do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh [illegible]

Cần bán Lambretta NA 4 số, số mới EJ hỏi 66 Đống Đa Gia Định (gần cây xăng nhà thờ) xem xe từ 18giờ.

Bán xe Lambro EG có bến Lăng Cha Cả Saigon hoặc xe không. Hỏi 254 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Lambro bán xe mới có thùng Italy đời EI. Số nhà 265/1B Tôn Đản Saigon.

Cần mua giá cao trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Nhượng vốn Lambro dễ dạp. Vespa Sprint và N.A.Y. 65 y tá trước lò bánh mì chợ cầu Quang Trung.

SALON 150A CỘNG HÒA

Nhận mua bán đổi các loại xe Honda Lambretta Vespa. Hiện có nhiều Honda mới nhận đổi lấy xe cũ.

Mua giá cao

Vespa Lambretta trả tiền ngay 5 phút (khỏi gởi). SALON CỰ PHÚ 508 Lý Thái Tổ Saigon.

LAMBRO 550 (Super)

Bán xe kiểu mới, máy chính giữa trong buồng lái, vừa dễ điều, vừa đạp chân. Sang tên tại hãng Tại 256 Trần hưng Đạo Saigon (Cạnh sở Cứu Hỏa).

Honda PC 50

Giá vốn 23.000 bán 19.000, có nhiều màu để quý khách lựa xe do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán Lambro EF8.. xe nhà và một bảng trắng EF8.. có tài, số bông, xét rồi. đều ít đi. 85 Trần Khắc Chân Tân Định Sg.

Bán Vespa Super EG toàn hảo số 62/7 phía sau tiệm chụp ảnh Liên Nga. Ngã 3 ông Tạ.

Vespa Sprint mới chưa số và 1 Super bán 1 trong 2 chiếc coi xe ngoài làm việc. 682/5/6 Phan thanh Giản Sg.

Quý bạn mua xe gắn máy

Honda lưu ý !

Muốn xử dụng xe Honda được lâu bền : Khi lấy xe khỏi hiệu. nên cẩn thận kiểm soát mực nhớt động cơ (mức chỉ định) nằm giữa khoảng 2-3 ghi trên dũa thăm nhớt.

Đại Diện Honda
Hãng I.B.A.
673, Trần hưng Đạo Saigon

Garage Sĩ Honda

25 đường Lê văn Duyệt Gia Định ngang Chợ Chiều. Sửa chữa, làm đồng và sơn các loại xe Volkswagen, Toyota, Datsun, Mazda v.v... Thực hiện các công tác sửa chữa khẩn cấp. Giá rẻ.

SALON ĐÔNG TÂM

Mua bán đổi các loại xe gắn máy Nhựt. Hiện có rất nhiều xe Honda Suzuki Yamaha cũ bán giá rẻ. Mới về đủ loại xe mới. Quý khách có xe cũ muốn đổi lấy xe mới hãy đến 173 Tôn Đản (Khánh Hội). Cần mua thật nhiều xe cũ.

MÁY TỦ LẠNH

Máy lạnh RCA

Nguyên thùng Bán. 535/27B Nguyễn tri Phương (Gần Mả Đỏ)

Cần mua gấp máy phát điện Caterpillar cỡ 200 Cavia. CẦN nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có lương hậu biết chút ít Anh Ngữ càng tốt. Hỏi 81 Trần bình Trọng

Toshiba 140L, Sanyo 150L mới nguyên. Hỏi 75 Bis Cư xá Đô Thành (hông bót Vườn Chuối)

Máy lạnh RCA 6000BTU điện 110V mới nguyên thùng. 32/30 CaoThắng Sg.

Tủ lạnh Toshiba 140L — Sanyo 127L kiểu mới giá hạ giao tận nhà. Tại 42 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Akai 150D, Ampli Pionneer 40w, Speaker National, Tivi Toshiba 19 inches, bán. 426 Minh Mạng Cholon.

Bán gấp 1 máy cày hiệu Honamag Đức Quốc 31 ngựa giá rẻ 6 căn phố lầu tại Nguyễn thái Học Vũng Tàu số 37/4K mặt tiền đường lớn. Do nơi 78 Nguyễn Huệ Saigon, từ 11h sáng đến 10h tối.

Máy Phát Điện

Chuyên bán máy đèn từ 1 đến 30 K.V.A điện thế 110/220/380 có bán các loại máy kéo Yanmar. Kubota có chuyên viên chỉ dẫn. do 37A Trần quang Khải (Tân Định) Saigon Điện Thoại 40.266.

Máy đan giá rẻ

Mới về Brother 939 dàn trên 7300đ 1 bộ 11700đ Xin mời quí khách chiếu cố do nhà buôn Phước Thọ 150 Hồ văn Ngà Saigon.

Bán hai máy đánh kem, một ráp tại Việt Nam, một nguyên xứ Mỹ Quốc, chạy điện 220, còn rất tốt. Giá hạ. Chân Phương 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Máy Lạnh Tủ Lạnh

Westinghouse, Carrier, Fedders. 110v.220v. 1CV. 1.5CV — Tủ lạnh 2 cửa có freezer, Norge, Frigidaire — 226 Trưng Dũng (Gần sân banh Cây Thị).

Máy đèn Honda

Bán 1 máy đèn Honda E-1.500 watts. Do 84C Cống Quỳnh Sg.

Cần bán gấp 2 máy lạnh : 1 cái 28 000 BTU 220V mới tinh 1 cái Carrier 220V 1 ngựa rưỡi Hỏi Đăng 34 Cư xá Tự Do

Máy cộng Caisse

Bán gấp máy cộng hiệu Victor mới nguyên. Xin liên lạc ông Pháo, Thư viện Hội Việt-Mỹ, từ 6g đến 8g tối, 55 Mạc đỉnh Chi Saigon

Máy đan len hiệu Silver giá cạnh tranh Quảng An Lợi số 72, Pasteur Saigon.

Bán một máy chụp hình mới nguyên hiệu Canon Pellix ống kính 1.4 và Zoom 55-135 ly. Hỏi tiệm Bảo Ngọc, thương xá Tax (245, lầu nhất), 135, Nguyễn Huệ, Saigon.

Bán máy may

MÁY THÊU và MÁY ĐAN HIỆU BUÔN : TÍN THÀNH 30/A Đại lộ Trần hưng Đạo. Saigon. Đại lý đủ hiệu Máy May danh tiếng nhập cảng Sinco, Singer, Mitsubishi, Pfaff... Bán sỉ và lẻ. Giá rẻ hơn các nơi khác kính mời quí khách đến chọn lựa.

Thiện Photo sửa đủ loại máy ảnh, nơi đã được tín nhiệm với quý vị. Do 359 3 Trương minh Giảng Saigon. LƯU Ý : Chúng tôi không hề thay đổi địa chỉ.

Photofax In Ronéo bằng điện tử. Chụp hình vào Stencil Tái bản các loại sách có hình. Photocopy tất cả các loại giấy tờ. Xin mời lại Kiosque Phủ Kiệt, góc Võ di Nguy—Phó Kiệt Chợ Cũ Saigon.

Tủ lạnh Sanyo, National, Hitachi, Fides 96L 120L 150L 170L.

BẾP GAZ, MÁY GIẶT

Sanyo, National, Sharp giá rẻ giao hàng tận nhà, Mỹ Tân 410 Trương minh Giảng Đ.T. : 40.265

Bán máy may

Giá hạ không đâu bằng, có đủ hiệu bán sỉ và lẻ, hãng bảo đảm xài 20 năm sửa chữa không tính tiền công. Hỏi TIẾN THÀNH 574 đại lộ PÉTRUS KÝ ngay bến xe đò Đà Lạt tại ngã bảy SAIGON, có bán chân bàn, phụ tùng và mô tơ máy may, chủ nhật và ngày lễ bán suốt ngày.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 DL Nguyễn-thái-Học SG.
Điện Thoại 25.084

Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.

Có chuyên viên thường trực và máy lạnh cho mượn khi sửa.

Kỷ nghệ lạnh

TRẦN HÙNG
142 Võ Tánh Phú Nhuận.

SỬA CHỮA + BẢO TRÌ tin cậy nhất. Do chuyên viên tu nghiệp tại Nhật. (Toshiba) đảm trách.

THẦU + SỬA CHỮA + BẢO TRÌ :

★ MÁY LẠNH—TỦ LẠNH—MÁY GIẶT. Và các loại máy móc.

— Chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.

—Kỹ thuật bảo đảm, việc làm mau lẹ.

CHÚ Ý: được chia 10% tới 15% cho vị nào giới thiệu lãnh đồ thầu.

SỔ TAY (tiếp theo trang 3)

cười và nó không có hại cho ai cả. Nhưng khi người ta tranh luận với nhau bằng cách «ông nói gà, bà nói vịt» tại các cuộc hội đàm ở Ba Lê, nó không phải là một sự cười [illegible] vì nó kéo dài chiến tranh và làm cho những tình trạng đã khó khăn lại thêm phiền toái».

Té ra, không phải phe Cộng ngoan cố hay hiếu chiến, mà chỉ vì một sự «hiểu lầm» (malentendu — chú thích bằng tiếng Tây cho nó chính xác), chỉ vì «ông nói gà, bà nói vịt» tại Ba Lê, nên chiến tranh vẫn tiếp diễn khốc liệt ở Nam VN. Chỉ vì những kẻ gọi trái mận là «quả roi» ở miền Bắc không hiểu được miền Nam nói gì nên cứ đem thêm quân và võ khí vào Nam, và có lẽ nghe tiếng khóc của dân Nam VN, phe Cộng lại «tưởng lầm» là tiếng cười, nên hàng đêm vẫn tiếp tục phóng hỏa tiễn vào thường dân đô thị !

Ngoại Trưởng Thành là phát ngôn nhân của Chánh phủ, cho nên, trong tinh thần «đối thoại huynh đệ đứng đắn», Sức Mấy xin đặt ra 2 câu hỏi với Chánh phủ :

— Tại hòa đàm Ba Lê hiện nay, phải chăng phe ta cũng «điếc» như phe địch ?

— Nguyên nhân bế tắc hiện nay tại hòa đàm Ba Lê là do sự ngoan cố của phe địch, hay do sự «hiểu lầm» giữa đôi bên ?

Cuộc đối thoại giữa Sức Mấy và quý vị trong Chánh phủ không bao giờ là cuộc đàm thoại **GIỮA** *những người điếc, vì Sức Mấy không và sẽ không bao giờ điếc.*

Khách sạn Khải Hoàn HOTEL LUTÈCE

15 Bis ĐẶNG ĐỨC SIÊU SG. — ĐT. 93.207.
Phòng cho mướn Tháng, Ngày, nước nóng, máy lạnh
Vô Ngõ 81 Bùi Thị Xuân.

NGÂN HÀNG
«THE CHASE MANHATTAN N.A.»
Số vốn 1.372.184.940 Mỹ kim
Trụ sở chánh : 1, Chase Manhattan Plaza, New-York-NY-10.015

TRÊN MỘT NGÀN CHI NHÁNH KHẮP THẾ GIỚI

— Quý vị thường băn khoăn khi muốn để dành tiền ?
— Quý vị lo lắng không biết phải làm sao :
— Vừa để dành tiền
— Vừa bảo đảm
— Vừa sanh lợi
— Quý vị nên đến Ngân Hàng chúng tôi,

Mở TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM

— Quý vị sẽ được :
1) Cấp cho một tập chi phiếu,
2) Hưởng 3% tiền lời mỗi năm,
3) Báo tin số chi thu mỗi tam cá nguyệt,
4) Một vật kỷ niệm.
— Quý vị sẽ rất hài lòng, khi tiền của mình được ký thác vào một Ngân hàng Huê Kỳ đã từng được tín nhiệm khắp thế giới.

Tiền gởi của quý vị sẽ được sanh lợi một cách chắc chắn và sử dụng dễ dàng lúc nào cũng được, khi cần.

Chúng tôi rất hân hạnh được tiếp Quý vị tại :

MÃ NHẬT TÂN NGÂN HÀNG
28 - 30 NGUYỄN VĂN THINH SAIGON — Đ.T. : 90.062 - 90.063

(Tiếp theo (L) trang 3)

ông Tổng Bộ trưởng. Dư luận yêu cầu có những cuộc thanh tra thẳng thắn chứ không phải chiếu lệ để hợp thức hóa những lỗi lầm để các tệ đoan tiếp tục. Nghị sĩ Giai nói « mong rằng Tổng Nha Cảnh Sát hãy làm một cuộc cách mạng trong ngành kẻo quá nhiều tiếng tăm».

Ông cho biết Trung Tâm Cải Huấn Đà Nẵng chưa được khang trang, thiếu thuốc men cho phạm nhân, còn 5 người bị giam giữ từ 15-2 mà chưa xét xử.

Nhân dịp viếng thăm Quảng Nam, NS Giai cho biết, chính quyền kiểm soát được 72% dân, hiện có 246 ấp an ninh, 27 ấp xôi đậu, 28 ấp bị VC kiểm soát. Hiện quận Điện Bàn bị áp lực nặng của CS.

Tại Quảng Ngãi, ông cho biết chính quyền kiểm soát được trên 70% dân chúng, hiện Quảng Ngãi bị áp lực của sư đoàn 3 (Sư Đoàn Sao Vàng VC) đang tâm ở biên giới Quảng Ngãi, Bình Định. Về mặt kinh tế, NS Giai nói : «không hiểu có một sự bí ẩn nào mà số quế hiện tồn kho của các nhà buôn tại Đà Nẵng ước lượng 200 tấn quế thảo và 20 tấn quế kẹt không tiêu thụ được, số tiền mất mấy trăm triệu ? phải chăng vì sự tranh dành quyền hành và quyền lợi giữa Bộ Kinh Tế và vùng Chiến Thuật» ?

Tại Quảng Tín, chính quyền địa phương đang lo định cư cho gần 90.000 dân tỵ nạn Cộng Sản.

Sau các cuộc tiếp xúc với các giới tại Huế và Thừa Thiên, NS Giai cho biết, chính quyền và nhân dân Huế, Thừa Thiên đã nỗ lực nhiều trong việc xây dựng lại cố đô. Tuy nhiên việc tái thiết muốn khả quan hơn cần được trợ giúp nhiều hơn của Trung ương. Các cơ sở giáo dục cần được Bộ Giáo Dục lưu ý sửa chữa cho sớm hoàn thành. Tình hình an ninh Thừa Thiên rất khả quan. Trong kế hoạch bình định đặc biệt chính quyền sẽ nỗ lực để đưa dân về làng.

Tại Quảng Trị, tình hình tương đối yên ổn, khả quan, kiểm soát được 79% dân. Đồng bào nêu nguyện vọng rằng là Tỉnh địa đầu giới tuyến nên cần được Trung Ương lưu ý.

Lời rao Mất Bằng Khoán

Bằng khoán mới số 240 Lô 54 Tờ thứ 3, đất ruộng đạc thành 10m 43S 20C do ông MAI VĂN ÚT đứng bộ đã bị thất lạc và kể như mất bản.

Lời rao này được bố cáo chiếu điều 365 Sắc lịnh Điền Thổ 21-7-1925 để xin cấp phó bản bằng khoán nói trên.

ĐĂNG LẦN THỨ NHÌ

LỜI RAO MẤT BẰNG KHOÁN

Nay bố cáo để công chúng hay rằng : Tờ Bằng Khoán Điền Thổ số 168 xã Hòa Bình (Bạc Liêu) đã bị thất lạc và kể như mất bản.

Lời rao này lập chiếu điều 365 Sắc Lệnh Điền Thổ ngày 21-7-1925 hầu xin phó bản.

HUỲNH KHAI
(Rao lần thứ nhứt)

TRUNG TÂM VÕ-THUẬT 'OH DO KWAN

01-4-1969
(Thâu đơn từ : 20-3-69)
Mở các lớp mới :
THÁI CỰC ĐẠO - NHU ĐẠO
HIỆP KHÍ ĐẠO

Do võ sư Nguyễn Bình II đẳng Thái cực đạo và Nhu đạo, Huyền đai Hiệp khí đạo cùng toàn ban Huấn luyện viên Đai đen huấn luyện.

Ghi tên tại :
Saigon : 345X Trần hưng Đạo (Sau bót Công lộ)
Gia Định : 241 Xa lộ Phan thanh Giản (Chi Xa cảng)
Võ phục đủ cỡ có bán [illegible] văn phòng.

Dân Nhật sắp có mức sống cao nhất thế giới

ĐÔNG KINH 19-3 (UPI) — Bộ Tài Chánh Nhật Bản loan báo trong năm 1978 người dân Nhật sẽ hưởng lợi tức cao nhất trên thế giới. Vào năm 1988 lợi tức tính đầu người Nhật Bản sẽ thu được 11.414 Mỹ kim tức là gấp 12 lần năm 1967 (929 Mỹ kim). vào lúc đó sau Nhật Bản dẫn đầu sẽ là các nước. Thụy Điển, Đan Mạch, Đông Đức và Mỹ.

Đàn ông có quyền mặc quần đàn bà đi dạo phố

ROME, 18-3 (AP). — Một tòa án ở La Mã hôm thứ Hai tuyên phán rằng đàn ông mà ăn mặc và trang sức như phụ nữ đi giữa công chúng là không vi phạm luật pháp nào cả.

Tòa án trên đã tuyên án ngược lại bản án của một tòa sơ thẩm xử ông Enzo Simone 24 tuổi, từng bị cảnh cảnh sát bắt về tội ăn mặc và trang sức như phụ nữ đi dạo trên hè phố La Mã. Tòa sơ thẩm đã phạt [illegible] y về tội «cải trang» mà thôi.

Nhưng tòa thượng thẩm hôm thứ Hai đã tha bổng Simone và tuyên bố rằng cách phục sức của anh ta không phải là phạm pháp.

(Tiếp theo (M) trang 3

Việt Cộng đã bắt 10 thanh niên tuổi từ 14 đến 17 trong một ấp.

— Cầu Nguyễn tri Phương tỉnh lỵ Mỹ Tho bị CS [illegible] hôm 8-3 đã được sửa [illegible] xong [illegible] 17-3 và lưu thông [illegible] trở lại bình thường.

(Tiếp theo (H) trang 3)

xây cất Hoa Kỳ xây cất 2000 đơn vị. Gia Nã Đại 224 đơn vị. Việt Nam 650 đơn vị và Nhật 250 đơn vị. Riêng Anh quốc sẽ xây cất tại đây một số trường học rộng rãi và tiện nghi. Nếu mỗi gia đình có trung bình 5 người, thì khi khu tái thiết Minh Mạng hoàn thành nơi đây có một nếp sống giống như một thị trấn nhỏ có hơn 15.000 dân. Đó là sự tiên đoán của ông Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Gia Cư.

Lời rao Mất Bằng Khoán

Bằng khoán mới số 147 lô 61 - 62 tờ thứ 2 Đất Ruộng đạc thành 8m 21S - 60C do Bà NGUYỄN THỊ Ú đứng bộ đã bị thất lạc và kể như mất bản.

Lời rao này được bố cáo chiếu điều 365 Sắc lịnh Điền thổ 21-7-1925 để xin cấp phó bản bằng khoán nói trên.

ĐĂNG LẦN THỨ NHÌ

BÀ MẸ KHỎI LO
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH GIẬT MÌNH
SIROP BÉBÉ T.Z.

Tiếp theo (T) trang 3

Đề cập về tư thế độc lập của TCPV, NS Sách nói rằng qua phán quyết ngày 31-1-69 mới đây tư thế độc lập của T.C.P.V. sẽ không còn nữa vì cơ cấu này đã nhờ Hành Pháp giải quyết hộ vấn đề Ngân Sách quốc gia 69.

Sau khi thảo luận, Đại Hội biểu quyết chấp thuận lương của Thẩm Phán TCPV là 85.000đ với sĩ số 21 trên 39 hiện diện.

Tấn công Giám Sát Viện

Khi bàn tới Ngân Sách Giám Sát Viện, Nghị Sĩ Phạm Nam Sách kịch liệt tố giác GSV là bất lực, chủ trương bè phái, kỳ thị Nam Bắc. Ông nói đã 4 tháng nay các ông GSV mỗi ông lãnh gần 200.000đ nhưng trong số 18 ông chỉ có 5 Ông chịu trách nhiệm việc Văn phòng là còn đến làm việc, còn các ông khác mỗi ngày chỉ ghé trụ sở 2 giờ là nhiều. Ông còn tố giác là các GSV đã thảo Nội Quy để trút hết việc cho Thanh Tra. Sau đó, ông tố ông Tổng thư ký GSV Ngô Xuân Bích đã có tinh thần kỳ thị Nam Bắc. Ông không tin GSV có thể làm tròn nhiệm vụ. Và ông yêu cầu TV hãy nghĩ đến số lương khổng lồ của GSV.

Cuối cùng TV chấp thuận số lương của GSV là 75.000đ. một tháng.

TV cũng đã cắt mất của NS Tư pháp 21.364.000đ. chỉ còn 1[illegible] 769.000đ. NS Tối Cao Pháp Viện được thông qua với 255.143.000đ. (cắt [illegible] 80.[illegible] 57.000đ) Ngân sách Giám sát viện bị cắt gần 20 triệu, còn 93.730.000đ.

Rừng gà thịt

Nông trại « VINAPO » có khoảng một trăm ngàn (100.000) Gà Thịt đủ loại nặng từ 1kg.3 xuống 1 kg. sẵn sàng cung cấp cho các Siêu Thị, các nhà thầu thực phẩm, v.v...

Có thể ký giao kèo cung cấp Gà Sống, Gà làm rồi, Gà Đông Lạnh, Gà Quay, v.v... cung cấp hằng tháng hay suốt năm với số lượng bao nhiêu cũng được.

Xin liên lạc Văn phòng Thương Mại của Nông Trại :
— 183, Trần Quý Cáp — Saigon. Đ.T. 93 243
— 165-B, Lê văn Duyệt — Gia Định
(Cách Cầu Bông 100 thước, từ ĐAKAO qua phía bên trái).

NÔNG TRẠI « VINAPO »

KỸ NGHỆ THỨC UỐNG VIỆT NAM «MERRY-REALM»

THÔNG BÁO

Thực hiện theo chương trình hoạt động niên khoá 1969 của
Kỷ nghệ thức uống Việt-Nam
« MERRY REALM »
số 116 đường Gia Phú Cholon. Chúng tôi đã trang bị thêm máy móc tân tiến, và mức sản xuất đã tăng thêm để cung ứng đầy đủ cho khách hàng trên toàn quốc.

Hiện nay, nước giải khát MERRY REALM đựng trong chai bằng nhựa dẻo (plastic) là sản phẩm hợp pháp DUY NHỨT trong ngành này.

Yêu cầu Quý vị khi dùng nước ngọt giải khát đựng trong chai bằng nhựa dẻo (plastic) hãy nhìn kỹ nhãn hiệu MERRY REALM có in rõ trên chai để khỏi lầm hàng giả mạo.

Hãng MERRY REALM luôn luôn làm vừa lòng quí vị ở mọi phương diện phẩm và lượng.

Chủ Nhân kiêm Tổng Giám Đốc
TRỊNH-THUẬN-HƯNG
116 đường Gia Phú Cholon
Đ.T. 3[illegible] 756 - 50 423

UROSIPHON

UROSIPHON
VIÊN BÀO-CHẾ
RICHARD_PHÁP QUỐC

ĐỊNH VỀ THẬN
NÓNG NHIỆT
NỔI MỤN

Hộp 8 ống
ĐỂ UỐNG

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

K.N. số 69M [illegible]

DO HADZER BÀO-CHẾ NHƯỢNG-QUYỀN TẠI V.N.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Nhắn tin

Ngày 17-3-69 hồi 11g. tôi đi Taxi từ Saigon đến đường Huỳnh Đức khi xuống xe tôi có bỏ quên cái Car table Trong đó có quyển sổ hưu trí của tôi và các giấy tờ khác nữa. Ông bà nào bắt được xin đem lại địa chỉ 631 Phan thanh Giản Sgon ĐT 93 778 tôi xin hậu tạ.

NGUYỄN VĂN KHÁNH

Tìm Anh

Em là TRẦN THỊ NHÂM con ông Trần văn Kính và bà Nguyễn thị Ngó tại xứ Đông Thượng quận Trực Ninh Tỉnh Nam Định muốn biết tin anh là Trần văn Áng hoặc thân nhân. Xin liên lạc tại 575 Pétrus Ký ngã Bảy Saigon.

Mất bóp Ngày thứ sáu 14-3-69 tôi có mất 1 chiếc bóp xách tay trong đó có nhiều giấy tờ quan trọng, căn cước và chùm chìa khóa tủ, bạn nào lượm được xin vui lòng gửi đến hoặc trao cho tận nhà xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ. Hỏi bà ĐÀO TÂM CHUNG Quán «THƠ» 190D Trần quang Khải Saigon (Tân định).

Luật giang hồ

Mất một cuốn sách ghi địa chỉ, và tập ngân phiếu. Không làm khó dễ, ai mang đến bà VOMOCIL VINNELL CORP 16 Duy Tân Tél 93895.

Tôi là NGUYỄN VĂN TỦY, có làm mất một cái bóp tại rạp Đại Nam, trong bóp có thẻ kiểm tra, giấy chủ quyền xe Vespa, bằng lái xe và tất cả giấy tờ khác. Nếu ai lượm được xin đem lại tại Bộ Thông Tin 170 Phan Đình Phùng xin hậu tạ xứng đáng và cam đoan không làm khó dễ.

Hậu tạ 5.000đ.

Cho ai lượm được thẻ căn cước, giấy hoãn dịch, bằng lái xe, giấy đăng bộ xe Honda đều mang tên LƯU PHỤNG. Xin đem lại 44 Sanh Hòa Cholon. Cam đoan không làm khó dễ.

Bố cáo Tôi tên NGUYỄN THỊ XỪNG, hiện ngụ tại 43/1 Ấp Tân Kỳ xã Tân sơn Nhì «Bà Quẹo» có đứa con trai tên PHẠM QUỐC CƯỜNG 14 tuổi, hơi láu tr[illegible] đi học không về từ ngày 13-3-69 đến nay. Vậy ai chứa chấp sẽ chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Tìm con

Ba má tha thứ cho con hết vì tai nạn mà sinh tội lỗi và lại, mới lần thứ nhứt. Con về gấp vì danh giá gia đình mọi sự êm đẹp. Còn con cái lời Ba má thì sau này hết ăn năn. Và may sẵn ít cái tang, trước hết là tang má. Mẹ khuyên con ít lời, hùm dữ không bao giờ ăn thịt con. Con phải về gấp nếu trễ thì đời sống mẹ không còn bao ra trên cõi đời, mẹ hứa chắc với con trở về mẹ chịu hết tội lỗi của con.

Người mẹ quá đau khổ
NGUYỄN THỊ BÔNG

PHONG MẠCH BÁC SĨ
TÔ-ĐÌNH-CỰ

Trước ở Huế đã dời về 45 Hồng Bàng (ngang chợ An Đông) Cholon.

Chuộc 10.000đ.

Chiếc xe Honda C50 màu xanh số sườn 052 405 số máy 218 423 số đăng bộ SC 5143A mất chiều thứ bảy 15-3-69 tại Kỳ nhi viện Caritas Phan đình Phùng. Bà Quy 17bis Kỳ Đồng Saigon.

Bố cáo Tôi tên Lưu Thị Chính, ngụ số 290D đường Thành Thái Chợ lớn, trân trọng bố cáo : Do hợp đồng ký kết ngày 1-7-68 tôi và Bà Lê thị Nguyệt cùng thỏa thuận khai thác Trà Thất MINH NGUYỆT tọa lạc tại số 7 đường Quang Trung Vũng Tàu. Mọi việc thuê sang hay cầm cố Trà thất này cho 1 đệ tam nhân đều phải có sự đồng ý của tôi.

Ký tên : LƯU THỊ CHÍNH

Thưởng 5.000đ

1 xe HONDA SS.50 kiểu 67, màu đen số máy : 197237 — Số sườn : 214063 — Số đăng bộ : SE 6339A. 1 xe HONDA CL.50 kiểu 68, màu đỏ số máy 123114 — Số sườn : 156073. Mang lại 44 Lão Tử Cholon, hoặc báo tin.

XE HONDA EG. 5931

Yêu cầu ông mua chiếc xe Honda 90CC số EG. 5931 tới gặp tôi sang tên gấp. Nếu không tôi phải nhờ luật pháp can thiệp.

THUYẾT
288/4A Công Lý Saigon.

Nhắn tin Cháu Trần Tiến Phương về nhà, Bà Nội tha mọi lỗi lầm cho cháu.

Bà LÂM
171/4 Cô Bắc Saigon.

Lưu Ý Quý Chủ Nhân

Muốn có ngay Người làm từ lao công đến chuyên viên các ngành, đầy đủ lý lịch, xin lương rất hạ mà Quý vị không phải trả một phí tổn nào cả. Mời lại chọn lựa các hồ sơ chi tiết có dán hình đã phân loại từng ngành tại : **Phòng giới thiệu việc làm người làm** 71 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Chỉ trong ít phút quý vị đã chọn lựa xong Người làm và nội trong ngày Phòng Giới Thiệu sẽ đưa người làm đúng ý muốn đến trình diện và Quý vị được giới thiệu miễn phí hoàn toàn.

HỌC

Học Y Tá Hãy ghi tên học cấp tốc Khóa Y Tá tu nghiệp Y Tá toàn quốc, 14 Lê văn Duyệt 122 Nguyễn Hoàng Saigon.

GS 10 năm chuyên dạy Anh Pháp cấp tốc bảo đảm Dạy từng người và nhóm. Tại 351/8 Trương minh Giảng

Cô giáo Sư phạm kinh nghiệm, nhận kèm trẻ từ lớp Nhất trở xuống, buổi chiều. Xin hỏi cô Hạnh 60/97 Huỳnh tịnh Của Saigon.

Lớp Kế Toán cấp tốc

Áp dụng Plan 57. Mãn khóa đủ sức giữ sổ sách kế toán. Nhận ít học viên. Kết quả bảo đảm. Có lớp ngày và tối. Ghi tên, giữ chỗ trước tại văn phòng kế toán Cefico. 103 Trần văn Thạch Tân Định Saigon.

NHẠC

Trường Âm Nhạc Thế Hệ 379 Trần Quốc Toản, ChoLon khai giảng khóa mới : Đờn Điện, Trống Ca và Orgue.

Dạy cắt may THÊU VÀ ĐAN MÁY

Chóng rành nghề và tuyệt khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

ANH - PHÁP LA SAN

— Anh văn LASAN : English For Today, I.II.III — Anh văn Đàm thoại — Pháp văn LASAN : Lie, Cull I II, Pháp văn Đàm thoại — Tại trường LASAN 282 Hiền Vương, 45 Nguyễn Thông. Đ.T : 40 705. — Do các Sư Huynh LASAN điều khiển — **THI XẾP LỚP** : 2-4-69 — **KHÓA MỚI** : 7-4-69.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG

— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề hoặc giảng viên trong 1 thời gian ngắn ? (lương từ 4000đ đến 10.000đ). Xin mời bạn đến địa chỉ 178 Lam Sơn (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những thợ đan và giảng viên ưu tú nhất : dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy : sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn và được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ. Sửa chữa.

Học cắt may nên nhớ
« ELITE »

371 Đại lộ Trần hưng Đạo **371** ngang sở Chữa lửa Saigon.

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp Sáng, Chiều. Học phí giảm 20% cho lớp Tối.

Đánh máy chữ TÒNG ĐỘNG VIÊN

Học khóa đánh máy cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ tại THỦ KHOA 237 Nguyễn tri Phương (Ngã sáu Cholon) Thủ Đô 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN. Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN. Hai 1011 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR) Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ luyện thi QGTM. Công tư sở. Toàn máy mới kiểu 68 và 69 phương pháp giản dị. Kết quả bảo đảm học phí hạ. Nhận học viên mỗi ngày và THÀNH CÔNG 2341 ùng thiện Vương Xóm Củi Cholon.

Dạy đan máy

Nhận dạy theo phương pháp mới + bảo đảm một tháng rành nghề + nhường máy đan mới nguyên. Hỏi 70B bis Phát Diệm.

Lớp vũ Valentino

Đã giúp nhiều vị học trong 8 tiếng biết 4 vũ điệu xã giao. Bảo đảm học Valse không chóng mặt 26 Nguyễn văn Học Gia Định.

Nữ công gia chánh

373/29 Phạm ngũ Lão Saigon
(chợ Thái Bình)

Cô Sáu Mỹ Ngọc nhận dạy tại nhà riêng. Các môn Thêu đan, nấu ăn Tây Tàu và Bánh mứt.

Dạy Đan Máy

Tại Nguyễn Ngọc 497 Trương minh Giảng học toàn máy mới bảo đảm 1 tháng lành nghề, đủ kiểu bông tay, bông máy, uốn, vớ. Nhận đan máy và đan tay công việc nhanh chóng và đúng hẹn có đủ hiệu máy bán giá hạ nhận sửa máy hư.

PHÒNG PHIÊN DỊCH

Võ Tánh, 39/5 Võ Tánh Saigon: Dịch Anh, Pháp, Việt, đơn, thư từ, tài liệu, sách v.v... Do một nhóm Giáo sư phụ trách. Nơi quí vị đã tin cậy. Nhanh và đúng.

Trường dạy máy xe hơi
Cơ Hiệp - Thành

122A PHÁT DIỆM — SAIGON

Dạy máy xăng, máy dầu cặn, máy 2 thì có HONDA và SUZUKI Khóa mới khai giảng ngày **1-4-69**. Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề, có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống, máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng có lớp sáng, chiều, tối và 1 nội trú.

Ba Thứ Tiếng

ANH — PHÁP — NHỰT

— Bảo đảm dạy cấp tốc (từng nhóm) cho những người :
— Cần đi làm cho Ngoại Quốc.
— Giao thiệp buôn bán đi du lịch.v.v

Cam đoan trong 3 tháng nói thông thường. Đặc biệt : Cho những người kém hoàn cảnh ở xa. Do G.S. Mekong phụ trách. Tiếp tại số : 450 Phan đình Phùng (Saigon).

Anh Văn Cấp Tốc

201, Nguyễn Văn Sâm Saigon

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư TÒNG nhiều năm nghiên cứu ngôn ngữ học chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp văn, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.

Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

Dạy cắt may

Âu phục Phụ Nữ do Cô BẠCH YẾN đảm trách. Bảo đảm 2 tháng thành nghề Coupe thật đẹp. Chỉ nhận 5 học viên mỗi khóa. Nhà may BẠCH YẾN. 57 Nguyễn khắc Nhu Saigon (đường thẳng mặt rạp Hưng Đạo).

LỚP CA VŨ NHẠC
Ánh Tuyết & Huyền Linh

Dạy vũ Dân tộc và Tây phương, Đàn Guitare, Mando. Luyện Ca sĩ chuyên nghiệp. Nhận thành lập ban nhạc gia đình cho con em quý vị yêu nghệ thuật. Chỉ dẫn thật tận tâm, từng người, từng nhóm. Giảng tỉ mỉ tất cả mọi khó khăn về nhịp phách hòa âm, nhạc lý. Hỏi 399/23 Phan đình Phùng.

Lớp Vô tuyến điện VÀ TÉLÉVISION

Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 155 sẽ khai giảng ngày 1-4-1969. Mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh.

— Lớp đặc biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

— Lớp Trưởng Xưởng VTĐ ráp sửa Ampli HI-FI, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh và dự bị Télévision.

— Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa TRƯỞNG XƯỞNG và thực hành thẳng trên TV hiệu :

Trường Vô Tuyến Điện
« Tấn Phát »
50, Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

Dạy nghề cắt may (ĐỒ ĐẦM)

Đặc biệt tại nhà 5 hay 10 học viên. LỚP DẠY CẮT : Dành riêng cho những người đã biết may, mỗi khóa học là 3 tháng, học phí 15 000đ Mỗi tuần học 6 giờ, đặc biệt dành 1 khóa cho những người đi làm (vào chiều thứ 7 và chiều chủ nhật) Bảo đảm học đúng cắt hay theo phương pháp Tây phương. Giáo nghệ tận tâm chỉ dạy. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Bà KIỀU DUNG, số 18 Tạ thu Thâu Saigon. Đ.T. 93.739. Khai giảng 1 khóa vào ngày 1-4-69.

TV - RADIO

Sony 540 — 355 (Tối tân nhứt) loa Pioneer CS88 CS33 CS24 Tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Sg.

Bán rẻ 1 Amplie Sansui 1000, 1 cặp loa Pionner CS33. 1 Pickup Radio kiểu Grundig. Hỏi 76E, Thiệu Trị, Phú Nhuận (gần Cổng xe lửa số 6)

Aiwa T.1001 Stéréo Tape Recorder Loa Coral Bx 200 chưa khui. 103/7 Phát Diệm Sg.

Bán rẻ 1 Ampli V.N. 9 đèn và 1 harmonium Yamaha. số 17798 đường Lam Sơn.

Sansui 1600A-Teac-A-1500 Loa SP-200 nguyên thùng, giao tận nhà. Tại 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

Sony TC 540

Loa CS 33 Quạt Vuông Nguyên Thùng Bán 535/27B Nguyễn Tri Phương (gần Mả Đá).

Sony 540 (kiểu mới nhứt). Hỏi 75 Bis Cư xá Đô Thành (hông bót Vườn Chuối)

Bán rẻ 1 ampli Pioneer 40w 16 000đ. 1 cặp Speaker National 4 500đ. 1 TV Toshiba 15 000đ. 426 Minh Mạng Cholon

Télévision HỒNG

CHUYÊN SỬA
Radio Télévision Magnétophone

Trang bị đầy đủ máy điện tử để sửa chữa mau lẹ. Nhận sửa tại tư gia : Giá rẻ hơn mọi nơi. Làm việc luôn cả ngày lễ và chúa nhựt.

248 Đề Thám Sg. — Phone : 91.290

TiVi Van Trang

39 Nguyễn An Ninh Saigon
(thẳng cửa Tây chợ Bến thành)

Bán và sửa chữa đủ loại Radio và TiVi.

TV của quí vị hư ? Xin đem lại : **Cửu Long TV — Radio** 534 Trương Minh Giảng Sg. ĐT 41435. Giàn máy điện tử tối tân sẽ kiểm soát và cho biết ngay bộ phận bị hư hỏng. Việc làm bảo đảm, nhanh chóng giá tính phải chăng. Tùy trường hợp, quý vị có thể đợi để lấy máy ngay.

Kỹ Thuật PIONEER Radio Sóng Điện

— Đại diện kỹ thuật cho hãng **Pioneer** của Nhật tại Việt Nam.
— **Nhận sửa** : Máy thâu thanh — Máy thâu hình — Máy ghi âm — Máy khuếch đại v.v...
— **Thâu băng** : Đủ loại nhạc và bài học Ngoại ngữ.

Đặc biệt : **Cartridge** Stéréo 8 track và **Cassette** Stéréo 4 track.

— Trang bị máy móc tối tân chưa có tại Việt Nam. Chuyên viên rành nghề. Giao băng nhanh chóng. **Địa chỉ** : 344 Phan đình Phùng Saigon. Đ.T. 90.715.

HUNG SON'S RECORD

426, MINH MẠNG CHOLON

Sau 1 thời gian im hơi lặng tiếng để sửa sang lại cửa tiệm và thâu thập thêm kinh nghiệm qua các chuyên viên Nhật của các hãng bán máy thâu băng nổi tiếng bên Nhật. Chúng tôi lại tái xuất giang hồ để phục vụ quý khách. Với một thính phòng gắn máy lạnh, trang bị 1 hệ thống âm thanh tối tân, với 1 loại nhạc Việt thời trang và tiền chiến độc đáo nhất Saigon do chính chúng tôi thực hiện (bằng phương pháp Sound ou Sound, écho và Stereo) xứng đáng là nơi lý tưởng để quý khách chọn mặt gửi... băng 1 Đặc biệt Cassette và Cartridge Car Stereo chúng tôi thâu không thua gì băng biểu diễn của ngoại quốc (Demonstration Tape). Nhận thâu đủ loại băng lớn nhỏ. Đủ loại nhạc (Jazz, Western, Pop. Hits, Psychedelic, Nhật. Hongkong, nhạc Việt v.v...) Mở cửa 24/24 giờ. Nhận sang băng giao gấp, giá hạ.

Teac 1500A Loa Coral BX-200, Hỏi 139 F3 Yên Đỗ.

Bán rẻ 1 amplie Sansui 1000 1 cặp loa Pionner CS33, 1 radio pickup meuble kiểu Grundig Hỏi 76E Thiệu Trị, Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6).

Sony TC 230, loa CS33, SS 110, Panasonic (16w) chưa khui bán rẻ 385.24 Phan đình Phùng SG.

Bán Akai M8

SS110 hỏi 96/9 Ngô tùng Châu Sg.

VÙNG CHỢ ÔNG TẠ

Nhận sửa tất cả các loại TV đã không sửa được, chuyên viên Điện tử tốt nghiệp tại Pháp Hoa Kỳ đảm nhận, hệ thống máy đo thử TV tối tân nhất Saigon. Mời lại TV Thiện Mỹ 62 Thoại Ngọc Hầu Gia Định.

Rẻ nhất Saigon !

Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. **Giá rẻ nhất Thủ Đô** Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, **chắc chắn sẽ mua được 100/100** Nếu đến **T.V Thanh Phong 990 Nguyễn Thiện Thuật Sai gon Đ.T. : 93.217.**

T.V. Service

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy (Phú Nhuận) ĐT.40.281. Có nhận thu băng.

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc **CASSETTE** do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại : **Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương** hay **tuồng** bộ, **ngoại quốc** (Kích động êm dịu) **BÀI HỌC** (AnhPhápĐức) **Kinh Châu 66 ter Lê lợi** Saigon.

SALON RADIO TIVI TÂN HƯNG

Có TV hay Radio cũ cần bán, Quý vị có thể gởi bán tại Salon TIVI TÂN HƯNG 327 Trần quốc Toản Cholon. Mang đến Salon hay cho biết địa chỉ tại đây chúng tôi đến lấy.

Gia Long thu băng

132 Trương Minh Giảng — Saigon
(Ngã ba Trương Minh Giảng và Kỳ Đồng)

— Nhận thu băng giao gấp.
— Bán băng thu sẵn đủ loại nhạc cho các loại máy lớn, nhỏ, Cassette.
— Xử dụng toàn máy tối tân.
— Kỹ thuật thật tinh vi.
— Một rừng băng Cassette thu sẵn, giá thật hạ
— Việc làm thật cẩn thận.
— Nơi có thể tin cậy được.
— Mở cửa từ 07 giờ tới giới nghiêm cả ngày lễ và Chủ Nhật.

Kính mời.
GIA LONG'S RECORDS

Bán 1 tape recorder Akai M8 luôn 2 loa Akai giá 34 000đ 1 Scooter hiệu Malaguti còn tốt giá 27 000đ 2 Radio Zenith M 300.1 9 bands và M.1000 8 bands. Hỏi 135 Nguyễn Du Sg.

Sony 540 (tối tân nhứt), cần bán 1 căn nhà dài 16m rộng 3m lợp tôn, vách tường, gạch bông 16E khóm 22 Nguyễn Thông Nối dài Xin liên lạc với 585/26 Phan đình Phùng Saigon.

THUỐC

Châm cứu

Theo phương pháp Nhật Bản, các chứng bệnh : Ban nóng, Thương hàn, Ban cua, Cảm cúm, sốt rét, Sốt xuất huyết, Đau nhức toàn cơ thể, Người lớn và trẻ em. Bảo đảm sẽ thuyên giảm ngay sau khi châm cứu. Xin kính mời tới số nhà 546D Võ di Nguy PN (gần cổng xe lửa số 10)

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3— 5-9-63.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng, Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Trị binh lỗ mũi

Trị : nhức đầu, sổ mũi, có máu, ra mủ, nghẹt, thúi, có thịt dư. Nhà thuốc Đỗ Nam. 146 Võ Tánh Sg.

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tính vị điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

Những người mắc binh lâu năm MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN DI MỘNG HƯỢT TINH, thiếu trục ăn ăn ngủ, đái đường, ho suyễn, ho ra máu, Tim, bao tử, nhồi, gan ruột, Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và cuống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.

ĐÔNG Y SĨ
Tr. Chấn Giang

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN số 2111 — 15-9-66.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Nay mưu đồ của Cộng Sản nhằm thôn tính Miền Nam Việt Nam đang thất bại, hậu quả dội lại cả đến Cộng Sản Nga Hoa và sự xung đột lại càng thêm trầm trọng. Điểm trầm trọng là ở chỗ hai bên không đồng cân đồng lượng. Cộng Sản VN mà thua thì Trung Cộng thiệt lớn nhưng ngược lại Nga sô, với lề lối mà T.C. gọi là xét lại, vẫn có thể gỡ gạc và như thế vẫn ăn hơn Trung Cộng. Điểm trầm trọng hơn nữa — và có lẽ đây mới là điểm chính — là điểm cả Nga lẫn Mỹ đều hy vọng rằng sau khi chiến tranh VN chấm dứt — dù chấm dứt như thế nào — thì chính sách Mỹ đối với Á Châu cũng thay đổi. Điểm thay đổi căn bản là: sẽ tránh hết sức việc can thiệp trực tiếp bằng quân sự dưới hình thức bộ binh vào những cuộc chiến tranh xảy ra tại Á Châu. Sự can thiệp thường xuyên sẽ chỉ dưới hình thức chính trị và kinh tế và quá nữa thì mới dùng tới hình thức quân sự gián tiếp (bằng viện trợ võ khí, bằng hạm đội đóng ngoài khơi v.v...)

Từ hy vọng này và với cái thế chân liền trên đất liền Á châu, Nga Hoa khởi sự cuộc chạy đua.

Từ mấy năm trước, Trung Cộng đã liên tiếp thành công, đặt được hai đầu cầu quan trọng, một tại Nam Dương và một tại Hồi Quốc. Thế nhưng vụ «dậy non» tại Nam Dương đã đẩy Trung Cộng bán lùi trở lại và cuộc «cách mạng văn hóa» làm tê liệt lục địa đã khiến Hồi Quốc đành giã từ Trung Cộng với kế hoạch hứa hẹn «trang bị và hiện đại hóa bộ Hồi Quốc một đạo thiết giáp, 1 phi đoàn chiến thuật và một hạm đội chiến đấu» đủ sức nói chuyện với Ấn Độ.

Những chỗ trống mà Trung Cộng vừa hở ra thì Nga xô đã vội vàng lấp thế. Từ đây tới cuối năm Hồi Quốc sẽ được Nga xô trang bị với số hứa hẹn: 100 Mig 19, 70 Mig 21, 35 oanh tạc cơ IL.28 và một số pháo hạm có thể phóng hỏa tiễn chiến thuật. Đối với Nam Dương, Nga xô đang trù liệu tiếp tục lại công cuộc trang bị cho quân đội xứ này, từ trước võ trang bằng khí giới Nga nhưng sau vụ lật Sokarno thì liên lạc trục trặc thiếu phụ tùng thay thế và cũng thiếu cả tiền để mua thắng của các xứ khác. Đặc biệt đối với Ấn Độ, một đối thủ quan trọng của Trung Cộng, thì Nga hiện đã trở nên xứ cung cấp võ khí độc quyền. Theo thỏa ước đã ký thì từ đây tới 1970, Nga sẽ cung cấp cho Ấn 600 phi cơ chiến đấu đủ loại, 6 tàu ngầm, 24 phóng pháo hạm và nhiều chiến hạm chống tàu ngầm mà tổng số giá trị lên tới trên 2 tỷ đô la.

Ngoài việc võ trang cho các xứ thân hữu hay thù nghịch với Trung Cộng, Nga sô còn lợi dụng sự «viện trợ» này để đặt căn cứ quân sự của mình và cũng đồng thời phát triển thương mại như tại Mã Lai, Tân Gia Ba. Hành động mạnh mẽ của Nga xô không xa mấy với điều mà Trung Cộng gọi là «hành động cấu kết để bao vây Trung Cộng».

Nói tóm lại cuộc xung đột Nga Hoa bùng lên mạnh mẽ một phần không nhỏ là do nguyên do «chính sách đơm đó» của hai đại cường Cộng Sản hy vọng rồi ra Mỹ sẽ chỉ giữ vai trò đại cường Thái bình dương trên Thái bình dương chớ không phải trên lục địa Á Châu. Các triệu chứng bày ra bên ngoài của chính sách Mỹ cho thấy hy vọng của Nga Hoa là có căn cứ. Thế nhưng bên trong của chính sách Mỹ về Á Châu thực sự ra sao thì lại là chuyện khác. Các hậu quả mà Nga Hoa phải gánh chịu do cuộc xung đột đưa lại chính là một trong những yếu tố cấu thành chính sách thật sự của Mỹ đối với Á Châu trong tương lai.

CHÍNH LUẬN

Tình cảnh dao động

(Tiếp theo trang 2)

cả Nhóm đã theo CS. Tội nghiệp cho mấy chàng đảng viên ĐV và VQ. của Chúa và của Phật v.v... sinh viên ở trong Nhóm Nhân Văn chỉ vì họ đang theo học một trong 4 chứng chỉ ở ban Nhân Văn; chỉ có thế thôi. Từ ngày mấy «cô cậu» ở Nhóm Nhân Văn bị bắt thì hàng ngàn sinh viên trong nhóm đó chả ai thiết hoạt động làm gì vì sợ mang cái vạ vịt. Trong khi đó thì nhóm Văn Học thấy phe đối lập bị Nhà Nước cho xuống ngựa nên họ cũng đành phủi tay rút lui về phạm vi học hành thuần túy. Cho đến nay, trường Văn Khoa vẫn chưa có nổi một Ban Đại diện. Bốn nhóm trên, nhất là Nhân Văn và Văn Học—tuy chưa tan rã hoàn toàn song đã tự biết thân phận nên chỉ đành gặp nhau trong phạm vi «cua cây bài vở».

Những dẫn chứng đại cương trên đây chúng tôi chỉ nhằm trình bày sơ lược để giới có trách nhiệm với sinh viên có thể coi như 1 vài nét đơn sơ bầu nhìn thẳng vào thực trạng của giới sinh viên. Thực trạng ấy ta có thể mô tả bằng một số từ ngữ: tan rã, dao động, mặc cảm Cộng sản và buông tay trên nỗi vô vọng. Chúng tôi cũng xin báo động với giới có trách nhiệm rằng, nếu thực trạng trên không được cấp thời thay đổi bằng một chính sách khôn ngoan, một đường lối mềm dẻo thích hợp với tinh thần sinh viên và nhất là sự cải tổ Đại học từ nền tảng tận gốc rễ thì hậu quả của nó đã đến gần ta lắm.

CAO THẾ DUNG

sữa viên
CHERRY-SAKURA
CRYSTALMILK
*.SỮA KHÔNG CẦN PHA.
*.SỮA CỦA MỌI GIỚI.
*.SỮA CỦA MỌI LÚC.
*.SỮA CỦA MỌI NƠI.

BÁN SỈ: NAM HIEP C.T 281B Hai bà Trưng Saigon. BÁN LẺ: Pharmacies và các tiệm thực phẩm.

Đọc báo ngoại quốc

(Tiếp theo trang 2)

Báo chí Mỹ bàn về thái độ Nixon

Theo tờ Nữu Ước Thời Báo thì TT Nixon cho thấy rằng ông quyết định trả một giá vừa phải và thi hành bất luận sự tự chế nào có thể thi hành được để thực hiện 1 nền hòa bình danh dự cho VN nếu Cộng quân không đẩy quá mạnh đợt tấn công của họ.

Tuy có những áp lực làm cho ông chấp thuận một cuộc đẩy mạnh đại qui mô trong nỗ lực chiến đấu của Hoa kỳ tại VN, nhưng ông Nixon đã nói rõ ra rằng ông vẫn còn hy vọng là tình hình chiến cuộc sẽ cắt giảm thay vì tăng.

Nhận xét về tổng quát của ông được biểu lộ một cách rõ ràng nhất trong lời tuyên bố thẳng thừng về chiến cuộc: « Chúng ta không đẩy mạnh. Chúng ta tìm mọi cách để tiến hành cuộc chiến tranh tại VN theo đường lối có thể tiến tới hòa bình tại Balê. Nếu Hanoi và MTGP cũng như chính phủ Saigon hành động theo đường lối đó thì đây là bước đường có thể tiến tới hòa bình».

Tờ Baltimore Sun thấy trong những nhận xét của Tổng thống những lời lẽ thận trọng trong việc thay đổi chánh sách. Chắc chắn là cần phải có thêm ngày giờ để tìm hiểu rõ ý định và khả năng của VC và BV, đẩy mạnh các hoạt động quân sự của họ tại VN và cần phải có thêm nhiều ngày giờ tại Balê để thăm dò viễn ảnh cho những cuộc nói chuyện riêng khả dĩ đưa tới giải pháp. Hãy còn có sự chống đối mạnh mẽ trong lúc này đối với một cuộc leo thang chiến cuộc mới của các lực lượng Hoakỳ. Ô. Nixon sẽ có thể chờ xem trong 1 thời gian vô hạn định với hy vọng là địch sẽ nhìn nhận sự thất bại quân sự của họ, nếu ông hy vọng tránh được để cho cuộc tiến hành chiến tranh thành 1 vấn đề gây chia rẽ trong nước như cách đây 1 năm.

Tờ Washington Post cho rằng CS đang hành động trên căn bản là họ không thể giành được tại bàn hội nghị Ba Lê những gì mà họ không giành được trên chiến trường.

Vì những hành động tấn công của họ hồi năm ngoái đã thất bại rõ ràng không thể nào giành được một thắng lợi quan trọng trên chiến trường. Nhưng CS hiển nhiên hy vọng tiếp tục chiến đấu và nỗ lực tạo ảnh hưởng chính trị bên trong lãnh thổ Nam VN để cải tiến lối thương nghị của họ. Vì thế ngoại trừ Hoa kỳ quyết định rút lui ra thì ta không thấy viễn tượng một kết thúc cuộc chiến tranh sớm sủa nào tại VN.

TRỊNH QUAN

PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
STÉRÉO - MONO - CASSETTE
CARTRIDGE CAR STÉRÉO
8 TRACK

Kiosque số 4 Nguyễn Huệ Saigon. Nhạc ngoại quốc, Tân nhạc, Tân cổ giao duyên, Tuồng cải lương. Máy móc tối tân, Kỹ thuật tinh vi, Bảo đảm, Có thợ điều chỉnh máy ghi âm

Chỉ 4 viên
ATEN
DIỆT SÁN SƠ MÍT
Thuốc GIẾT SÁN SƠ MÍT
ATEN
CỦA Y-ĐẠI-LỢI
KHỎI CẦN TẨY XỔ - NHỊN ĐÓI - KIÊNG CỮ. KHÔNG MỆT, KHÔNG LÀM ĐAU BỤNG, KHÔNG SỐC.

Võ chai lave, nước ngọt, coca. Bán sỉ và lẻ. Nhận gửi đi tỉnh, có xe giao tận nhà. Kim Chi: 209/3 Hàng Xanh (xế trước bót Cảnh Sát Hàng Xanh Gia Định).

CHIROMANCIE

Số mệnh trên bàn tay

KHOA HỌC THỰC NGHIỆM

Thấu triệt cuốn sổ đời ta từng chặng đường quá khứ, hiện tại, tương lai trước cuộc sống mịt mùng do đầy cực kỳ phiền tạp khó khăn và gai góc đến bi thảm. Cao siêu uyên bác, duy nhất đã 20 năm qua tại nước nhà: G.S. HUY - KINH Văn sĩ Triết gia. Tiếp khách: 9g — 12g, và 3g. — 7g.

46 Phạm Hồng Thái gần Ngã Sáu Saigon. Đi bên cổng — Gác trong

---

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bán 2 tủ kiếng gỗ treo áo (1m.80x1m.80) 206 Bis Võ Tánh Saigon

Cần gấp! Cần gấp!! Hãng lịch lớn cần sự cộng tác tại Saigon và các tỉnh. Lợi tức chắc chắn. Xin liên lạc tại số 682/51 Phan thanh Giản (Saigon ngoài giờ làm việc.

Nhận lãnh các loại bao nệm ghế Salon và nệm mousse cũ bọc lại việc làm Mỹ Thuật, giá hạ, có thợ chuyên nghiệp trang trí đến tận nhà xin liên lạc địa chỉ số 12 đường Nguyễn văn Thoại (Thị Nghè).

Bàn sắt Mỹ đủ cỡ, rất tốt. 226 Trưng Dũng (gần sân banh Cây Thị) Giađịnh.

Thợ lãnh đặt ống nước máy bơm thùng nước nóng đóng giếng 655 Phan Thanh Giản 52 Phạm ngũ Lão 111 Cộng Hòa Saigon.

Nhận nuôi trẻ sơ sinh nhiều Kinh nghiệm Kỹ lưỡng, do y tá chăm sóc và bác sĩ trông nom mỗi ngày Hỏi 141/4 Yên Đỗ Sg.

Lò bánh Phước Thành

197 Phó cơ Điều 197 Chợ Lớn. Bổn hiệu chuyên làm các loại bánh, Hạnh nhơn chay gai chay. Được tín nhiệm khắp mọi giới.

Bổn hiệu kính mời

Cần bán gấp một lô khuôn dập Vỏ nhỏ, 1 chaudiere 3Kg máy bơm hơi và 1 mui xe Toyota. Số 402 Hai Bà Trưng.

Piano mới về sách Methode Rose, Czerny, Delisteur v.v., và những bản rời của các nhạc sư danh tiếng ngoại quốc. Hỏi 45A Hiền Vương Saigon.

Xin chú ý

Hãng giặt máy rất tối tân của hãng SAIGON TOURS **ủi đẹp rất trắng cứng** Đưa bữa nay mai lấy giá thường không lên. 12 Hoàng Diệu Khánh Hội SAIGON Tươi.

KIM THANH

Bói bài — Xem chỉ tay
356 Phan thanh Giản Saigon. Đ.T. 92.362 ngang Bình Dân bệnh viện.

CÓ CHỒNG NGOẠI KIỀU

Muốn làm hôn thú và theo chồng hồi hương. Xin liên lạc với:

Public Relations Office
86, Võ Tánh Saigon

Bida bàn Bida bàn đá banh tay có sẵn. Quý khách mua bàn bổn hiệu có xe giao tại nhà. Do Thanh Bình 153 Nguyễn cư Trinh Saigon.

QUI NHƠN

Lập hồ sơ hôn thú Việt-Mỹ, khai sanh và các dịch vụ khác như ở Saigon. Sở Giao Tế Lelion Lefort. 213 Tự Do thường đảm nhận; 415 Gia Long. Khách sạn Hòa Bình tại Qui Nhơn, chi nhánh mới mở.

Đồ cổ! Rất quý

Bán 1 bộ liễng, trên 100 năm gồm 6 bức. 4 bức vẽ phong cảnh, lối thủy mạc, Hai bức do danh bút Tàu viết. 1 độc bình hình lục giác vẽ hoa leo, tuyệt đẹp! Hỏi chi tiết: Hộp thơ: số 22.— Hội an (Q.N)

Bán gỗ ván Dời nhà bán nhiều gỗ ván đủ loại, giá rẻ xin hỏi. Trại Công tác Nghĩa Sinh 12bis Trần quí Cáp Saigon mua hết có xe chở đến nhà.

Du lịch Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Chỉ dẫn thể thức xin hôn thú, khai sanh và giấy tờ cần thiết để theo chồng về Hoa kỳ. Xin liên lạc 143 Nguyễn văn Sâm Sg ĐT.93739

Liên Nghệ Cty

Nhận trình diễn các Chương Trình Ca Vũ Nhạc Việt và Ngoại quốc. Quay phim chụp hình màu và đen trắng đủ loại các tiệc cưới, kỷ niệm v.v.., Quảng cáo rạp chiếu bóng cho các Công kỹ Nghệ gia. Sửa chữa: điện máy, điện nhà, điện lạnh. Địa chỉ 170 Bác sĩ Calmette Saigon. Đ.T. 20.963.

LYS couture

● Quý Bà, Quý Cô muốn có một bộ Y phục đẹp, hợp thời trang, xin mời đến Nhà May LYS 15 Đoàn thị Điểm Sg. (gần vườn Tao Đàn).
★ Chuyên may các loại Y phục và âu phục phụ nữ. Thật khéo.

Vật liệu bán rẻ sơn, đồ sắt, gạch bông, gạch men, bù lon, đinh, vis, tôn dợn sóng, tôn plastic, carton isorel, ván ép, Fibro xi măng giấy điện, đồ điện 171 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Nhà Huyền Bí Và Thần Bí Học

ZAMASA

Đoán rành rẽ vận mạng tốt xấu, chỉ rõ thời gian chuyển bại thành thắng. Một quẻ rất lạ và linh hiển nhứt. Bỏ Towa theo phương pháp «Chiêm Tinh» quyết chắc sự thành bại. Tại 199 đường Nguyễn văn Sâm (trên lầu) gần bót Quận Nhì Saigon. Tiếp khách: Sáng từ 10g đến 4giờ chiều, trừ chiều thứ bảy và chúa nhựt nghỉ.

Trọng thưởng Quý bạn sành ăn, đã từng ăn khắp nơi nhưng bạn đã ăn ở Nhà Hàng Thủy Triều 523 Trần hưng Đạo chưa? Ngon và rẻ chưa từng có, thức ăn tươi lại có quà tặng. Bán độc quyền: Kaminozoto mọc tóc, râu, lông mày v.v., «thoa đâu mọc đấy», hói đầu, sanh đẻ rụng hết tóc sức mọc rất nhanh, Crème CLUB của Nhật trị tuyệt vết nhăn ở bụng, ở mặt, tàn nhang, trứng cá v.v. Honahona hết hôi nách cấp thời thần dược 50đ. (Xế Nha Cảnh Sát).

Hội chợ Quốc Tế Milan

Saigon - Bangkok - Rome - Venise - Milan-Genève-Saigon đi và về 25 ngày, bao ăn ở và du ngoạn, đi ngày **11-4 Saigon - HongKong - Nhựt Bổn - Hong-Kong** đi và về 12 ngày bao ăn ở và du ngoạn, đi ngày 28-3. Xin ghi tên gấp Hãng du lịch TÂN VIỆT 66-B Công Lý Saigon ĐT 91.134.

Bò 7 món

Chi nhánh nhà hàng Au Pagolac, tại Quán Đào Viên 74 Phan thanh Giản Dakao.

Bổn hãng chuyên cung cấp cho các xưởng làm kem, bánh kẹo, rượu, nước ngọt, các thứ ét xăng nguyên chất, phẩm màu của các danh xưởng ngoại quốc. Quý khách mua sỉ và lẻ giá phải chăng. Triều Châu nguyên liệu hãng 984, Trần hưng Đạo SG (gần nhà hàng Đồng Khánh)

TIN NHẠC

Đầy đủ nhạc cụ PIANO, TRỐNG ZAZZ. AMPLI GUITARE điện, GUItares Classic. Đầy đủ nhạc cụ, và nhạc khí, bán bảo đảm 6 tháng, đầy đủ nhứt chỉ có Tiệm đàn PHÚC-TRUNG. 104-106 Đường Hồ văn Ngà Saigon.

Số tử vi xem chỉ tay bói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp. Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Viễn Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lai Saigon.

Coi tướng và Chỉ tay

Biết rõ dĩ vãng, hiện tại, tương lai, với giá tiền 100đ, và nhận đi coi tại các tư gia 300đ. Tại đây sửa chữa Télévision, Radio, tủ lạnh, máy điều hòa, các loại đồ điện, ống nước. Có xe nhà (du lịch) cho mướn tháng ngày giờ và đón rước đi làm hai buổi, cũng có mấy thiếu nữ muốn tìm việc làm như thư ký, kèm trẻ học hay phụ việc buôn bán. Địa chỉ Building 414/113 Bis Phan thanh Giản Saigon, Đ.T. 91.217.

Nhận nuôi 1 trai 1 gái đi học 1 buổi, có thể đi học đến thành tài. Không lo thiếu tình thương tiền học sách vở, quần áo, tiền tiêu v.v. Ở tỉnh lên cũng được. Hỏi Bà Lan 339B. Pétrus Ký Saigon.

NHẬN NUÔI TRẺ EM

Chỉ nhận 2 em, nuôi theo tình cách gia đình, chắc chắn quý vị sẽ hài lòng. Hỏi tư thục Hùng Vương số 178 Hùng Vương nối dài Thị Nghè

Cần mua 30 tấn sáp (Parafine) tại các nhà nhập cảng Xin liên lạc địa chỉ 629/78 Phan đình Phùng Saigon miễn trung gian.

Cần mướn một cây đàn Piano hiệu tốt; mỗi tháng trả bằng thư phiếu bưu điện. Thư về 20D/1 Cường Để Qui Nhơn Cô Lê tuyền Vẹn.

Bạn muốn sống tự lập?
Bạn muốn có một nghề trong tay để giúp đỡ gia đình trong lúc đời sống khó khăn?
Hãy đến học ngay các khóa May, Thêu, Đan tại trường:

MỸ NGỌC NỮ CÔNG

156, Nguyễn Trãi Cholon

Bảo đảm sau 3 tháng bạn biết may, đan, thêu đủ các kiểu quần, áo, vớ v.v... Học phí rất nhẹ.

Trẻ sơ sinh

1 trở ngại cho vấn đề sinh kế?
— Không, các bậc làm cha mẹ sẽ vững tâm vì đã có:

Ký Nhi Viện Hồng Phúc
44 Lữ Gia Phú Thọ Saigon

— Nhận nuôi trẻ em từ sơ sinh đến 4 tuổi.
— Địa điểm rộng rãi, mát mẻ, đường nuôi đúng phép dưỡng nhi.
— Có nữ bác sĩ trông nom sức khỏe các em hằng ngày.

Hãng Gạch Bông **Thanh-Sơn**
Số 140-142-144 đường Nguyễn Trãi (Cholon) Đ.T. 36706
— Gạch bông ép bằng máy điện, màu Đức Quốc, Tươi và Đẹp. Bảo đảm không rạng nứt, không phai màu. Đặc biệt bớt 15o/o (mười lăm phần trăm) cho những người bị hư hại Tết Mậu Thân vừa qua.
— Có bán Đá Mài, Đá Rửa, Bột Đá trắng tốt, giá rẻ.
— Có lãnh làm mộ bia bằng đá Cẩm Thạch và làm hình bọc xa lên.
— Lãnh làm mồ mả bằng đá Cẩm Thạch, mài và rửa, giá phải chăng.

CHUYÊN TRỊ **Bệnh Trĩ**

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N. số 1041 7-12-65.)

Xem Tử vi Tướng số nhiều nơi chưa hài lòng. Mời đến Tiên Tri GIA CÁT HỒNG. Cam đoan sẽ toại ý. Đặc biệt: Coi chữ ký, chỉ tay, bói bài mà biết: Tuổi tác, thọ yểu, gia đạo, tình duyên, công danh làm ăn, thi cử, tai nạn, vận hạn đã qua, hiện tại và sẽ ra sao? Văn phòng 239 Trần quốc Toản Saigon (kế ngã ba Pétrus Ký). Tiếp khách thường trực.
Ở xa gửi chữ ký kèm 500đ. mười ngày có bản tiên đoán tỷ mỷ. Bưu phiếu đề ông PHẠM BẢO.

Maitre KHÁNH SƠN

Nhà tướng số Lão thành 184/7 Yên Đỗ 30 năm trước ở Hà Nội đã coi số mạng cho Toàn quyền Pasquire và Cựu Hoàng Bảo Đại, năm 1942 coi cho Vua Cao Miên (khỏi cần quảng cáo láo khoét và rườm rà.)

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
CHỈ CÓ NHÀ IN
THÁI-HÒA
286
NGUYỄN-THIỆN-THUẬT, SAIGON

Cung cấp các loại ấn phẩm

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Gà Giống nhập cảng đủ loại, gà về hàng tuần. Ghi tên mua tại 233 Nguyễn thiện Thuật. 339 Dương công Trừng (Cholon) 1693 1695 Bến Phạm thế Hiển. 100/4 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh Gia Định.

Bông hường thực phẩm Gà nhập cảng 21đ20 một kilo Mua Sỉ có giá đặc biệt 31B Võ di Nguy Phú Nhuận.

Gà bán

Cung cấp gà thịt cho các nhà hàng các Siêu Thị, và các cơ sở, làm thịt vô bao nilon giao tận nơi. Hỏi: 57-59 Hàm Nghi Đ.T.91849

Bắp bán rẻ

Bắp nhập cảng xay nhuyễn bán sỉ và lẻ. Thức ăn gà, đầy đủ chất bổ, giá đặc biệt. Tại Ngọc Minh 82, Pasteur Saigon.

Chuồng gà nhập cảng

— Bán sỉ và lẻ đủ các loại chuồng nuôi gà thịt, gà đẻ màu vàng và trắng Nhập cảng từ Nhật Đài Loan đợt chót Giá từ 550đ đến 700đ
— Bán đủ thuốc và thực Vinafeco cho gà. THANH TÂM 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Gà đẻ giống đen Browoick Pilch Nhật Bản nhập cảng về mỗi tuần 1 lần, Cám heo gà VINAFECO. Thuốc bổ hay trị đủ bệnh gia súc. Bán sỉ và lẻ, giá chánh thức tại hiệu NHƯ Ý 238 Lý thái Tổ Saigon.

Gà bán 250đ một gà đẻ nuôi được trên 3 tháng rưỡi 550đ một gà đang đẻ, giống Leghor và NewHampshire, dư nhiều gà trống bán. Đầy đủ thực phẩm gia súc bán dưới giá chánh thức tại Hưng Phát 320/5 mặt tiền Đại lộ Bạch Đằng Gia Định khỏi dốc cầu mới 100th.

Gà mái đẻ bán. Giống Browoick và Newhampshire, gà con và gà mái đang đẻ, trứng giống. Hỏi 313 Bến Chương Dương Saigon.

Chú ý! Chú ý!

Các nhà buôn, các trại gà muốn có đủ loại lồng gà nhập cảng, đủ loại thực phẩm bột và nhuyễn của Anh, Tân Gia Ba, đủ loại thuốc trị bệnh gà. Xin mời lại nhà cung cấp số 414/112A Phan th. Giản Sg.

Gà về! Gà về

Ngày 18, 22, 31-3 và 7-4 các giống Goto, Pilch, Delex, Browonick, Hampshire 35đ 1 con, Hampshire 2 tuần 45đ 1 con Pilch 2 tuần. Mời lại 414/112A Phan thanh Giản Sg.

Rẽ! Rẽ! Rẽ! Rẽ

Thức ăn trộn sẵn Tân Gia Ba (Cám gà) cho gà đẻ, 1 bao 25Kg — 550đ 1 bao, mua từ 40 bao trở lên 500đ 1 bao, thượng hảo hạng. Mua nhiều giao tận nhà. Hãng Nam Hải 78 Trần Hưng Đạo Saigon Đ.T 20382. Liên Thành Kỹ Nghệ Công ty 250, Yên Đỗ Saigon Đ.T 24903.

Gà Ngoại quốc cả chuồng đang đẻ bán. Hỏi 322/23 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng).

Gà New Hampshires giống Đài Loan. Về ngày 20 và 25-3 69 Xin liên lạc tại số 137 Ký Con và 17 Phan văn Đạt Saigon.

Bán Gà Đẻ Newhampshire và Browoick. Hỏi ô. Nguyễn hữu Nguyên 10 Duy Tân Saigon

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người bếp đàn bà lớn tuổi nấu ăn Việt Nam thật giỏi ở lại 98 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Queen Bar. Từ 12 giờ trở lên gặp chủ.

Cần 1 Nam hoặc Nữ Précepteur có Tú Tài Pháp để kèm hai em 5ème và 6ème J.J.R. Hỏi 39 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Cần Tuyển

— Tài xế có Điều tra An Ninh. Xin mời lại Tân Hàn Ảnh Xã, 39 Yersin Saigon (phòng số 3). Đem theo giấy tờ cần thiết.

Cần 2 cô trẻ vui vẻ bán kem 1 người phụ bếp và 1 rửa chén ly tất cả đều đi xa. Hỏi 244 Hai bà Trưng Tân Định.

Cần 1 Barman lương hậu và nhiều chiêu đãi viên biết chút ít Anh ngữ, uống chia đôi, bao ăn ở, làm tại Vũng Tàu. Hỏi Happy Bar 67 Lý thường Kiệt Vũng Tàu.

Cần 1 người may Âu Việt phục phụ nữ. Làm chia. Hỏi 348 Phan đình Phùng.

CẦN GẤP

Cơ xưởng cần thiếu nữ duyên dáng giỏi Anh văn, ưu tiên trẻ đẹp, làm Thư ký, Giao Hàng. Hỏi 129 Chi Lăng, Phú Nhuận, 4h—6h chiều.

Recherche Précepteur Agé, Sévère Expérimenté Pour un Elève de 3è. 64, Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Cần 1 bà xầm siêng năng giúp việc nhà, tối ở lại. Lương hậu. Hỏi 28, Chi Lăng Gia Định.

Cần 1 cô làm móng tay. Hỏi 98 Nguyễn văn Thinh Saigon

Thợ may cần gấp lương hậu, cai và thợ ráp đồ đầm giỏi, nhiều thợ ráp và thợ luộng áo dài giỏi. Hỏi nhà may Saigon 32C Thủ khoa Huân Saigon.

Cần tuyển

Chuyên viên điện tử

Được huấn nghiệp và bổ nhiệm trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa. Nếu chuyên viên có đủ khả năng kinh nghiệm nghề nghiệp Microwave-Multiplex. Phải xuất trình bằng cấp chuyên môn khi xin việc. Hỏi 98 Trần quang Khải Dakao, Saigon, trừ ngày chủ nhật

Cô Điệp trước làm ở viện Uốn tóc Lan Anh nay về cộng tác với Viện Uốn tóc Mỹ Linh 62 Thoại Ngọc Hầu GiaĐịnh. Cần gấp 1 ông thợ chánh.

Cần 1 tài xế lành nghề. Hỏi 643, Trần hưng Đạo SG.

Cần 2 cô bán giải khát, nhiều cô làm massage và 1 người giặt đồ. Hỏi Hong Kong Turkish bath 230 Nguyễn văn Thoại Phú thọ.

Cần tuyển

— Thợ điện và thợ mộc, có kinh nghiệm, biết chút tiếng Anh
— Thiếu nữ có hạnh kiểm tốt, biết nói tiếng Anh để làm trong phòng Phim ảnh.
Mời lại Tân Hàn Ảnh Xã, 39 đường Yersin Saigon (phòng số 03) đem theo giấy tờ cần thiết.

Cần thợ Chemi giỏi. Hỏi tại nhà may Đông Thịnh 113 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ Saigon

Phòng hớt tóc Xuân Hoa công trường Minh Phụng Cholon. Số 271A. Cần 3thợ.

Cần gấp thư ký đánh máy tiếng Anh, gặp ô. Uyên tại 169 Hiền Vương, buổi sáng từ 9 đến 11g (1 phút dưới 40 chữ xin miễn đến).

Cần Maitre Hotel, 2 cô và 2 người bán kem thạo nghề, ngoài tuổi quân dịch. Hỏi Ca-ra-van 121 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần nhiều cô massage làm móng tay, hớt tóc làm cho nhà thầu PX tại Qui Nhơn. Hỏi 16/8 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Cần một người bán hàng biết lái xe có thể giao luôn xe đi bán các tiệm Uốn tóc hay Bazar xin hỏi Ông Hòa số 168 đường Tháp Mười Cholon.

Cần một người vú giữ em, có kinh nghiệm, lớn tuổi; lương hậu. Hỏi tại 80/11 Võ Tánh Saigon.

Kỹ nghệ lớn cần 1 Thư ký Giám Đốc rành Anh Pháp ngữ 1 Tổng Thư Văn và nhiều Nam Nữ Lao Công. Hỏi 134 Nguyễn Biểu Cholon.

Cần 1 chị nấu cơm thạo nhà ít người. 81 Đoàn thị Điểm.

Cần 1 chị giúp việc nhà và 1 cô bán hàng giày dép. Hỏi 115 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 1 trai hay gái giúp việc tiệm kem. Hỏi 389 Hai Bà Trưng.

Đồn điền Cao su Quản Lợi (tỉnh Bình Long) cần dùng thợ Nguội — Thợ máy cho Nhà máy Diesel. Lương tùy khả năng và sau khi làm thử từ 250đ đến 320đ ngày có thêm lợi tức hiện vật, Y tá và Nữ Y tá cho Bịnh viện Quản Lợi. Lương tùy khả năng và chứng chỉ. Hỏi 236, Công Lý Saigon.

Viện uốn tóc Tân Tây Lan cần gấp 3 cô thợ phụ giỏi, lương hậu, bao ăn ở. Địa chỉ ngã ba Tam Hiệp Biên Hòa.

Cần 1 người đàn ông nấu phở Bắc giỏi đi xa lương hậu Hỏi 136/48B Trần quang Diệu Sg.

Cần 1 bà từ bốn mươi đến sáu mươi tuổi giúp việc nhẹ nhàng biết viết chữ đính ở đêm giúp người yếu 11bis Phan Ngữ Đakao gần đường Huỳnh Khương Ninh.

Pharmacie Cần cô bán thuốc Tây giỏi. Hỏi 521 Phan đình Phùng Sg.

Cần mấy cô thợ may tháng, đồ tốt bỏ mối kiểu phụ nữ và trẻ em, ăn ở tại chỗ. Hỏi Thu Hương 121/53, Ngô tùng Châu Sg.

Helps Wanted

Experienced Vietnamese Craftsmen/Instructors in Plumbing, Electrical, Refrigeration, Motor Rewinding and Welding — Must be fluent in English Good salary. Please contact with Mr. Don Holler, 1st floor, Lien Hoa Bldg, 275 Pham Ngu Lao Saigon.

Cần gấp 1 tài xế xe nhà, người gốc Trung Hoa ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 74 Công Lý giờ làm việc.

Khai Quan Thuế

Cần gấp một người Dédouaneur chuyên chạy tờ khai. Hỏi 643 Trần Hưng Đạo (Nancy).

Cần mượn tài xế đứng tuổi lái xe nhà. Hỏi 141 Trần quý Cáp Saigon.

Tiền lương cao nhất cho nhà hàng lớn nhất nếu bạn là đầu bếp giỏi chuyên về món nhậu. Xin hỏi 46/3 cư xá Lữ Gia Saigon.

Cần 1 cô chừng 17, 18 tuổi phụ giúp bán hàng. Việc làm rất nhàn, mới vô lương 3.000 một tháng, bao ăn ở. Liên lạc: số 7 Trần khánh Dư Tân Định.

Pharmacie ở Phan Rang

Cần 1 người bán thuốc rành nghề, lương hậu, bao ăn ở. Hỏi 106 Cống Quỳnh từ 11g30 đến 3 giờ và 5g30 đến 9 giờ tối.

Cần 2 chị bếp rành nấu đồ tây và 2 chị bồi. Liên lạc 46A Phạm ngũ Lão Saigon, không rành xin miễn.

Cần một cô giáo hoặc nữ sinh biết đàn Piano, biết chơi với trẻ em, để kèm 2 em lớp năm và mẫu giáo chương trình Pháp buổi chiều, có thể ăn ngủ tại nhà. Cho biết điều kiện mỗi ngày từ 19 giờ tại 255 Nguyễn văn Thoại (cư xá Lữ Gia).

Cần cô đỡ phụ Hỏi Nhà Bảo Sanh Hồng Mai, 49 Cộng Hòa (Chợ Nancy).

Khóa Ảo Thuật Miễn Phí

Thâu 10 học viên nam nữ đến trước số 108/17B Trần quang Diệu Saigon (Trương tấn Bửu Cũ).

Cần thư ký đánh máy, học lực 3è chương trình Pháp trở lên. Làm việc tại Saigon. Lương xứng với khả năng. Hỏi 155 Hai bà Trưng Saigon.

Cần 1 thư ký đánh máy và 1 người làm việc văn phòng có khả năng Anh Văn. Hỏi A.C.S-L.T.D 111 Võ Tánh Saigon không kinh nghiệm miễn tiếp.

Cần gấp thợ hớt tóc giỏi hỏi Lam Sơn Phòng Lạnh 143 đường Võ Tánh Saigon.

Cần thợ chuyên may Quân trang. Hỏi Văn phòng Phan Hội Từ Đức. 16 Trần Quốc Toản Saigon (Việt Nam Quốc Tự).

Cần một cô bán thuốc Tây thạo việc. Hỏi 418 Phan Thanh Giản.

Cần 1 chị bồi lương hậu. Hỏi số 3 Hàn Thuyên (hông nhà thờ Đức Bà Saigon.)

BAR

Cần gấp 4 nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp lương hậu. Hỏi cô Ngọc Liên 4 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Mỹ cũng được. Có phòng cho ở, chia cao, làm tại Saigon. Hỏi tại số 259/9B Phạm hồng Thái (tức Lê v Duyệt nối dài Saigon cũ). (Xéo hồ tắm Cộng Hòa) từ 14g đến 17g30 mỗi ngày trừ chủ nhật.

Nhà hàng mới khai trương cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp và biết tiếng Anh có lương, ở lại nhà chủ. Hỏi tại **Stars Hill Club** số 209A Võ Tánh T.S.N. Gia Định.

Cần chiêu đãi viên bao ăn, ở. Khu đông Mỹ. Có lương. Bar Bell số 91C đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Gia định.

Cần 1 thâu ngân viên và nhiều chiêu đãi viên trẻ biết tiếng Anh có lương căn bản hậu. Xin hỏi Bar Sơn Ca 11 Thái lập Thành Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi bán quán ăn có lương hậu bao ăn ở 46 Bình Dân. Trịnh minh Thế Khánh Hội (có bán 1 Honda 90).

Cần một số nữ chiêu đãi từ 18 đến 35 tuổi. Bao lương tháng hậu luôn ăn ở. Hỏi 193/7 Công Lý Tân Định.

Cần dùng nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp đi Qui Nhơn. Bao máy bay và ăn ở. Hỏi bà Mai 207 phòng số 5 lầu 2 đường Trần hưng Đạo Saigon. Từ 1 giờ chiều đến tối,

Bar cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí Phi trường Phan Rang. Điều kiện dễ dàng, bao ăn ở. Hỏi hẻm 28 số nhà 51 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ

Gấp! Gấp!

Cần 20 cô Chiêu đãi Viên và Massage duyên dáng, thạo nghề, điều kiện dễ dàng. Hỏi ông Cường, số 251 đường Nguyễn minh Chiếu, Phú Nhuận, từ 14giờ tới 20giờ.

Bar đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp làm tại khu giải trí phi trường Phan Rang điều kiện dễ, bao ăn ở luôn. Hỏi bà Hùng số 10/2 hẻm 7 đường Cao Thắng sau chợ Phú Nhuận đầu hẻm có tiệm gạo Thanh Phượng.

Monalisa Bar

Cần nhiều Chiêu đãi Viên duyên dáng lịch sự. Hỏi 273 Công Lý Sg.

Bar Cũ đông khách cần thêm chiêu đãi viên, biết chút ít Anh ngữ, hỏi tại Bar Mỹ Ly số 77 đường Nguyễn văn Giai góc Đinh tiên Hoàng Dakao.

Bar đẹp cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi Qui Nhơn. Biết nói tiếng Anh, điều kiện dễ dàng. Hỏi 260/8 Pasteur Sg.

Ly Ly Bar

Cần nhiều chiêu đãi nếu điều kiện dễ dàng thì bao ăn bao ở luôn, rất đông khách. Số 228/71 đường Nguyễn văn Thoại (G.Đ.) Phú Thọ.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết chút ít tiếng Anh, Bán ở Phi trường Phan Rang chủ đài thọ đi Máy bay uống rượu được nhiều có thưởng cho mượn tiền gởi về gia đình Hỏi đường Nguyễn văn Thoại Cư xá Nguyễn văn Thoại số 4 lầu B C L

Ly Lan Club

24/5H đường Phạm hồng Thái Vũng Tàu, Cần nhiều nữ Chiêu đãi Viên bao ăn ở.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên làm tại Saigon có lương và chia nhiều. Hỏi Bar Royal 165 trong TAX.

Cần chiêu đãi viên biết tiếng Anh, trẻ đẹp, đi xa, lương hậu, bao ăn ở. Hỏi tại 524/20 Phan Đình Phùng Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp không biết tiếng Anh sẽ dạy sau bao ăn ở 98, Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Queen Bar, từ 12 giờ trở lên gặp chủ.

Cần gái đi Qui Nhơn, bao ăn ở. Hỏi lầu 4 phòng 1 đường Thành Thái 402/1/9.

Cần gấp nhiều chiêu đãi lương hậu, bao ăn ở hỏi Mỹ Dung Bar 17 Nguyễn Trãi Vũng Tàu.

Cần gấp Chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 60 Phan thanh Giản.

Bar đông khách cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh, bao ăn ở. Hỏi 239 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Cần nữ CĐV trẻ, duyên dáng và giỏi Anh Ngữ, làm tại Q.N. Chủ bao ăn ở và vé máy bay. Liên lạc 443/5 Phan Thanh Giản Saigon.

Bar đông khách nhứt

Trong phi trường miền Trung cần: nhiều chiêu đãi kinh nghiệm hay tập sự điều kiện dễ dàng sẽ được chủ tận tình giúp đỡ có thưởng thật hậu và bao vé bay. Ăn ở cùng mọi phí tổn hỏi ông Hiền số 6 Cống Quỳnh Bar Mộng Phương ngã tư Trần Hưng Đạo từ 10 giờ sáng đến 1 giờ chiều.

linh tinh

Nhận đưa rước công chức, sinh viên, học sinh bằng xe du lịch. Hỏi 333 Công Lý Saigon, Đ.T. 20.683.

Sửa điện Thiết trí điện nhà, sửa các loại máy điện, cung cấp dụng cụ điện quạt 171 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Du lịch Nhật Bổn, Hong Kong Đi ngày 30 Avril 1969 đi và về 15 ngày. Bao ăn ở du ngoạn giá là 92 346đ. Ghi tên tại Saigon Tours 50 Công Lý Saigon Tél: 23.372.

In họa đồ Photocopy giá rẻ, nhanh chóng, máy tối tân, bảo đảm. 171 Nguyễn công Trứ Saigon.

Tử vi Khoa học

Ai người muốn biết tương lai,
Công danh duyên số hên xui hay
Liệu có sự nghiệp chói lòa,
Chi Lăng, Giadịnh số nhà 45.

Hãng Du Lịch TỰ DO

80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 25o/o Vé máy bay khứ hồi Saigon- Hongkong, Taipei, Tokyo, Saigon: 34.715đ. (Thay vì 47.118đ.) Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á—Mỹ Châu.

DU LỊCH NHỰT BỔN - HỒNG KÔNG

Với một chương trình du ngoạn chọn lọc tốn kém suốt 20 ngày áp dụng đúng đắn, giá biểu chánh thức phù hợp với nơi ăn chốn ở, hầu hết đều liệt kê vào hàng sang trọng. Để cùng nhau lên đường đông đảo, đúng ngày dự định. Xin ghi tên gấp nơi **TÂN TIẾN LỮ HÀNH, 15 Tạ thu Thâu SG, ĐT. 22.402.**

Đi xem HỘI CHỢ PARIS Và thăm các học ở Ngoại quốc: Saigon BANGKOK — PARIS — ORLY—MUNICH — HAMBOURG—BRUXELLES — SAIGON. Đi ngày 10-4-69 đã hết chỗ rồi đi kỳ 2. Đi về 1 tháng, bao luôn thuế xuất ngoại, ăn ở du ngoạn thủ tục thông hành với giá là: 219 000đ. Đi ngày 27-4-1969.

Ghi tên ngay bây giờ, hạn chót ghi tên là 15-3-1969 SAIGON TOURS 50 Công Lý — Saigon Tél: 23.372.

DẦU - TRÀM - HUẾ

HỒ ĐẮC NGHI *trước* **Ga Huế** Nguyên chất cây Tràm nơi Trung Nguyên Trung Phần. **Huy chương** bạc Hội chợ Saigon, bằng danh dự Hội chợ Huế. Dùng xoa bóp khi mỏi mệt đau mình hay sanh đẻ KN. BYT số 637 ngày 14-1-64. Đã có bán tại nhà sách **Thanh Tuân 56 Đại lộ Lê Lợi Saigon.**

Tiên tri Trí-Nhân

129 Đề Thám SAIGON

Đời là cánh rừng rậm,
Người là khách lạc lõng bơ vơ...
Trí chí — Kiên tâm — Bác ái — thành thật.
Là sự thành công để chống với số mạng và đó là am hiểu được số mạng mình mà cố nhân thoát ra ngõ bí để tìm cảnh đời tươi đẹp.
Công thành danh toại. Được của hoạnh tài đều là do số mạng cả.
Đến TIÊN TRI TRÍ NHÂN sẽ được thấu triệt, tình, tài danh mạng.

CT Vệ Sinh Tư

Rút hầm cầu
Văn phòng chánh
46A PHẠM NGŨ LÃO
(Chợ Thái Bình)

Thiệp cưới

Của nhà in TIẾN PHÁT 460 Hai Bà Trưng Saigon Đ T 22 895 làm thỏa mãn cả người khó tính nhất.

Nấu cơm tháng

Nhận đem tới nhà, món ăn thay đổi mỗi bữa cam đoan ngon tuyệt hảo, sạch sẽ. Do đầu bếp rành nghề đảm nhận. Hỏi 45A Bis Hiền Vương Sg hay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon

Piano Yamaha mới, trên 10 kiểu và 5 màu, giá thuế cũ giao tận nhà Việt Long 90 Phùng Hưng C.L (Paris cũ)

Chiết Tính Ước Lượng

Quí vị Thầu Khoán hãy giao Họa đồ cho Viện là yên trí Tiếp người giờ làm việc tại 240/2 Lê văn Duyệt Saigon (Nhà phía sau số 240).

Bán 1 xáng múc cát hiệu làm trên sông Đồng Nai tại Cát Lái, vì không người trông nom Hỏi 356 Thành Thái Chợ lớn

ĐỊA CHỈ CẦN THIẾT VỚI

Quý Vị trong Cơ quan Quân Dân sự, Công, Thương, Kỹ nghệ gia.

TAM MỸ Cty (TAMMYCO)
23 Cao Thắng Saigon. Đ T. 24 934

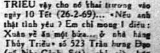
Thực hiện các loại vật liệu quảng cáo (bảng kim khí, décal, đồ tặng...) In lụa (Ecran de soie, Silk screen printing) nhiều màu rất đẹp trên kim khí, plastic, gỗ, thủy tinh, vải (huy hiệu, biểu ngữ...), giấy (bìa tài liệu, lịch...). Từ 200 đơn vị trở lên giá rất rẻ. Lấy gấp 24 giờ. Hoa hồng xứng đáng.

Chiêu đãi viên chú ý

— Dịch và viết thư Việt Mỹ «Suya» nhất. — Lo giấy gia đình và sống chung — Giấy bảo đảm máy móc và vật dụng Mỹ mua ở P.X. 145 Đề Thám Saigon.

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, hôn thú Việt-Mỹ, lớp dạy khiêu vũ riêng từng người, phiên dịch Anh-Pháp-Việt. G.S. Huyền 159/27 Trương minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ Kỳ Đồng).



Nghe Táo quân tâu 1 Ngọc Hoàng cười hí hí... phán: Ta rất khoái tỉ về mấy món ăn của nhà hàng THỦY TRIỀU vậy cho nó khai trương vào ngày 10 Tết (26-2-69)... «Nếu anh thật tình yêu? Em chỉ mong 1 điều: Xuân về ăn một bữa... ở nhà hàng Thủy Triều» số 523 Trần hưng Đạo (xế Nha Cảnh Sát), chả giò, bún thang, miến gà, miến xào, nem chua, cua dút lò, cua rang muối, cua hấp (2 tới 4 người ăn có tặng mỹ phẩm).

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp, Ông Bà NGUYỄN-THUẦN sẽ làm lễ thành hôn cho Thứ Nam là cậu :

NGUYỄN-TRƯƠNG

đẹp duyên cùng cô

Công Huyền Tôn Nữ PHƯƠNG-HOA

thứ nữ Ông Bà VĨNH-THỌ, hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 21 tháng 3 năm 1969.

Chúng tôi thành thật chia vui cùng hai Họ NGUYỄN-VĨNH và chúc hai cháu TRƯƠNG-HOA trăm năm hạnh phúc.

ĐẶNG-VĂN-SUNG
TRẦN-THẾ-MINH

Chúc Mừng

Được hồng thiệp của Ông Bà VĨNH-THỌ; Đại Sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Đông Kinh, sẽ làm lễ vu quy cho thứ nữ

Công Huyền Tôn Nữ PHƯƠNG-HOA

đẹp duyên cùng cậu

NGUYỄN-TRƯƠNG

vào ngày 21-3-1969.

Chúng tôi chân thành mừng Ông Bà Đại Sứ và hai họ, cầu chúc tân giai nhân cùng tân lang trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà MEIDINE (Diệm-Song)
PENINSULA HOTEL, Saigon.

Tin Mừng

Được Hồng Thiệp báo tin

Bạn TRỊNH-THỊ-HẠNH

cùng

Ô. PHẠM-VĂN-TUẤN

làm lễ thành hôn ngày 13-3-1969 tại Hoa thịnh Đốn. Ban Giám Đốc, Ban Giáo Sư và Nhân viên Trường «Gia Long» thân ái chúc mừng hai Bạn «Trăm Năm Hạnh Phúc».

Sao lại sống cho **QUA NGÀY ?**
Thử đọc một lần cho biết

THỜI-THẾ 10 TRANG

vào sáng **24.3.69**
Để chống **ĐỠ LO, ĐỠ KHỔ**

THỜI-THẾ 10 TRANG :

- Một thứ thuốc An Thần
- Một cái trớn để yêu đời, vui sống

Với **PHẦN TRANG TRONG**

Là **CẢ 1 THỨ «VĂN NGHỆ TIỀN PHONG» MINI, NÓNG HỔI ở MỖI NGÀY.**

Danh Ca Thời Đại

Thần tượng của tuổi trẻ

Bạn sẽ hát hay như : NHẬT TRƯỜNG, MAI HƯƠNG, THANH VŨ
Bạn sẽ trở nên thần tượng của giới trẻ như : HOÀNG OANH, KIM LOAN
Nếu bạn ghi tên theo học tại lớp nhạc **BÌNH-MINH**
28/5 Chi Lăng (hẻm Chu Mạnh Trinh) Phú Nhuận,
Do Thanh Vũ và hầu hết ca sỹ tên tuổi Thủ Đô hướng dẫn.
Khai giảng 1.4.1969.
Ghi tên từ 6g chiều mỗi ngày.

Đặc Biệt

Thực phẩm Gà nhập cảng từ Tân gia Ba mới về hiệu SHC không có kho bán lỗ.

Mua từ 25 Kg đến 1.000 Kg. Giá 22đ. 1Kg.
Mua từ 1.000 Kg trở lên. Giá 20đ. 1 Kg.

LIÊN-THÀNH KỸ-NGHỆ CÔNG-TY
250, Yên Đỗ Saigon Đ.T. 24.903
NAM-HẢI
78, Trần Hưng Đạo Saigon Đ.T. 20.382.

TRỌNG THƯỞNG

Bị mất một chiếc xe hiệu G.M.C. 2T1/2 màu xanh lợt, trang bị máy đào và khoan giếng, mang bảng số X06155 để tại Công trường Phước Long Thủ Đức ngày 1-3-1969.

Trọng thưởng và cam đoan không làm khó dễ cho ai đem trả lại hoặc báo và chỉ dẫn đến nơi để lấy chiếc xe nói trên.

Mọi chi tiết xin liên lạc :

a) Bằng thư : Gửi về Hộp thư S-5 Saigon
b) Điện thoại : số 24974
c) Trực tiếp : Tax Building phòng số 326 gặp ông ARNOLD hoặc ông GROWS.

Hoa Hậu *Thế Giới*

- Hoa Hậu Anh quốc
- Hoa Hậu Mỹ quốc
- Hoa Hậu California
- Hoa Hậu Ái Nhĩ Lan
- Ca sĩ trứ danh Nhựt SOME OKA
- Minh tinh màn bạc Mỹ SHIRLEY JONES
- Và hầu hết hoa hậu, nghệ sĩ, và vũ nữ VN...đều xác nhận rằng mặc áo dài, đồ đầm nhà may SAIGON, 32C Thủ Khoa Huân Saigon, dáng người trẻ nên đẹp hơn nhiều:

THANH TAO !
YÈU ĐIỆU !
YÊU KIỀU !

Nhà may
ÁO DÀI & ĐỒ ĐẦM
SAIGON
32 THỦ-KHOA-HUÂN, SG
(ngay cửa Bắc chợ Saigon)

Nhà may lớn, được nhiều uy tín và đã may hàng vạn áo quần đẹp cho các hoa hậu, nghệ sĩ, vũ nữ v.v...

Hình trên là Hoa Hậu Thế Giới 64 và chính chữ viết của cô : «To SAIGON Taylor, cám ơn» có nghĩa là cám ơn Nhà May SAIGON để tỏ lòng cảm mến Nhà May SAIGON đã may cho cô những chiếc áo quần xinh xắn làm tăng thêm vẻ đẹp thanh tao cho cô.

1 TIẾP THEO TRANG 1

người tiền nhiệm của ô. Ô đã nhắc lại một sự bất đồng ý trước đây cho là một « lỗi lầm nghiêm trọng » của Hoa kỳ đã can thiệp vào VN và đã đề nghị rút lui ngay một nửa số quân đội Hoa Kỳ, đi đôi với việc dồn mọi nỗ lực cho cuộc hòa đàm tại Ba Lê.

Bài diễn văn của Thượng nghị sĩ McGovern đọc trước 1 cuộc họp Thượng Viện rất ít người tham dự không được sự tán thưởng của hầu hết những đồng viện thuộc đảng Cộng Hòa và những nhà lãnh đạo thuộc đảng Dân Chủ đã từng chỉ trích chính sách về VN trước đây.

Nghị sĩ lãnh đạo khối đa số Thượng Viện Mike Mensfield và Nghị sĩ Edward Kennedy đã nói TT Nixon phải có thêm thời gian để có thể làm cho chính sách VN của ông có hiệu quả TNS Kennedy cũng đã nói với các ký giả là ông cho rằng TT Nixon đã chứng tỏ tự chế trước cuộc tấn công của đối phương.

1 sự chỉ trích tổng quát về chính sách VN của Tổng Thống do chủ tịch Ủy Ban Liên Ngoại Giao William Fulbright vài ngày trước đây và hiện nay do bài diễn văn của NS Mc Govern có thể được coi như sự chấm dứt tuần «trăng mật» về chánh trị giữa Tổng Thống và Quốc Hội, như một số ký giả nhận định.

Tuy nhiên, theo ý kiến của những nhà quan sát tại Hoa thịnh Đốn, thì những sự việc đó là một dấu hiệu báo trước rằng tân Tổng thống chỉ có một thời gian có giới hạn để quyết định về VN mà không gây tranh luận công khai.

TT Nixon đã chứng tỏ cho thấy rằng ông hoàn toàn cảnh giác về điều đó. Ông đã nói trong một cuộc họp báo trước đây, ông sẽ không được dễ dàng hành động, nhưng ông nói, nhân dân sẽ ủng hộ ông, nếu họ được giải thích về lý do khiến ông đã quyết định và hậu quả có thể có nếu hành động theo đường lối khác.

Mật đàm tiến tới ngưng bản

HOA THỊNH ĐỐN, 18-3 AP Hôm nay thượng nghị sĩ Young trong ủy ban quân lực Thượng viện Mỹ nói rằng cuộc hội đàm mật hiện đang diễn ra (giữa Mỹ và BV) có thể mang lại cuộc ngưng bản ở VN nếu Hoa kỳ tức khắc rút 100 ngàn quân Mỹ về nước.

TNS Young cho cuộc họp kín trên là «sự trao đổi ngoại giao» nhưng ông nói không thể tiết lộ cuộc họp đó diễn ra ở đâu. Ông nói theo sự ông biết thì «cuộc thương thuyết ngoại giao kín đã diễn ra từ vài tháng nay.». Ông cho «có thể cuộc thương thuyết đó quan trọng hơn là cuộc hòa đàm Balê».

Quyết định quan trọng

HOA THỊNH ĐỐN 19-3 (AFP) Hôm thứ Ba, các quan sát viên tại đây cho rằng việc Tổng Thống Nixon triệu hồi Đại sứ Mỹ Bunker và đại sứ Sullivan ở Lào về Hoa thịnh Đốn chứng tỏ TT Nixon đang chuẩn bị một số quyết định quan trọng về VN sau khi nghe bản phúc trình của Bộ trưởng Quốc phòng Laird và những tin tức mà Đại sứ Lodge ở Balê vừa gửi về.

Theo các quan sát viên thì hình như T.T. Nixon đã thực sự gạt bỏ việc tái oanh tạc BV và như vậy đã bác bỏ những lời khuyên của các cố vấn quân sự cao cấp. Nhưng đồng thời ông Nixon hiện nay cũng gạt bỏ mọi đề nghị rút các đơn vị quân đội Hoa kỳ ở VN về nước.

Dưới mắt ông Nixon, vấn đề hiện nay sẽ được giải quyết tại cuộc hòa đàm Ba lê trong mấy tuần lễ sắp tới. Tại Hoa thịnh Đốn người ta cho rằng nếu cuộc hòa đàm muốn đi đến 1 thỏa hiệp thì cần phải có cuộc mật đàm giữa Mỹ và BV.

Phát ngôn viên Bạch ốc vừa loan báo rằng TT Nixon đã hội đàm với ô. Cyrus Vance, từng là phụ tá ông Harriman tại hội đàm Ba Lê và đã giúp chính phủ Nixon giúp cho cuộc hội đàm được liên tục. Phát ngôn viên cho rằng TT Nixon không có ý triệu hồi Đại sứ Lodge để tham khảo trong lúc này.

Hành quân lớn nhưng chưa phải là đáp ứng

HOA THỊNH ĐỐN, 19-3.— Tòa Bạch Cung cho biết cuộc phản công của Hoa kỳ đang diễn ra tại vùng Saigon «là đặc biệt nhằm bẻ gảy và đánh bại các kế hoạch tổng tấn công của địch quân».

Trả lời một câu hỏi, Tham Vụ Báo Chí Ronald Ziegler nói với các ký giả ngày hôm qua rằng nỗ lực quân sự của Hoakỳ không phải là «đáp ứng thích nghi» đã được TT Nixon đề cập trong buổi họp báo ngày 4/3 vừa qua.

Ông Ziegler còn nhắc lại lời tuyên bố của TT Nixon ngày 4-3 rằng : «Địch quân phải chịu trách nhiệm về mọi cuộc leo thang chiến cuộc tại VN. Nếu địch quân xuống thang các cuộc tấn công của họ, thì chúng ta sẽ xuống thang các cuộc tấn công của chúng ta. Chúng ta không cố gắng đưa nó leo thang. Chúng ta cố gắng làm mọi việc chúng ta có thể trong việc điều hành cuộc chiến của chúng ta tại VN để xem chúng ta có thể tiến tới hòa bình tại Balê».

Vì vậy, ông Ziegler nói «Tôi cho rằng cuộc phản công hiện nay là một phần trong toàn thể nỗ lực quân sự của chúng ta tại miền Nam VN, đặc biệt nhằm bẻ gảy và đánh bại các kế hoạch tấn công của địch quân tại vùng Saigon ».

Một phát ngôn viên tòa Bạch cung loan báo vào thứ ba rằng TT Nixon đã có trong đầu một đường lối về tình hình VN, nhưng việc thảo luận đường lối này không đúng với quyền lợi của Hoakỳ. Viên phụ tá tổng thống tuyên bố như trên với báo chí sau khi hai vị thượng nghị sĩ đảng Dân chủ đã chỉ trích ông Nixon vào ngày thứ Hai.

TT đã hội đàm với các lãnh tụ Quốc hội thuộc đảng CH vào ngày thứ Ba và họ cho biết rằng một cuộc tranh luận quan trọng có thể diễn ra khi Quốc hội xét đến chương trình thiết lập hệ thống phòng thủ chống phi đạn của ông Nixon.

4 TIẾP THEO TRANG 1

sông Ussuri thay thế cho Tchernichev về làm phó chủ tịch ủy ban thanh tra đảng ở Mạc tư khoa. Hiện nay người ta chưa được rõ về lý do sự thay thế này.

Giảm bớt hiểm họa chiến tranh

LUÂN ĐÔN 18-3 (UPI).— Bộ trưởng quốc phòng Anh Denis Healey hôm nay tuyên bố việc TC xuất hiện là một cường quốc đối địch với Nga đã làm giảm bớt mối hiểm họa chiến tranh ở Âu Châu.

Trước phiên họp của các thông tin viên Ngoại giao Khối Thịnh Vượng Chung, ông nói việc đưa TC vào thêm phương trình các cường quốc đã có ảnh hưởng hạn chế đối với các nước khác.

15 TIẾP THEO TRANG 1

bắc Dầu Tiếng. Lực lượng Hoa kỳ được trực thăng võ trang yểm trợ. Trận đánh kéo dài đến 19g15 thì tàn quân địch quân rút lui để lại 61 xác chết. Có 5 phần tử tình nghi bị bắt. Phía Hoa kỳ có 16 binh sĩ bị thương.

Hồi 11 g00 một lực lượng thuộc Sư đoàn 9 Bộ Binh Hoa kỳ chạm súng với một toán cộng quân khi đang tảo thanh vùng 25cs Tây Bắc Tân An. Cuộc giao tranh kéo dài đến chiều thì địch rút lui để lại 33 tử thi.

Lực lượng Mỹ còn tịch thu 7 súng AK 47, 143 lựu đạn RPG 2, 10 hỏa tiễn 107ly, 92 lựu đạn TC và 2 đạn không dật 57 ly. Về phía Hoakỳ có 2 thiệt mạng và 2 bị thương.

Vào lúc rạng đông sáng nay, binh sĩ Mỹ tuần tiểu ở cách Saigon 9cs về phía đông bắc đã khám phá thấy 5 hỏa tiễn 122ly có gắn ngòi đặt trên dàn phóng nhắm vào Saigon. Đơn vị khám phá được hỏa tiễn này không giải thích ngay liệu những hỏa tiễn trên có được gắn ngòi nổ chậm để bắn đi vào lúc nào đó về sau, hay cộng quân đã trốn khỏi địa điểm đặt hỏa tiễn.

Cũng theo tin AP sáng thứ Tư 400 quân BV đã tấn công vào 1 trại đóng quân của TQLC cách Nam Đà Nẵng 32 cây số gần Điện Bàn. Quân BV có 1 số được võ trang bằng ống phóng hỏa đã mở cuộc tấn công dữ dội vào trại Mỹ sau khi bắn súng cối.

TQLC Mỹ được yểm trợ bằng pháo binh đã giết được 72 Cộng quân, có 12 binh sĩ Mỹ bị thiệt mạng và 30 bị thương.

Cuộc giao tranh tăng thêm cường độ trong khi có những tin chưa được xác nhận là 1 cuộc phản công tả dựa BV do bộ chỉ huy Mỹ dự liệu đã bị Bạch cung bác bỏ. PTT Kỳ đang ở Đà Nẵng đã nhận định về các cuộc tấn công mới đây của CQ chỉ nói «Bộ chỉ huy Mỹ biết rõ những điều yêu cầu của tôi» khi đáp 1 câu hỏi về vấn đề này.

Trong đêm 18 rạng 19-3, Cộng quân pháo kích 39 vụ trên toàn lãnh thổ VNCH, trong số có 2 tỉnh lỵ (kể cả Đà Nẵng) và 6 quận lỵ.

Vào khoảng 4g35 sáng nay, Cộng quân đã bắn 7 hỏa tiễn 122ly vào khu vực phía Nam của thành phố Đà Nẵng. Cuộc pháo kích đã gây cho 10 thường dân chết, 32 người khác bị thương và 10 căn nhà bị cháy.

Vào lúc 0g25 sáng nay, Cộng quân bắn 3 quả hỏa tiễn 122 ly vào Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung gây cho lực lượng bạn đồn trú tại đây thiệt hại rất nhẹ.

Lúc 1g55 sáng nay, Cộng quân bắn 15 quả đạn B-40 vào trại định cư Phước Hiệp cách thị xã TamKỳ 2cs về phía Tây, gây cho 1 thường dân chết, 3 thường dân và 1 NDTV bị thương và 10 căn nhà bị cháy.

Trong tuần lễ kết thúc vào ngày 15-3 cả tất cả 191 thường dân bị VC sát hại, trong số có 1 hội viên hội đồng xã và 2 trưởng ấp.

9 TIẾP THEO TRANG 1

cũng chỉ được giải quyết bằng những phương tiện hòa bình chứ không phải bằng võ lực. Về mục đích này, một hội nghị liên Âu về an ninh có thể là trường hợp để Âu châu vượt qua sự chống đối hiện nay giữa 2 khối quân sự.

Bản tuyên ngôn nói rõ 1 cuộc gặp gỡ nay mai giữa các nước liên hệ nhằm chuẩn bị cho một hội nghị như thế và nêu rõ những vấn đề thuộc nghị trình sẽ là một phương thế cụ thể để tăng cường nền an ninh Âu châu.

Sau hết các nước trong minh ước Varsovie yêu cầu các nước Âu châu tránh mọi biện pháp khả dĩ làm nguy hại mối liên lạc giữa các nước.

Sau hội nghị Budapest, giới thông thạo ở Anh nói Anh sẵn sàng tham dự một hội nghị về an ninh Âu Châu, với điều kiện là hội nghị được chuẩn bị chu đáo và có Mỹ tham dự. Anh đưa ra một điều kiện khác nữa là hội nghị cho thấy có đủ những viễn ảnh vừa phải là sẽ thành công trong việc giải quyết các vấn đề chính trị chính yếu ở Âu châu, nhất là vấn đề Đức Quốc.

Bộ ngoại giao Anh chưa bình luận gì.

Tại Pháp, các quan sát viên ngoại giao ghi nhận là những ý kiến trong bản thông cáo của khối Varsovie họp tại Budapest xác nhận ước muốn của Nga được thấy họp hội nghị về an ninh Âuchâu.

3 TIẾP THEO TRANG 1

quá chừng và chúng tôi tin là sự chậm trễ không cần thiết ».

Ông cho hay Cộng quân tới nay đã tỏ ra không quan tâm tới việc thương thuyết thực sự, và Mỹ hiện vẫn trông ngóng một dấu hiệu thiện chí của Cộng quân là bỏ lối tuyên truyền và bước vào công việc thương thuyết thực sự.

Các nguồn tin phái đoàn Mỹ nói tình hình hiện phức tạp, vì thiếu sự thông cảm rõ ràng về mối «thông cảm» đã đưa tới cuộc ngưng oanh tạc BV.

Phái đoàn Việt Mỹ họp công tác.

BA LÊ, 19-3 : Những trưởng phái đoàn, nhân viên cao cấp và các nhân viên khác thuộc các phái đoàn Hoa Kỳ và VNCH đã tham dự những cuộc họp sửa soạn vào ngày hôm qua để chuẩn bị cho cuộc họp khoáng đại lần thứ chín.

Một loạt những cuộc tham khảo ý kiến, tại tòa đại sứ Hoakỳ, được khởi đầu bằng một cuộc họp riêng ngắn ngủi giữa đại sứ Cabot Lodge và Đại sứ Phạm Đăng Lâm.

Cả hai ông đã hiện diện trong một phiên nhóm công tác gồm những chuyên viên thuộc hai phái đoàn do hai vị phó trưởng phái đoàn ông Lawrence E. Walsh và ông Nguyễn xuân Phong điều khiển.

Phiên khoáng đại nhóm vào ngày mai tại Khách sạn Majestic cũ chứng tỏ dấu hiệu mong muốn duy trì cuộc hội đàm tiếp diễn của cả hai phe mặc dù không có những tiến bộ được công khai ghi nhận kể từ khi cuộc hội đàm bắt đầu ngày 25/1.

8 TIẾP THEO TRANG 1

tình về thâm niên.

TNS Ellender có thể nhớ lại những ngày ông hoài nghi mọi cuộc vận động của Nga đã khiến ông thay đổi ý kiến. Và ngày nay ông thất vọng với quyết định của TT Nixon muốn tiến hành việc lập một hệ thống hỏa tiễn chống hỏa tiễn.

Ông Ellender nói : «Nếu TT Nixon nghĩ rằng ông đã làm cho Nga xô hòa dịu đến độ không làm phương hại đến cuộc thảo luận thì ông đã làm một cách đáng buồn.»

Ông Elleoder nói, trong 1 cuộc họp báo rằng tình hình hiện nay giống như hồi đầu của cuộc chạy đua võ trang, nhưng ông hy vọng kết quả sẽ khác.

Phân Ưu

Được tin trẻ :

Ô. Trần-Văn-Đổng

Thân Phụ chị Trần-Ngọc-Bửu đã thất lộc tại Sa Đéc. Toàn thể sinh viên Đại học xá Trần quý Cáp thành kính phân ưu cùng chị và tang quyến. Xin cầu chúc hương hồn Bác sớm về nơi Tiên Cảnh.

Phân Ưu

Được tin :

Thân-Phụ

của Bạn Nguyễn-Văn-Lập vừa thất lộc tại Gò Công.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng bạn và cầu nguyện hương hồn Bác sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Nguyễn-Văn-Phước
và gia đình ở Phú-Nhuận.

Bố Cáo

Công Ty Chỉ VINAFIL trân trọng thông báo :

- Hãng chỉ thêu đan TCB đã đổi danh hiệu thành Hãng DMC
- Chỉ thêu đan nhãn hiệu DMC, và chỉ thêu đan nhãn hiệu CB là cùng một loại hàng do nhà sản xuất duy nhất là Hãng DMC ở Pháp làm ra và do Công Ty VINAFIL độc quyền phân phối ở VN và Đông Nam Á.

VINAFIL kính cáo

Cần Thuê

Nhiều xe Vận Tải chở nhiên liệu và vật liệu từ Saigon đi : MYTHO, VĨNH LONG, PHONG DINH, BA XUYÊN và từ Saigon đi : VŨNG TÀU, BÀ RỊA, LONG KHÁNH, TÂY NINH. Xin hỏi 76 Cộng Hòa Saigon. Điện Thoại : 23.767.

Bản án

TIN-SÁNG

«Xét vì nhựt báo TIN-SÁNG số 152 đề ngày 14-3-69 trong mục «Tin Vịt nghe qua rồi bỏ» đã :

1 — dùng những luận điệu ám chỉ T. Tướng bị áp lực trong việc thay đổi thành phần Chính phủ khiến dân chúng nghi rằng có sự mâu thuẫn giữa các cấp lãnh đạo quốc gia.

2 — Dùng những lời lẽ xúc phạm thể thống các cấp lãnh đạo quốc gia, mặc dầu đã có sự khuyến cáo của Bộ Thông Tin.

Nay đình bản trong thời hạn 6 ngày kể từ ngày 18-3-69 nhựt báo Tin Sáng do Ô. Ngô Công Đức làm Chủ nhiệm». (BTT).

Vậy ngày thứ hai TIN SÁNG hân hạnh tái ngộ cùng Bạn đọc. **24.3.69**

Và Tư Trời Biển long trọng hứa sẽ không dám xúc phạm đến Bác Hương Sư và Dượng Bảy Mỹ Tho, vì đã 3 lần bị lãnh án bởi cái Tin Vịt nghe qua rồi... không chịu bỏ.

T.T.B

⁂ Kiểu mới ⁂ giá đặc biệt

RENAULT 8

630.000$ = (ước định, cả thuế trước bạ)

- ✱ RENAULT hiệu xe danh tiếng từ lâu
- ✱ Ít hao xăng
- ✱ Bảo đảm 6 tháng và không hạn chế cây số.
- ✱ Phụ tùng đầy đủ

XIN HỎI MUA VÀ CÁC CHI TIẾT TẠI :

VIỆT-NAM RENAULT Công-Ty
231, Bến Chương Dương Saigon
Đ.T : 25.652 và 25.349 (OPV)

Thương tiếc

ĐỖ-CƠ-DANH

đã vì tổ quốc mà nằm vĩnh viễn trong lòng đất mẹ. Chúng tao một lũ bạn thân khóc cho sự ra đi của mày. Hình ảnh của mày tụi tao sẽ nhớ mãi mãi.

Đ/U Anh Tr/U Phương
Đ/U Na Tr/U Hà
Đ/U Trường Tr/U Rồng

Phân Ưu

Toàn thể Sỹ Quan — Hạ Sỹ Quan và Binh Sĩ thuộc Tiểu đoàn 51BĐQ thành thực phân ưu cùng tang quyến :

Cố Đại Úy ĐỖ-CƠ-DANH

Đại Đội Trưởng Đại Đội 3/51

đã hy sinh vì Tổ Quốc tại quận Nhà Bè và cầu chúc linh hồn Đại úy trở về cõi Niết Bàn.

Đại úy NGUYỄN-CÔNG-THÔNG
Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 51BĐQ

PHÂN ƯU

Được tin :

ĐẠI UÝ KHÔNG QUÂN

François Joseph LÂM-ĐỨC-TUẤN

Bào huynh của Bạn LÂM ĐỨC TOẢN đã anh dũng hy sinh vì Tổ quốc.

Thành thực chia buồn cùng bạn TOẢN và gia quyến. Cầu chúc linh hồn FRANÇOIS JOSEPH sớm về nước Chúa.

TOÀN THỂ SINH VIÊN S.Đ. III
ĐẠI HỌC SƯ PHẠM SAIGON

Phân Ưu

Hay tin :

THÂN PHỤ

Thiếu Tá NGUYỄN PHÁN, thuộc Phòng TQT/Bộ TTM vừa mệnh chung tại Nha Trang.

Thành kính chia buồn cùng Thiếu Tá và tang quyến. Xin cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Thiếu Tá Chu Văn Kiều

Đại úy Lê Ngọc Hồ
Trung úy Ngô Bé
Chuẩn úy Bùi Thịnh
Thượng sĩ I Đỗ Thanh Tùng
Thượng sĩ Đỗ Chức
Trung sĩ I Biện văn Sán
Trung sĩ I Nguyễn văn Lợi
Đại úy Ngô Lãnh
Chuẩn úy Trần kim Hảo
Thượng sĩ I Nguyễn Do
Thượng sĩ Phạm Xu
Trung sĩ I Bùi kế Nghiệp
Trung sĩ I Hoàng Trung

PHÂN ƯU

Hay tin :

Cụ NGUYỄN-VĂN-NGÀN

vừa từ trần, hưởng thọ 77 tuổi

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng quý Ông NGUYỄN VĂN VÀNG, NGUYỄN THÔN ĐỘ, NGUYỄN VĂN BIỆN và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Cố sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

ĐẶNG VĂN SUNG
TRẦN THẾ MINH
VÕ VĂN TRUYỆN
TRỊNH QUANG QUÝ
HÀ LƯƠNG TÍN
TRẦN VĂN CẦU
HOÀNG TÔN QUYẾ
NGUYỄN VĂN BÍNH

Phân Ưu

Đại úy TĐT, toàn thể SQ, HSQ và BS tiểu đoàn 1/49 BB hết sức đau buồn báo tin :

Trung úy Đặng-văn-Nam

ĐĐT ĐĐ 3/1 đã hy sinh vì tổ quốc tại Bố tre Củ Chi ngày 16-3-69.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Trung úy Nam sớm được siêu thoát.

Chia Buồn

Đau đớn hay tin bạn :

LÊ-BẠCH

Kỹ sư Điện Học, đã tử nạn tại Quân trường Thủ Đức vào đêm 16 rạng ngày 17-3-1969.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn bạn sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể Kỹ sư Điện Học Khóa 8

Phân Ưu

Được tin

ÔNG NGOẠI

của Đại úy Mai Tấn Thế vừa thất lộc ngày 16-3-1969 tại xã Tân Hạnh quận Dĩ An, tỉnh Biên Hòa.

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ sĩ Quan và Binh sĩ thuộc Đoàn Yểm trợ Hành Quân/Không Đoàn 23 xin thành kính chia buồn cùng Đại úy và cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi cõi Thọ.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ

- Thiếu tá Tiểu đoàn Trưởng Tiểu đoàn 92 PB.
- Đại úy Pháo đội trưởng Pháo đội A
- Thiếu úy Trung đội trưởng Trung đội A

Cùng toàn thể SQ, HSQ và BS tiểu đoàn 92 PB.

Đã đến giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của con chúng tôi là :

Trung sĩ ĐẶNG-VIẾT-LONG

Đã tử trận tại Kiến Phong ngày 15-3-1969.

Ông Bà Đặng-viết-Thanh

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quí thân bằng quyến thuộc xa gần đã tận tình giúp đỡ, chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Chồng Cha Ông chúng tôi là :

Ông TRẦN-VĂN-MAY

tạ thế tại Đất Đỏ Phước Tuy vào ngày rằm tháng giêng năm Kỷ Dậu. Về nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ suất kính mong quí vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả phụ Trần văn May
và tang gia đồng bái tạ